Jazz Latina

Latin Jazz Standards

32 Canciones Favoritas de Jazz

DESAFINADO · A DAY IN THE LIFE OF A FOOL (MANHÃ DE CARNAVAL) · DINDI
FRENESÍ · MAMBO 15 · SAMBA DE ORFEU · SLIGHTLY OUT OF TUNE (DESAFINADO)
OLÁ TICO (TICO NO FUBA) · TRES LINDAS CUBANAS · WAVE (YOU TE CONTAR)

HAL•LEONARD

Piano · Vocal · Guitar

Jazz Latina

Latin Jazz Standards

Contents

2 A FELICIDADE

6 ALMENDRA

9 AQUELLOS OJOS VERDES (GREEN EYES)

14 BÉSAME MUCHO (KISS ME MUCH)

17 BILONGO

24 CHEGA DE SAUDADE (NO MORE BLUES)

30 CONTIGO EN LA DISTANCIA

36 DAME UN CACHITO PA' HUELÉ

33 A DAY IN THE LIFE OF A FOOL (MANHÁ DE CARNAVAL)

40 DINDI

44 FRENESÍ

52 THE GIFT! (RECADO BOSSA NOVA)

49 IF YOU NEVER COME TO ME (INUTIL PAISAGEM)

54 LA VIDA ES UN SUEÑO

56 LOS TAMALITOS DE OLGA

64 MAMBO #5

68 MAMBO #8

71 MAS QUE NADA

74 O MORRO NÃO TEM VEZ (SOMEWHERE IN THE HILLS)

80 OBSESIÓN

77 ONCE I LOVED (AMOR EM PAZ)

84 ONLY ONCE IN MY LIFE (SOLAMENTE UNA VEZ)

88 POR CAUSA DE VOCÊ (DON'T EVER GO AWAY)

92 RETRATO EM BRANCO E PRETO

96 SAMBA DE ORFEU

102 SLIGHTLY OUT OF TUNE (DESAFINADO)

99 SÓ DANÇO SAMBA (JAZZ 'N' SAMBA)

106 SOMEONE TO LIGHT UP MY LIFE (SE TODOS FOSSEM IGUAIS A VOCÊ)

114 TICO TICO (TICO NO FUBA)

118 TRES LINDAS CUBANAS

111 TRISTE

124 WAVE (VOU TE CONTAR)

ISBN 0-634-01771-3

HAL•LEONARD® CORPORATION

7777 W. BLUEMOUND RD. P.O. BOX 13819 MILWAUKEE, WI 53213

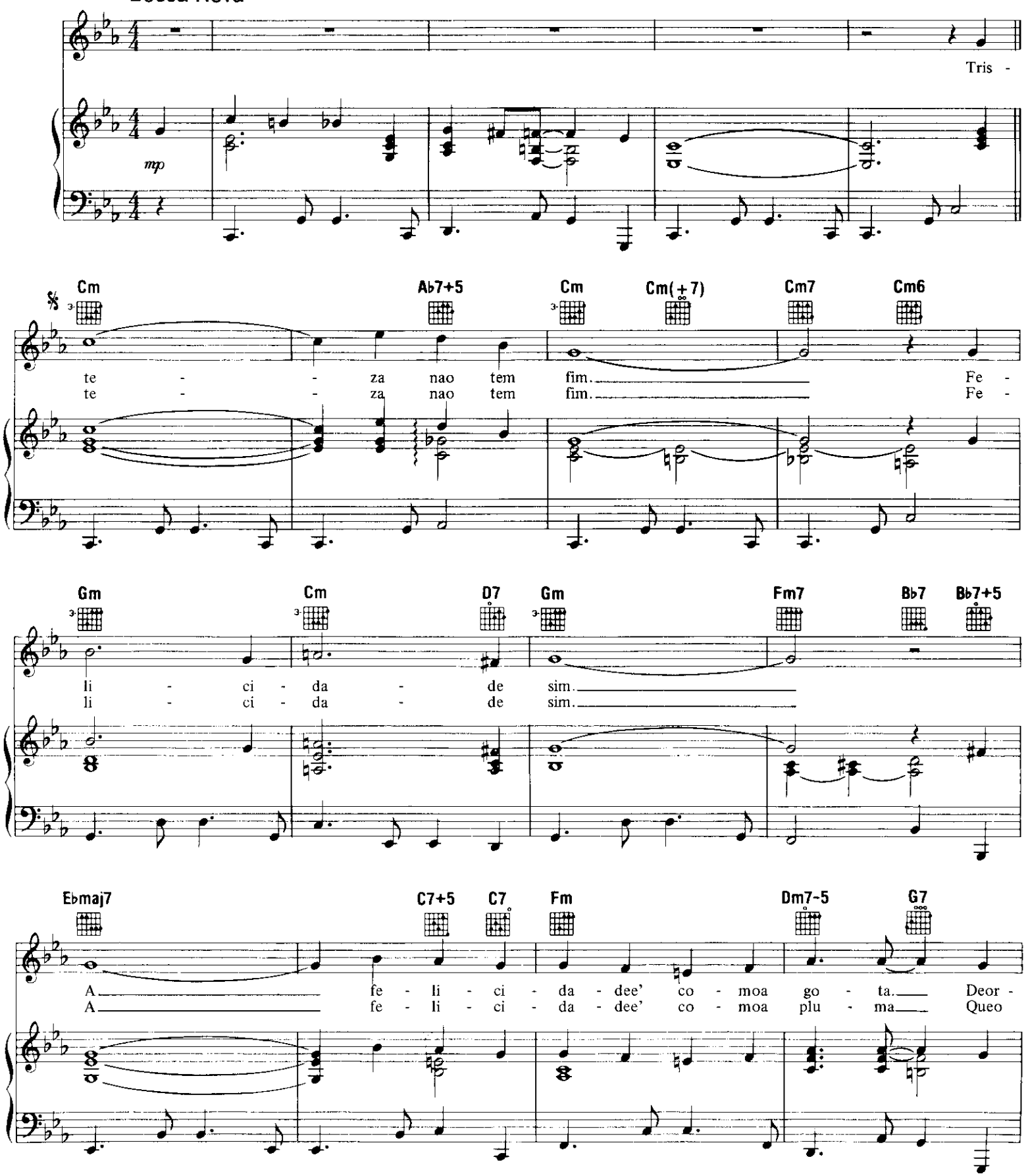
For all works contained herein:
Unauthorized copying, arranging, adapting, recording or public performance is an infringement of copyright.
Infringers are liable under the law.

Visit Hal Leonard Online at
www.halleonard.com

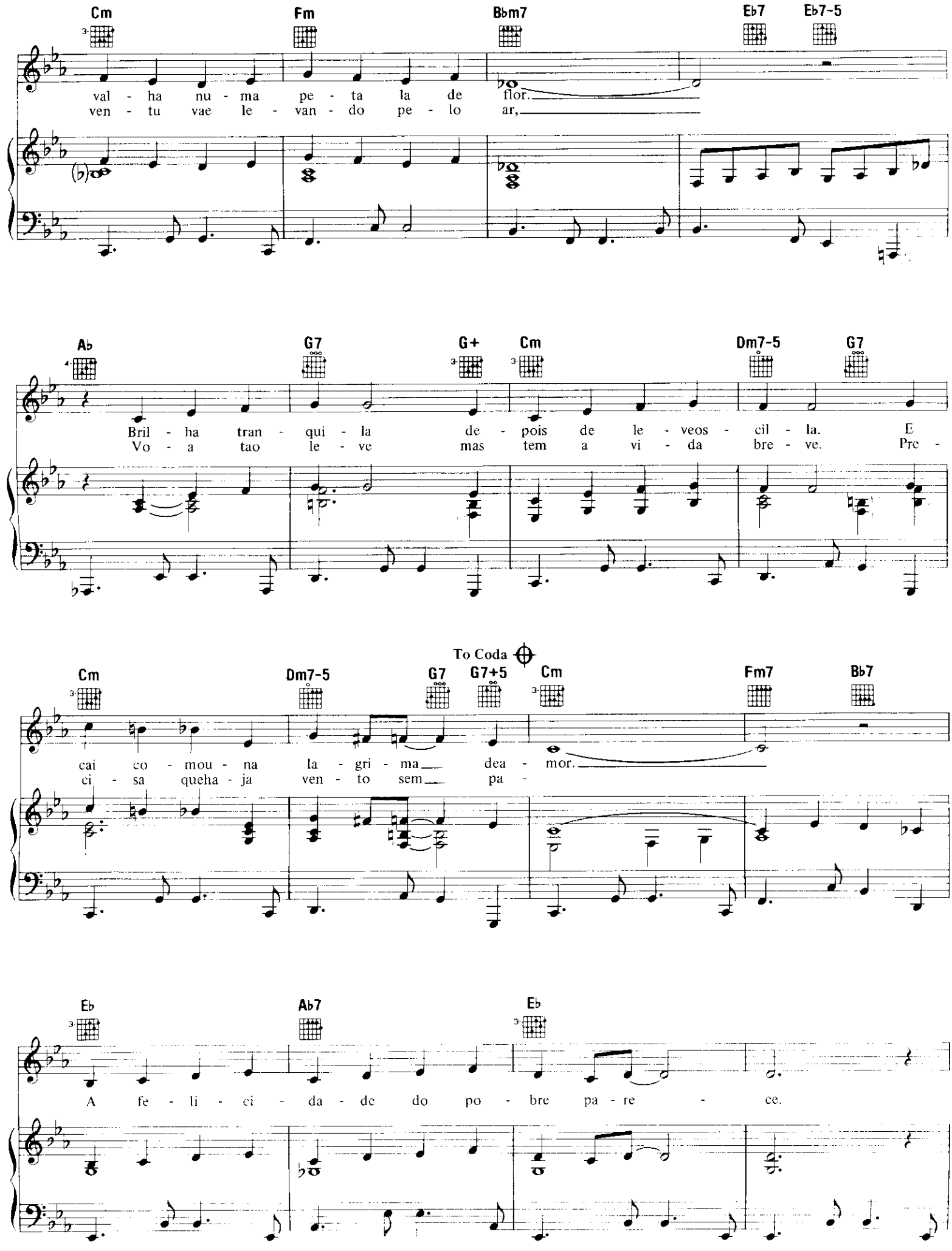
A FELICIDADE

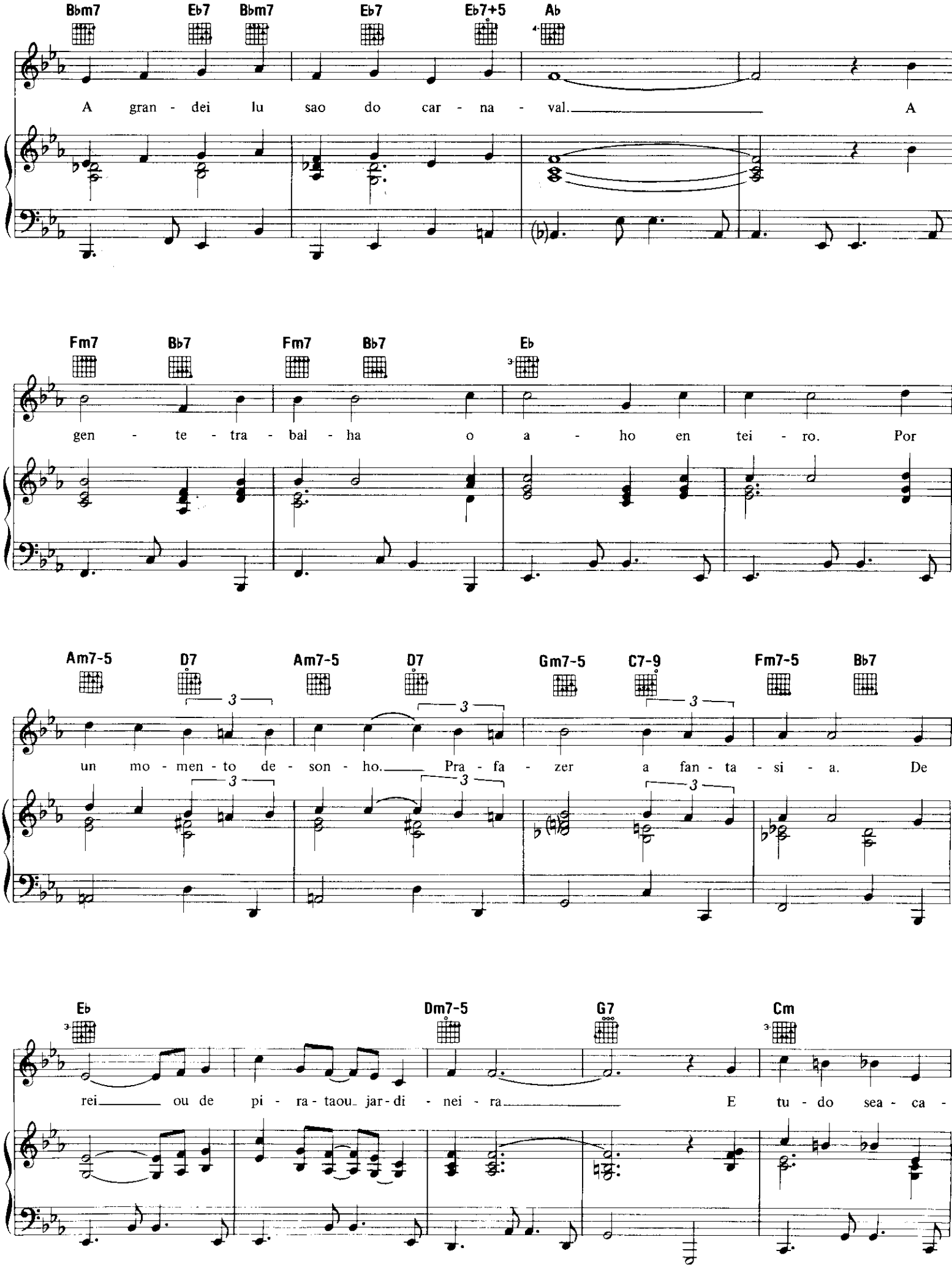
Words and Music by VINICIUS DE MORAES,
ANDRE SALVET and ANTONIO CARLOS JOBIM

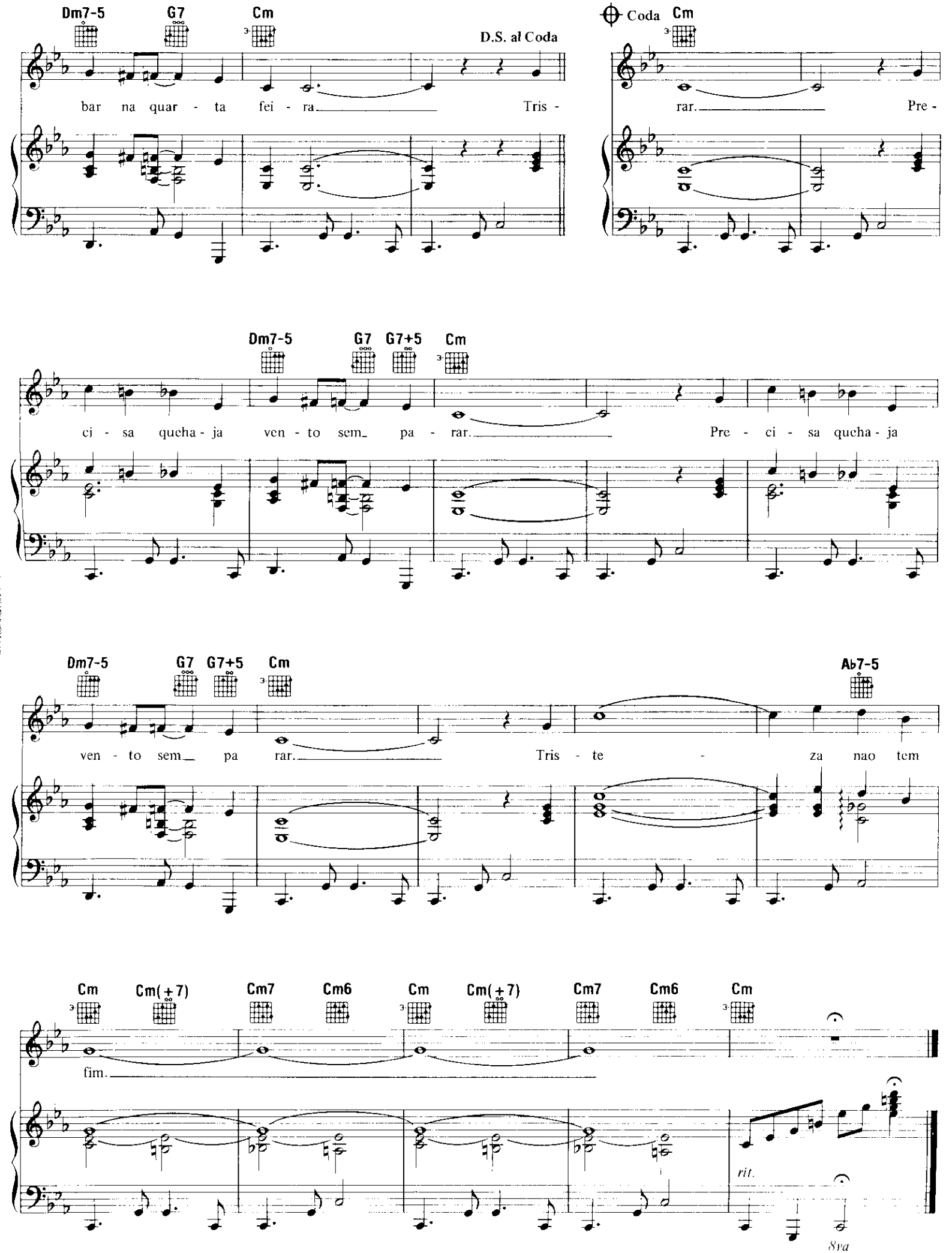
Bossa Nova



Copyright © 1959 by Les Nouvelles
Copyright Renewed, Assigned to Antonio Carlos Jobim, Vinicius de Moraes and Andre Salvet in the United States
All Rights for Antonio Carlos Jobim Administered by Corcovado Music Corp.
All Rights for Vinicius de Moraes Administered by VM Enterprises, Inc.
All Rights for Andre Salvet Administered by Chappell & Co.
International Copyright Secured All Rights Reserved

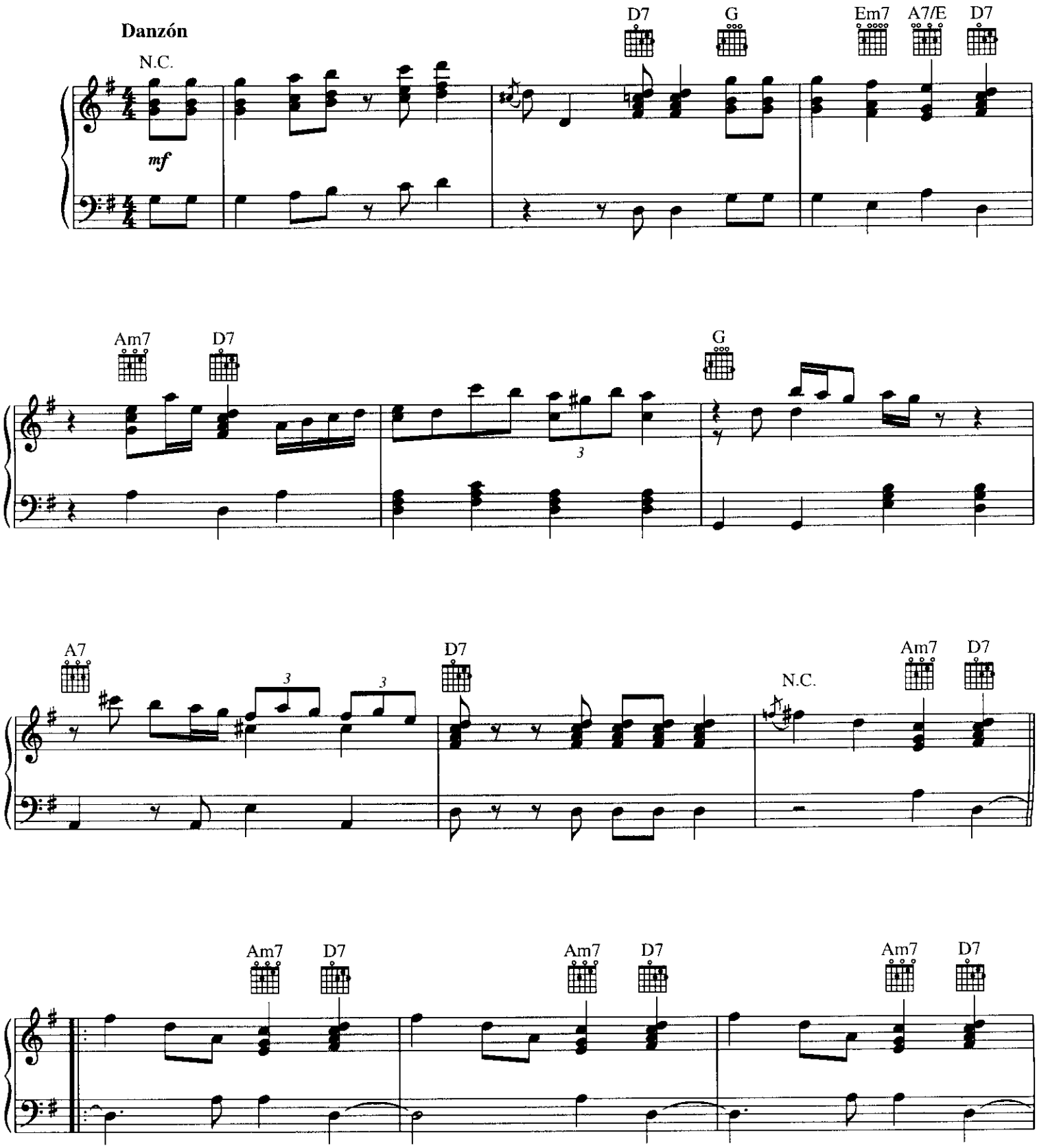

Cm
Fm
B♭m7
E♭7
E♭7-5
val - ha nu - ma pe - ta la de flor.
ven - tu vae le - van - do pe - lo ar,
A♭
G7
G+
Cm
Dm7-5
G7
Bril - ha tran - qui - la de - pois de le - veos - cil - la. E
Vo - a tao le - ve mas tem a vi - da bre - ve. Pre -
To Coda
Cm
Dm7-5
G7
G7+5
Cm
Fm7
B♭7
cai co - mou - na la - gri - ma dea - mor.
ci - sa queha - ja ven - to sem pa -
E♭
A♭7
E♭
A fe - li - ci - da - de do po - bre pa - re - ce.


Bbm7 Eb7 Bbm7 Eb7 Eb7+5 Ab
A gran - dei lu sao do car - na - val. A
Fm7 Bb7 Fm7 Bb7 Eb
gen - te - tra - bal - ha o a - ho en tei - ro. Por
Am7-5 D7 Am7-5 D7 Gm7-5 C7-9 Fm7-5 Bb7
un mo - men - to de - son - ho. Pra - fa - zer a fan - ta - si - a. De
Eb Dm7-5 G7 Cm
rei ou de pi - ra - tao u jar - di - nei - ra E tu - do sea - ca -

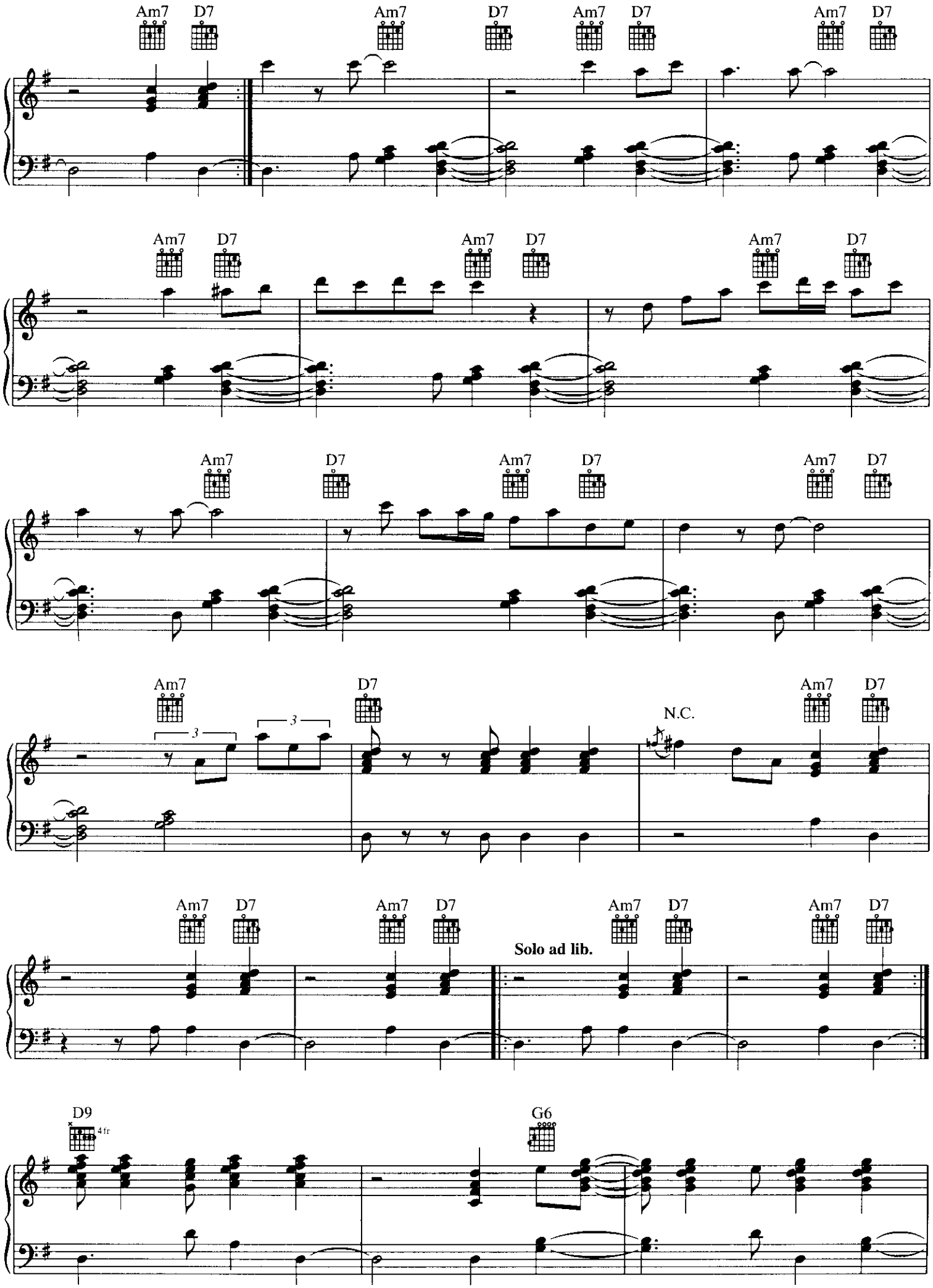

Dm7-5 G7 Cm
D.S. al Coda
bar na quar - ta fei - ra Tris -
Coda Cm
rar. Pre -
Dm7-5 G7 G7+5 Cm
ci - sa queha - ja ven - to sem_ pa - rar. Pre - ci - sa queha - ja
Dm7-5 G7 G7+5 Cm Ab7-5
ven - to sem_ pa rar. Tris - te - za nao tem
Cm Cm(+7) Cm7 Cm6 Cm Cm(+7) Cm7 Cm6 Cm
fim.
rit.
8va

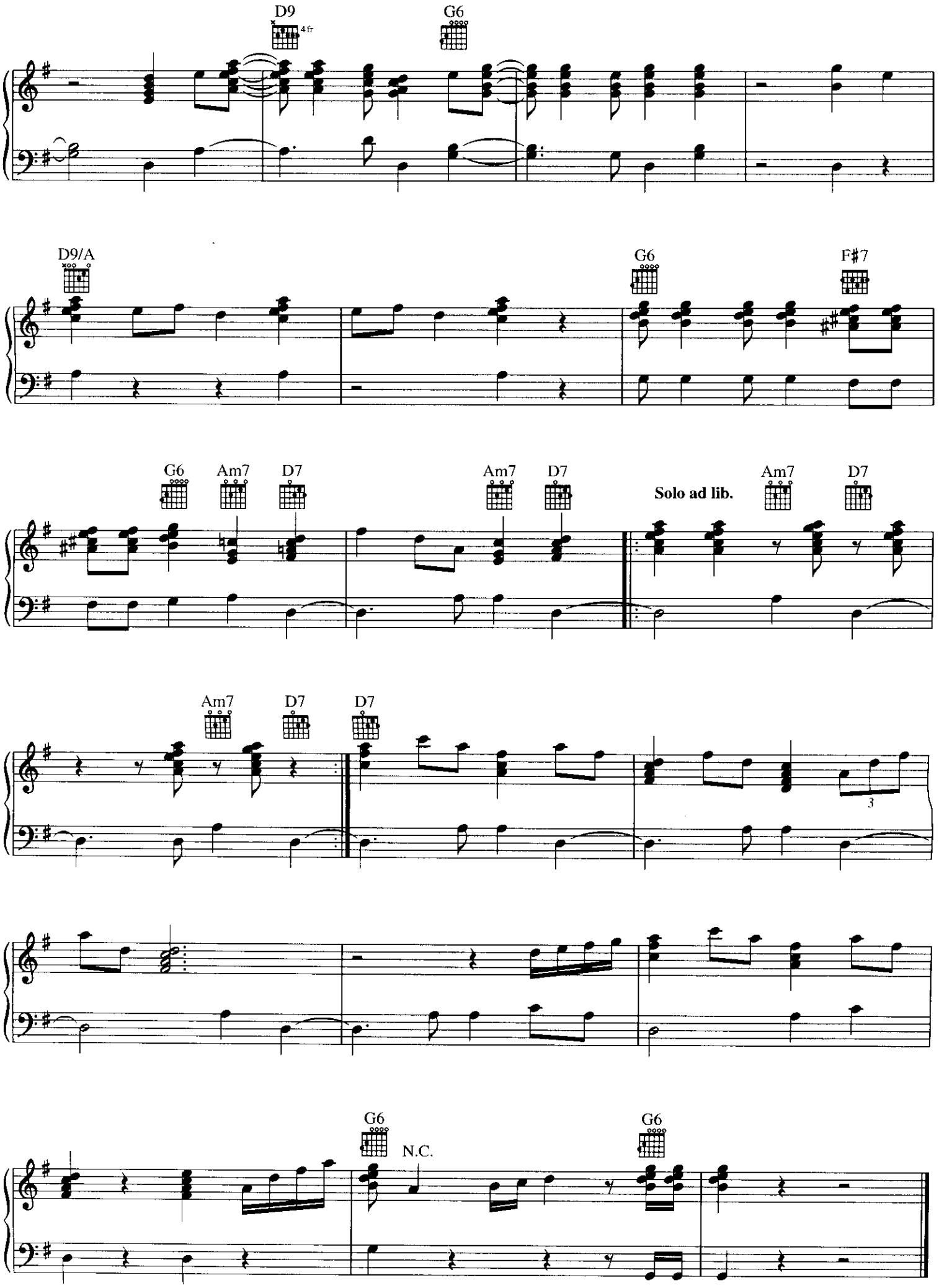
ALMENDRA

Words and Music by
ABELARDO VALDÉS



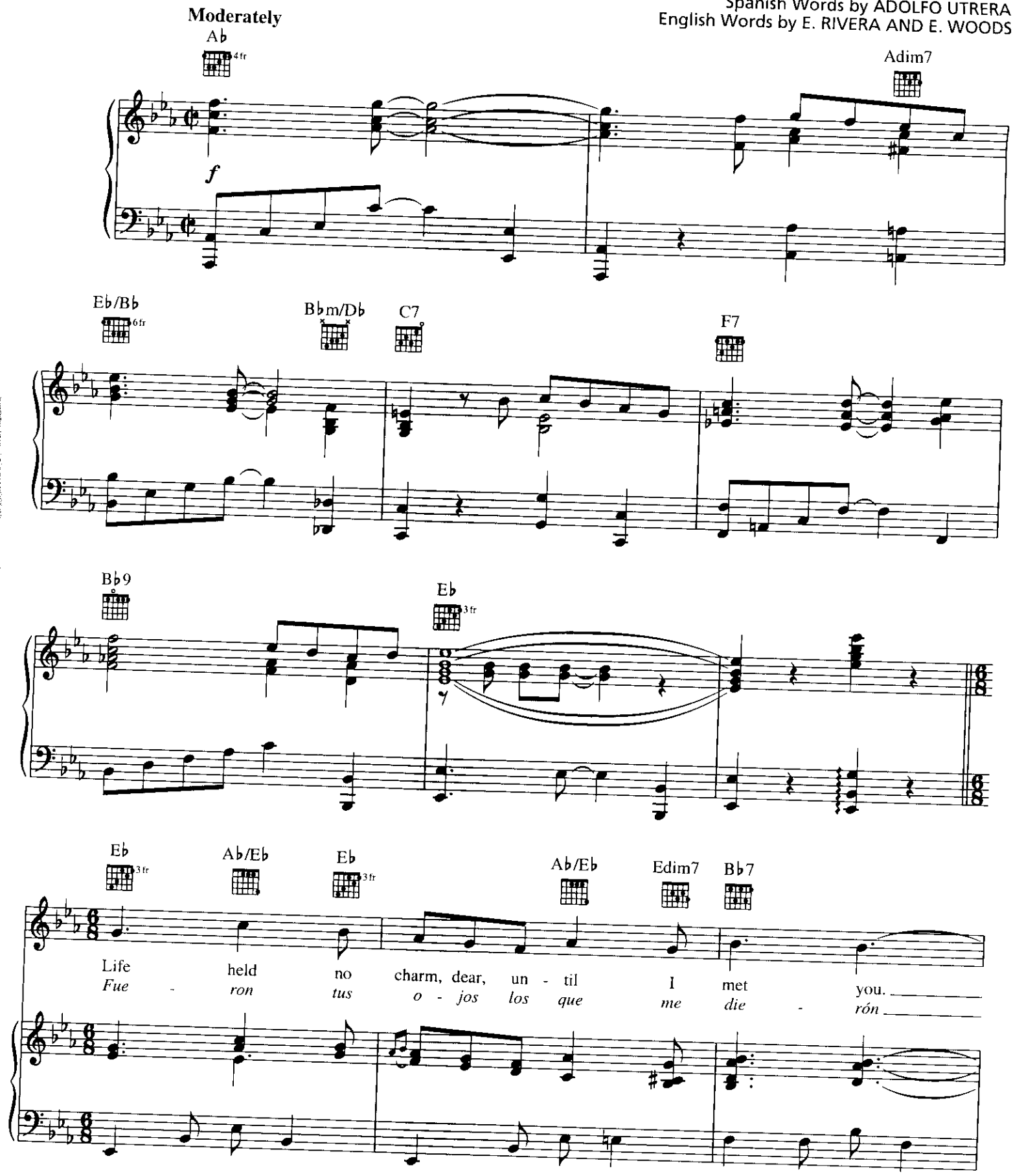
Copyright © 1939 by Peer International Corporation
Copyright Renewed
International Copyright Secured All Rights Reserved


Am7
D7
N.C.
Solo ad lib.
D9
4 fr
G6

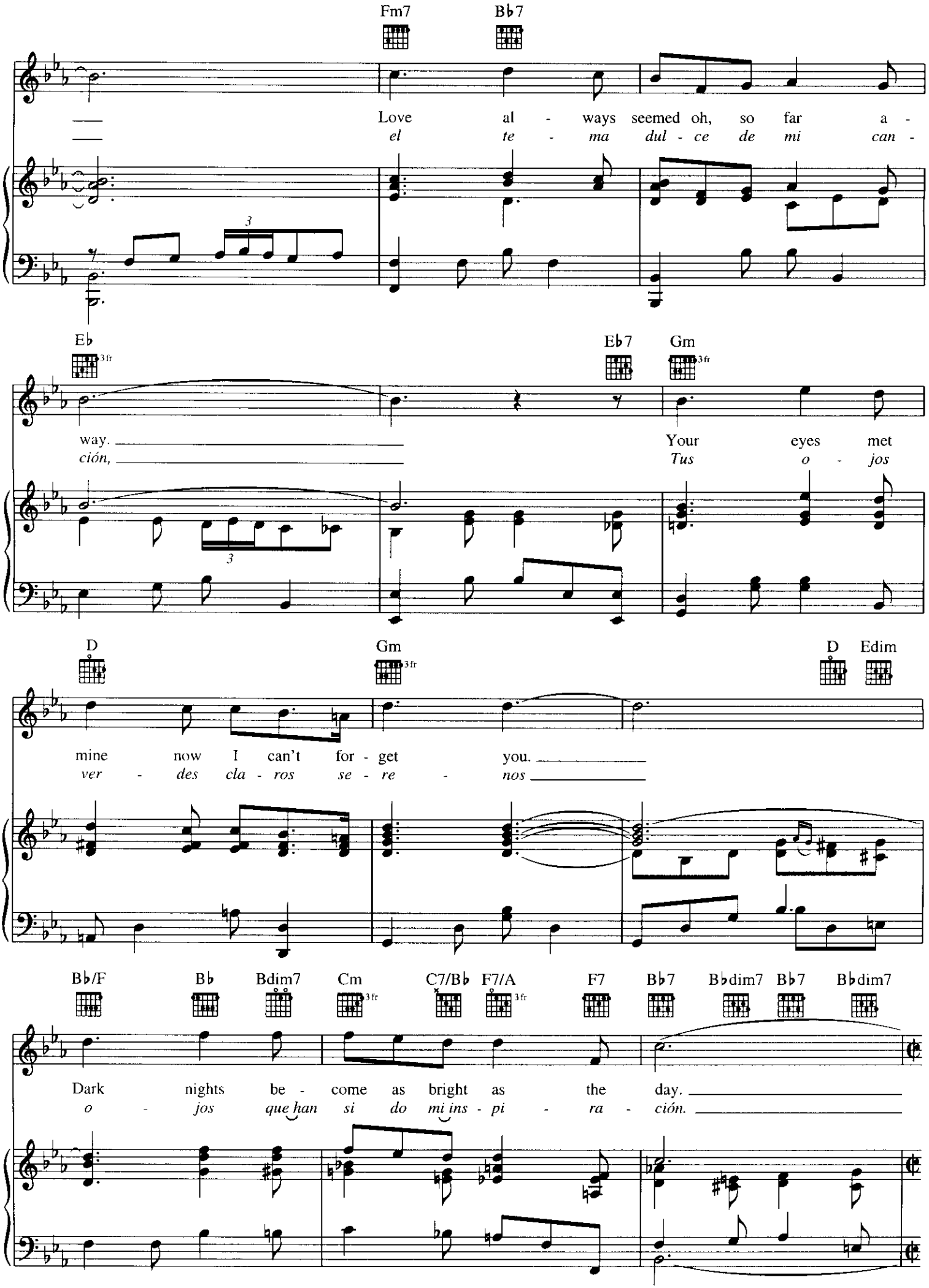

D9
4fr
G6
D9/A
G6
F♯7
G6
Am7
D7
Am7
D7
Solo ad lib.
Am7
D7
Am7
D7
D7
3
G6
N.C.
G6

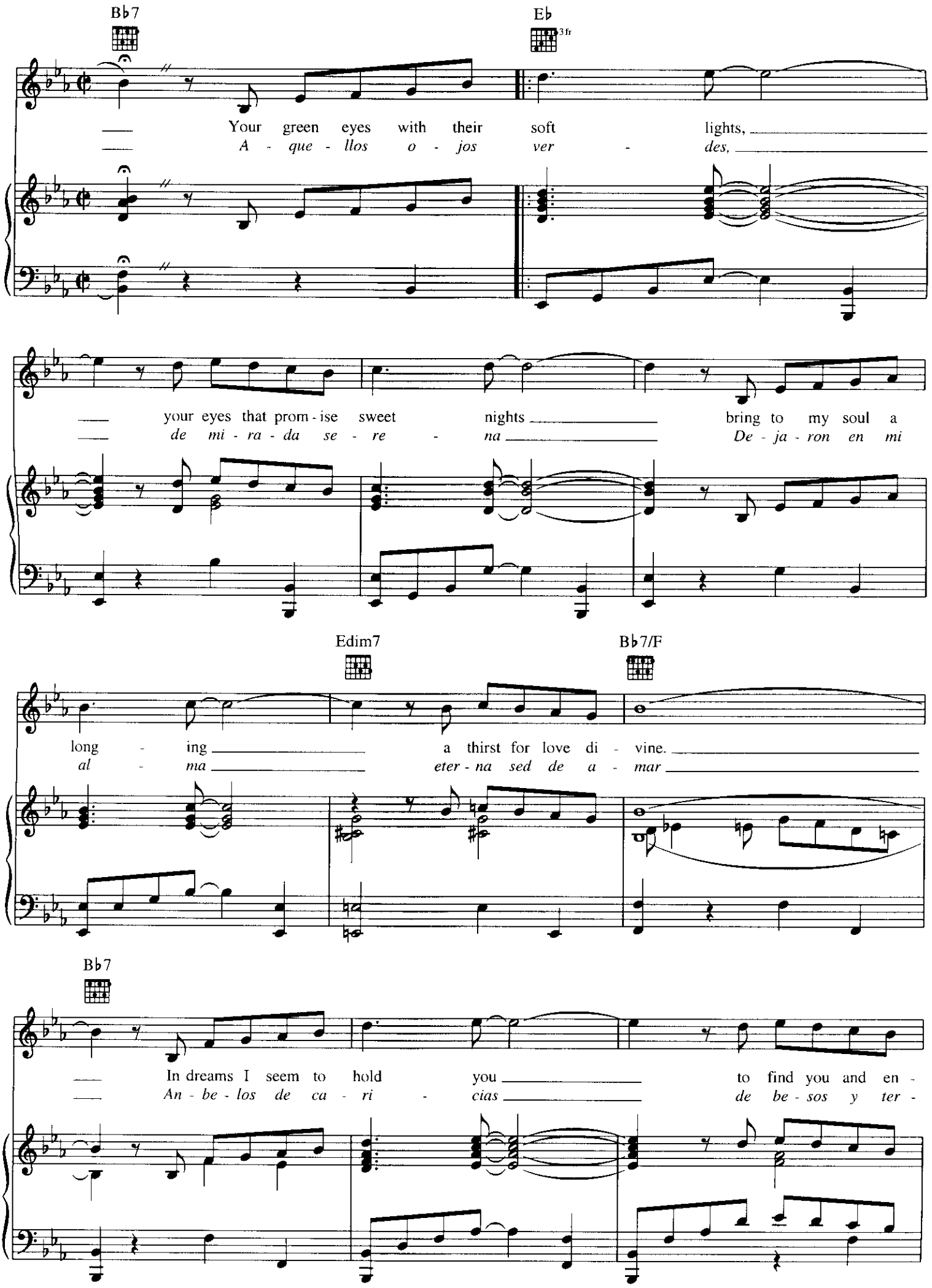
AQUELLOS OJOS VERDES
(Green Eyes)

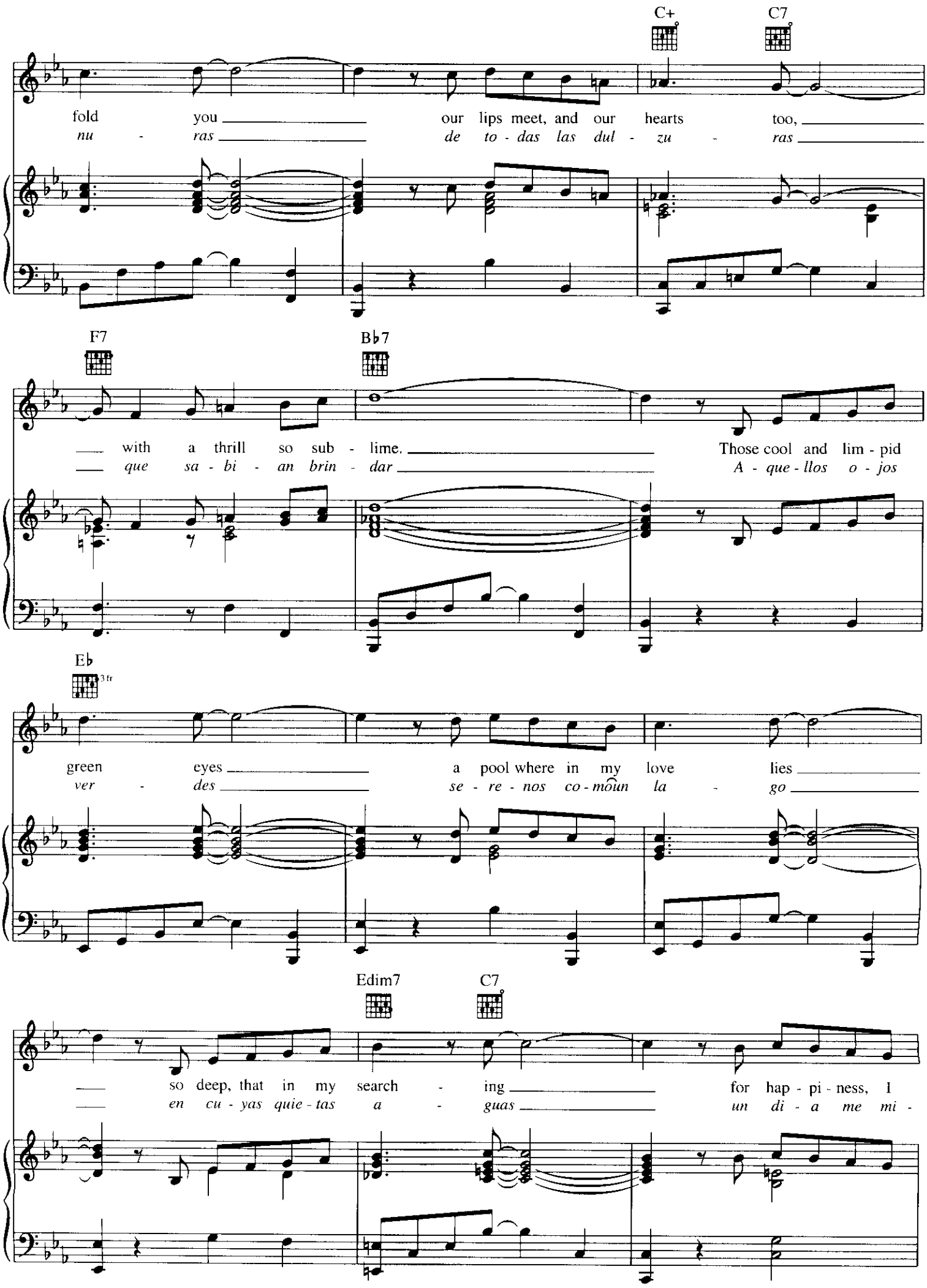
Music by NILO MENENDEZ
Spanish Words by ADOLFO UTRERA
English Words by E. RIVERA AND E. WOODS

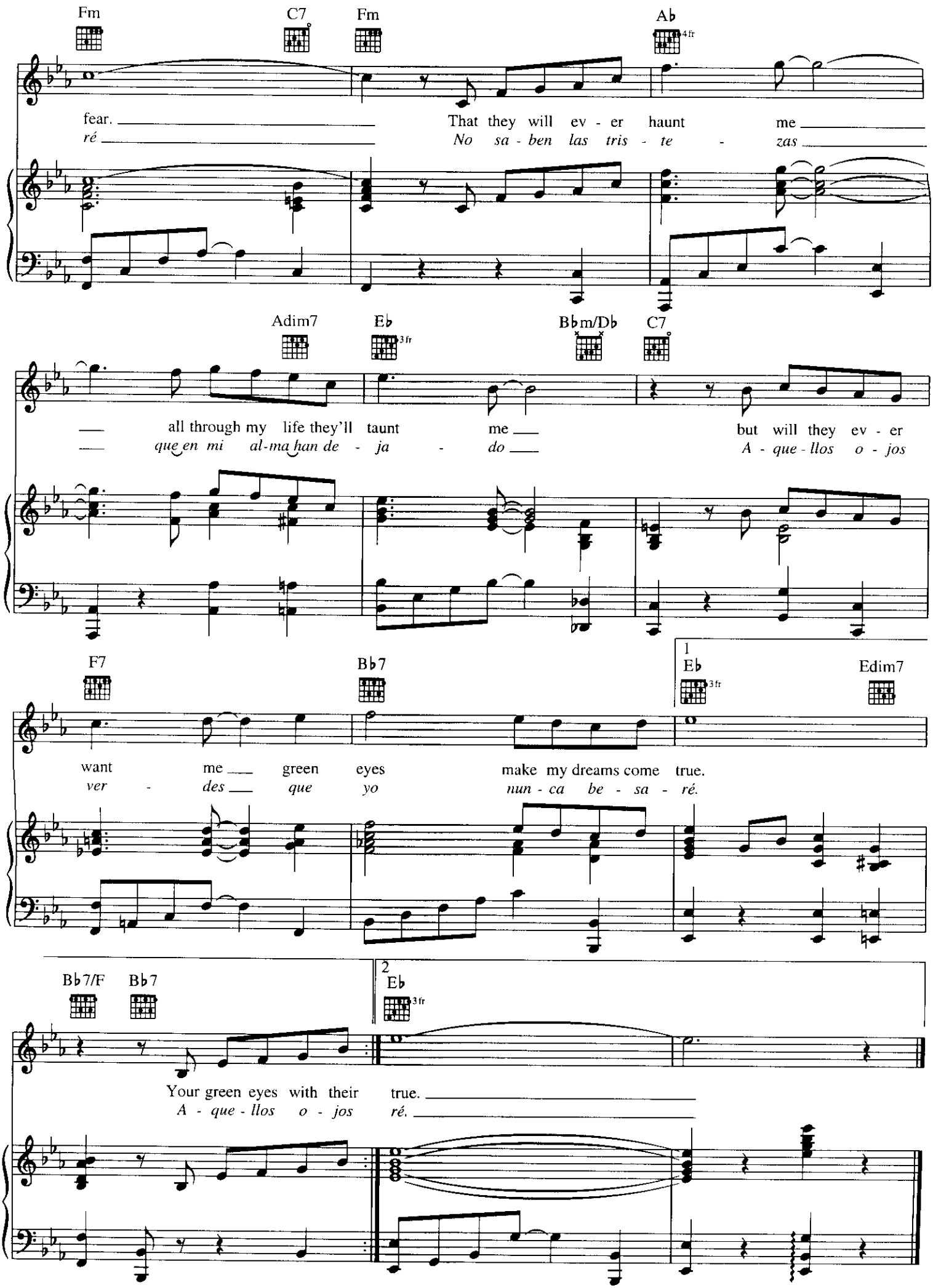


Copyright © 1929, 1931 by Peer International Corporation
Copyrights Renewed
International Copyright Secured All Rights Reserved


Fm7
B♭7
Love al - ways seemed oh, so far a -
el te - ma dul - ce de mi can -
E♭
3fr
E♭7
Gm
3fr
way.
ción,
Your eyes met
Tus o - jos
D
Gm
3fr
D
Edim
mine now I can't for - get you.
ver - des cla - ros se - re - nos
B♭/F
B♭
Bdim7
Cm
3fr
C7/B♭
F7/A
3fr
F7
B♭7
B♭dim7
B♭7
B♭dim7
Dark nights be - come as bright as the day.
o - jos que han si do mi ins - pi - ra - ción.


B♭7
E♭
3fr
Your green eyes with their soft lights,
A - que - llos o - jos ver - des,
your eyes that prom - ise sweet nights bring to my soul a
de mi - ra - da se - re - na De - ja - ron en mi
Edim7
B♭7/F
long - ing a thirst for love di - vine.
al - ma eter - na sed de a - mar
B♭7
In dreams I seem to hold you to find you and en -
An - be - los de ca - ri - cias de be - sos y ter -


C+
C7
fold you our lips meet, and our hearts too,
nu - ras de to - das las dul - zu - ras
F7
B♭7
with a thrill so sub - lime. Those cool and lim - pid
que sa - bi - an brin - dar A - que - llos o - jos
E♭
3fr
green eyes a pool where in my love lies
ver - des se - re - nos co - moun la - go
Edim7
C7
so deep, that in my search - ing for hap - pi - ness, I
en cu - yas quie - tas a - guas un di - a me mi -

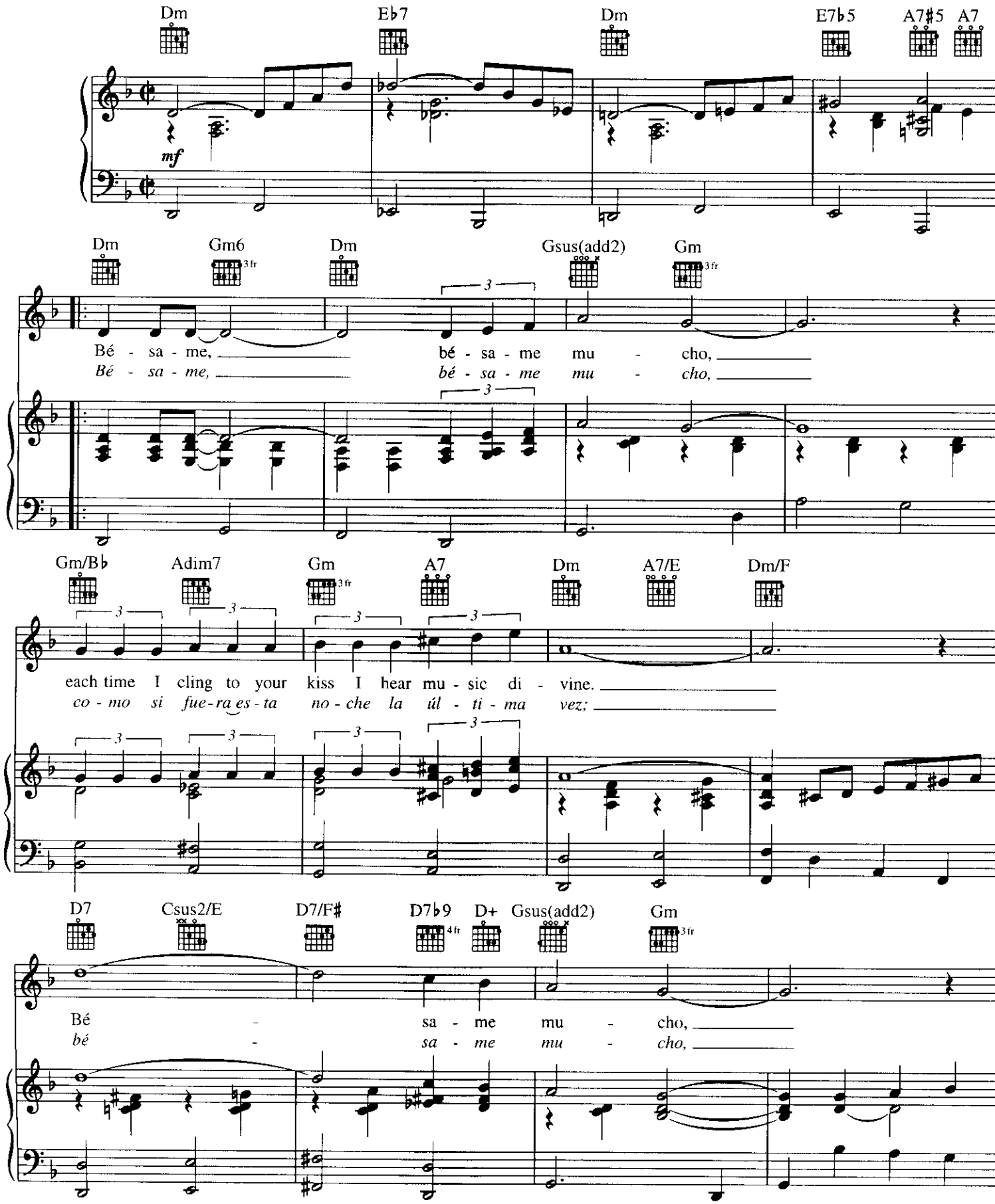

Fm
C7
Fm
Ab
4fr
fear.
ré
That they will ev - er haunt me
No sa - ben las tris - te - zas
Adim7
Eb
3fr
Bbm/Db
C7
all through my life they'll taunt me
que en mi al-ma han de - ja - do
but will they ev - er
A - que - llos o - jos
F7
Bb7
1
Eb
3fr
Edim7
want me green eyes make my dreams come true.
ver - des que yo nun - ca be - sa - ré.
Bb7/F
Bb7
2
Eb
3fr
Your green eyes with their true.
A - que - llos o - jos ré.

BÉSAME MUCHO

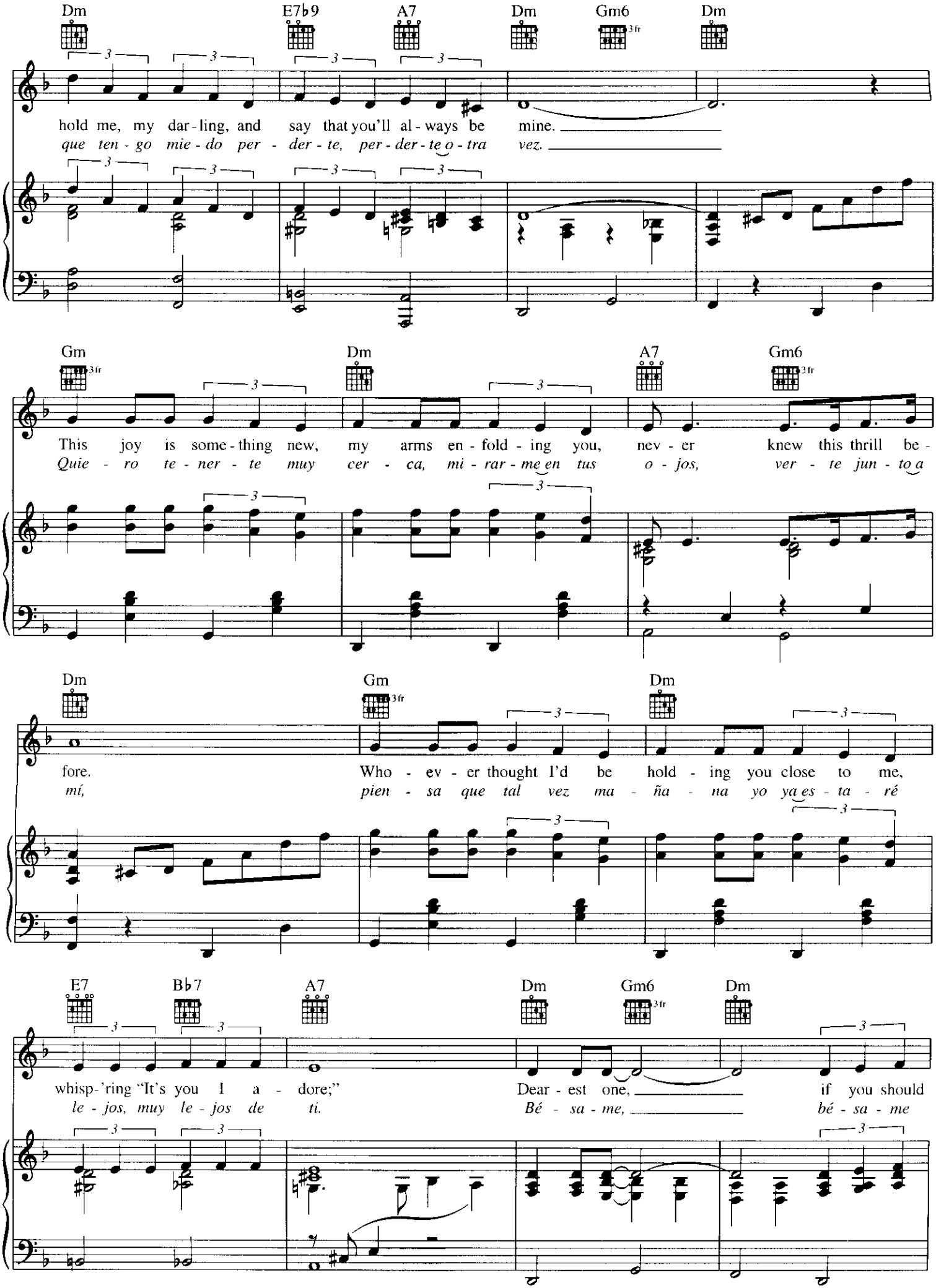
(Kiss Me Much)

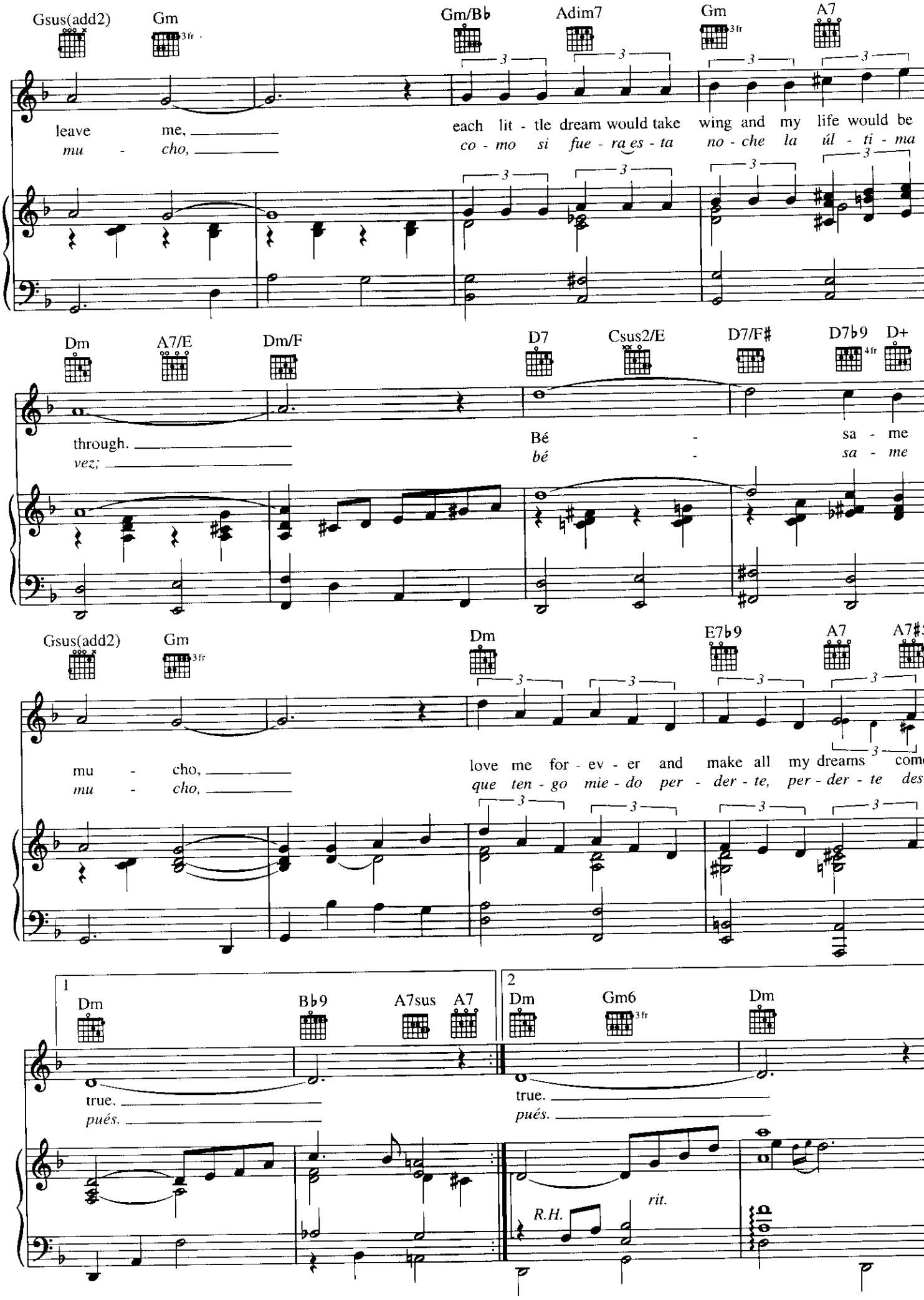
Music and Spanish Words by CONSUELO VELAZQUE
English Words by SUNNY SKYLA

Moderately



Copyright © 1941, 1943 by Promotora Hispano Americana de Musica, S.A.
Copyrights Renewed
All Rights Administered by Peer International Corporation
International Copyright Secured All Rights Reserved

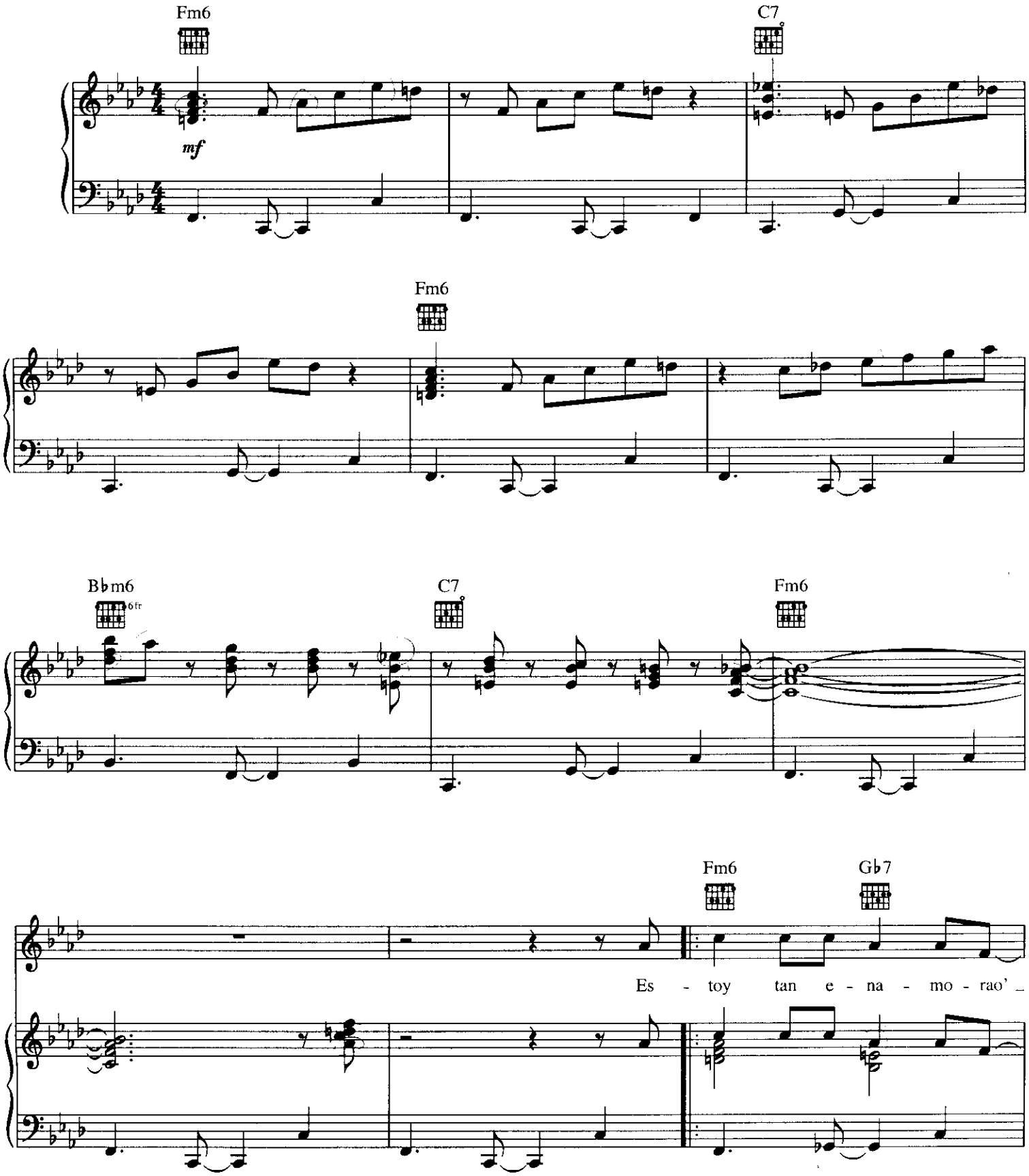

Dm E7♭9 A7 Dm Gm6 Dm
hold me, my dar-ling, and say that you'll al-ways be mine.
que ten-go mie-do per-der-te, per-der-te o-tra vez.
Gm Dm A7 Gm6
This joy is some-thing new, my arms en-fold-ing you, nev-er knew this thrill be-
Quie-ro te-ner-te muy cer-ca, mi-rar-me en tus o-jos, ver-te jun-to a
Dm Gm Dm
fore. Who-ev-er thought I'd be hold-ing you close to me,
mí, pien-sa que tal vez ma-ña-na yo ya es-ta-ré
E7 B♭7 A7 Dm Gm6 Dm
whisp-'ring "It's you I a-dore;" Dear-est one, if you should
le-jos, muy le-jos de ti. Bé-sa-me, bé-sa-me


Gsus(add2)
Gm
3fr
Gm/B♭
Adim7
Gm
3fr
A7
leave me,
mu - cho,
each lit - tle dream would take wing and my life would be
co - mo si fue - ra es - ta no - che la úl - ti - ma
Dm
A7/E
Dm/F
D7
Csus2/E
D7/F♯
D7♭9
4fr
D+
through.
vez;
Bé - sa - me
bé - sa - me
Gsus(add2)
Gm
3fr
Dm
E7♭9
A7
A7♯
mu - cho,
mu - cho,
love me for - ev - er and make all my dreams com
que ten - go mie - do per - der - te, per - der - te des
1
Dm
B♭9
A7sus
A7
true.
pués.
2
Dm
Gm6
3fr
Dm
true.
pués.
R.H.
rit.

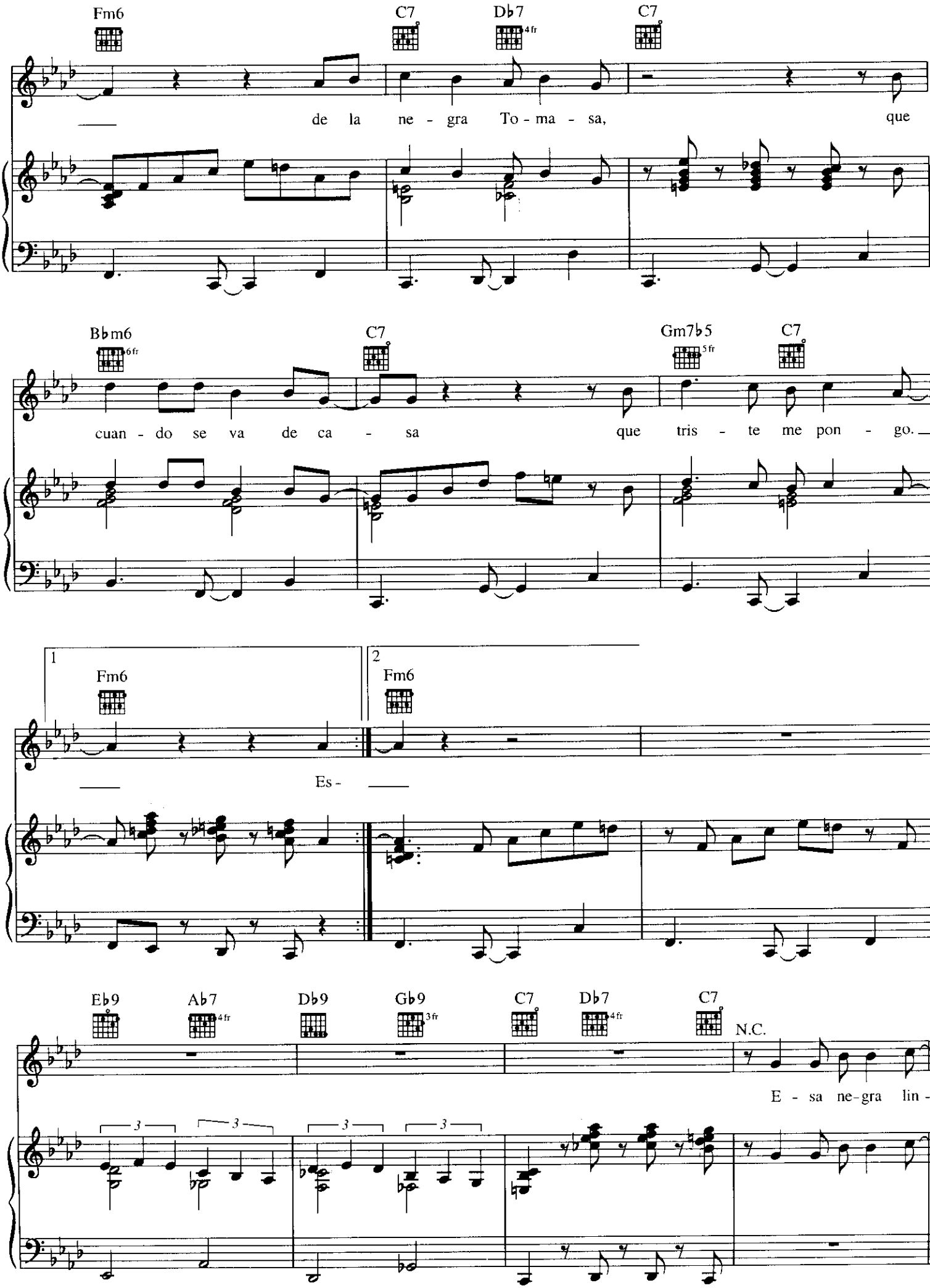
BILONGO

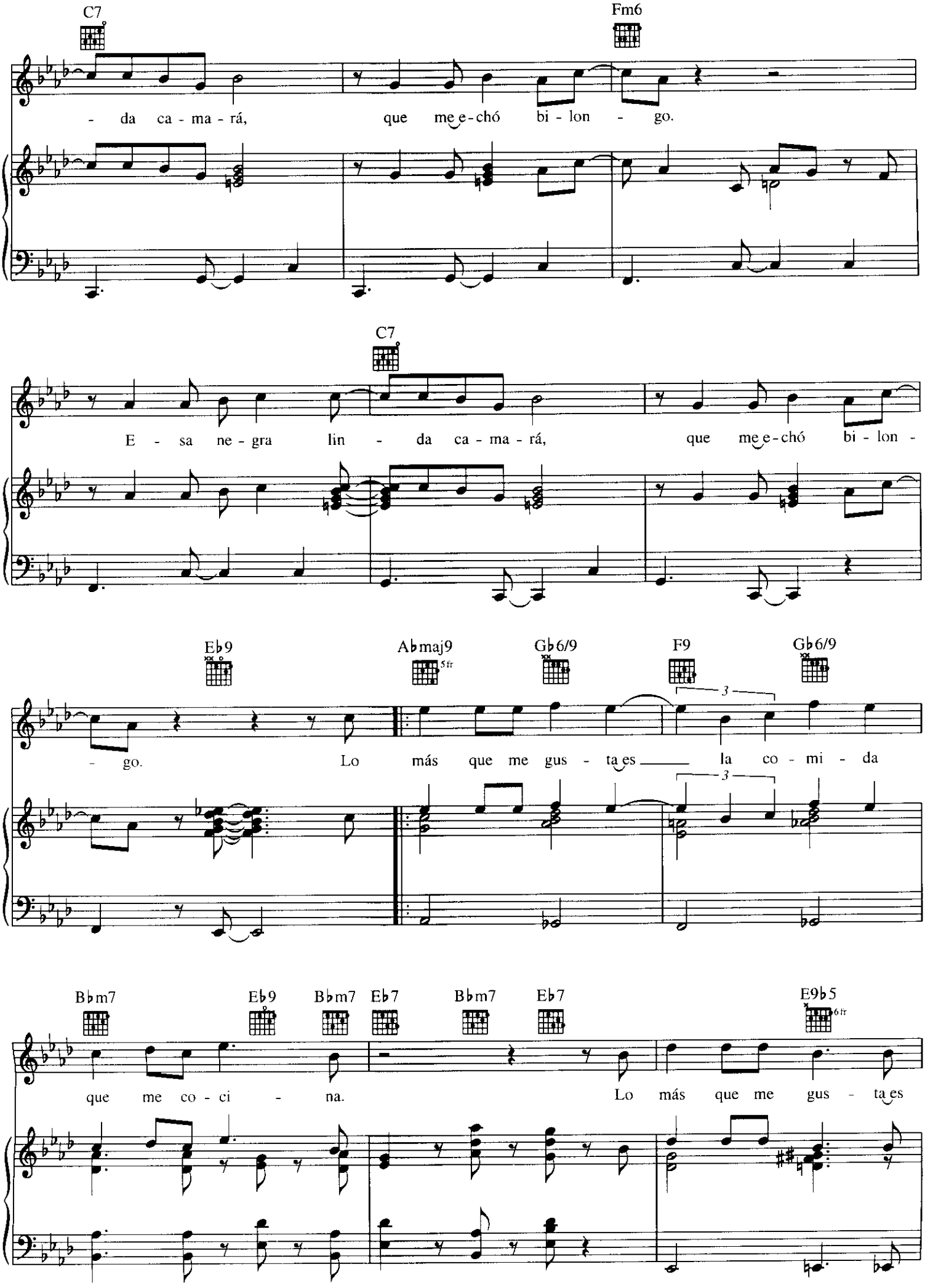
Words and Music by
GUILLERMO RODRIGUEZ FIFFÉ

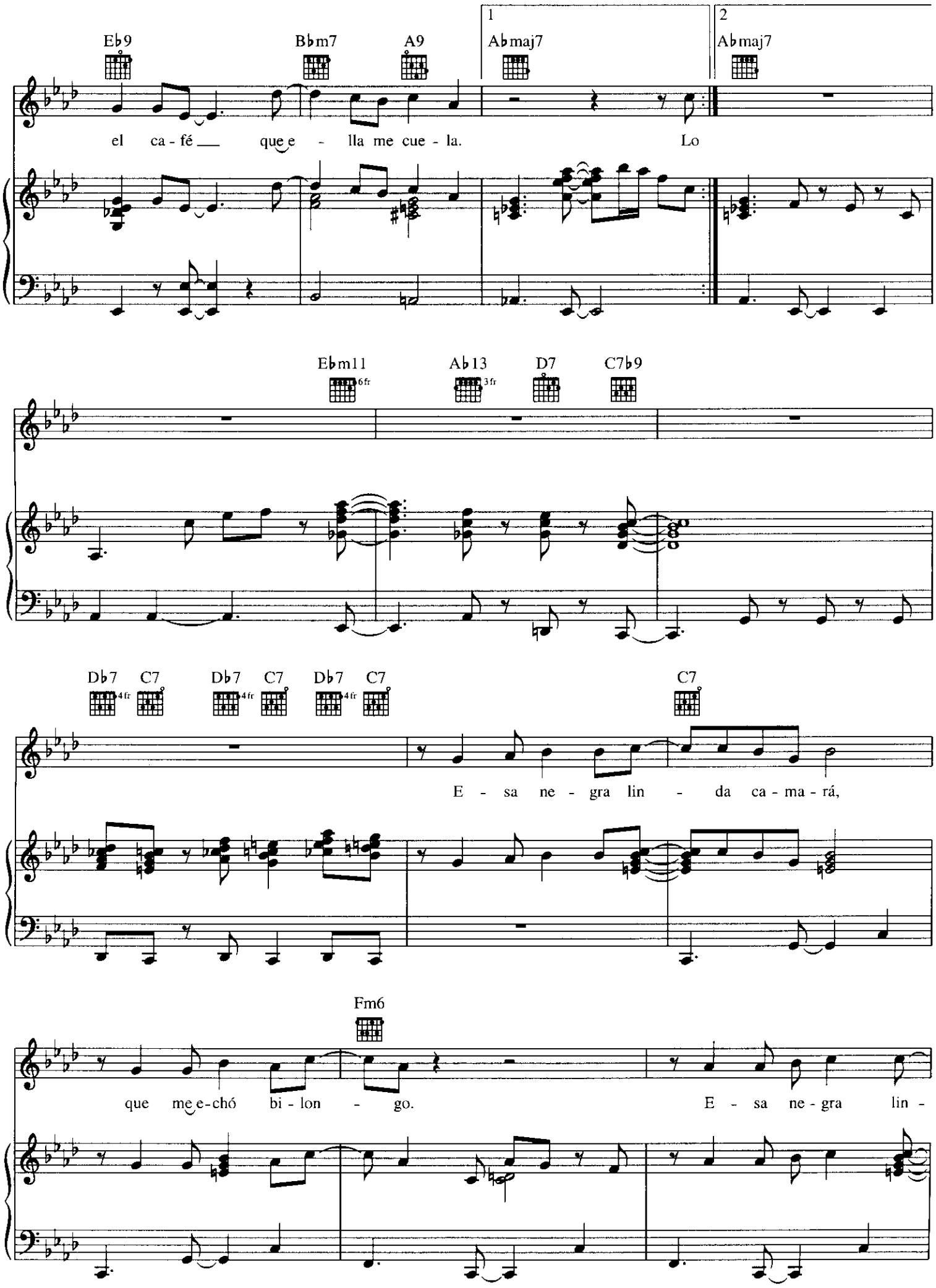
Guaracha - Mambo

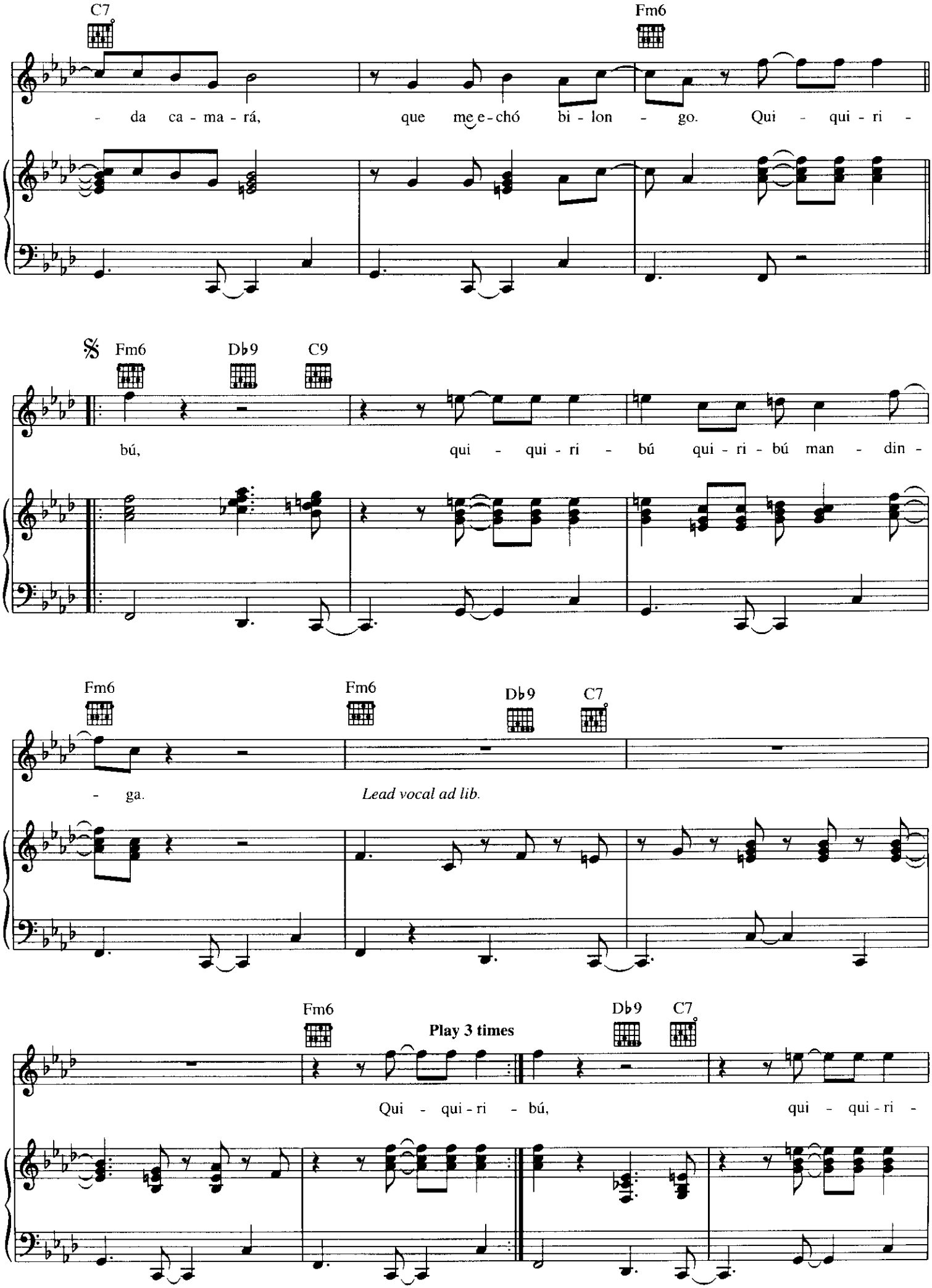


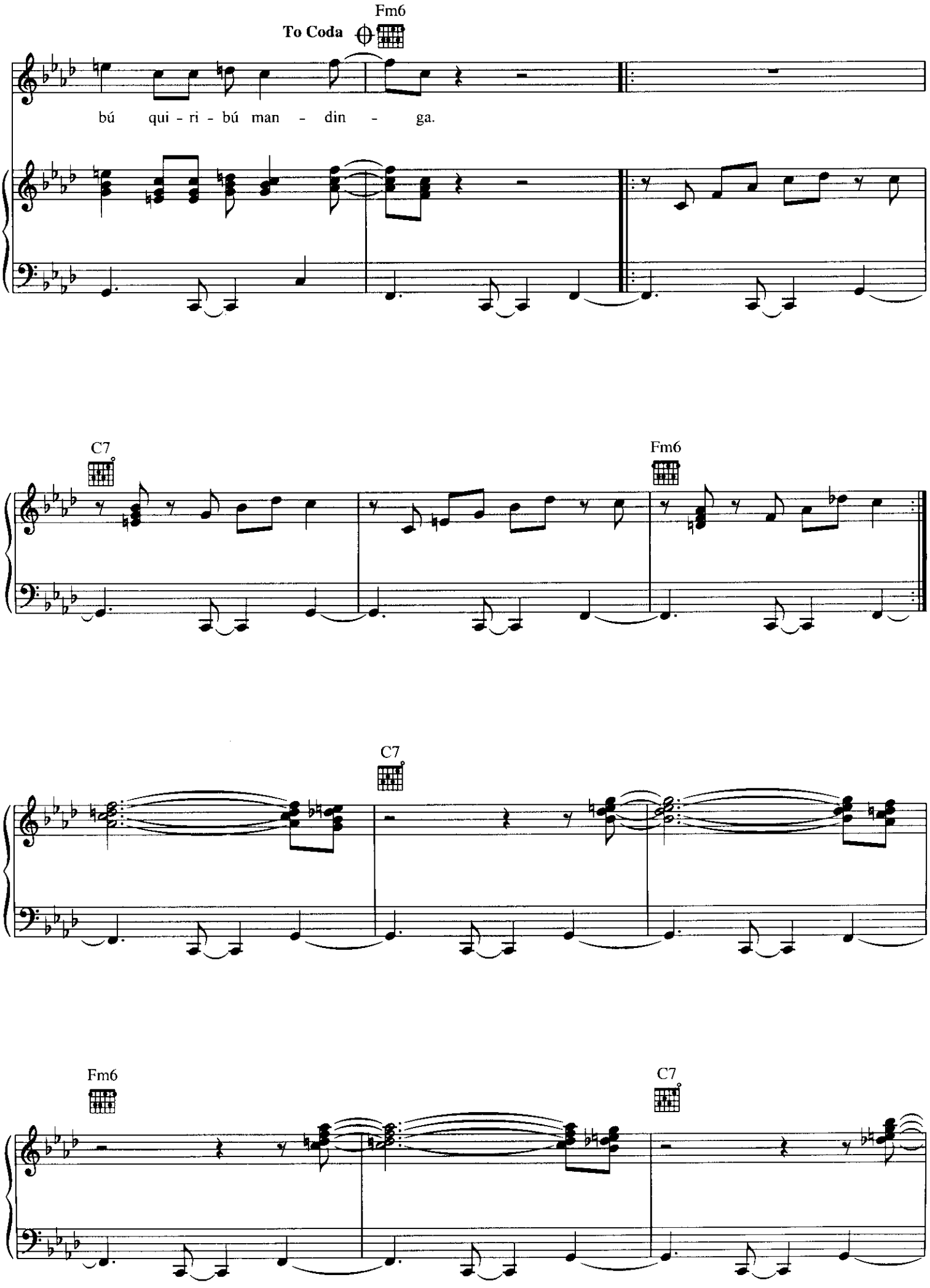
Copyright © 1957 by Peer International Corporation
Copyright Renewed
International Copyright Secured All Rights Reserved

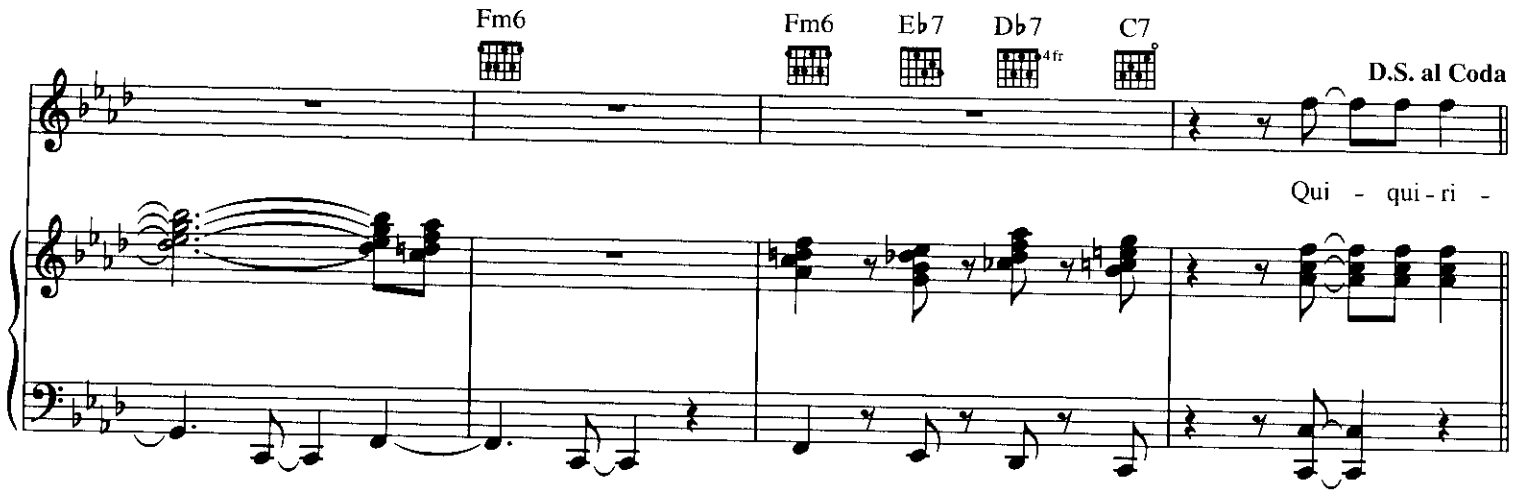

Fm6
C7
Db7 4fr
C7
de la ne - gra To - ma - sa, que
Bbm6 6fr
C7
Gm7b5 5fr
C7
cuan - do se va de ca - sa que tris - te me pon - go.
1
2
Fm6
Fm6
Es -
Eb9
Ab7 4fr
Db9
Gb9 3fr
C7
Db7 4fr
C7
N.C.
E - sa ne-gra lin -

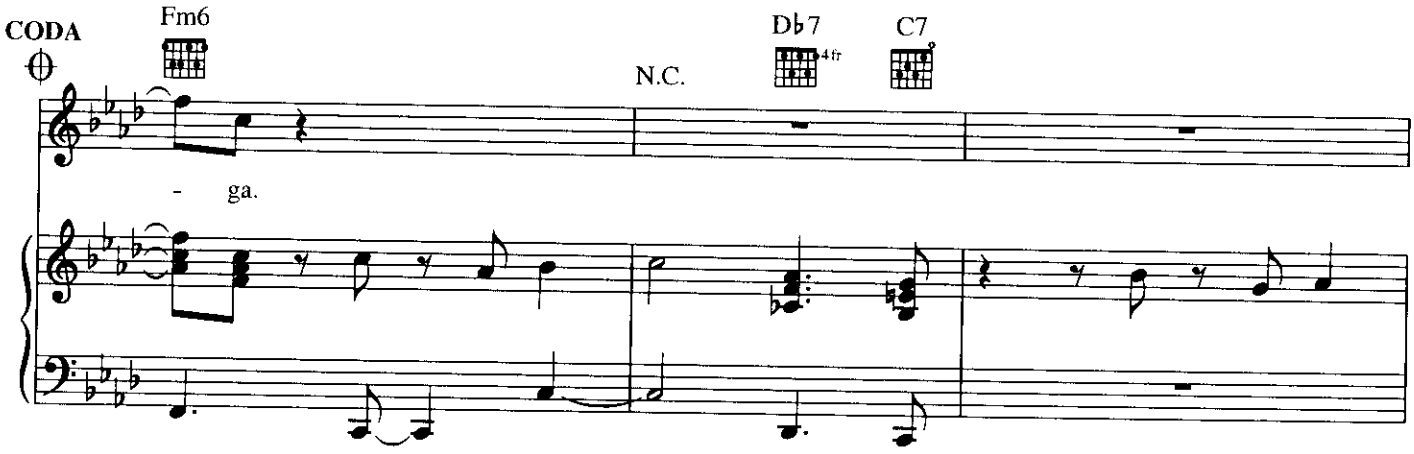

C7
Fm6
- da ca - ma - rá, que me e-chó bi - lon - go.
C7
E - sa ne - gra lin - da ca - ma - rá, que me e-chó bi - lon -
Eb9
Abmaj9
5fr
Gb6/9
F9
Gb6/9
- go. Lo más que me gus - ta es la co - mi - da
3
3
Bbm7
Eb9
Bbm7
Eb7
Bbm7
Eb7
E9b5
6fr
que me co - ci - na. Lo más que me gus - ta es

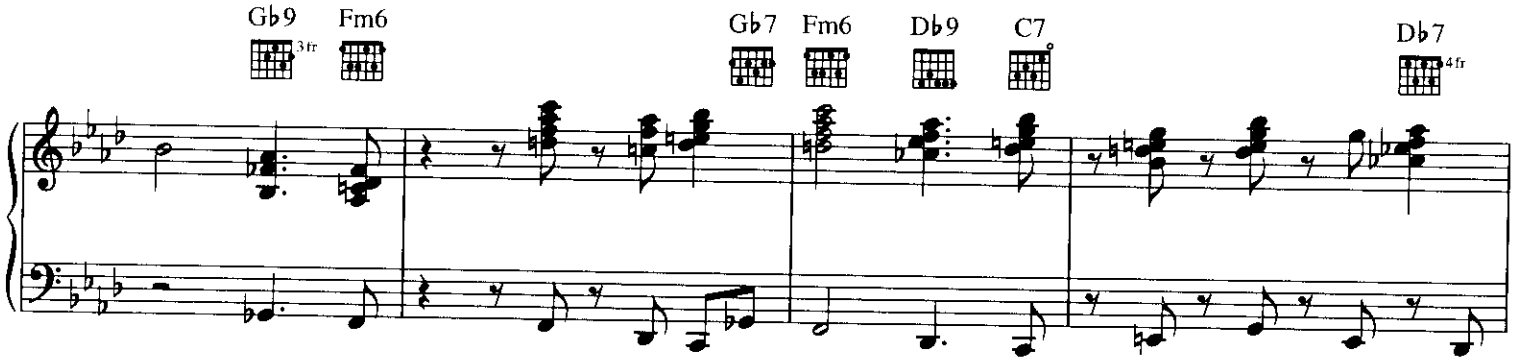

Eb9
Bbm7
A9
1
Abmaj7
2
Abmaj7
el ca - fé que e - lla me cue - la.
Lo
Ebm11
6fr
Ab13
3fr
D7
C7b9
Db7
4fr
C7
Db7
4fr
C7
Db7
4fr
C7
C7
E - sa ne - gra lin - da ca - ma - rá,
Fm6
que me e-chó bi - lon - go.
E - sa ne - gra lin -

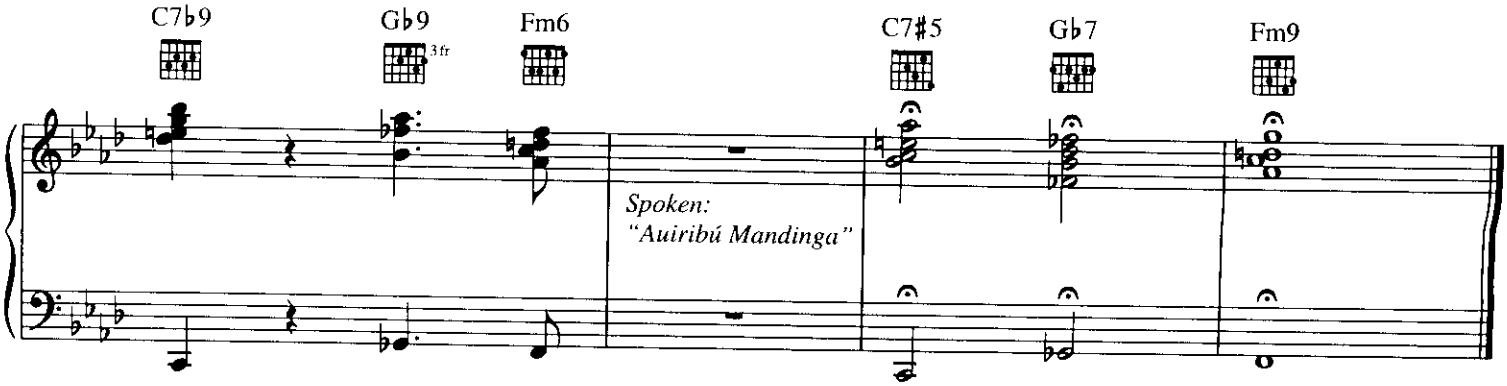

C7
Fm6
- da ca - ma - rá, que me e-chó bi - lon - go. Qui - qui - ri -
𝄋 Fm6 Db9 C9
bú, qui - qui - ri - bú qui - ri - bú man - din -
Fm6 Fm6 Db9 C7
- ga. Lead vocal ad lib.
Fm6 Play 3 times Db9 C7
Qui - qui - ri - bú, qui - qui - ri -


Fm6
To Coda
bú qui - ri - bú man - din - ga.
C7
Fm6
C7
Fm6
C7


Fm6
Fm6
Eb7
Db7
4fr
C7
D.S. al Coda
Qui - qui - ri -

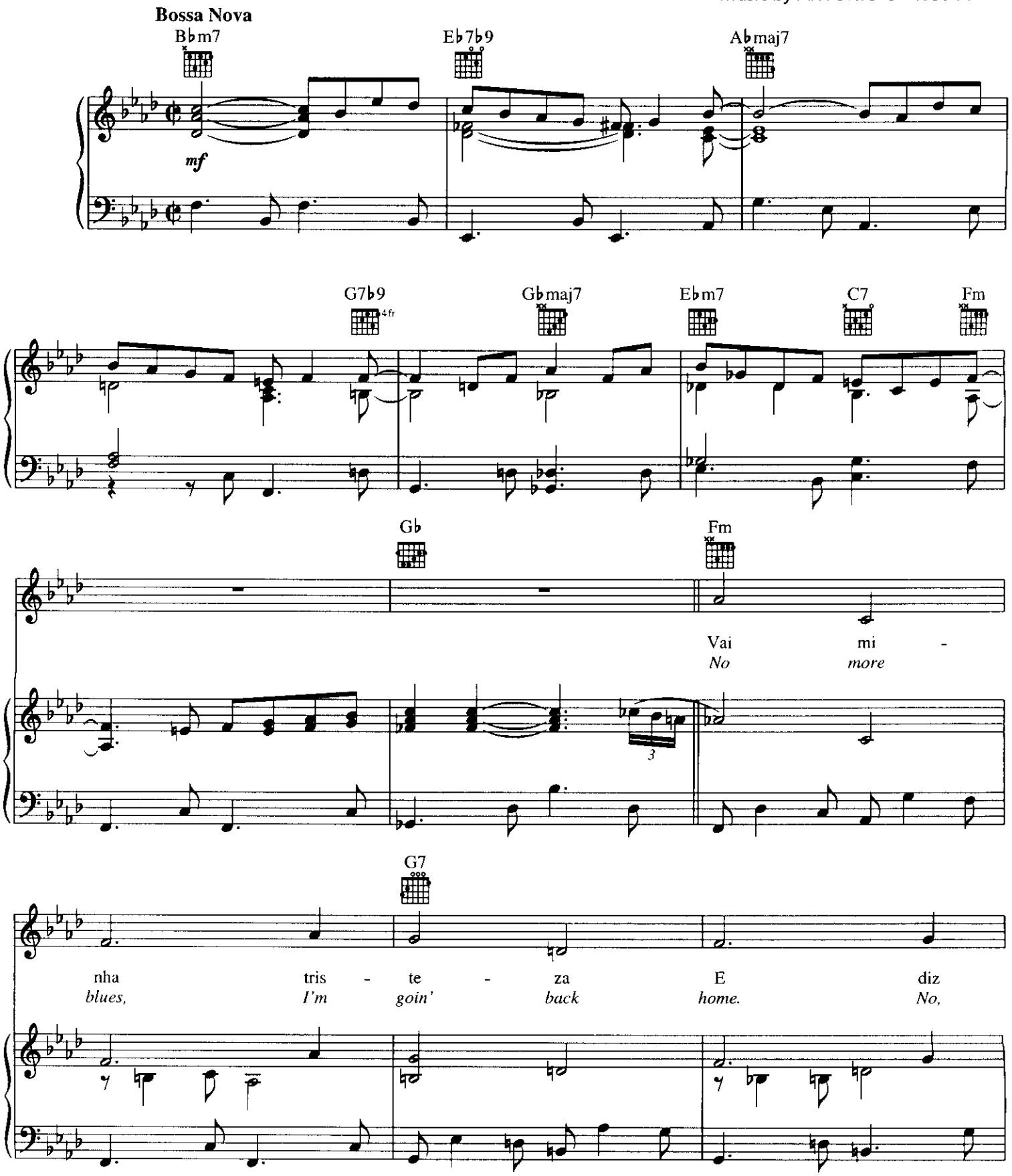

CODA
Fm6
N.C.
Db7
4fr
C7
- ga.


Gb9
3fr
Fm6
Gb7
Fm6
Db9
C7
Db7
4fr

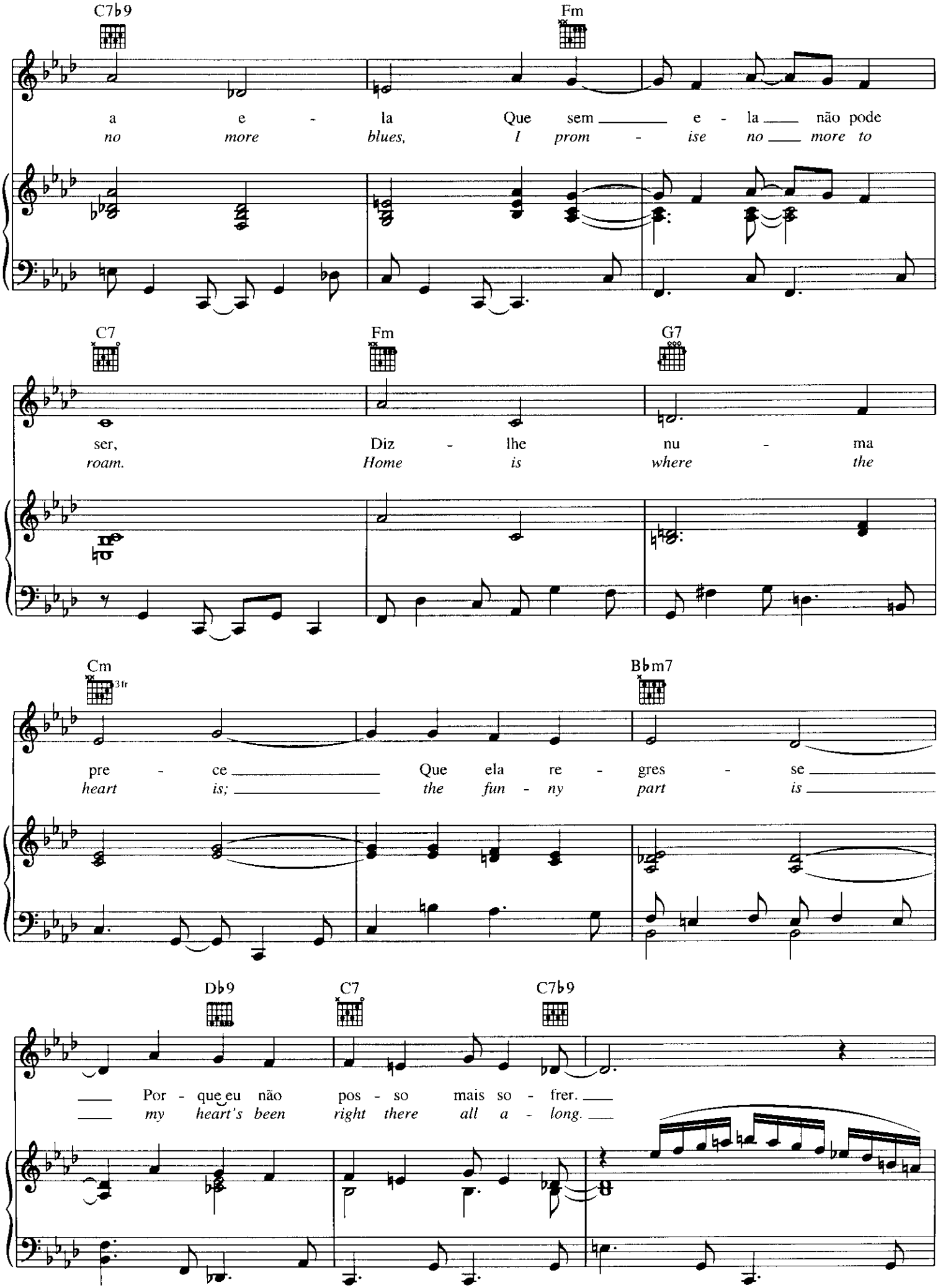

C7b9
Gb9
3fr
Fm6
C7#5
Gb7
Fm9
Spoken:
"Auiribú Mandinga"

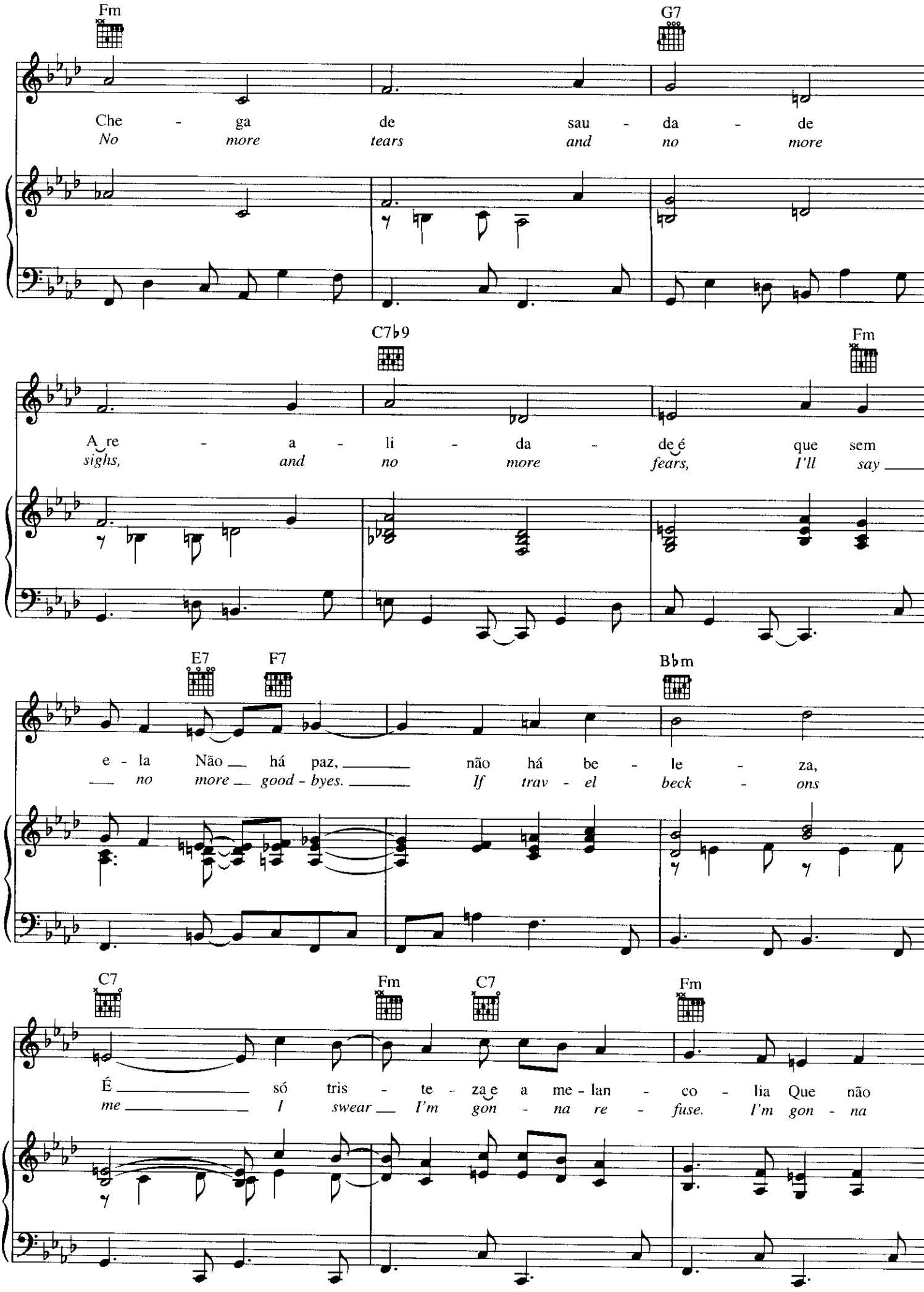
CHEGA DE SAUDADE
(No More Blues)

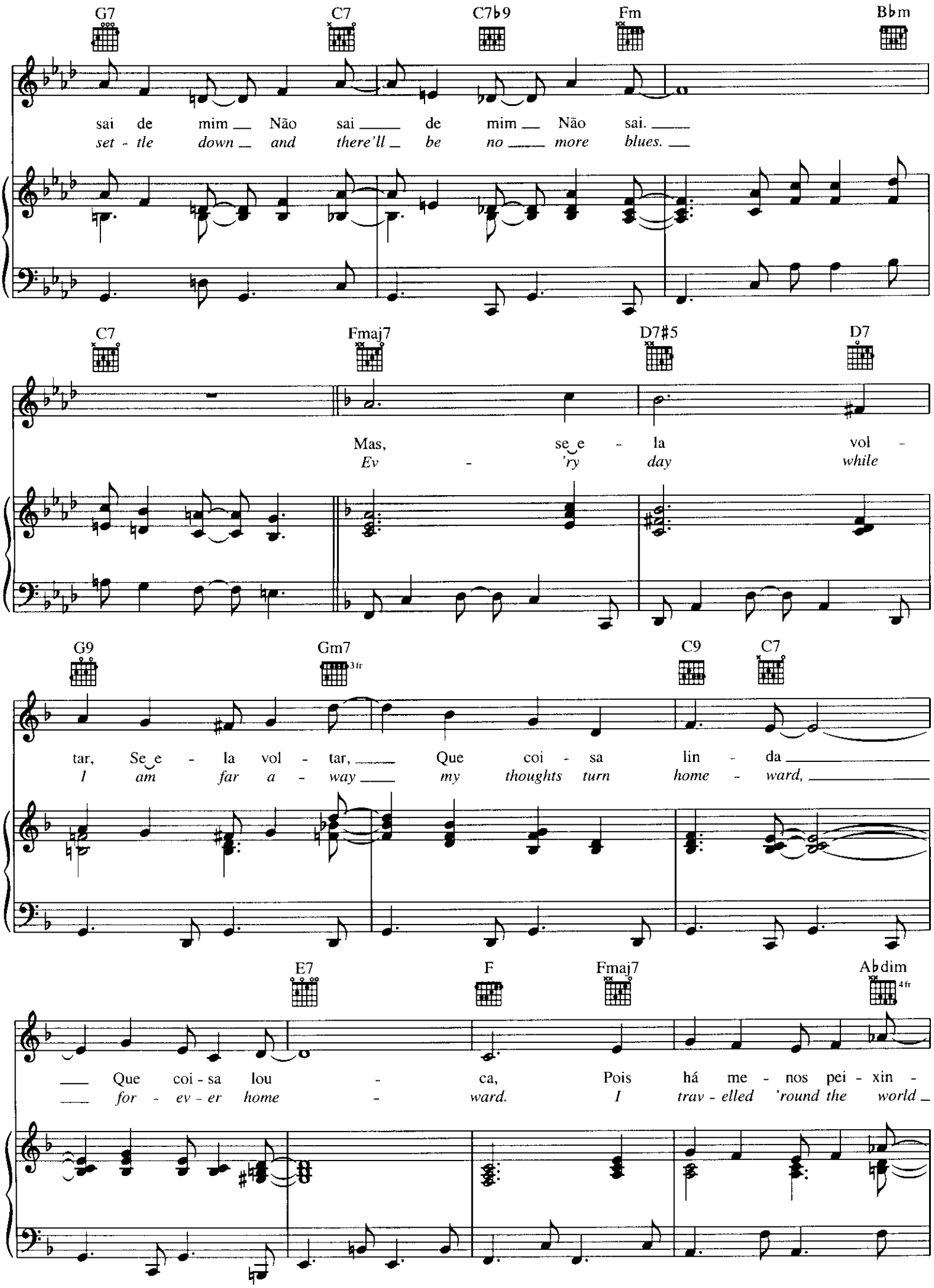
English Lyric by JON HENDRICKS and JESSIE CAVANAUGH
Original Text by VINICIUS DE MORAES
Music by ANTONIO CARLOS JOBIM

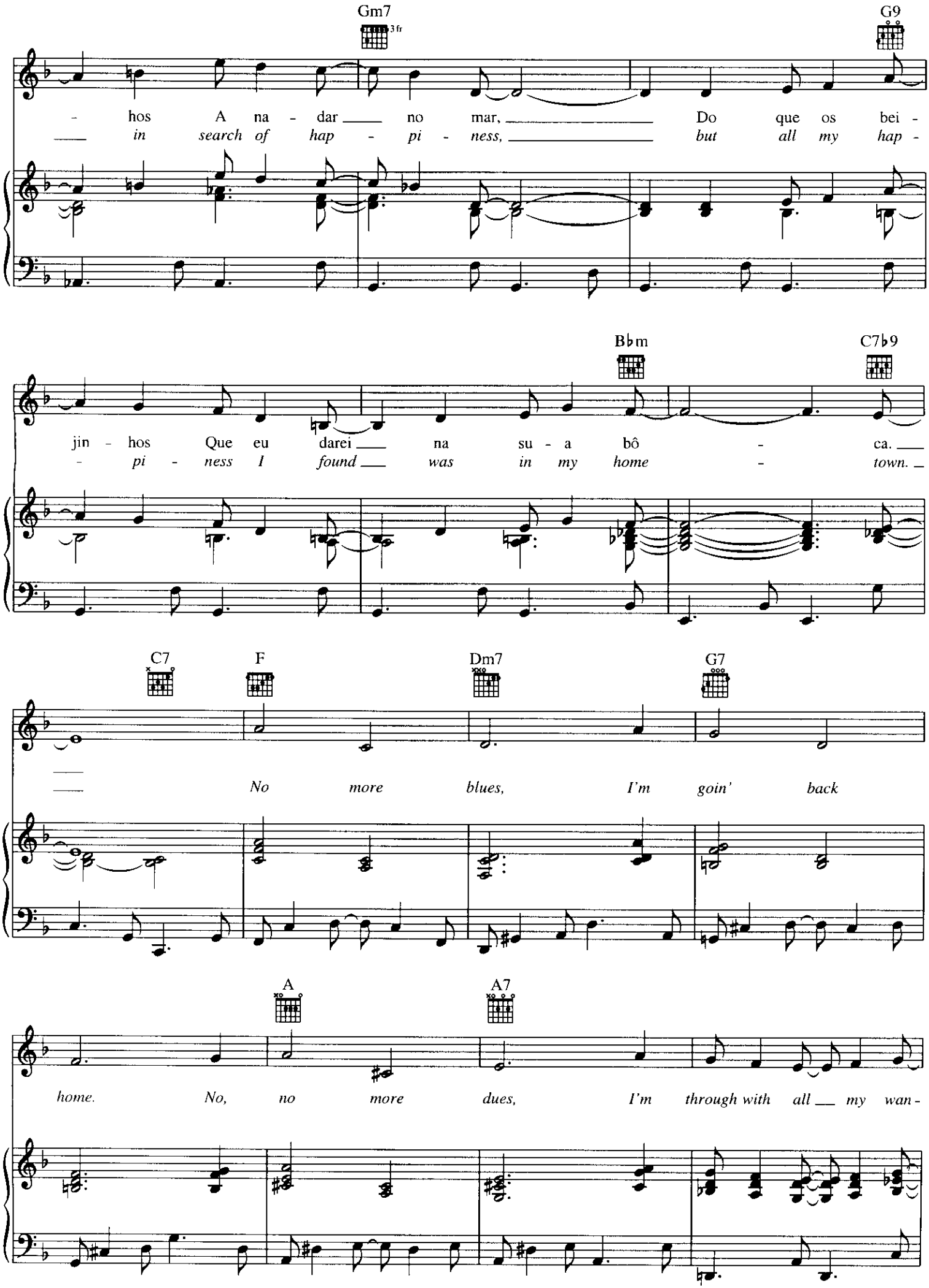


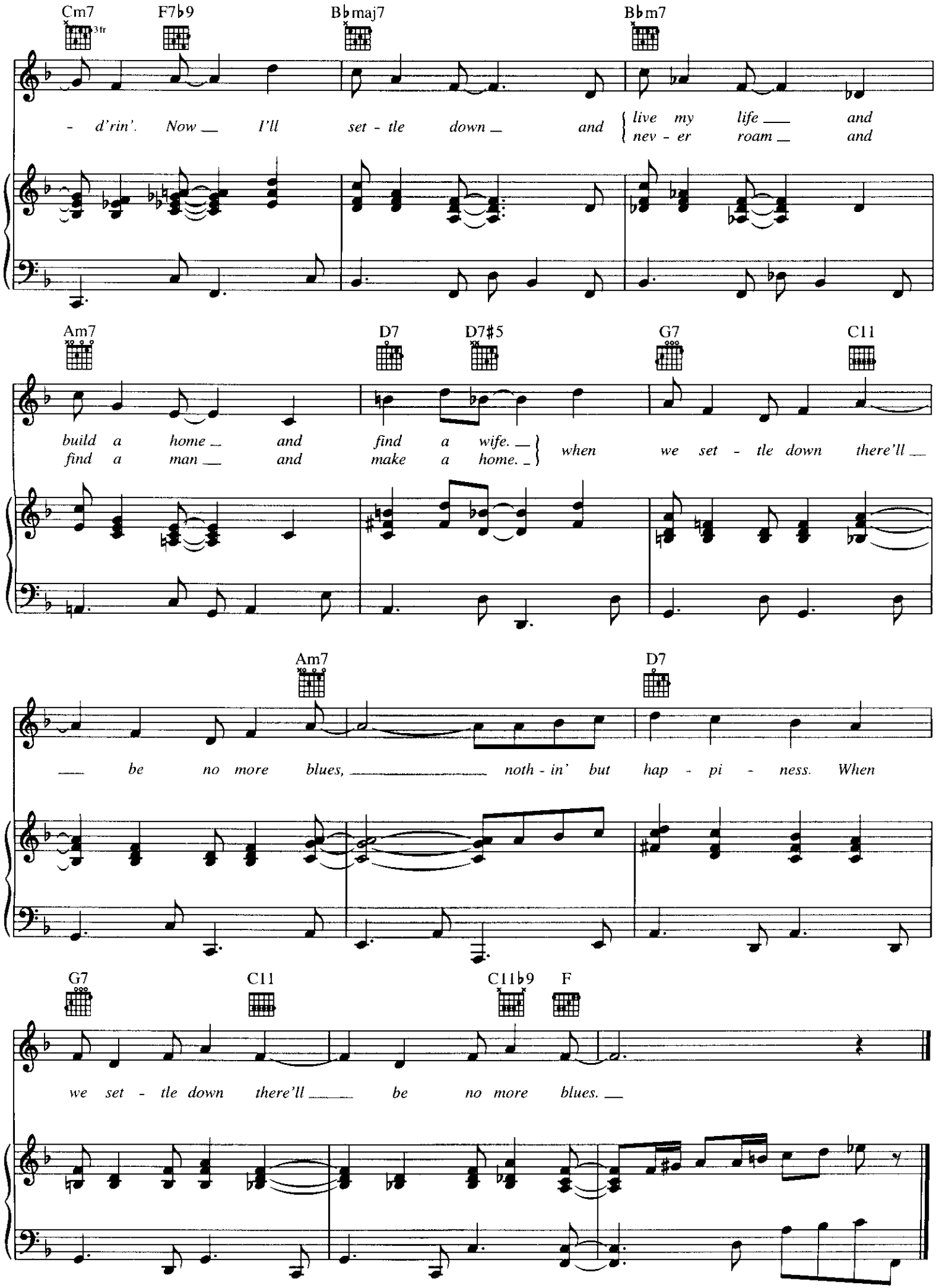
© Copyright 1962 (Renewed) and 1967 (Renewed) Editora Musical Arapua, Sao Paulo, Brazil
TRO - Hollis Music, Inc., New York, NY, Corcovado Music Corp., New York, NY and VM Enterprises, New York, NY control all publication rights for the U.S.A.
All Rights for Canada Controlled by Hollis Music, Inc., New York, NY
International Copyright Secured
All Rights Reserved Including Public Performance For Profit
Used by Permission


C7b9
Fm
a e - la Que sem e - la não pode
no more blues, I prom - ise no more to
C7
Fm
G7
ser, Diz - lhe nu - ma
roam. Home is where the
Cm
3fr
Bbm7
pre - ce Que ela re - gres - se
heart is; the fun - ny part is
Db9
C7
C7b9
Por - que eu não pos - so mais so - frer.
my heart's been right there all a - long.


Fm
G7
Che - ga de sau - da - de
No more tears and no more
C7♭9
Fm
A re - a - li - da - de é que sem
sighs, and no more fears, I'll say
E7
F7
Bbm
e - la Não há paz, não há be - le - za,
no more good - byes. If trav - el beck - ons
C7
Fm
C7
Fm
É só tris - te - za e a me - lan - co - lia Que não
me I swear I'm gon - na re - fuse. I'm gon - na


G7
C7
C7♭9
Fm
B♭m
sai de mim Não sai de mim Não sai.
set - tle down and there'll be no more blues.
C7
Fmaj7
D7♯5
D7
Mas, se e - la vol -
Ev - 'ry day while
G9
Gm7
3fr
C9
C7
tar, Se e - la vol - tar, Que coi - sa lin - da
I am far a - way my thoughts turn home - ward,
E7
F
Fmaj7
A♭dim
4fr
Que coi - sa lou - ca, Pois há me - nos pei - xin -
for - ev - er home - ward. I trav - elled 'round the world

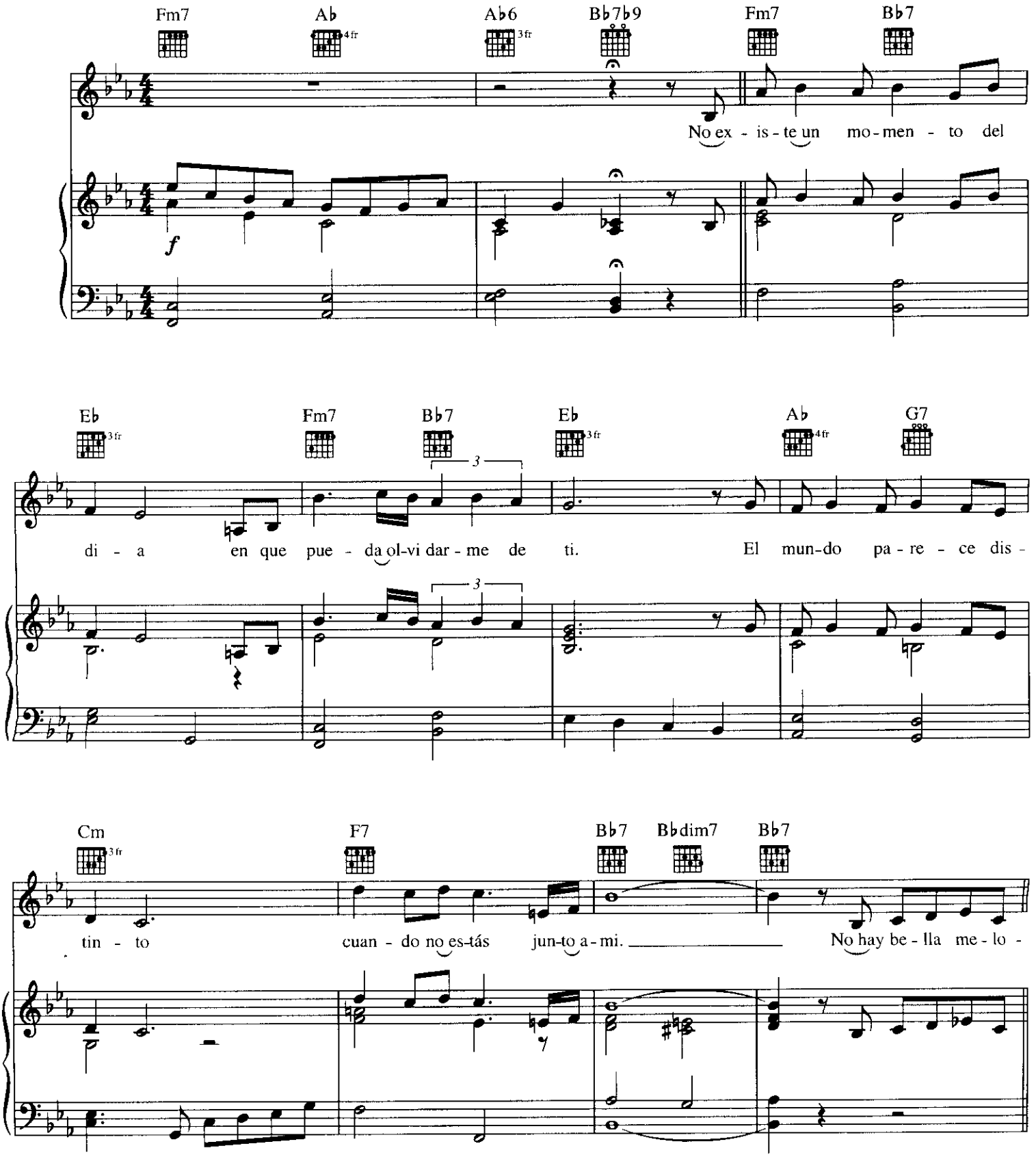

Gm7
3fr
G9
- hos A na - dar no mar, Do que os bei -
in search of hap - pi - ness, but all my hap -
Bbm
C7b9
jin - hos Que eu darei na su - a bô - ca.
- pi - ness I found was in my home - town.
C7
F
Dm7
G7
No more blues, I'm goin' back
A
A7
home. No, no more dues, I'm through with all my wan -


Cm7
3fr
F7♭9
B♭maj7
B♭m7
- d'rin'. Now I'll set - tle down and
live my life and
nev - er roam and
Am7
D7
D7♯5
G7
C11
build a home and find a wife.
find a man and make a home.
when we set - tle down there'll
Am7
D7
be no more blues, noth - in' but hap - pi - ness. When
G7
C11
C11♭9
F
we set - tle down there'll be no more blues.

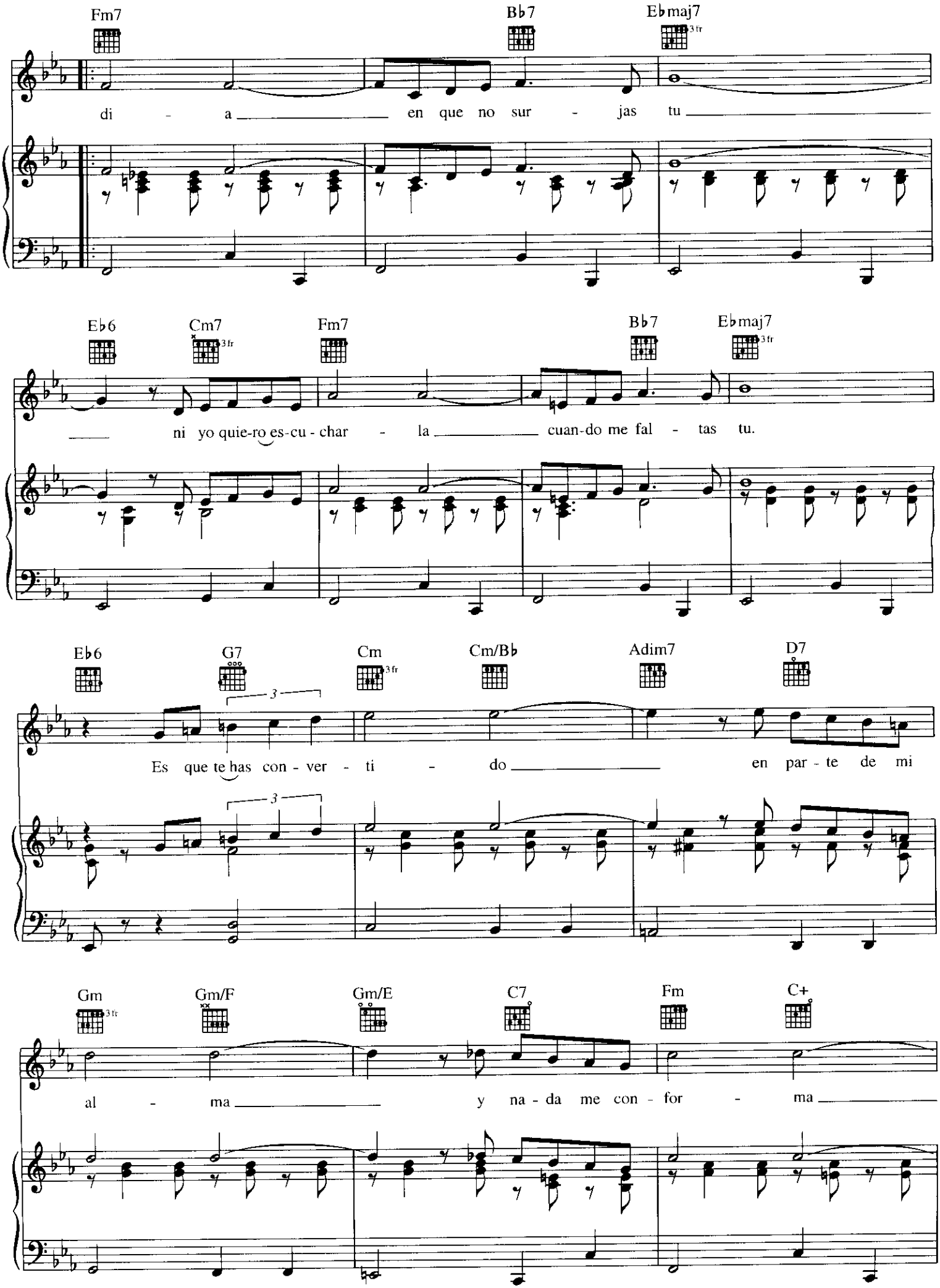
CONTIGO EN LA DISTANCIA

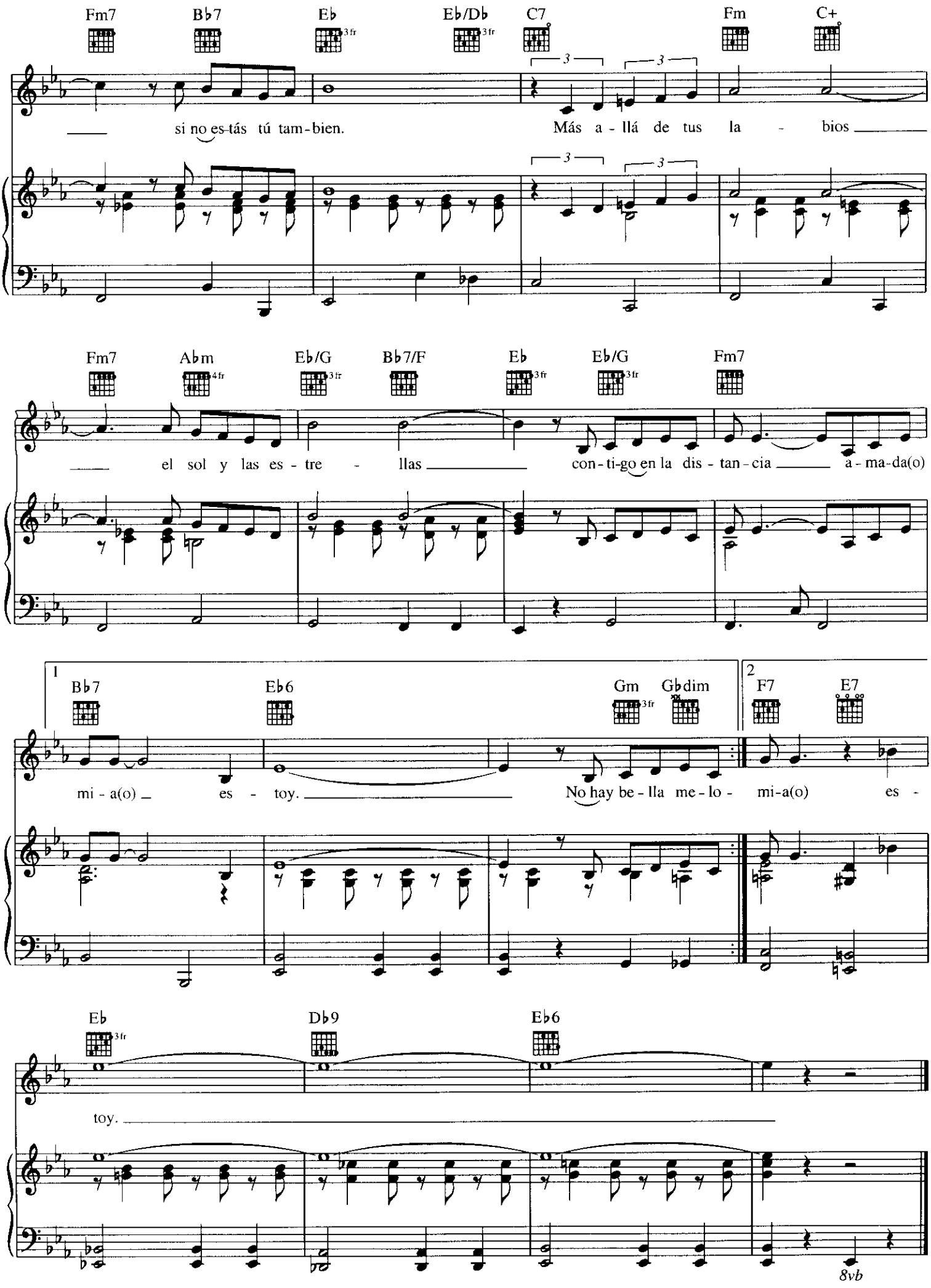
Words and Music by
CÉSAR PORTILLO DE LA LUZ

Moderate Bolero



Copyright © 1952 by Peer International Corporation and CIA S.L.
Copyright Renewed
All Rights Administered by Peer International Corporation
International Copyright Secured All Rights Reserved

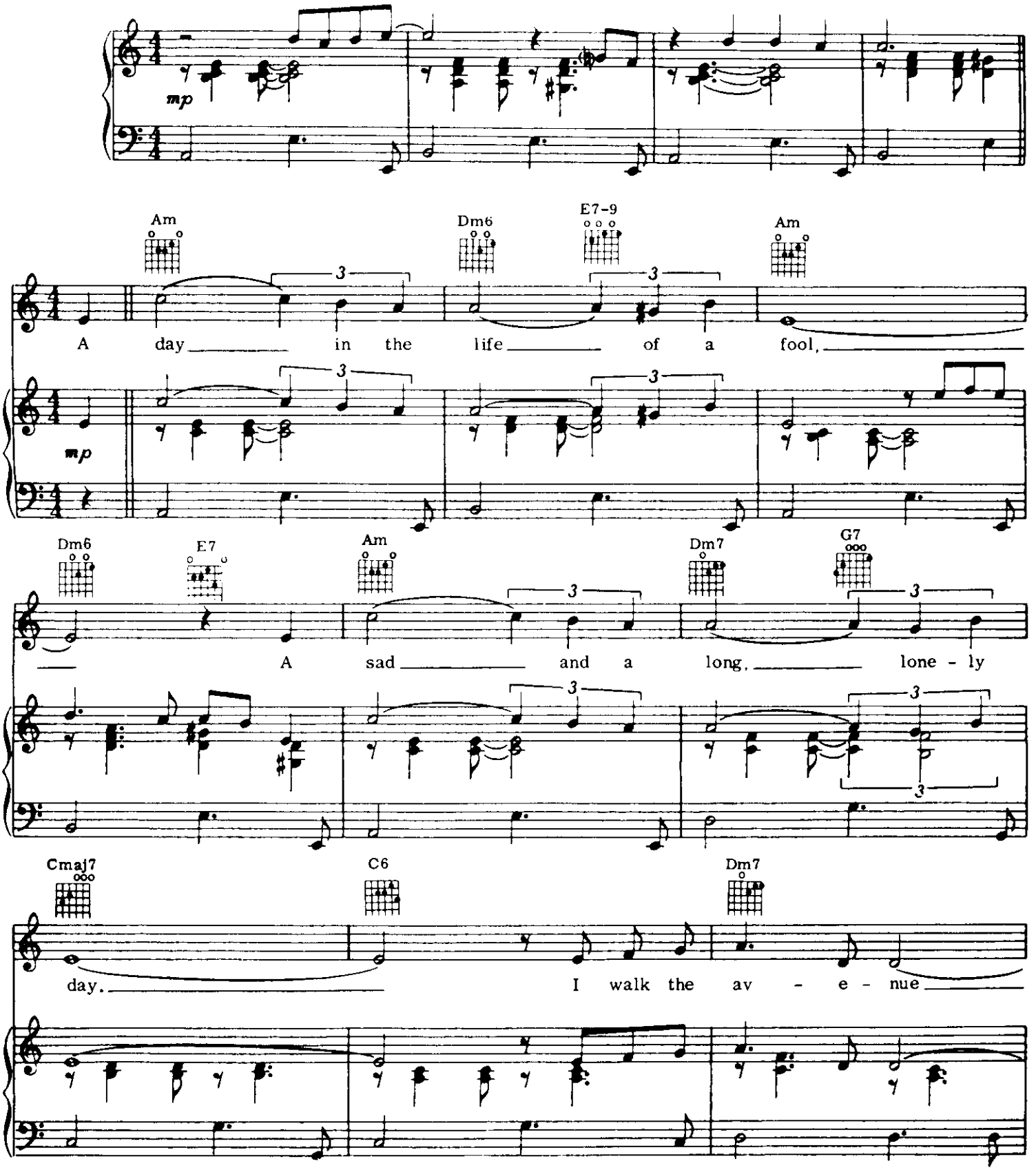

Fm7
Bb7
Ebmaj7
3fr
di - a en que no sur - jas tu
Eb6
Cm7
3fr
Fm7
Bb7
Ebmaj7
3fr
ni yo quie-ro es-cu - char - la cuan-do me fal - tas tu.
Eb6
G7
Cm
3fr
Cm/Bb
Adim7
D7
3
Es que te has con - ver - ti - do en par - te de mi
Gm
3fr
Gm/F
Gm/E
C7
Fm
C+
al - ma y na - da me con - for - ma


Fm7 Bb7 Eb Eb/Db C7 Fm C+
si no es-tás tú tam-bien. Más a-llá de tus la-bios
Fm7 Abm Eb/G Bb7/F Eb Eb/G Fm7
el sol y las es-tre-llas con-ti-go en la dis-tan-cia a-ma-da(o)
1 Bb7 Eb6 Gm Gbdim
mi-a(o) es-toy. No hay be-lla me-lo-
2 F7 E7
mi-a(o) es-
Eb Db9 Eb6
toy.
8vb

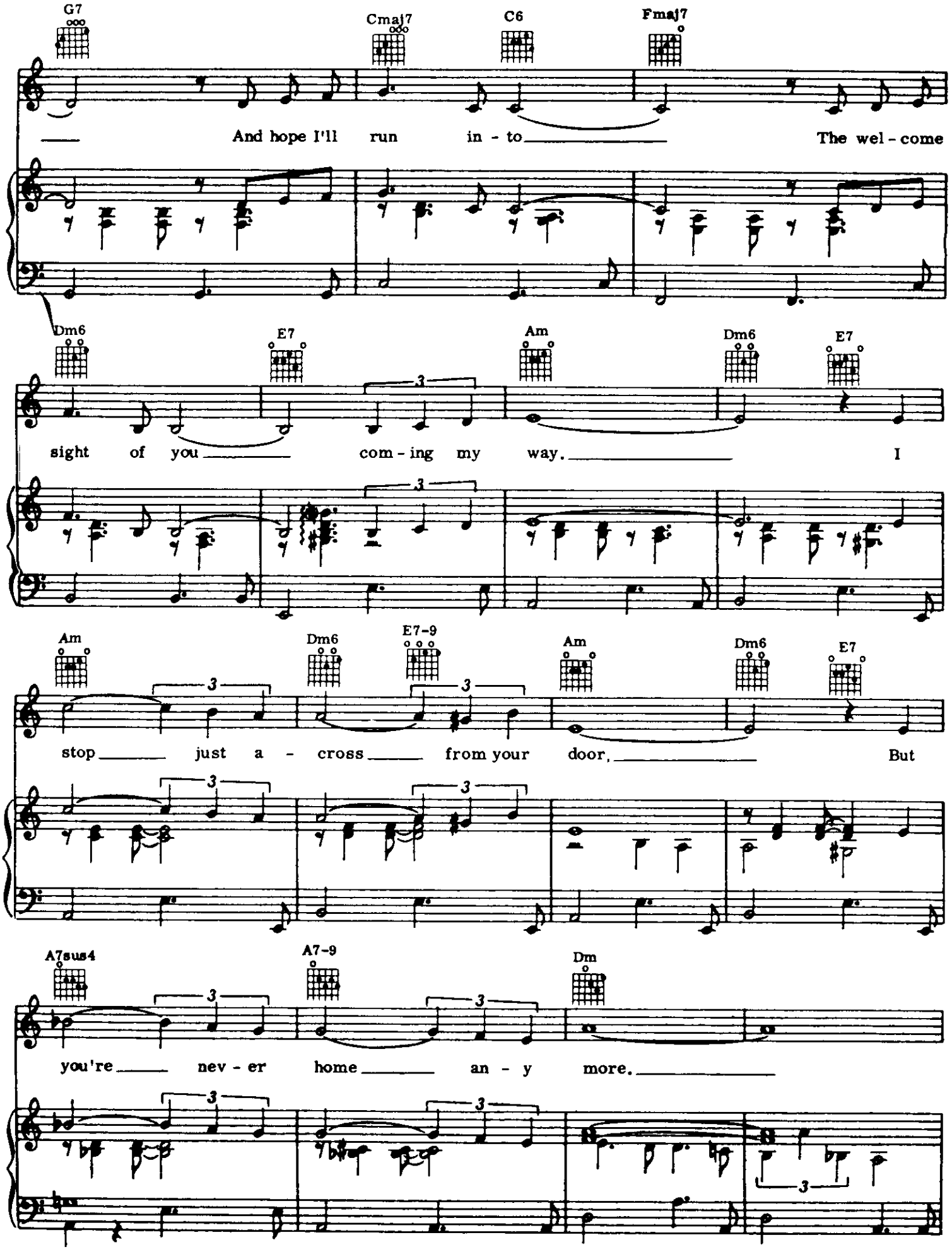
A DAY IN THE LIFE OF A FOOL
(Manhá de carnaval)

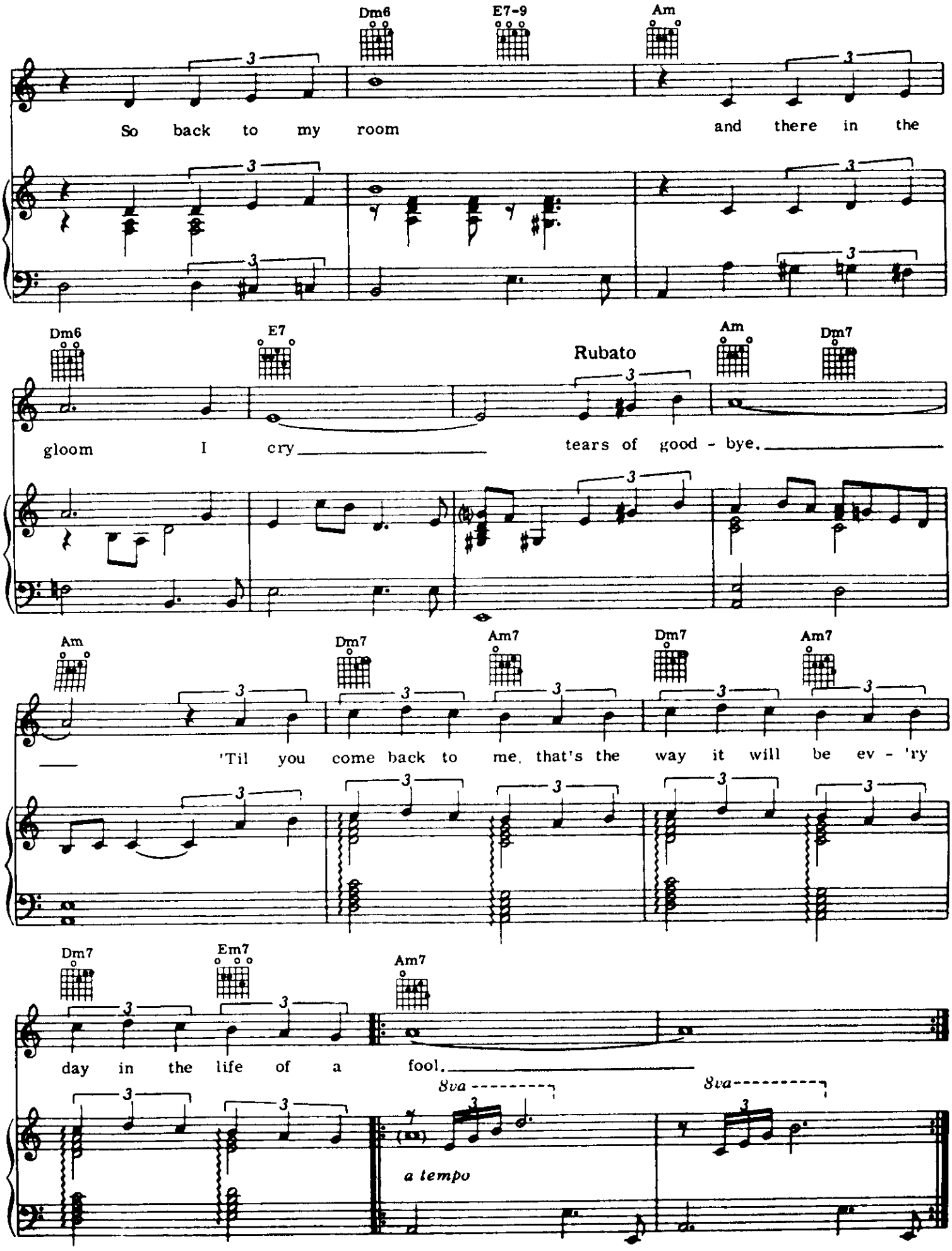
Words by CARL SIGMAN
Music by LUIZ BONFA

Slowly, with a bossa nova beat



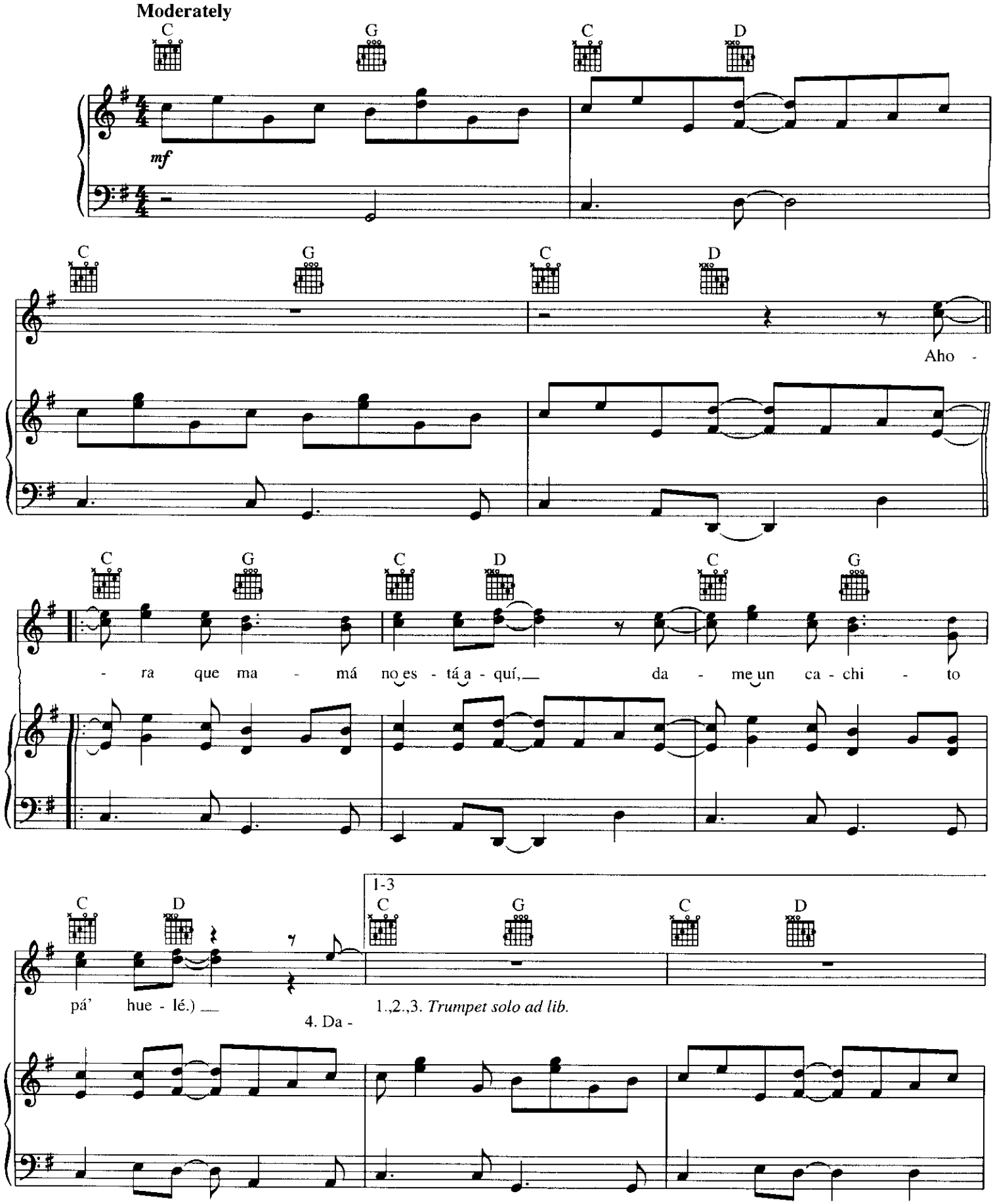
Copyright © 1966 by Les Nouvelles Editions Meridian
Copyright Renewed
All Rights Administered by Chappell & Co.
International Copyright Secured All Rights Reserved


G7
Cmaj7
C6
Fmaj7
And hope I'll run in - to The wel - come
Dm6
E7
Am
Dm6
E7
sight of you com - ing my way. I
Am
Dm6
E7-9
Am
Dm6
E7
stop just a - cross from your door, But
A7sus4
A7-9
Dm
you're nev - er home an - y more.

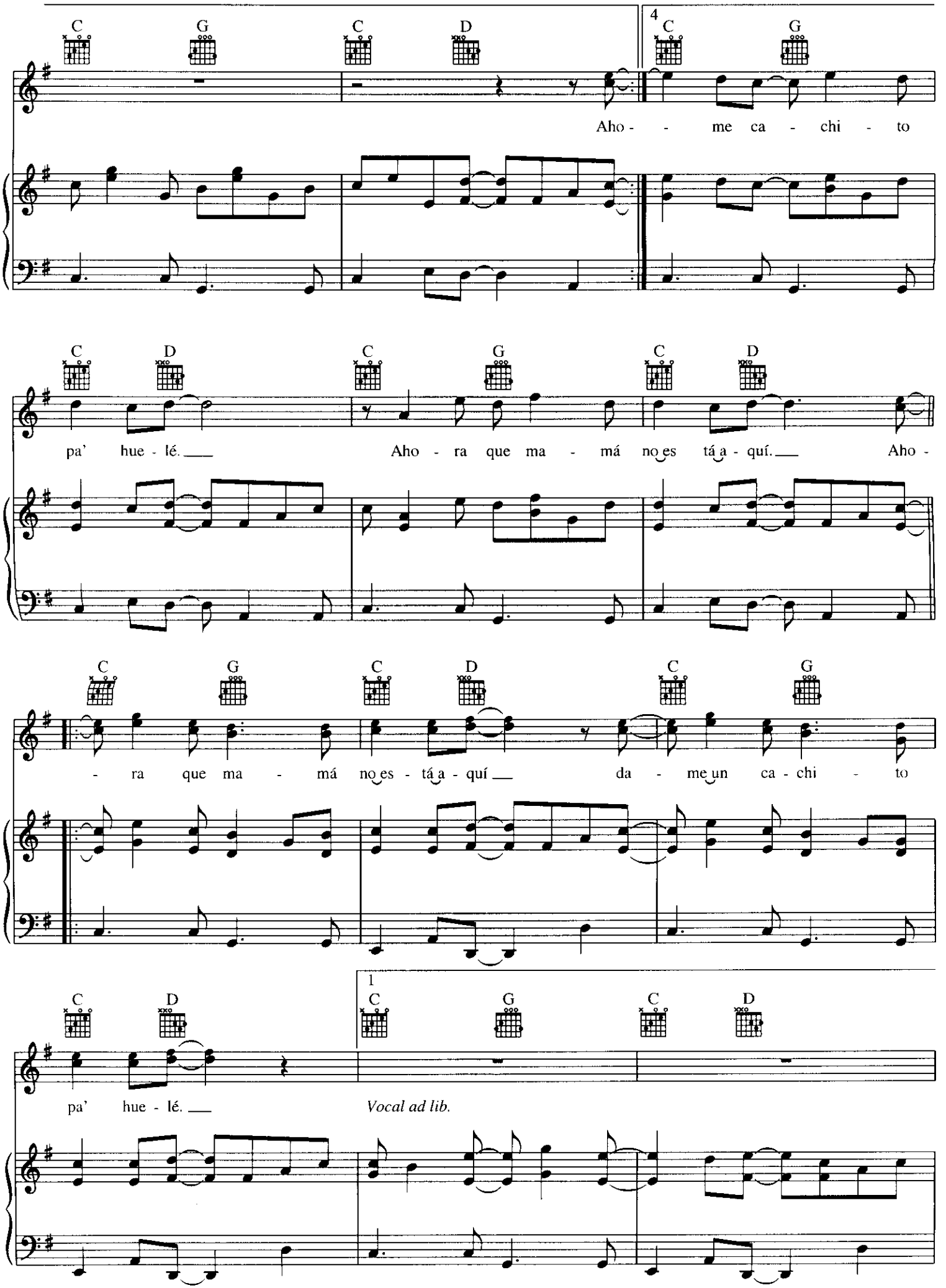

Dm6
E7-9
Am
So back to my room and there in the
Dm6
E7
Rubato
Am
Dm7
gloom I cry tears of good - bye.
Am
Dm7
Am7
Dm7
Am7
'Til you come back to me, that's the way it will be ev - 'ry
Dm7
Em7
Am7
day in the life of a fool.
8va
8va
a tempo

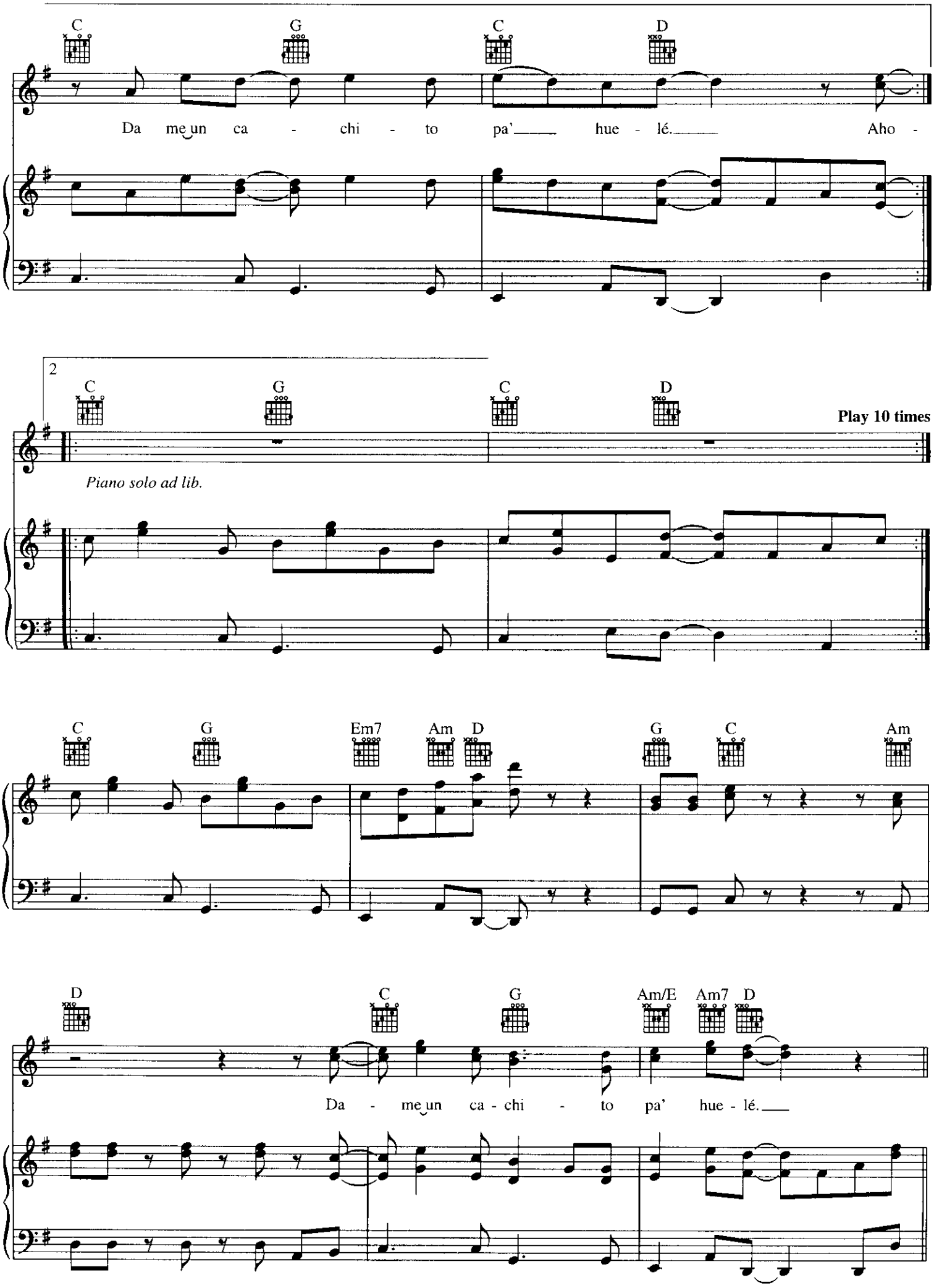
DAME UN CACHITO PA' HUELÉ

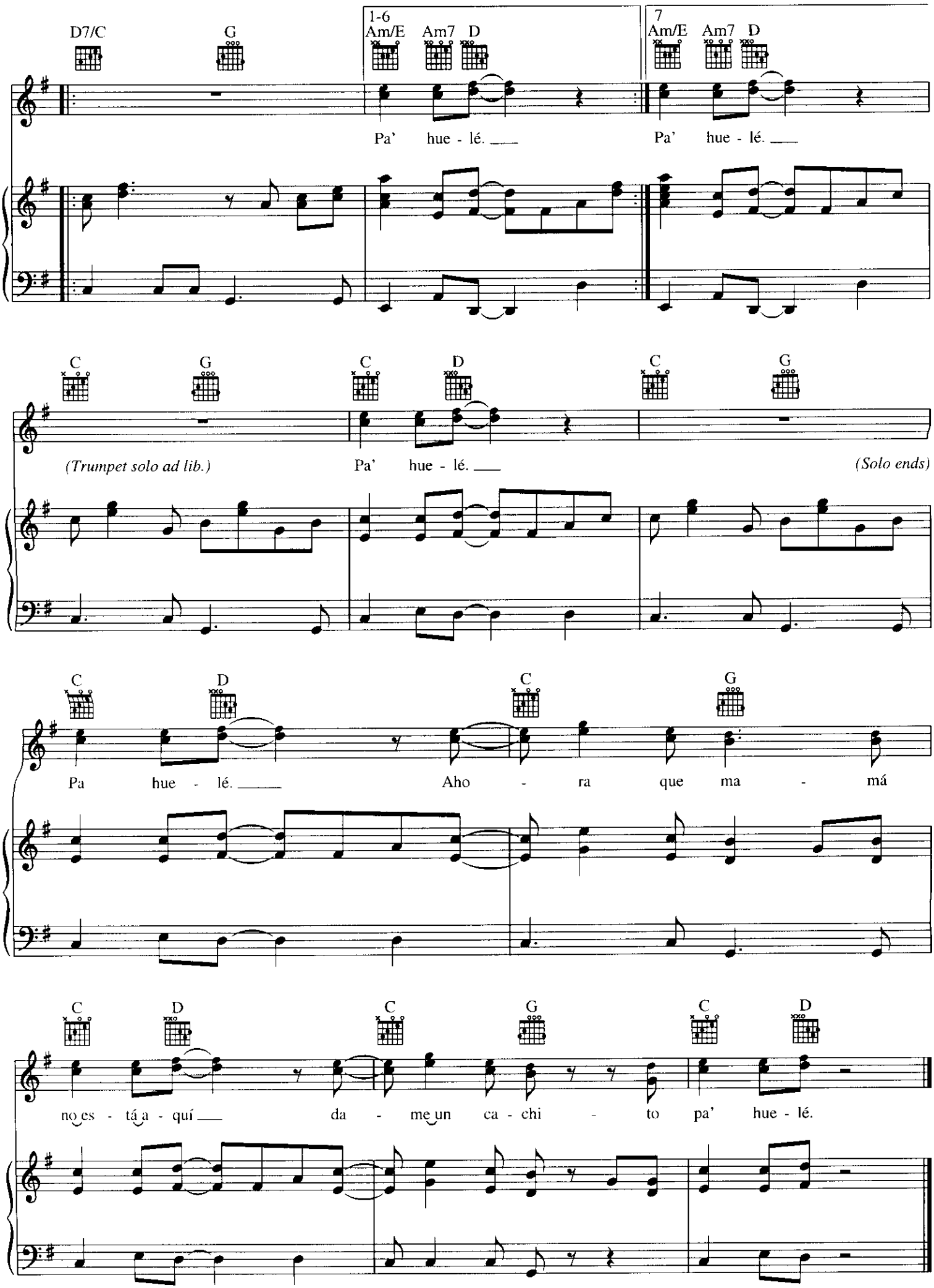
Words and Music by
ARSENIO RODRÍGUEZ



Copyright © 1971 by Peer International Corporation
Copyright Renewed
International Copyright Secured All Rights Reserved

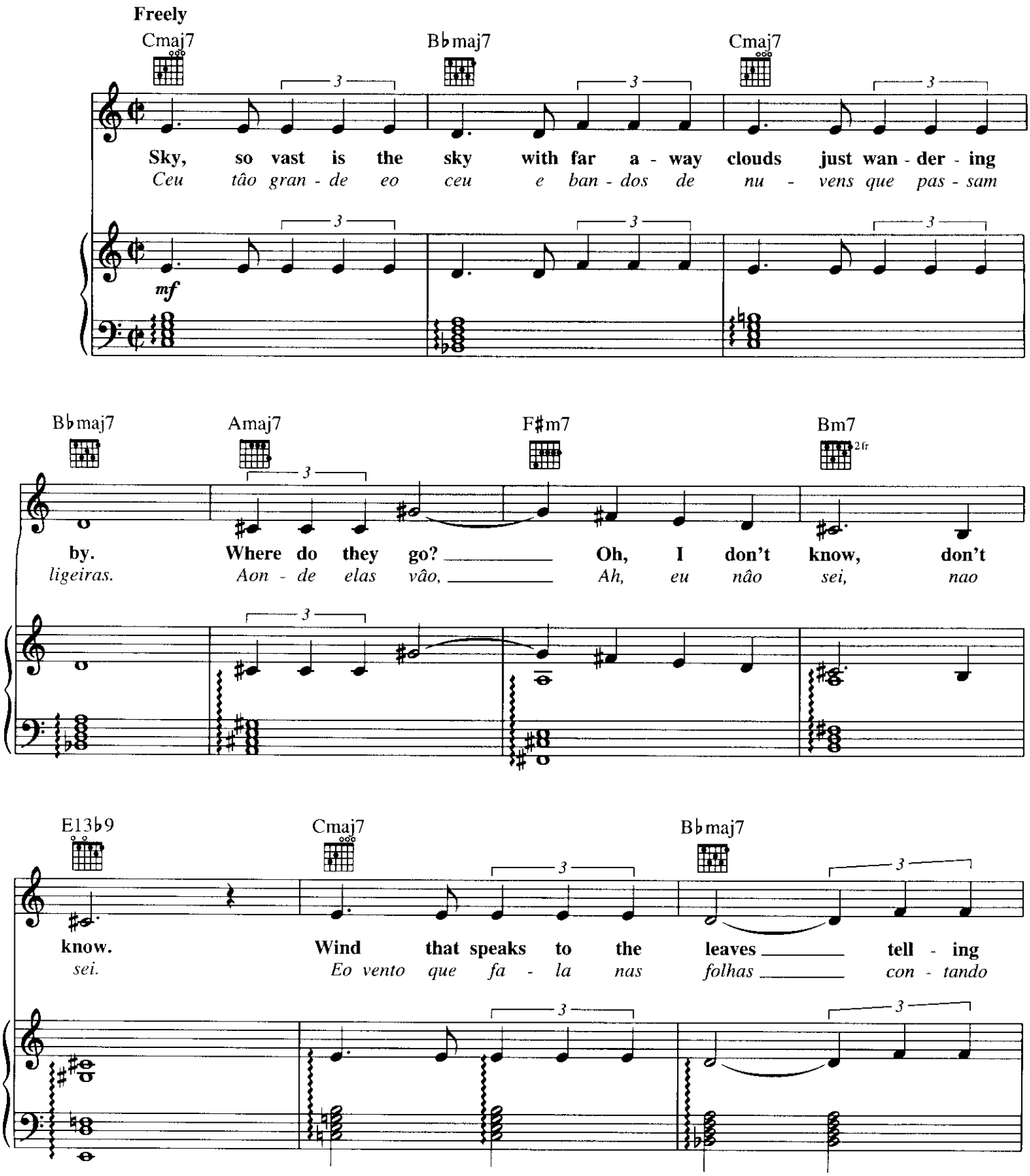

C G C D
4 C G
Aho - - me ca - chi - to
C D C G C D
pa' hue - lé. Aho - ra que ma - má no es tá a - quí. Aho -
C G C D C G
- ra que ma - má no es - tá a - quí da - me un ca - chi - to
C D
1 C G C D
pa' hue - lé. Vocal ad lib.


C G C D
Da me un ca - chi - to pa' hue - lé. Aho -
2
C G C D
Play 10 times
Piano solo ad lib.
C G Em7 Am D G C Am
D C G Am/E Am7 D
Da - me un ca - chi - to pa' hue - lé.

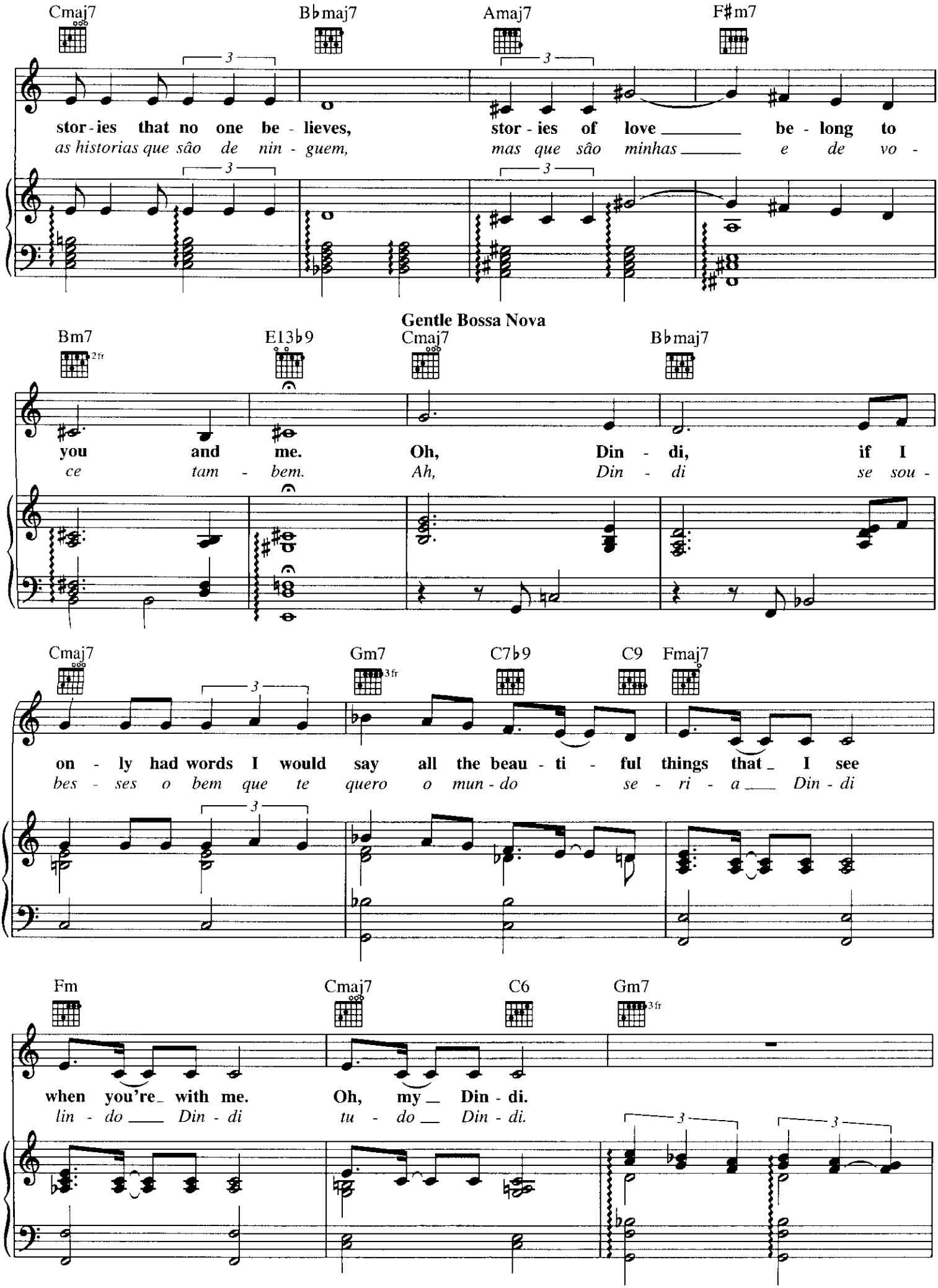

D7/C
G
1-6
Am/E
Am7
D
7
Am/E
Am7
D
Pa' hue - lé. ___
Pa' hue - lé. ___
C
G
C
D
C
G
(Trumpet solo ad lib.)
Pa' hue - lé. ___
(Solo ends)
C
D
C
G
Pa hue - lé. ___
Aho - ra que ma - má
C
D
C
G
C
D
no es - tá a - quí ___
da - me un ca - chi - to pa' hue - lé.

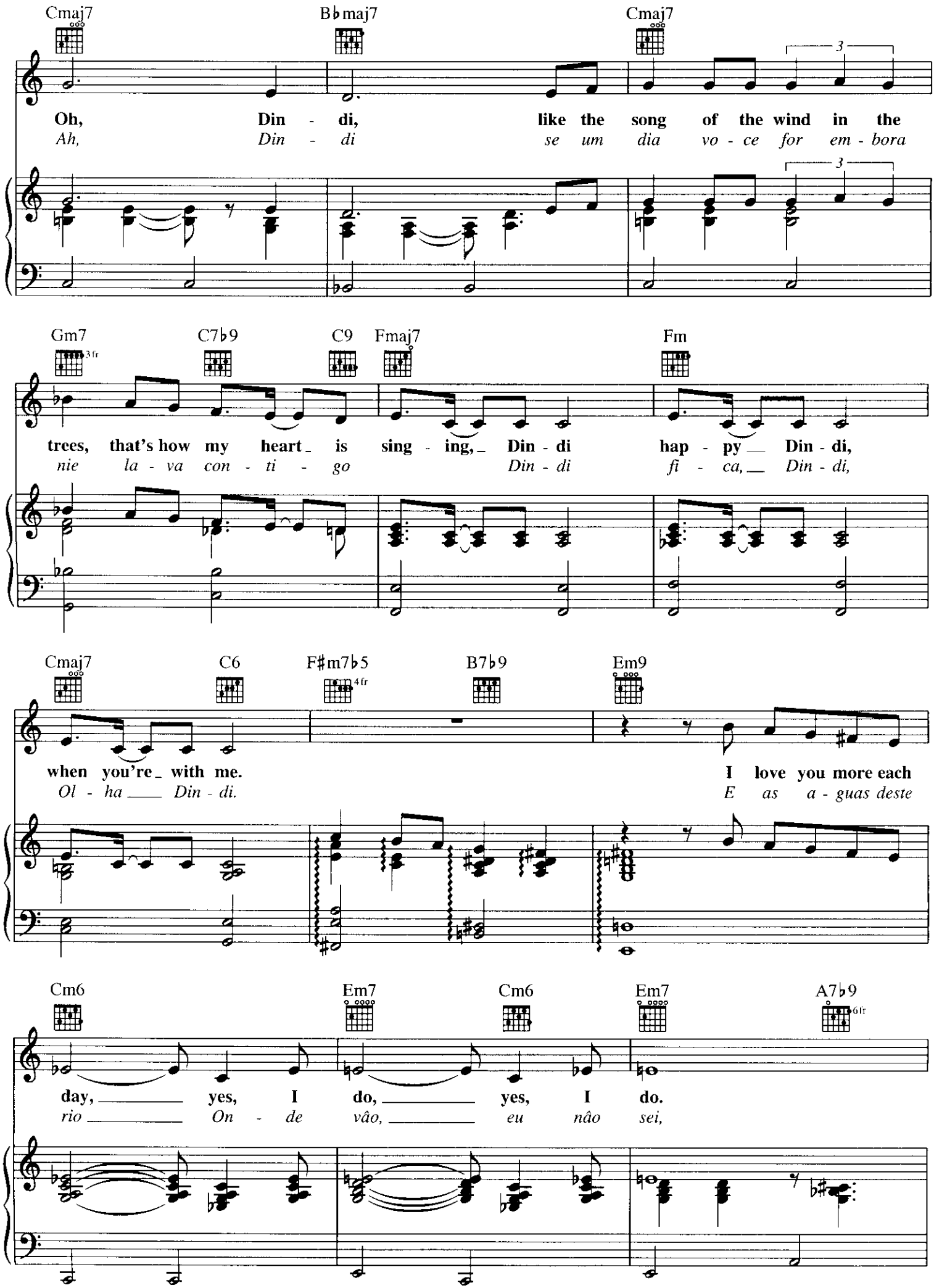
DINDI

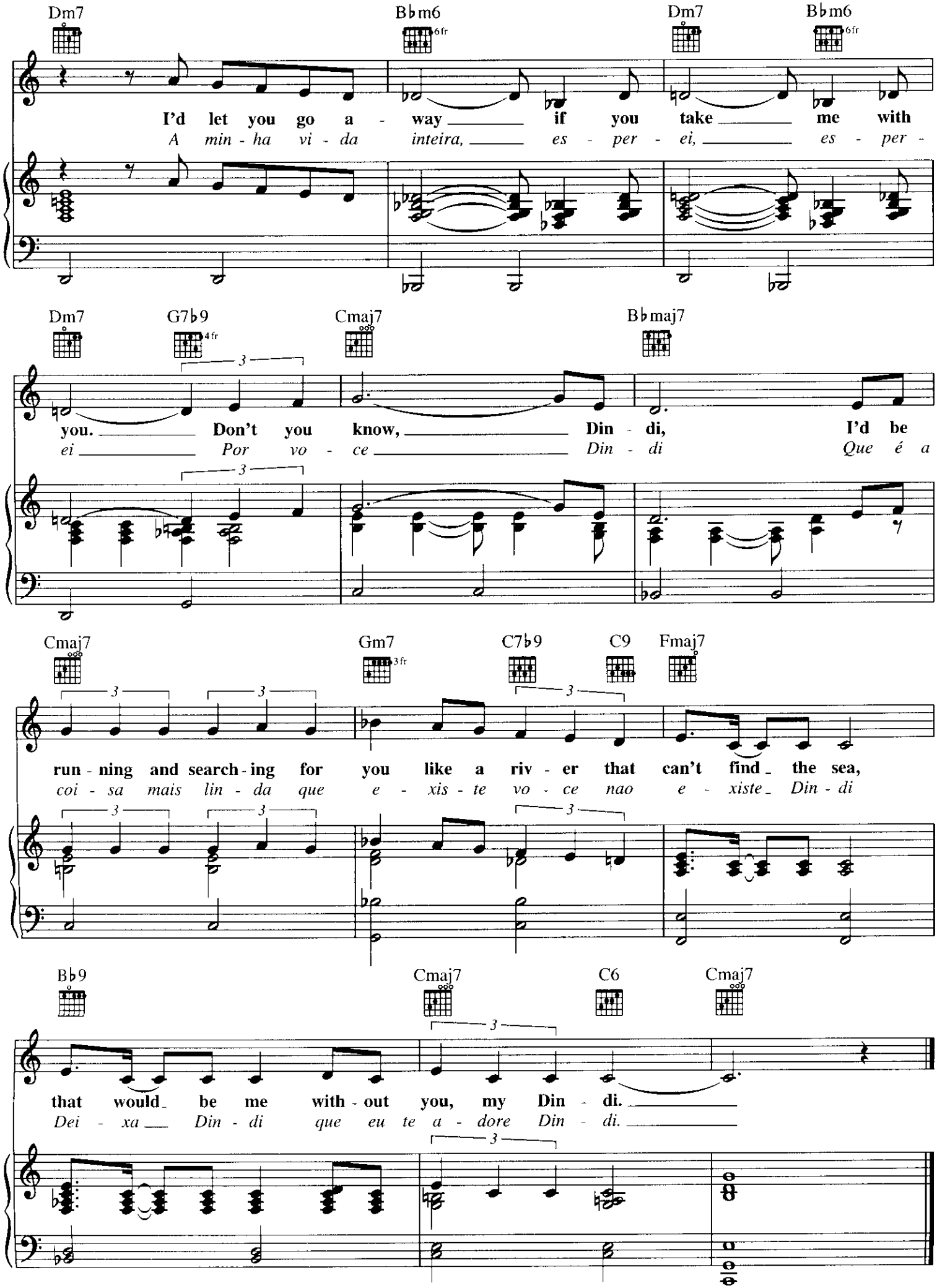
Music by ANTONIO CARLOS JOBIM
Portuguese Lyrics by ALOYSIO DE OLIVEIRA
English Lyrics by RAY GILBERT



Copyright © 1965 Ipanema Music Corp.
Copyright Renewed, Assigned to Corcovado Music Corp., Ipanema Music Corp. and Luiz Oliveira
International Copyright Secured All Rights Reserved

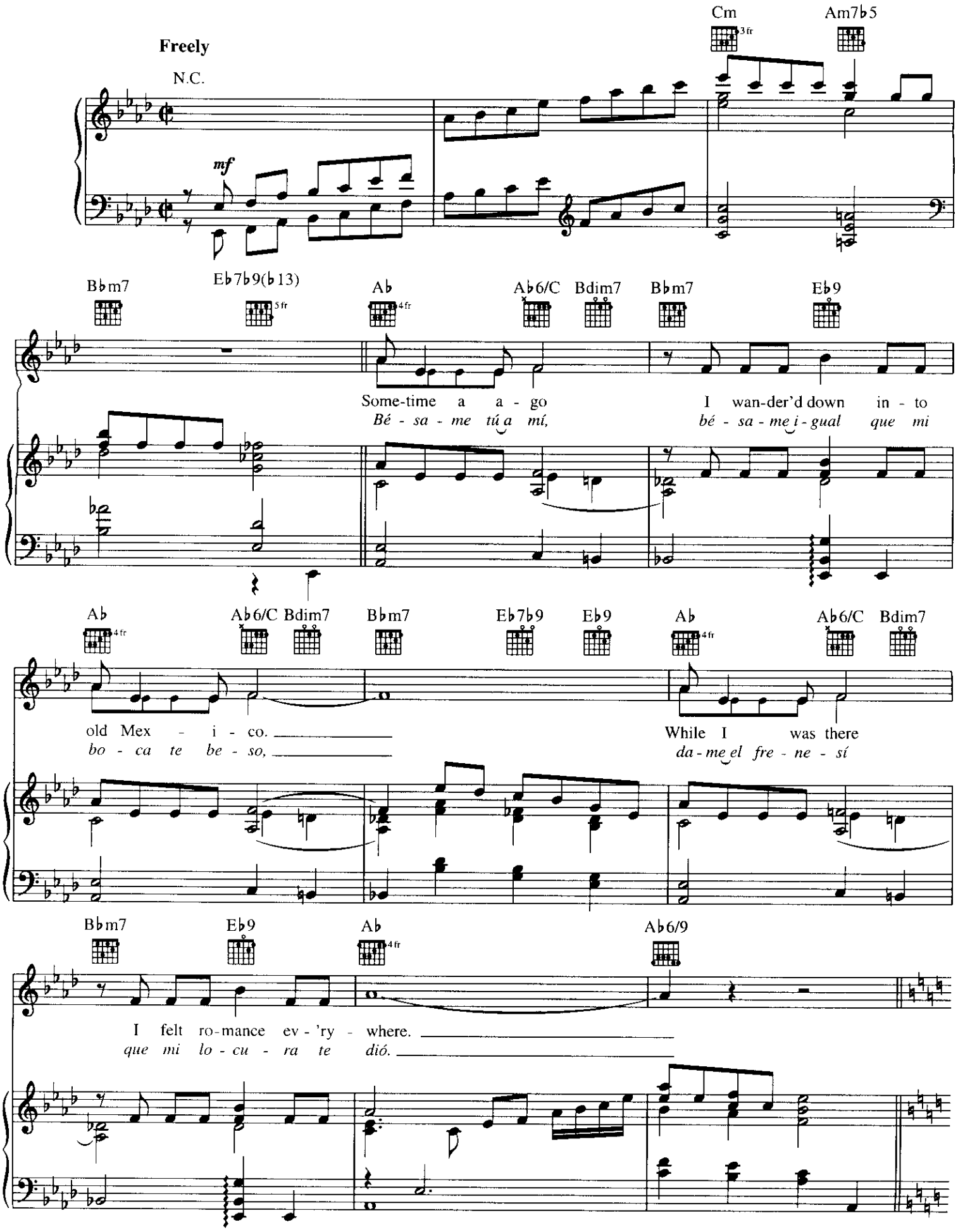

Cmaj7
B♭maj7
Amaj7
F♯m7
stor - ies that no one be - lieves,
stor - ies of love be - long to
as historias que sâo de nin - guem,
mas que sâo minhas e de vo -
Gentle Bossa Nova
Bm7
2fr
E13♭9
Cmaj7
B♭maj7
you and me.
Oh, Din - di, if I
ce tam - bem.
Ah, Din - di se sou -
Cmaj7
Gm7
3fr
C7♭9
C9
Fmaj7
on - ly had words I would say all the beau - ti - ful things that I see
bes - ses o bem que te quero o mun - do se - ri - a Din - di
Fm
Cmaj7
C6
Gm7
3fr
when you're with me.
Oh, my Din - di.
lin - do Din - di
tu - do Din - di.


Cmaj7
B♭maj7
Cmaj7
3
Oh, Din - di, like the song of the wind in the
Ah, Din - di se um dia vo - ce for em - bora
Gm7
3fr
C7♭9
C9
Fmaj7
Fm
trees, that's how my heart_ is sing - ing,_ Din - di hap - py__ Din - di,
nie la - va con - ti - go Din - di fi - ca,__ Din - di,
Cmaj7
C6
F♯m7♭5
4fr
B7♭9
Em9
when you're_ with me. I love you more each
Ol - ha____ Din - di. E as a - guas deste
Cm6
Em7
Cm6
Em7
A7♭9
6fr
day,_____ yes, I do,_____ yes, I do.
rio_____ On - de vâo,_____ eu nâo sei,

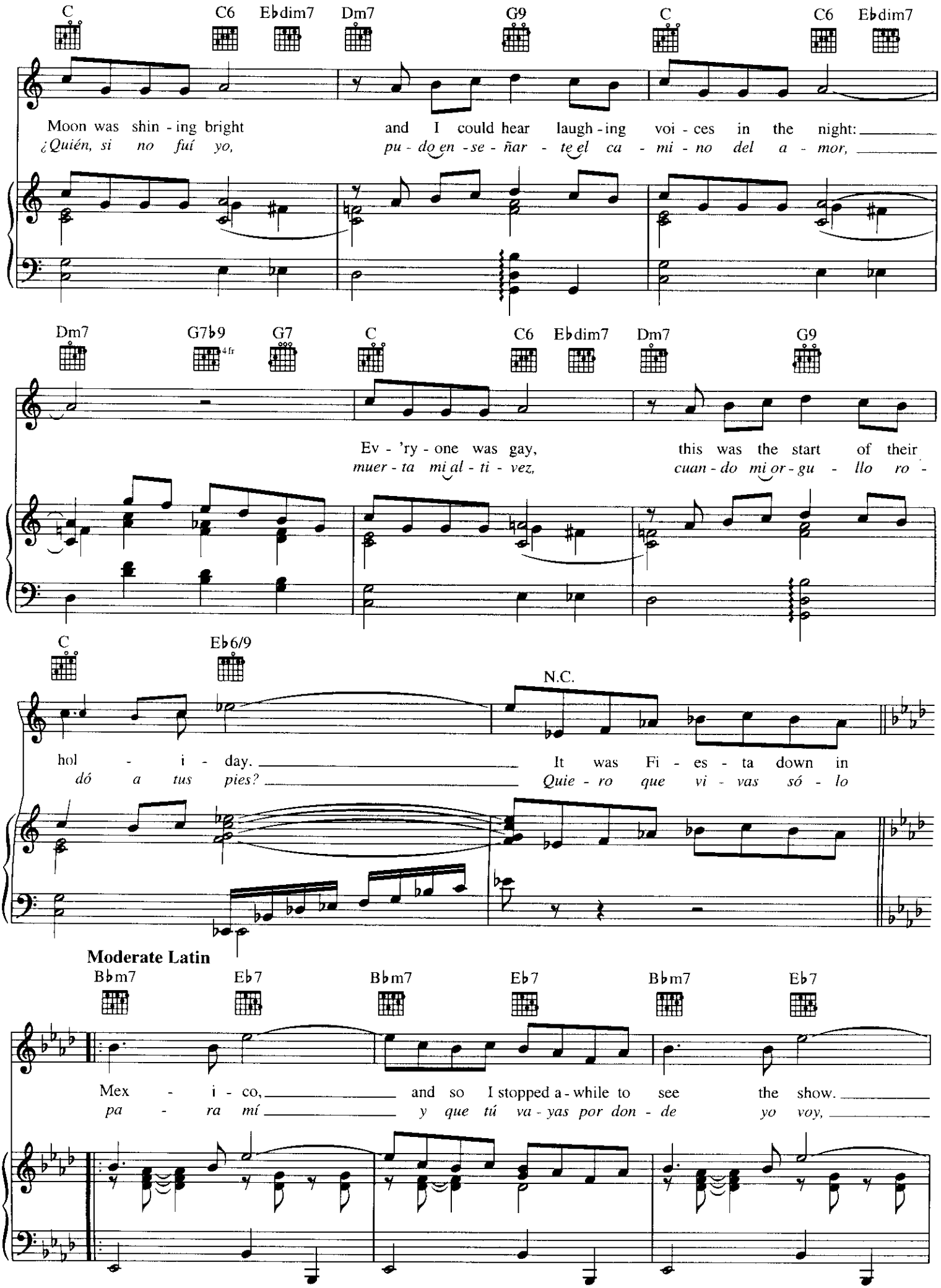

Dm7
B♭m6
6fr
Dm7
B♭m6
6fr
I'd let you go a - way if you take me with
A min - ha vi - da inteira, es - per - ei, es - per -
Dm7
G7♭9
4fr
Cmaj7
B♭maj7
you. Don't you know, Din - di, I'd be
ei Por vo - ce Din - di Que é a
Cmaj7
Gm7
3fr
C7♭9
C9
Fmaj7
run - ning and search - ing for you like a riv - er that can't find the sea,
coi - sa mais lin - da que e - xis - te vo - ce nao e - xiste Din - di
B♭9
Cmaj7
C6
Cmaj7
that would be me with - out you, my Din - di.
Dei - xa Din - di que eu te a - dore Din - di.

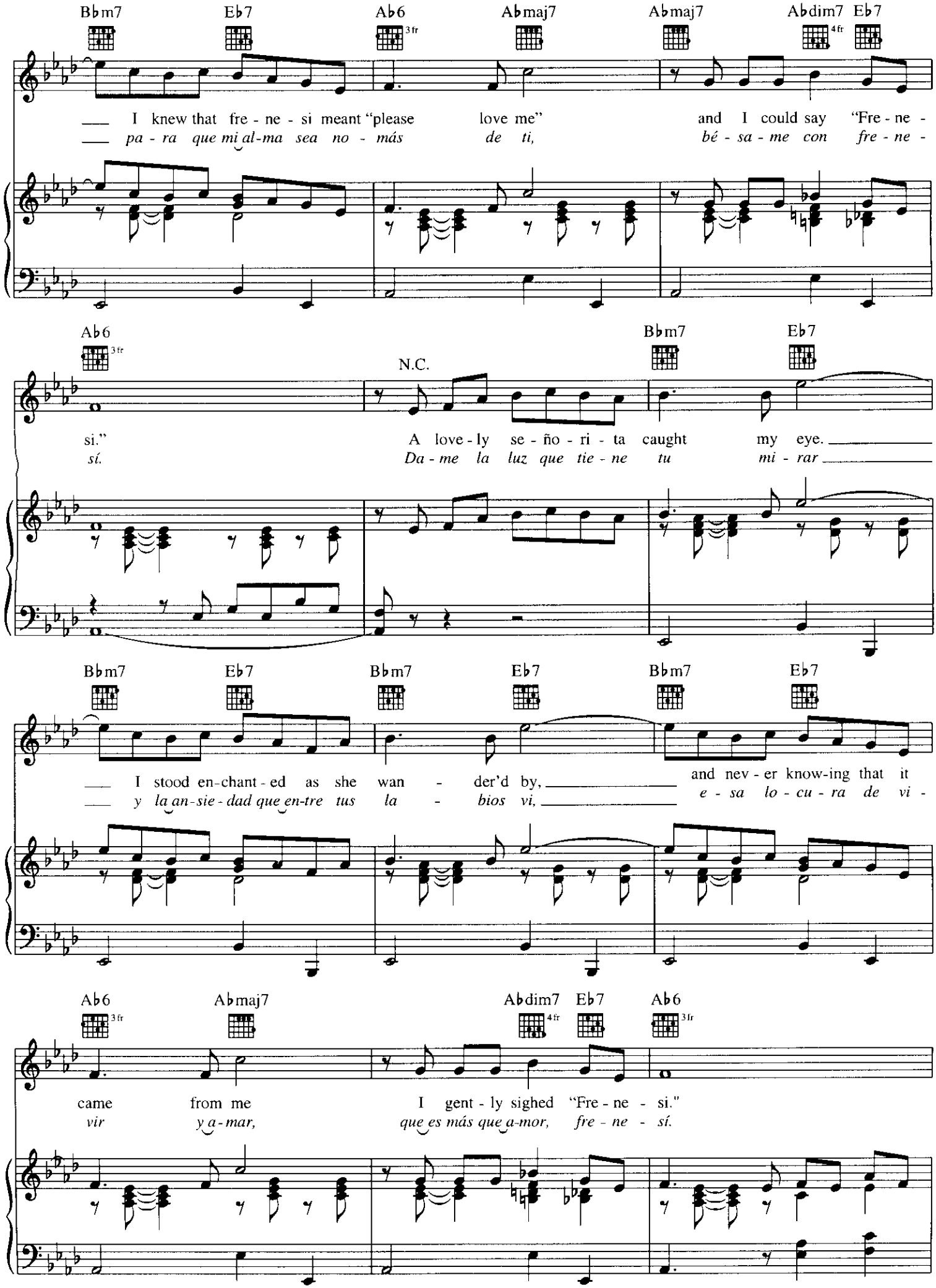
FRENESÍ

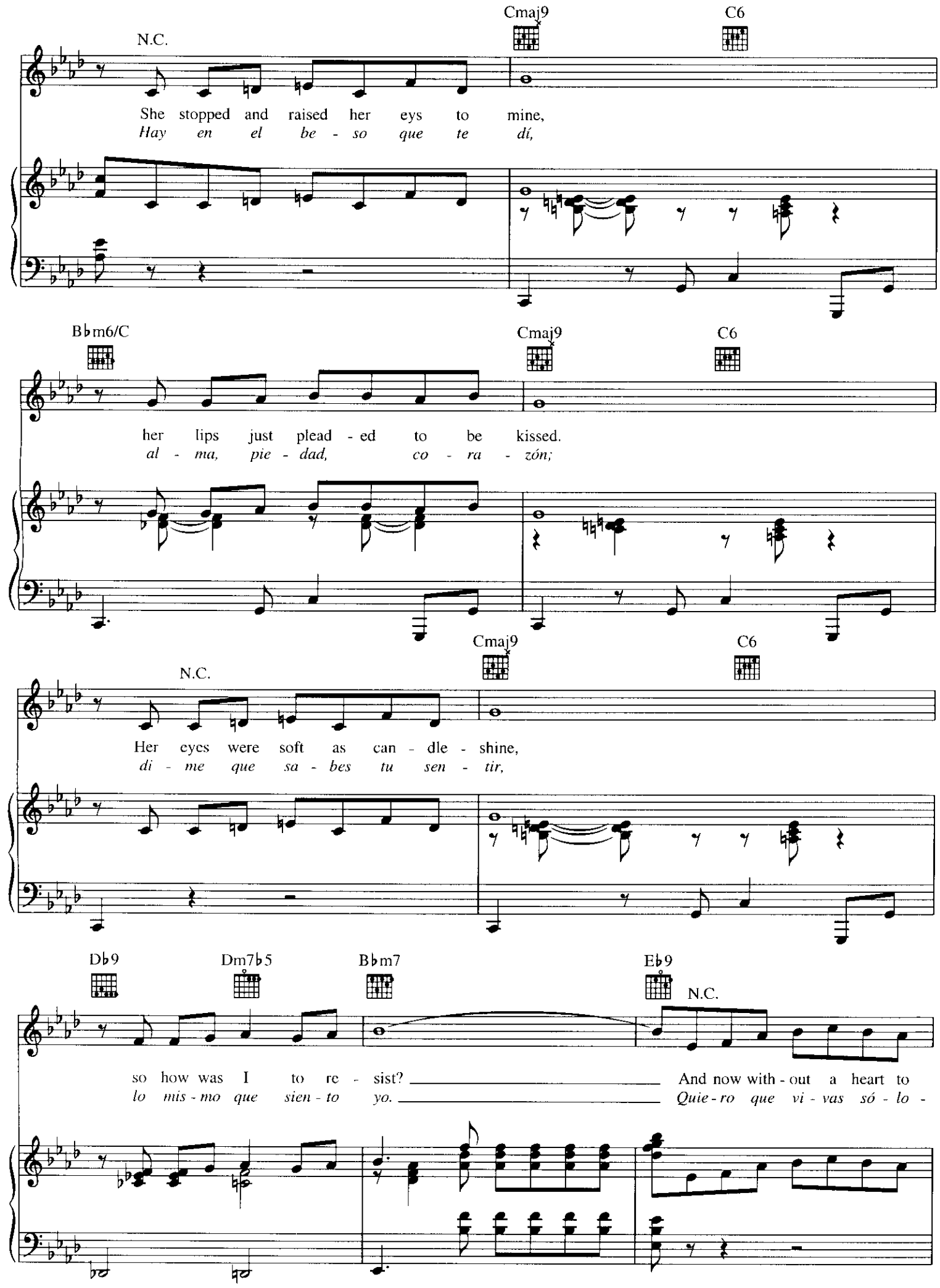
Words and Music by
ALBERTO DOMINGUEZ

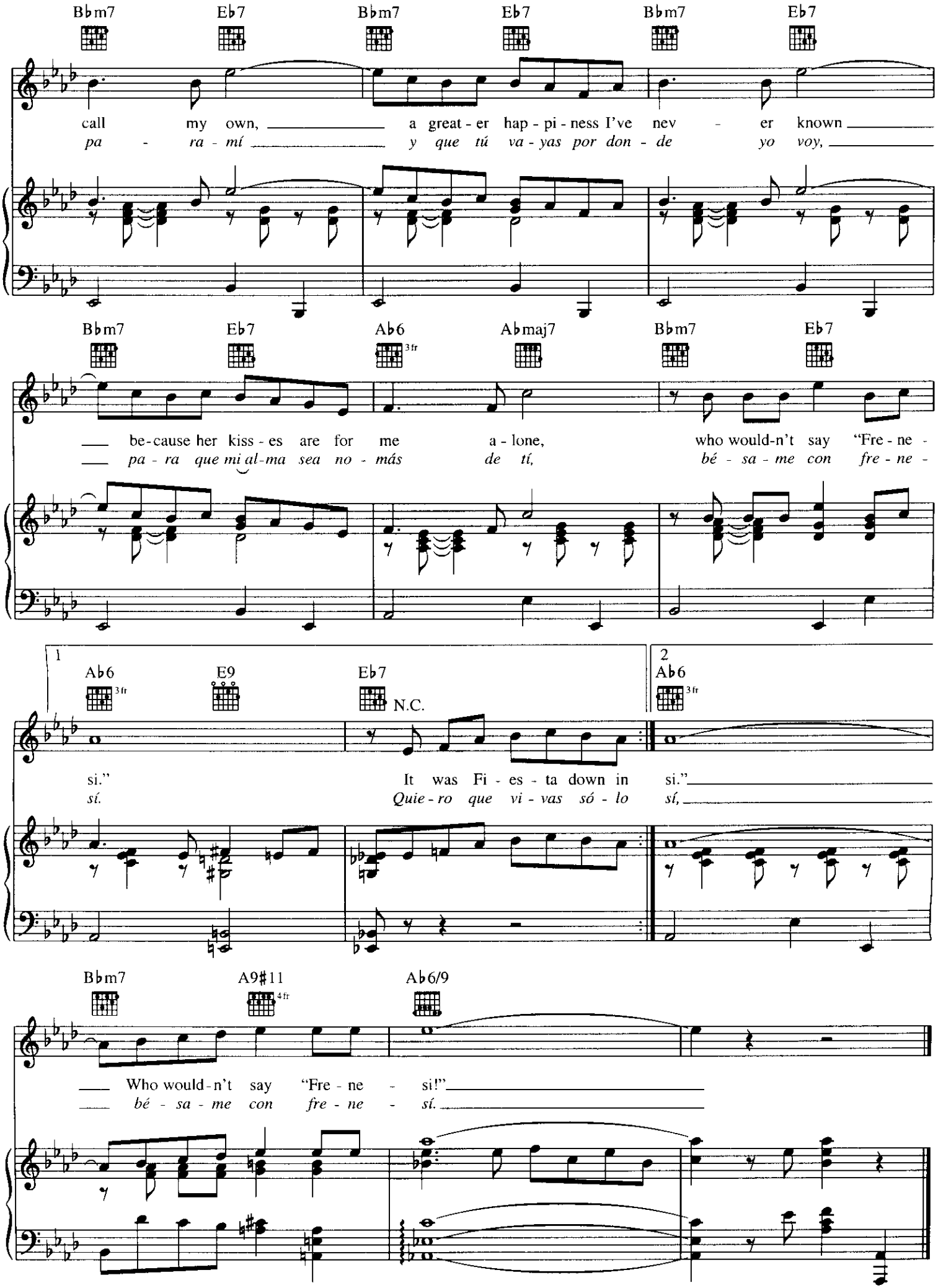


Copyright © 1939 by Peer International Corporation
Copyright Renewed
International Copyright Secured All Rights Reserved


C C6 E♭dim7 Dm7 G9 C C6 E♭dim7
Moon was shin - ing bright and I could hear laugh - ing voi - ces in the night:
¿Quién, si no fuí yo, pu - do en - se - ñar - te el ca - mi - no del a - mor,
Dm7 G7♭9 4fr G7 C C6 E♭dim7 Dm7 G9
Ev - 'ry - one was gay, this was the start of their
muer - ta mi al - ti - vez, cuan - do mi or - gu - llo ro -
C E♭6/9 N.C.
hol - i - day. It was Fi - es - ta down in
dó a tus pies? Quie - ro que vi - vas só - lo
Moderate Latin
B♭m7 E♭7 B♭m7 E♭7 B♭m7 E♭7
Mex - i - co, and so I stopped a - while to see the show.
pa - ra mí y que tú va - yas por don - de yo voy,


Bbm7 Eb7 Ab6 3fr Abmaj7 Abmaj7 Abdim7 4fr Eb7
I knew that fre - ne - si meant "please love me" and I could say "Fre - ne -
pa - ra que mi al-ma sea no - más de ti, bé - sa - me con fre - ne -
Ab6 3fr N.C. Bbm7 Eb7
si." A love - ly se - ño - ri - ta caught my eye.
sí. Da - me la luz que tie - ne tu mi - rar
Bbm7 Eb7 Bbm7 Eb7 Bbm7 Eb7
I stood en-chant - ed as she wan - der'd by, and nev - er know-ing that it
y la an-sie - dad que en-tre tus la - bios vi, e - sa lo - cu - ra de vi -
Ab6 3fr Abmaj7 Abdim7 4fr Eb7 Ab6 3fr
came from me I gent - ly sighed "Fre - ne - si."
vir y a - mar, que es más que a-mor, fre - ne - sí.

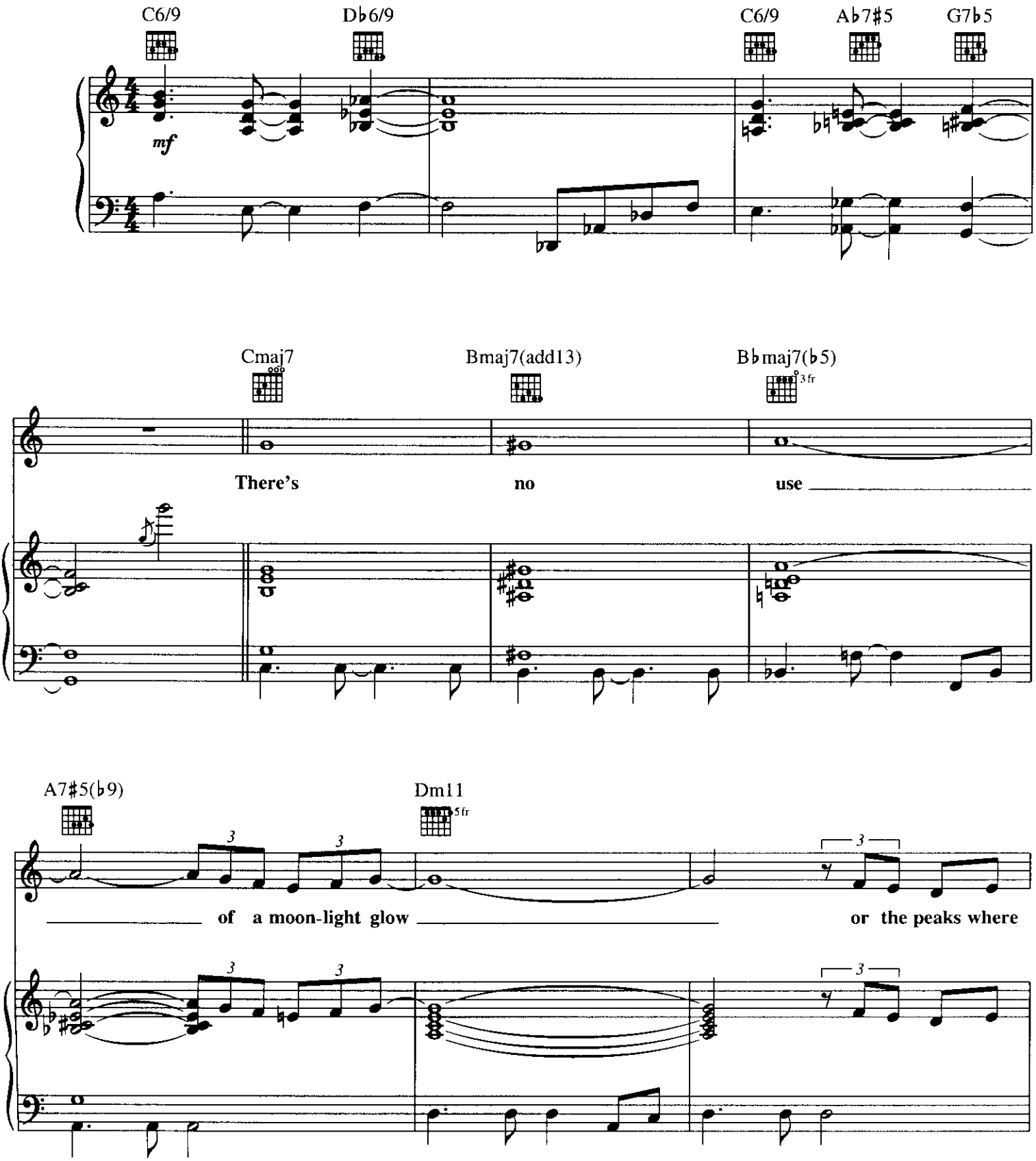

N.C.
Cmaj9
C6
She stopped and raised her eys to mine,
Hay en el be - so que te dí,
B♭m6/C
Cmaj9
C6
her lips just plead - ed to be kissed.
al - ma, pie - dad, co - ra - zón;
N.C.
Cmaj9
C6
Her eyes were soft as can - dle - shine,
di - me que sa - bes tu sen - tir,
D♭9
Dm7♭5
B♭m7
E♭9
N.C.
so how was I to re - sist?
lo mis - mo que sien - to yo.
And now with - out a heart to
Quie - ro que vi - vas só - lo -


Bbm7 Eb7 Bbm7 Eb7 Bbm7 Eb7
call my own, a great - er hap - pi - ness I've nev - er known
pa - ra - mí y que tú va - yas por don - de yo voy,
Bbm7 Eb7 Ab6 3fr Abmaj7 Bbm7 Eb7
be-cause her kiss - es are for me a - lone, who would-n't say "Fre - ne -
pa - ra que mi al-ma sea no - más de tí, bé - sa - me con fre - ne -
1 2
Ab6 3fr E9 Eb7 N.C. Ab6 3fr
si." It was Fi - es - ta down in si."
sí. Quie - ro que vi - vas só - lo sí,
Bbm7 A9#11 4fr Ab6/9
Who would-n't say "Fre - ne - si!"
bé - sa - me con fre - ne - sí.

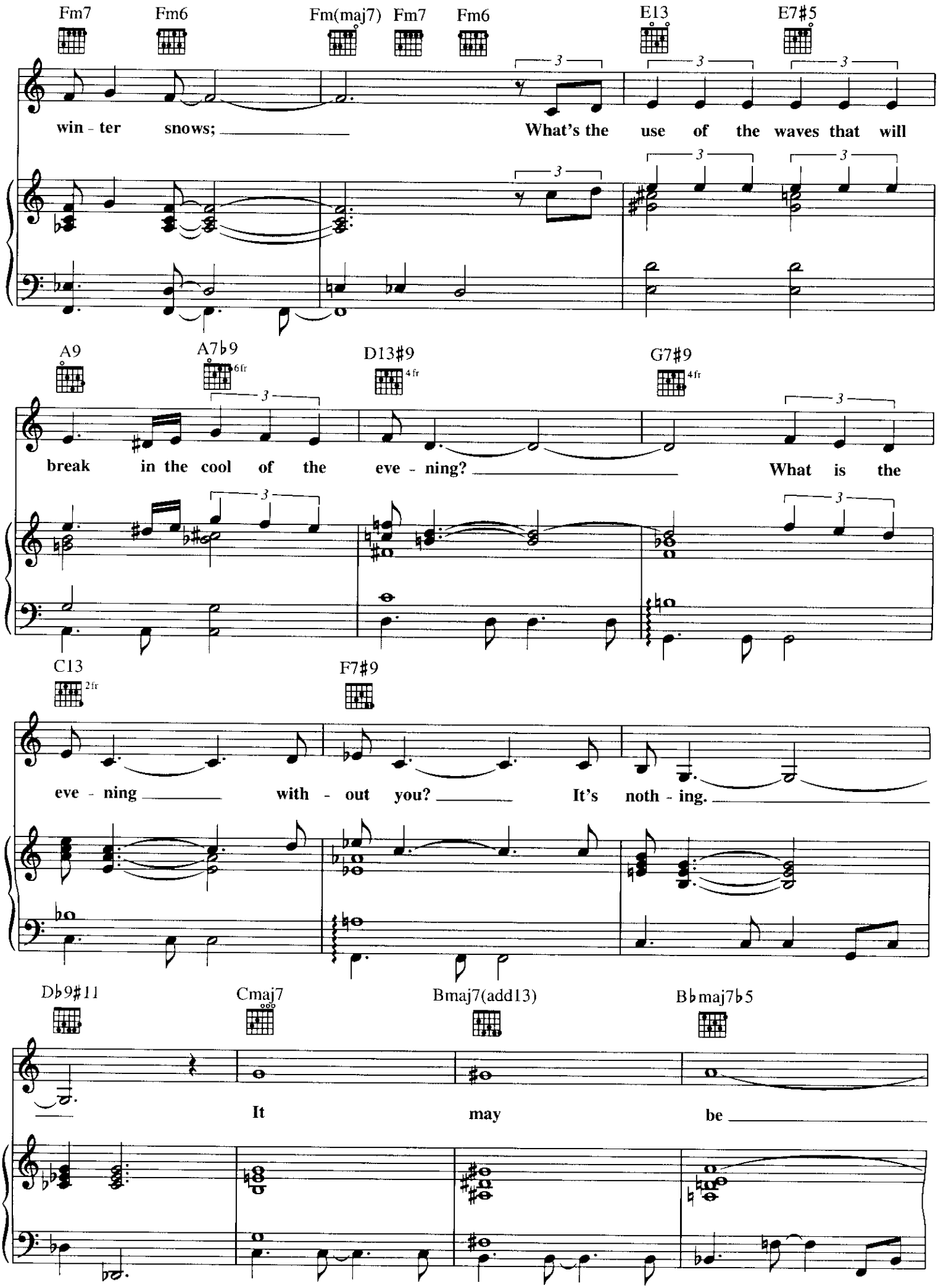
IF YOU NEVER COME TO ME
(Inutil paisagem)

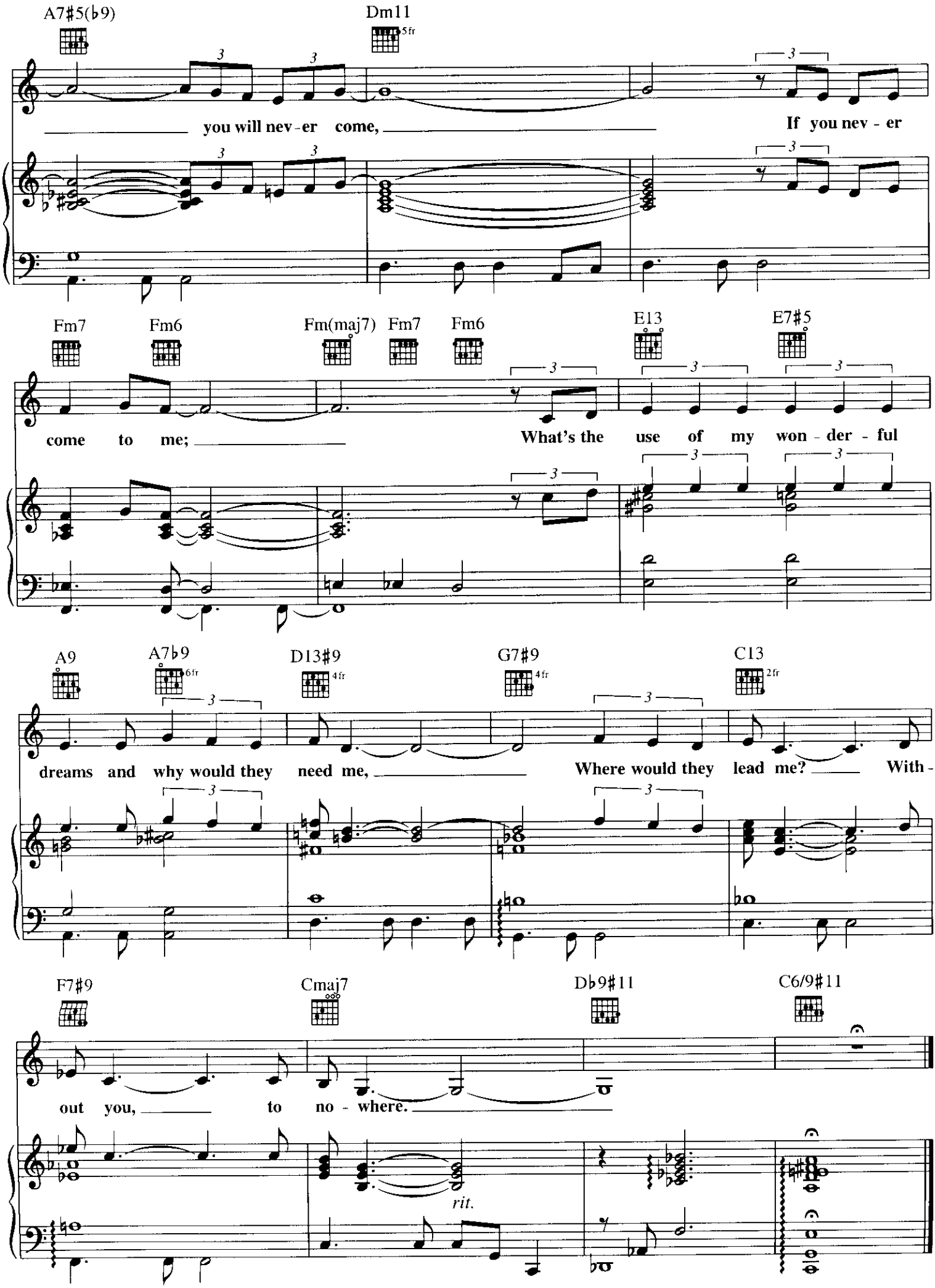
Music by ANTONIO CARLOS JOBIM
Portuguese Lyrics by ALOYSIO DE OLIVEIRA
English Lyrics by RAY GILBERT

Moderately slow Bossa Nova



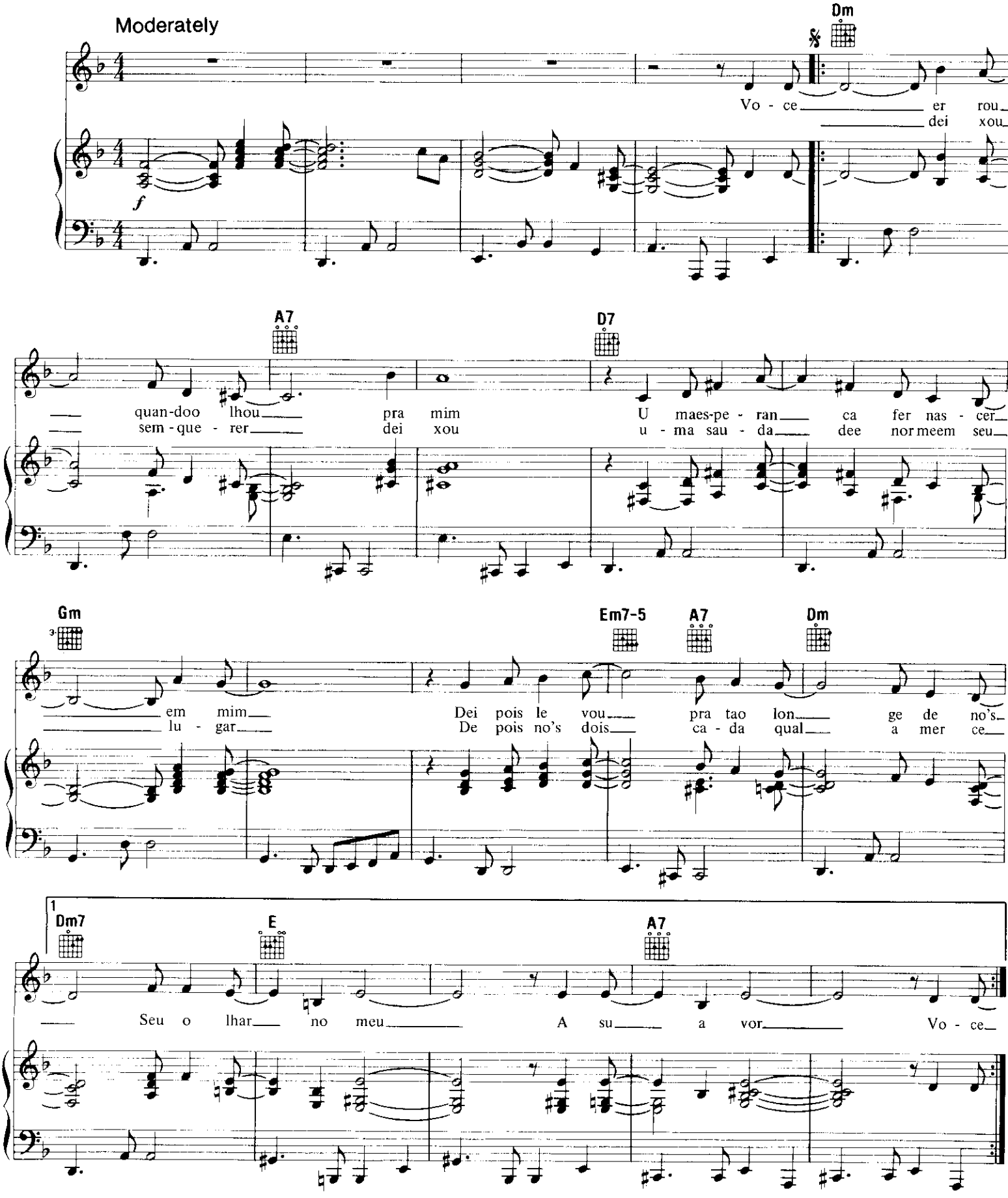
Copyright © 1965 Ipanema Music Corp.
Copyright Renewed, Assigned to Corcovado Music Corp., Ipanema Music Corp. and Aloysio de Oliveira
International Copyright Secured All Rights Reserved


Fm7
Fm6
Fm(maj7)
Fm7
Fm6
E13
E7♯5
win - ter snows;
What's the use of the waves that will
A9
A7♭9
6fr
D13♯9
4fr
G7♯9
4fr
break in the cool of the eve - ning?
What is the
C13
2fr
F7♯9
eve - ning
with - out you?
It's noth - ing.
D♭9♯11
Cmaj7
Bmaj7(add13)
B♭maj7♭5
It
may
be

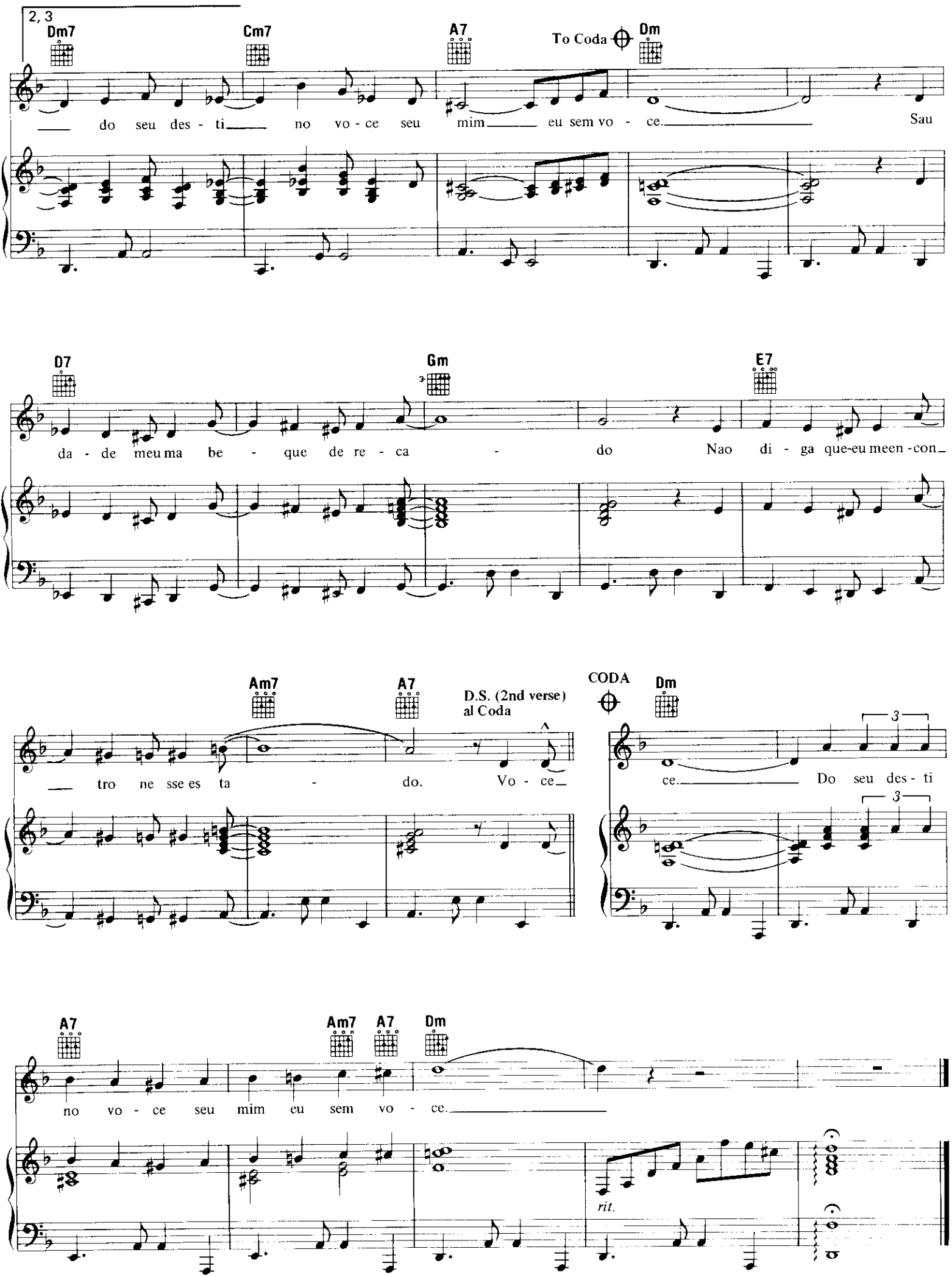

A7#5(♭9)
Dm11
5fr
you will nev-er come,
If you nev - er
Fm7
Fm6
Fm(maj7)
Fm7
Fm6
E13
E7#5
come to me;
What's the use of my won - der - ful
A9
A7♭9
6fr
D13#9
4fr
G7#9
4fr
C13
2fr
dreams and why would they need me,
Where would they lead me?
With -
F7#9
Cmaj7
D♭9#11
C6/9#11
out you,
to no - where.
rit.

THE GIFT!
(Recado Bossa Nova)

Music by DJALMA FERREIRA
Original Lyric by LUIZ ANTONIO
English Lyric by PAUL FRANCIS WEBSTER

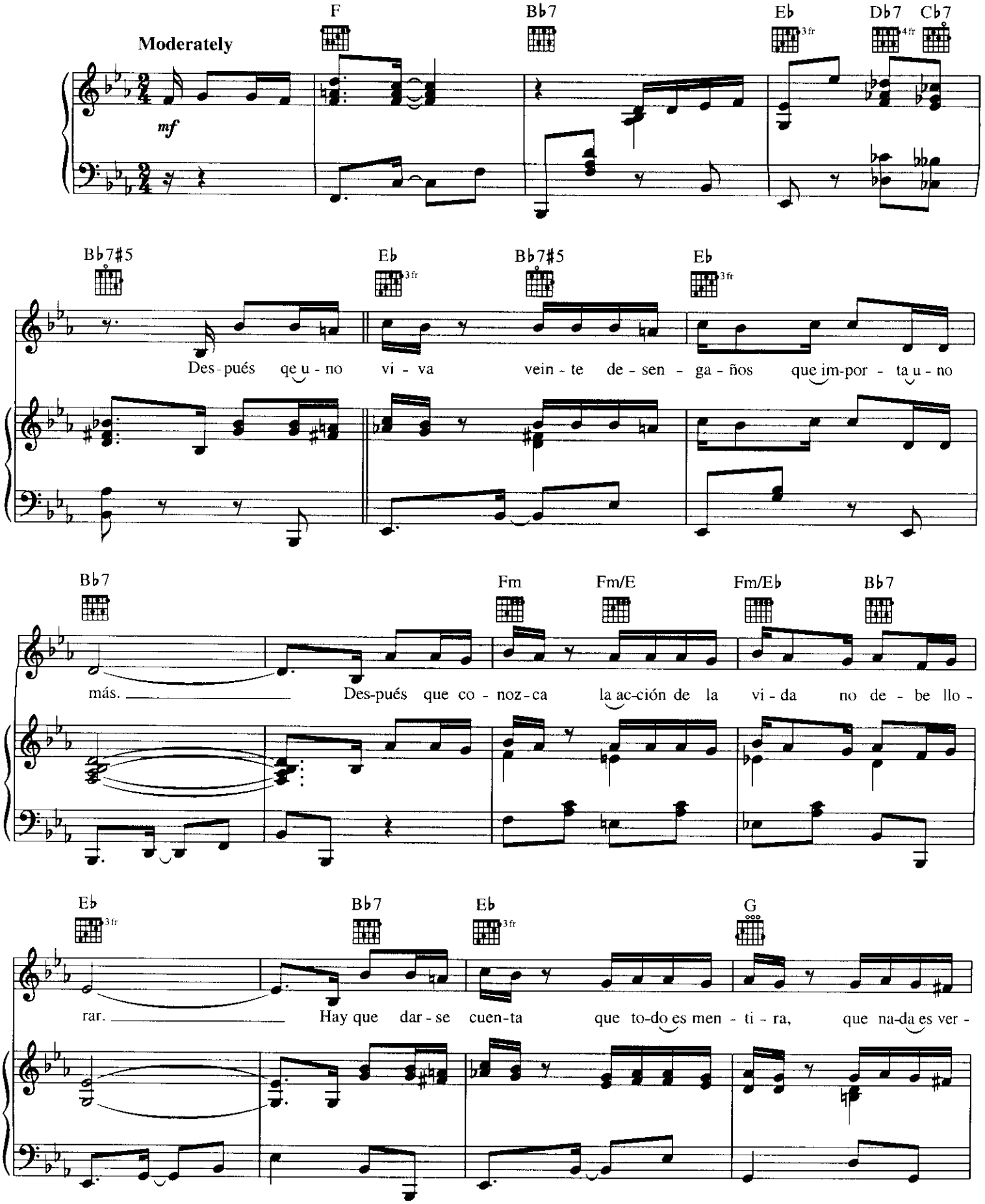


© 1959, 1963 (Renewed) RYTVOC, INC.
All Rights Reserved

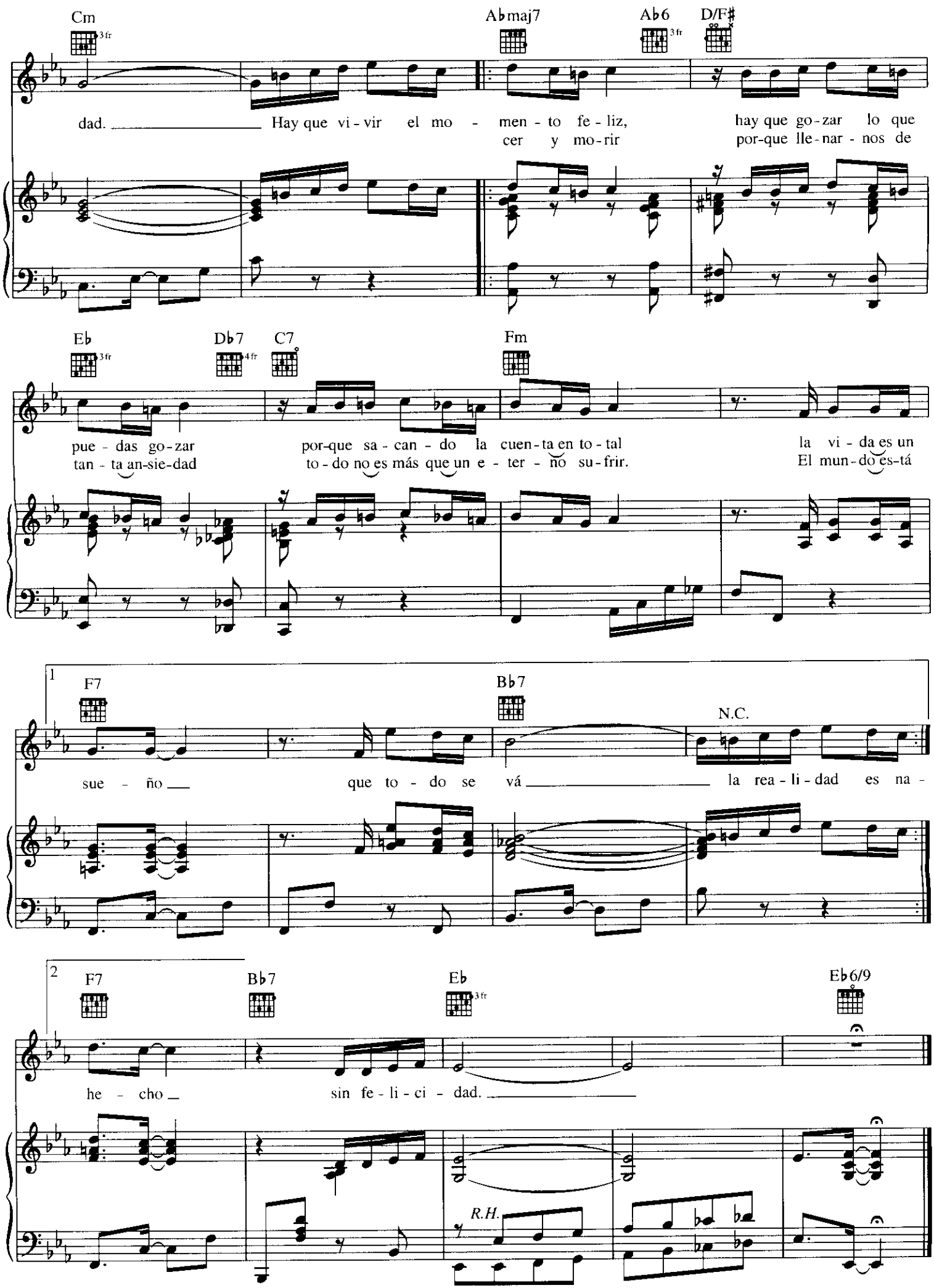

2, 3
Dm7
Cm7
A7
To Coda
Dm
do seu des - ti no vo - ce seu mim eu sem vo - ce.
Sau
D7
Gm
E7
da - de meu ma be - que de re - ca - do
Nao di - ga que-eu meen - con
Am7
A7
D.S. (2nd verse)
al Coda
tro ne sse es ta - do. Vo - ce
CODA
Dm
ce.
Do seu des - ti
A7
Am7
A7
Dm
no vo - ce seu mim eu sem vo - ce.
rit.

LA VIDA ES UN SUEÑO

Words and Music by
ARSENIO RODRÍGUEZ

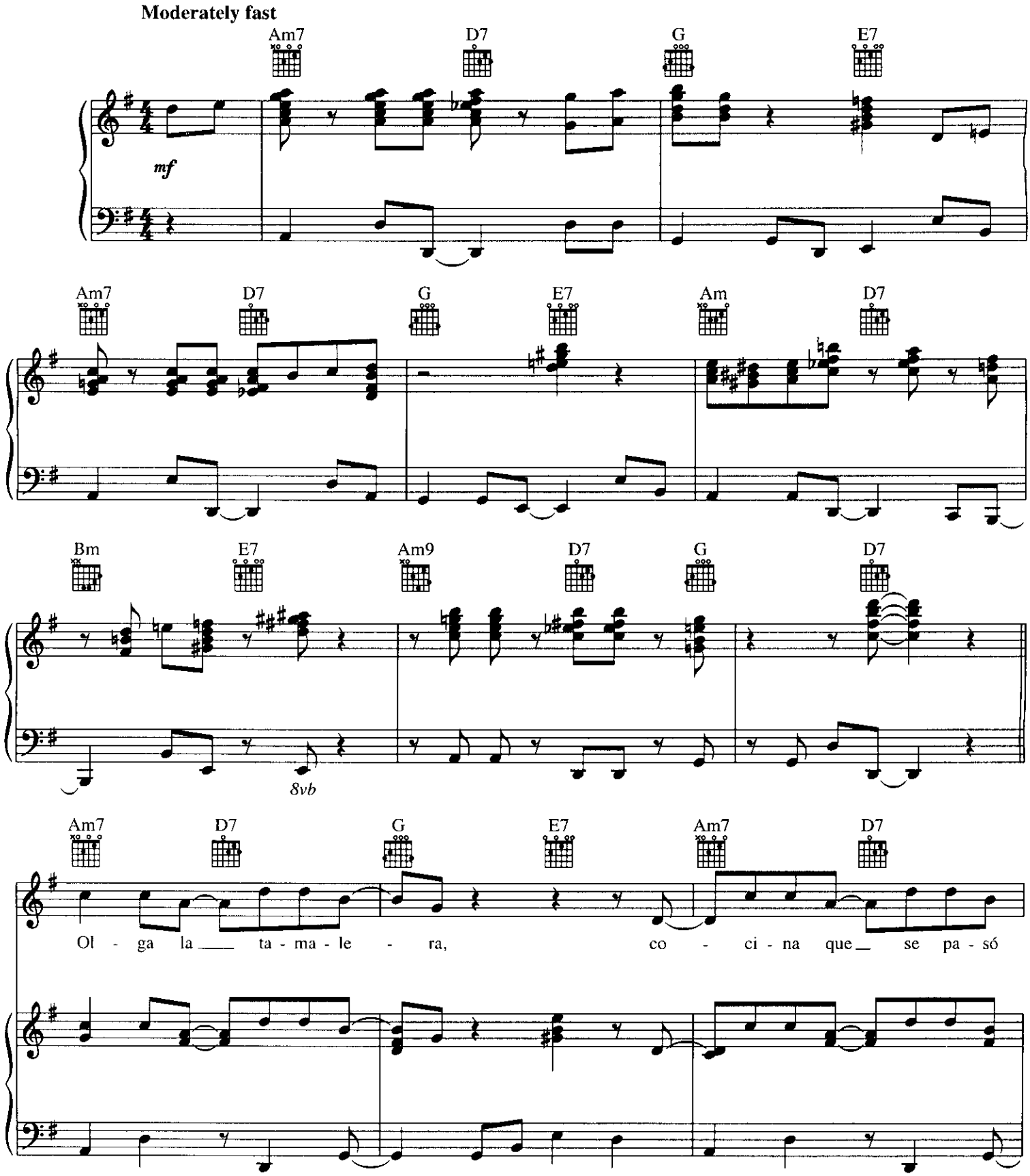


Copyright © 1948 by Peer International Corporation
Copyright Renewed
International Copyright Secured All Rights Reserved

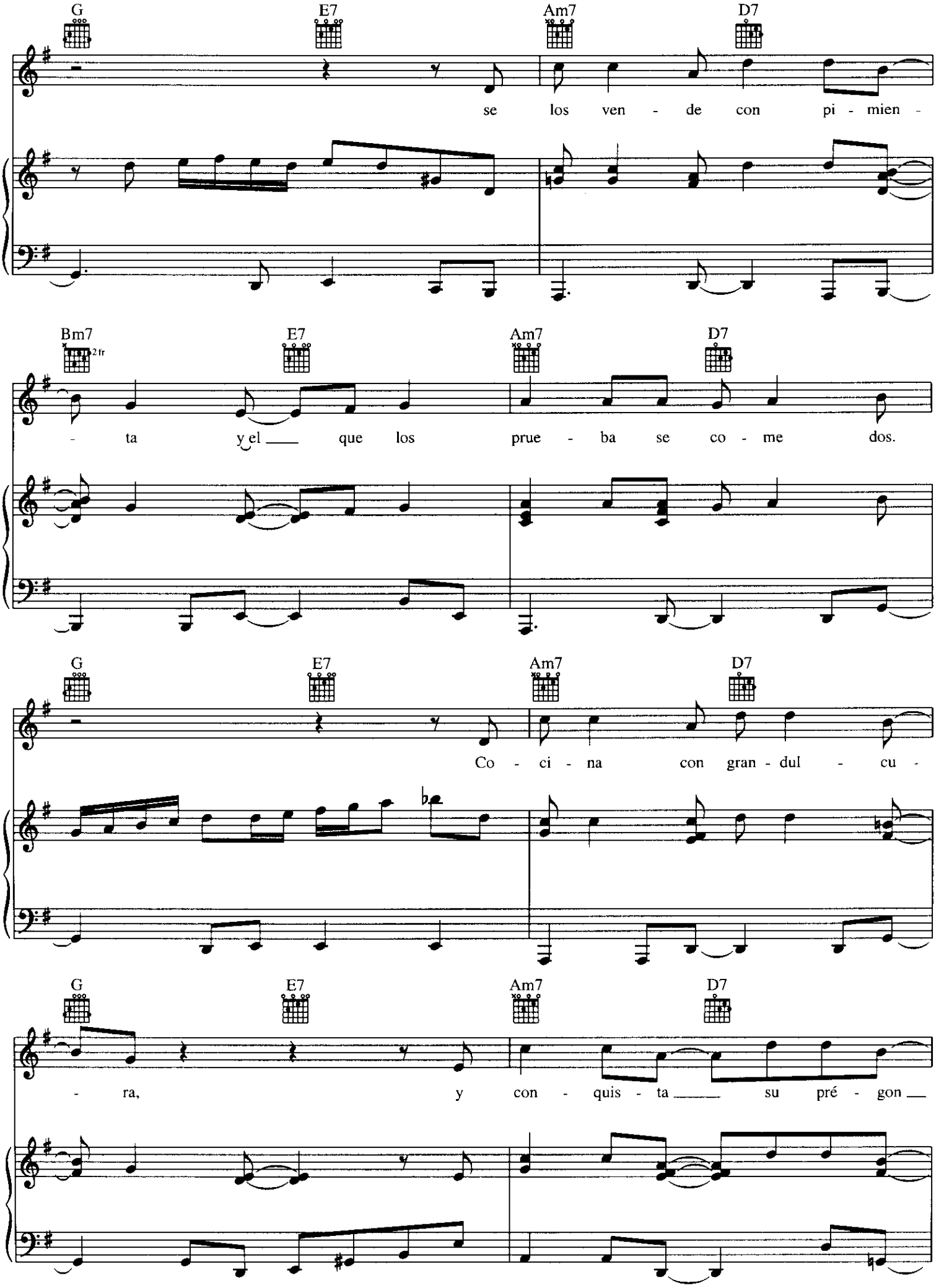

Cm
3fr
Abmaj7
Ab6
3fr
D/F♯
dad. Hay que vi - vir el mo - men - to fe - liz, hay que go - zar lo que
cer y mo - rir por - que lle - nar - nos de
Eb
3fr
Db7
4fr
C7
Fm
pue - das go - zar por - que sa - can - do la cuen - ta en to - tal la vi - da es un
tan - ta an - sie - dad to - do no es más que un e - ter - no su - frir. El mun - do es - tá
1
F7
Bb7
N.C.
sue - ño que to - do se vá la rea - li - dad es na -
2
F7
Bb7
Eb
3fr
Eb6/9
he - cho sin fe - li - ci - dad.
R.H.

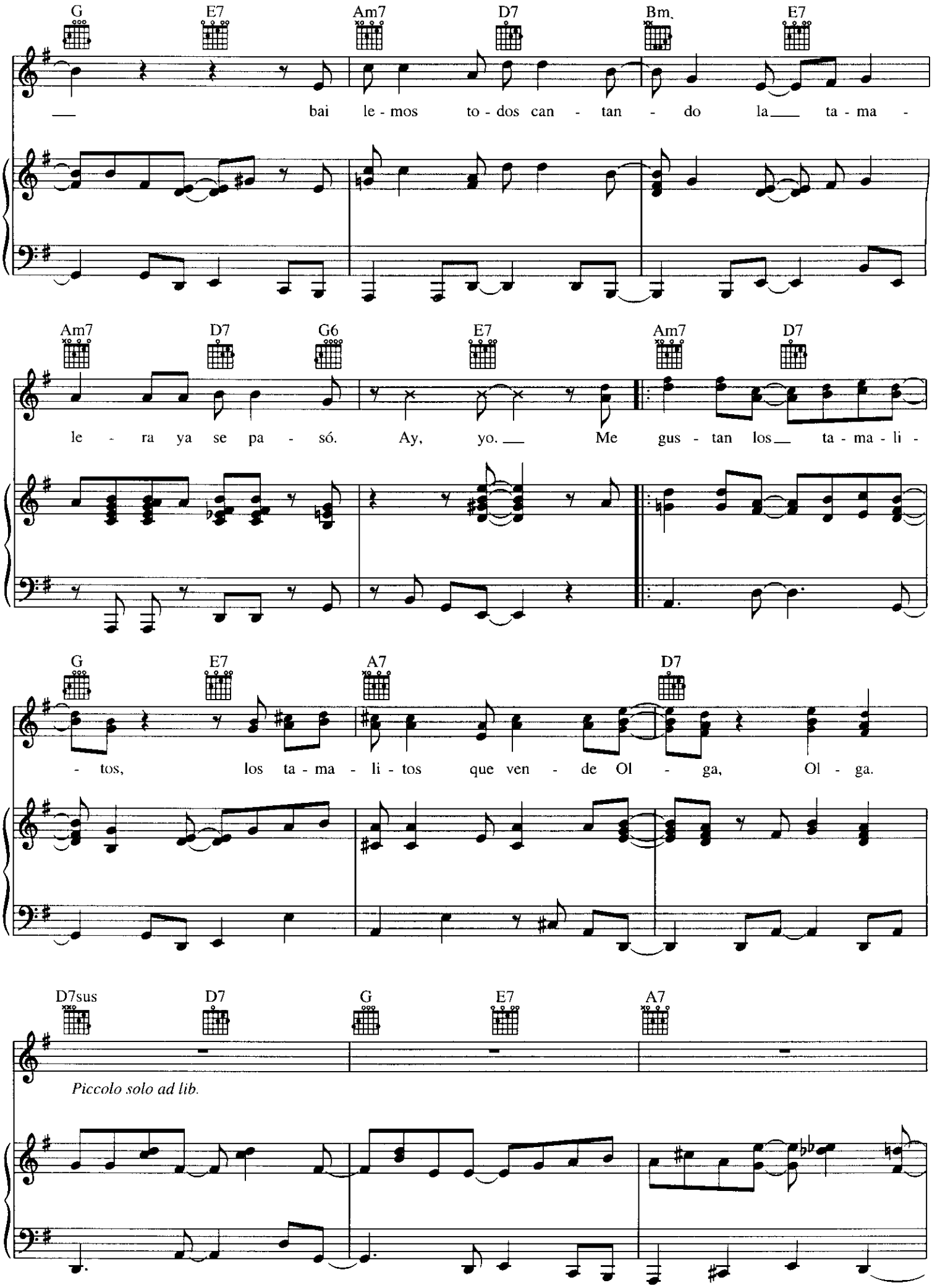
LOS TAMALITOS DE OLGA

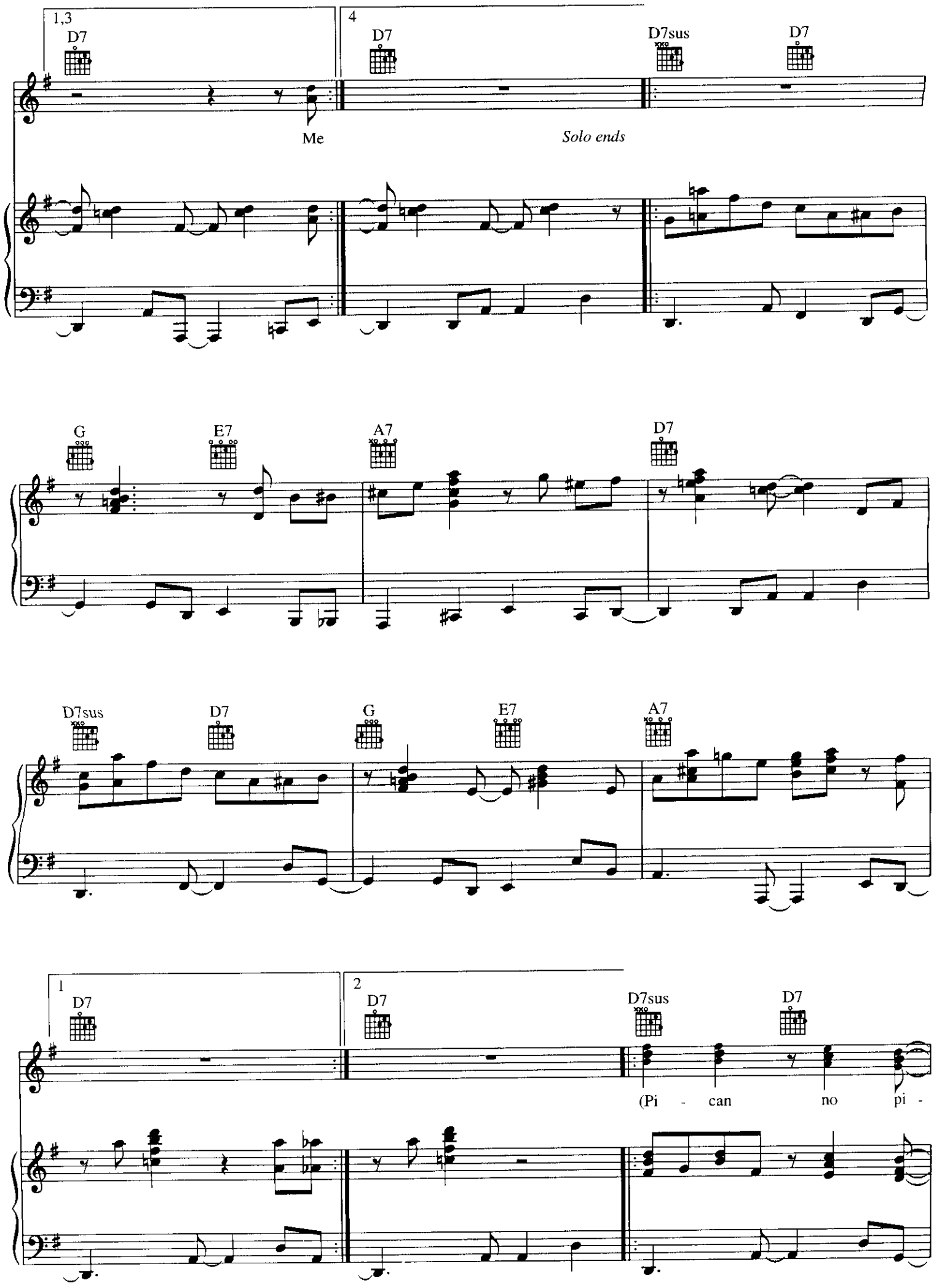
Words and Music by
JOSÉ FAJARDO

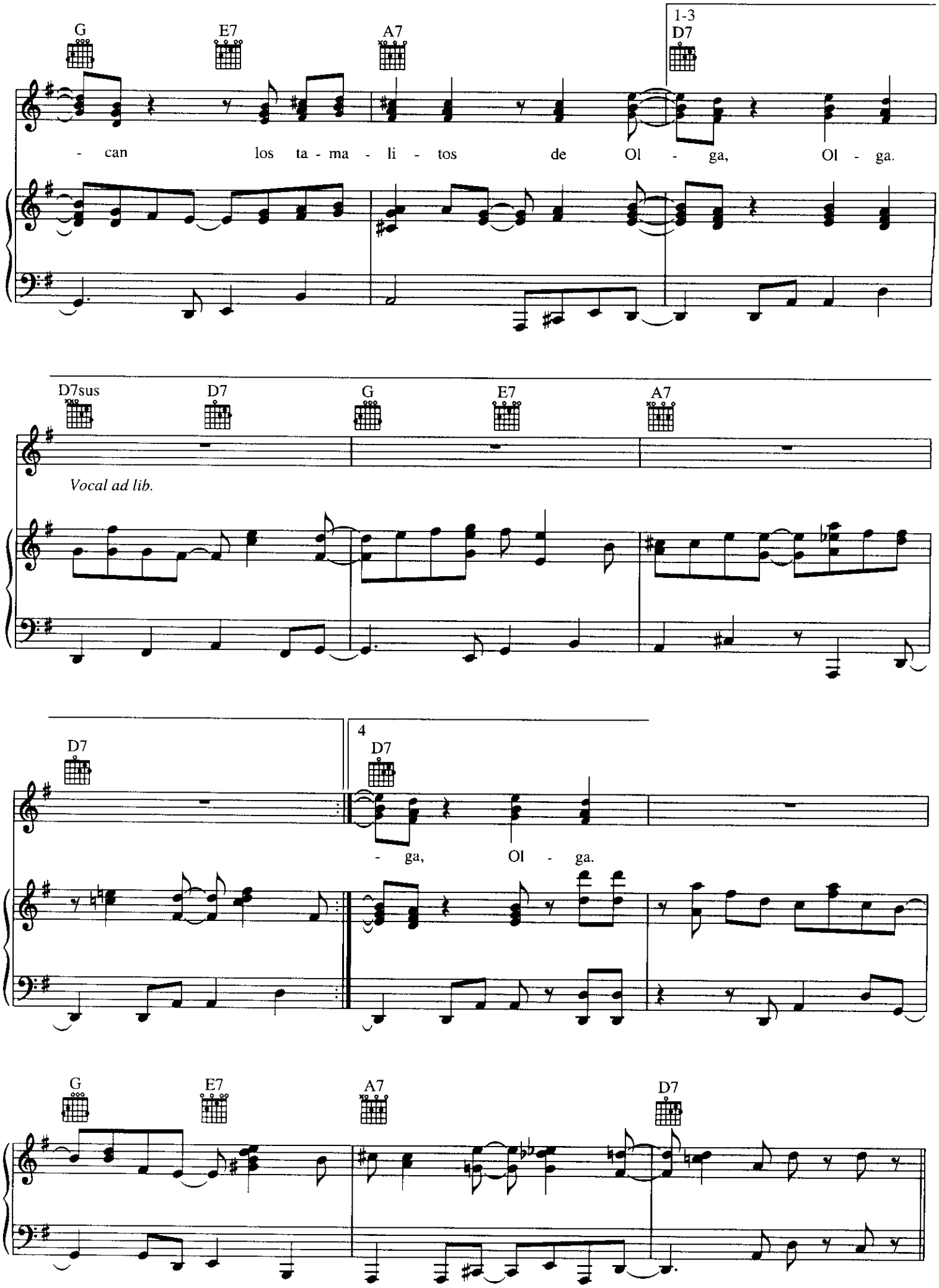


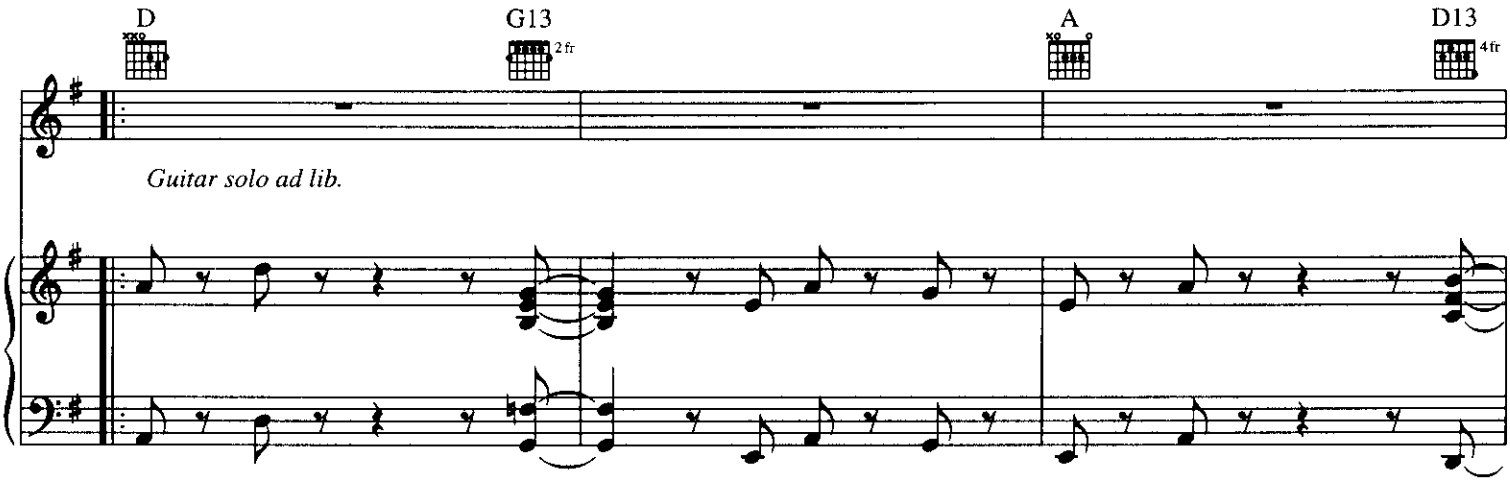
Copyright © 1932 by Peer International Corporation and CIA S.L.
Copyright Renewed
All Rights Administered by Peer International Corporation
International Copyright Secured All Rights Reserved

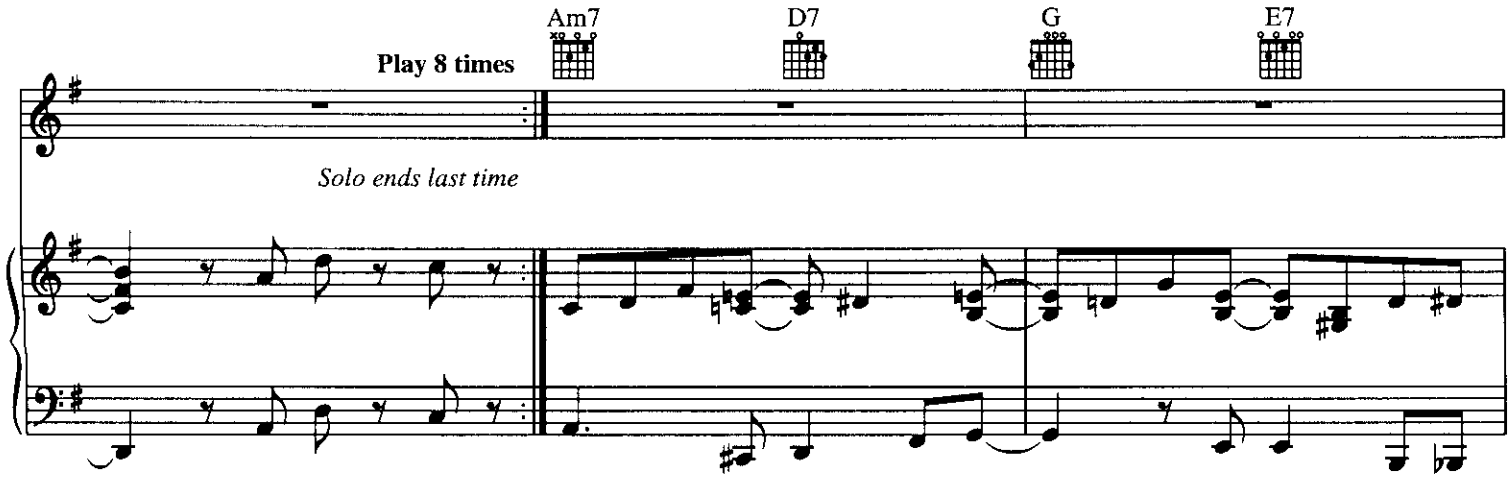

G
E7
Am7
D7
se los ven - de con pi - mien -
Bm7
2 fr
E7
Am7
D7
- ta y el que los prue - ba se co - me dos.
G
E7
Am7
D7
Co - ci - na con gran - dul - cu -
G
E7
Am7
D7
- ra, y con - quis - ta su pré - gon

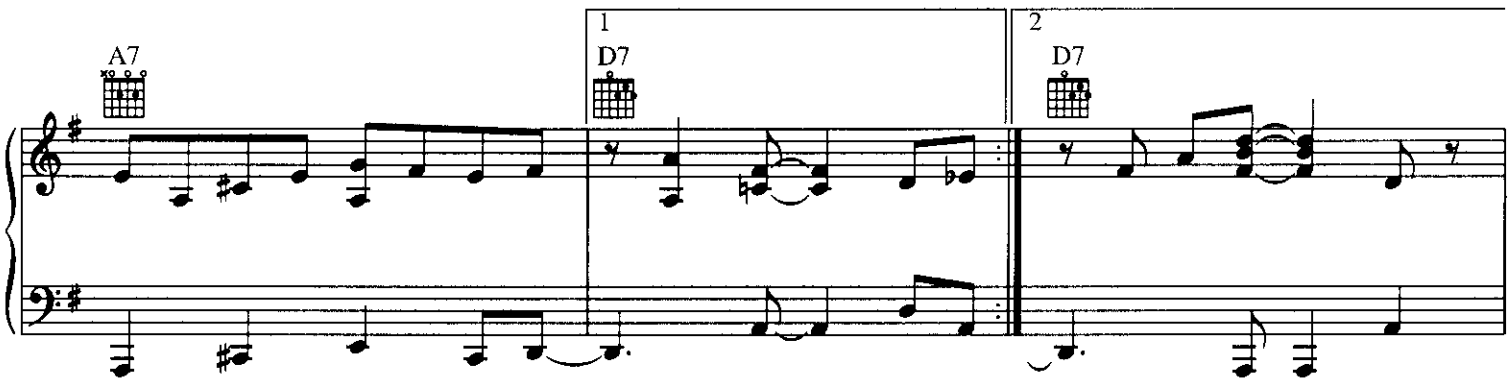

G E7 Am7 D7 Bm E7
bai le - mos to - dos can - tan - do la ta - ma -
Am7 D7 G6 E7 Am7 D7
le - ra ya se pa - só. Ay, yo. Me gus - tan los ta - ma - li -
G E7 A7 D7
- tos, los ta - ma - li - tos que ven - de Ol - ga, Ol - ga.
D7sus D7 G E7 A7
Piccolo solo ad lib.

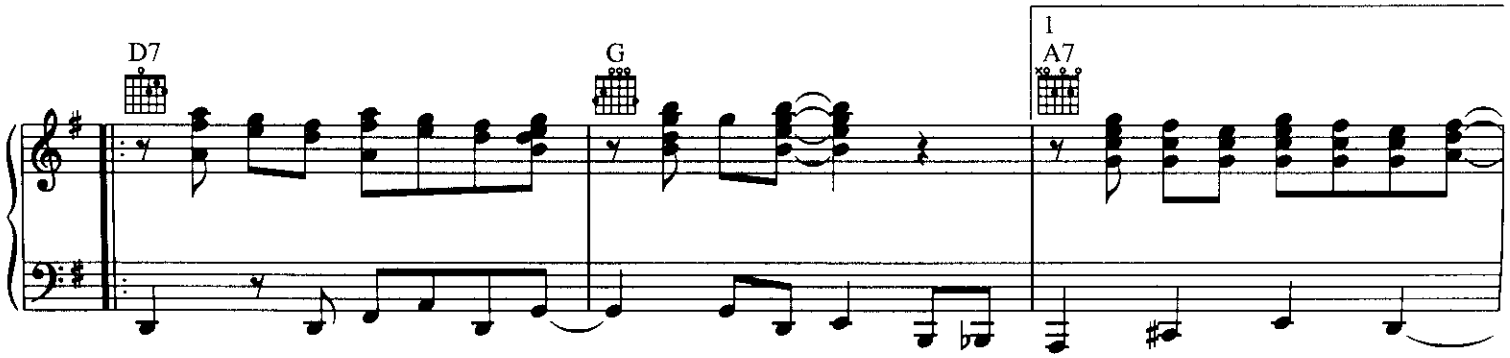

1,3
D7
4
D7
D7sus
D7
Me
Solo ends
G
E7
A7
D7
D7sus
D7
G
E7
A7
1
D7
2
D7
D7sus
D7
(Pi - can no pi -

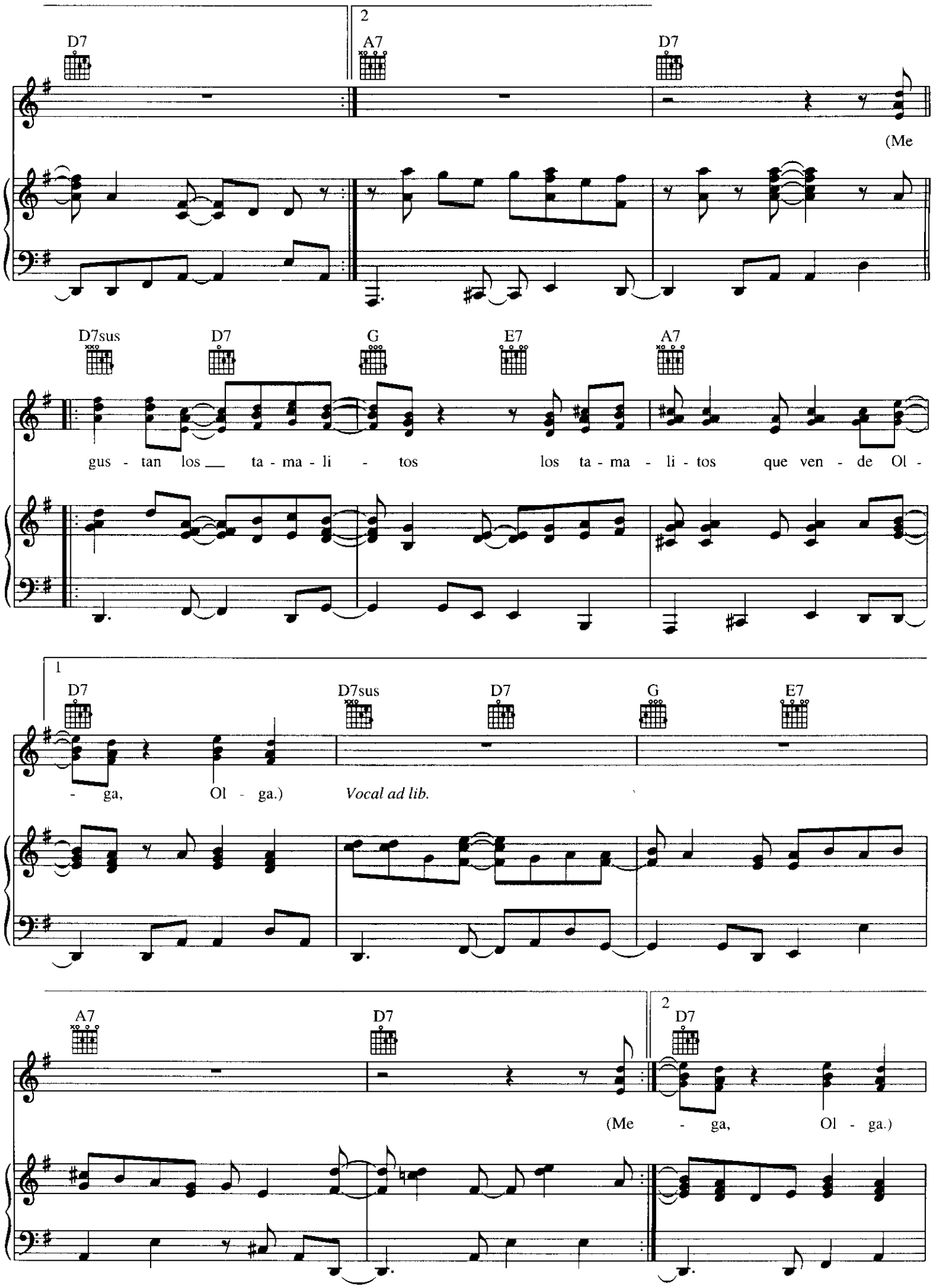

G
E7
A7
1-3
D7
- can los ta - ma - li - tos de Ol - ga, Ol - ga.
D7sus
D7
G
E7
A7
Vocal ad lib.
D7
4
D7
- ga, Ol - ga.
G
E7
A7
D7

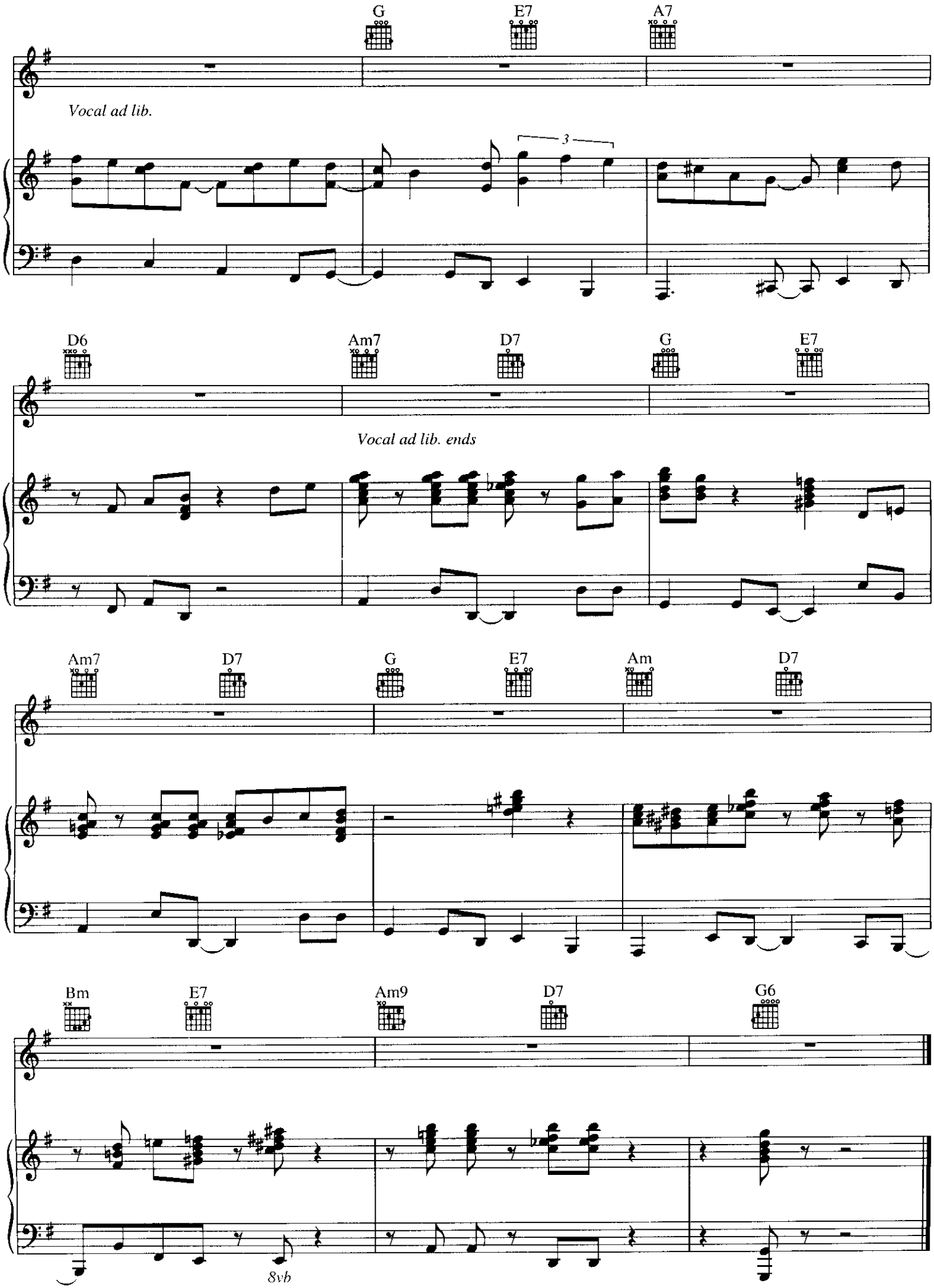

D
G13
2 fr
A
D13
4 fr
Guitar solo ad lib.


Am7
D7
G
E7
Play 8 times
Solo ends last time


A7
1
D7
2
D7


D7
G
1
A7

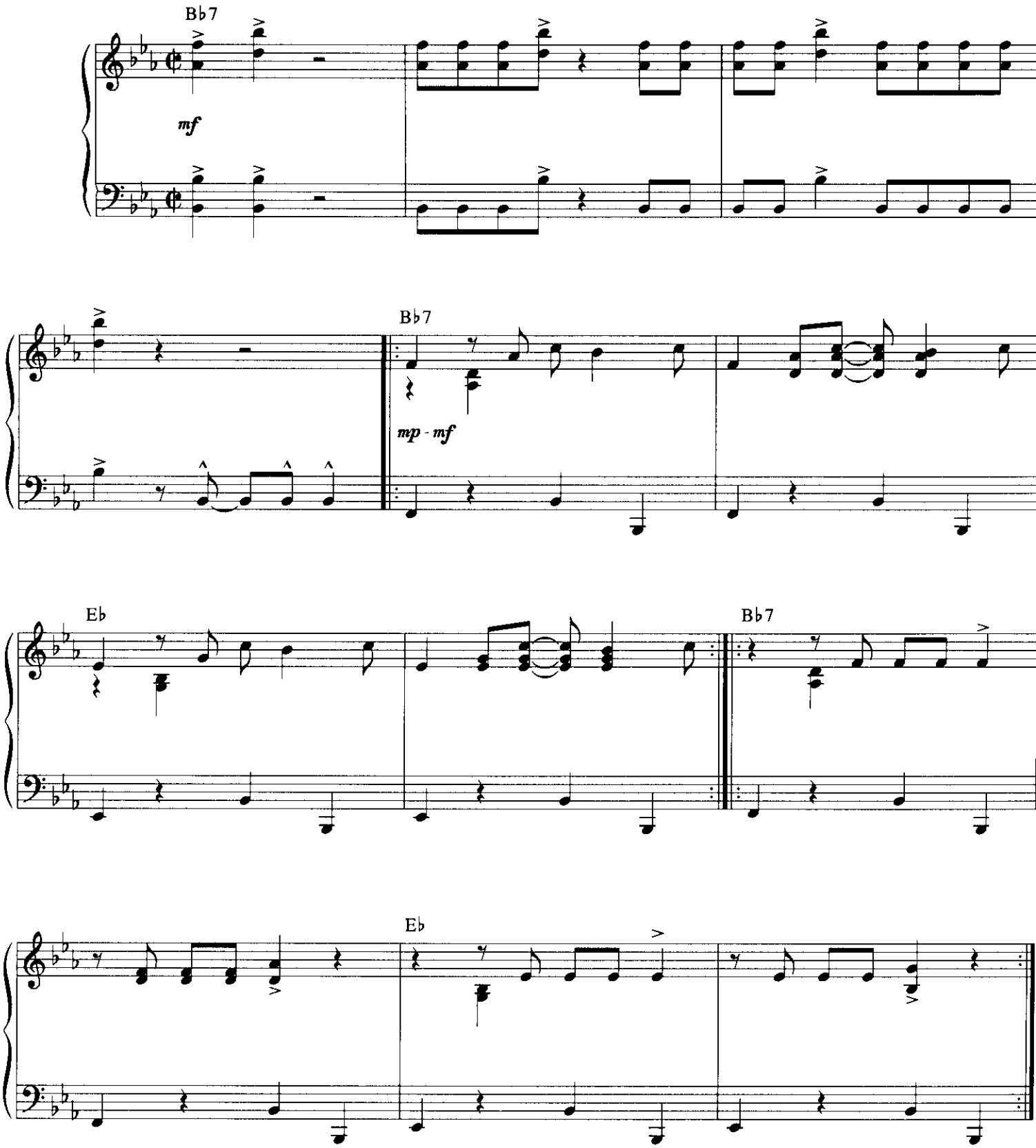

2
D7
A7
D7
(Me
D7sus
D7
G
E7
A7
gus - tan los ta - ma - li - tos los ta - ma - li - tos que ven - de Ol -
1
D7
D7sus
D7
G
E7
- ga, Ol - ga.)
Vocal ad lib.
A7
D7
2
D7
(Me - ga, Ol - ga.)


G
E7
A7
Vocal ad lib.
3
D6
Am7
D7
G
E7
Vocal ad lib. ends
Am7
D7
G
E7
Am
D7
Bm
E7
Am9
D7
G6
8vb

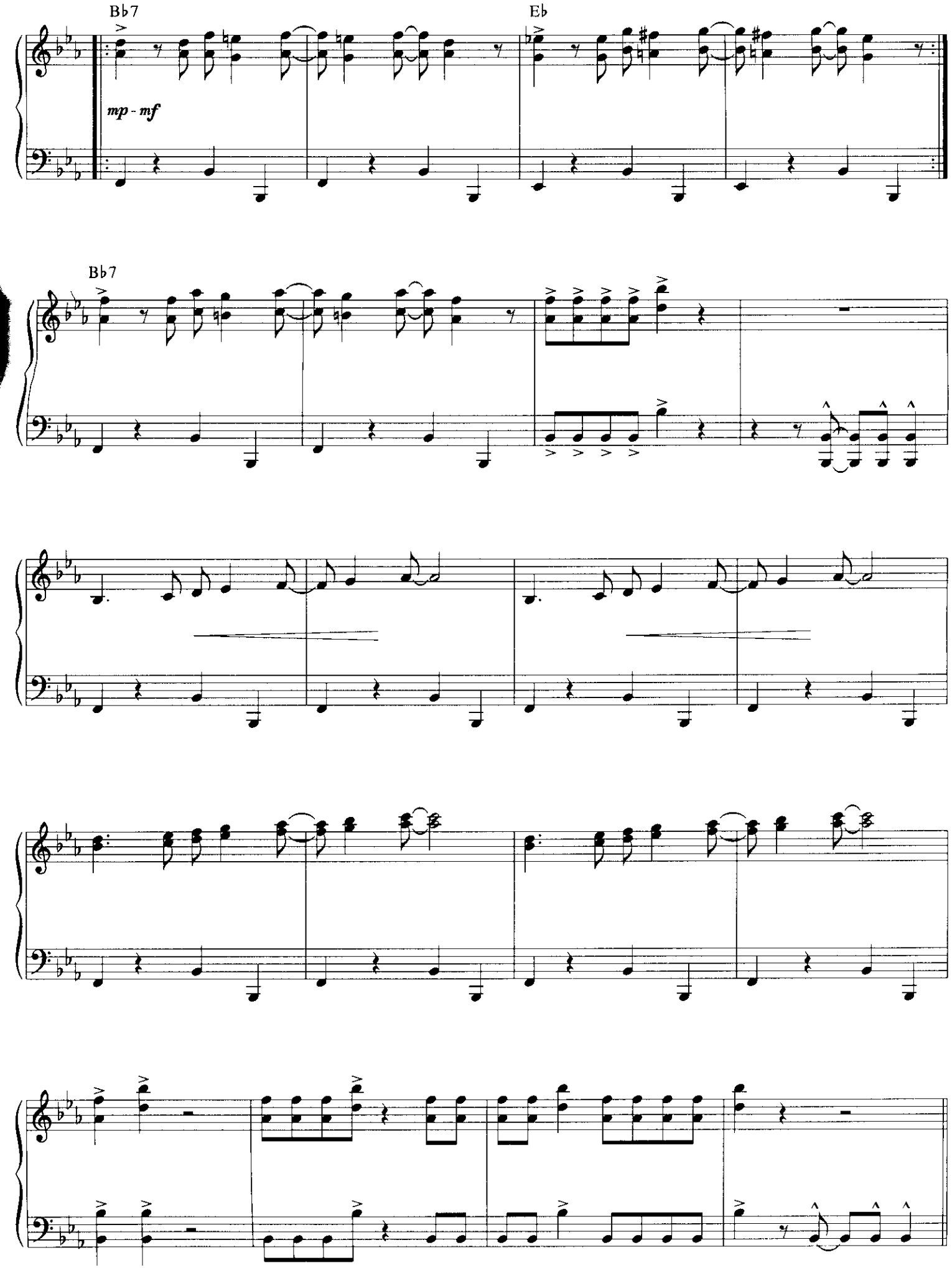
MAMBO #5

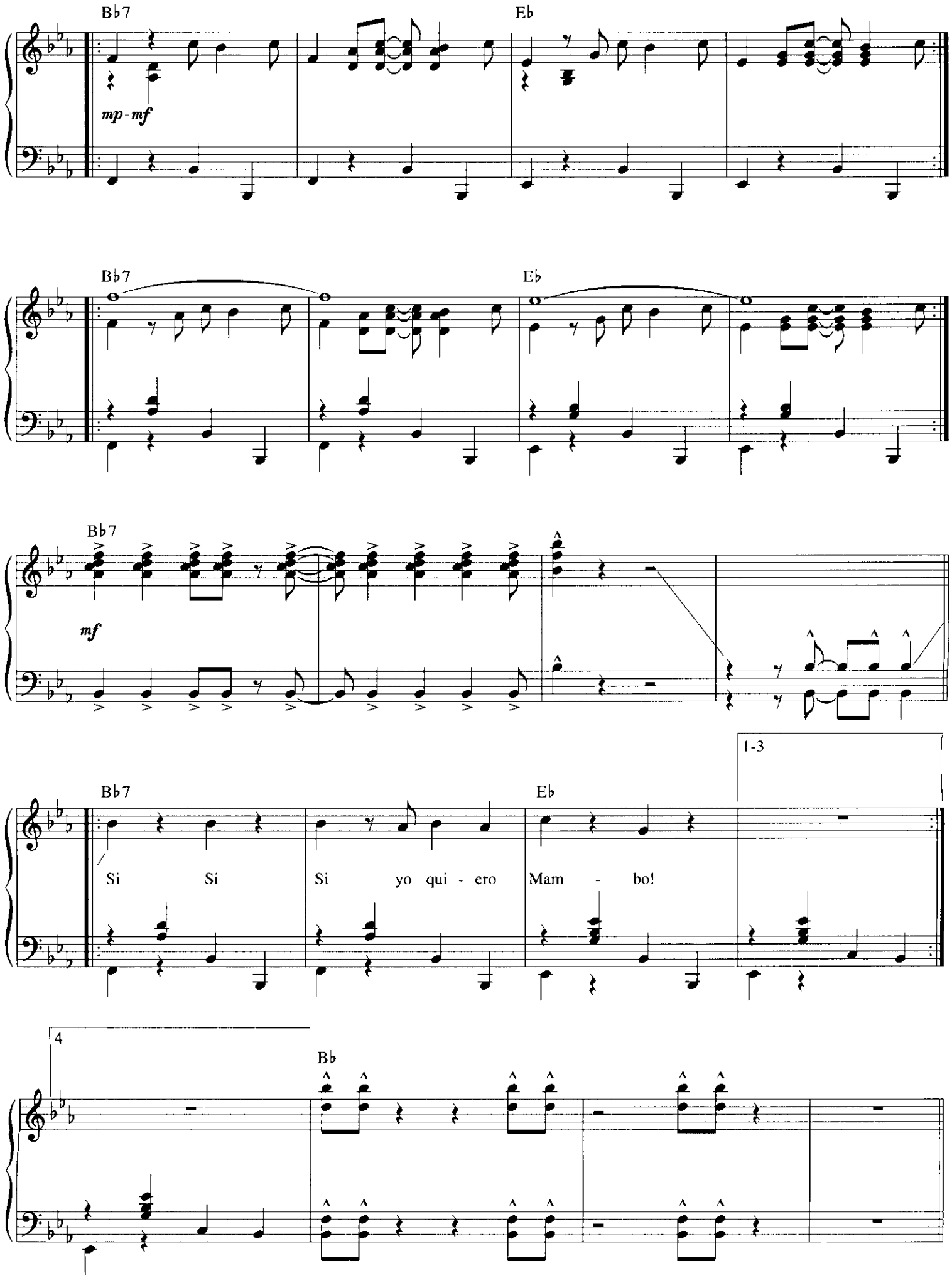
Words and Music by
DÁMASO PÉREZ PRADO

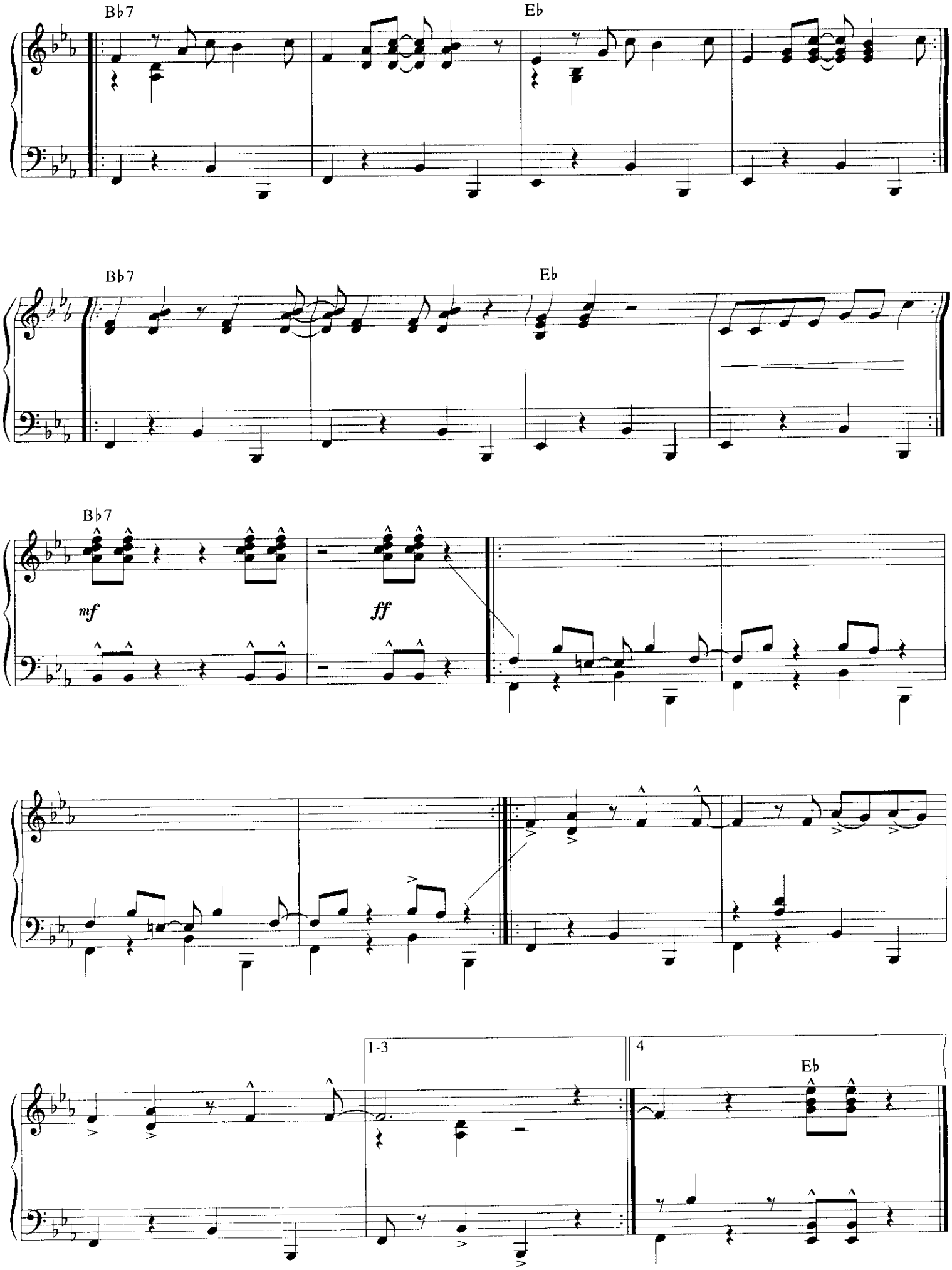
Moderately



Copyright © 1948 by Editorial Mexicana de Musica Internacional, S.A.
Copyright Renewed
All Rights Administered by Peer International Corporation
International Copyright Secured All Rights Reserved

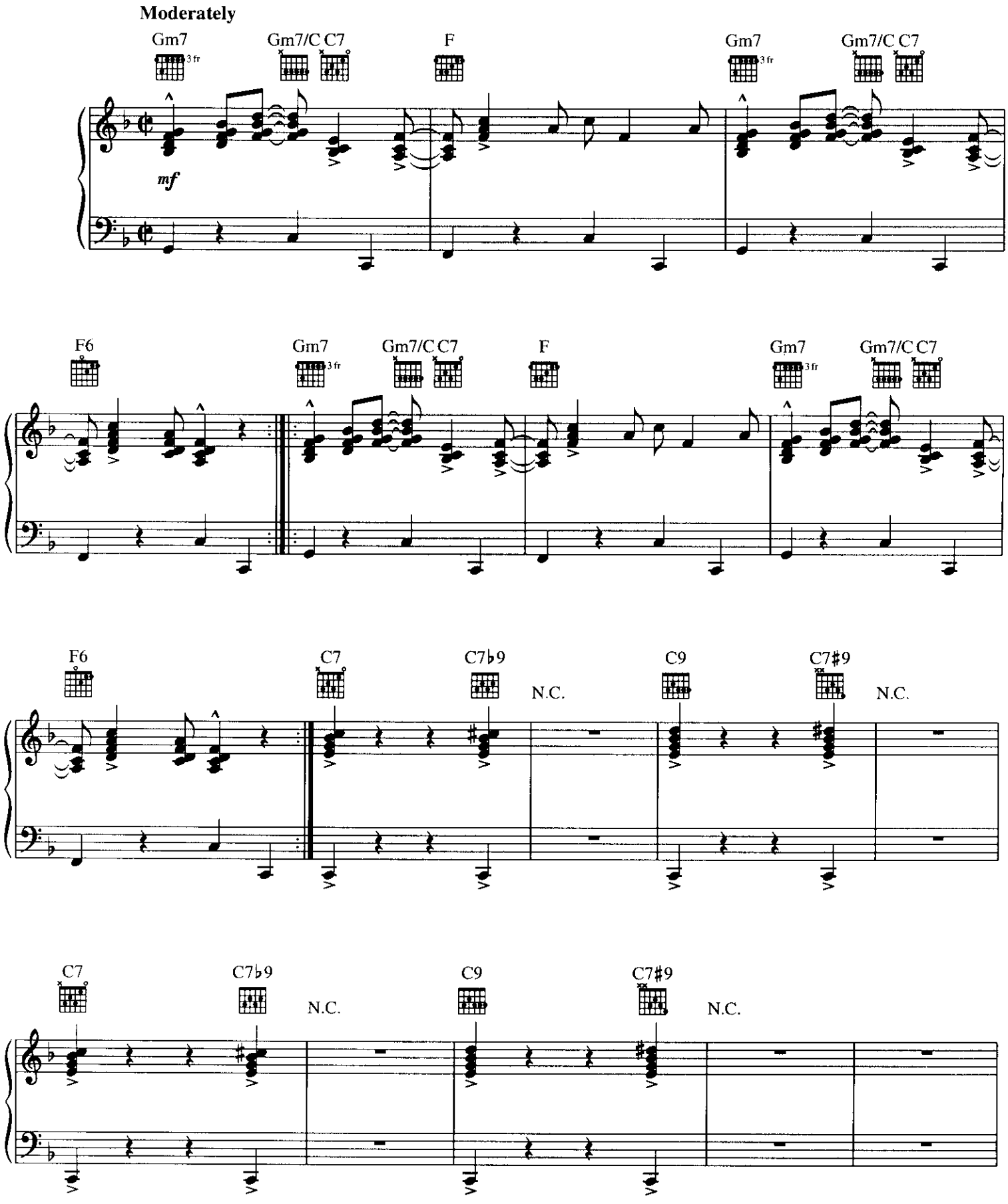

B♭7
E♭
mp - mf
B♭7


B♭7
E♭
mp - mf
B♭7
E♭
B♭7
mf
B♭7
E♭
1-3
Si Si Si yo qui - ero Mam - bo!
4
B♭

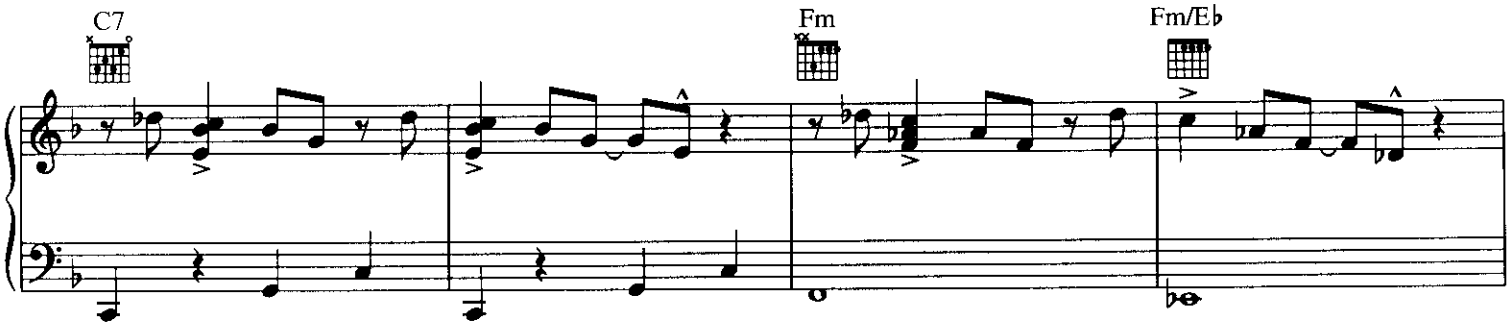

B♭7
E♭
B♭7
E♭
B♭7
mf
ff
1-3
4
E♭

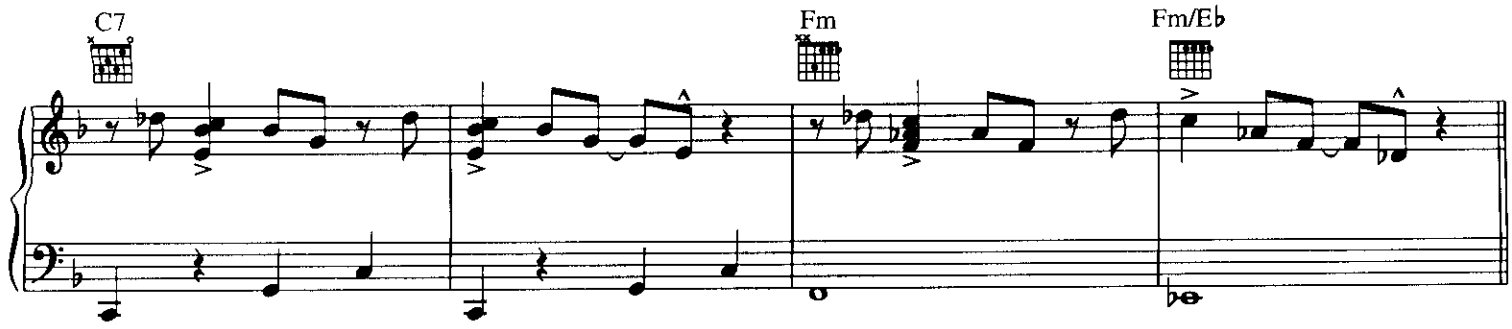
MAMBO #8

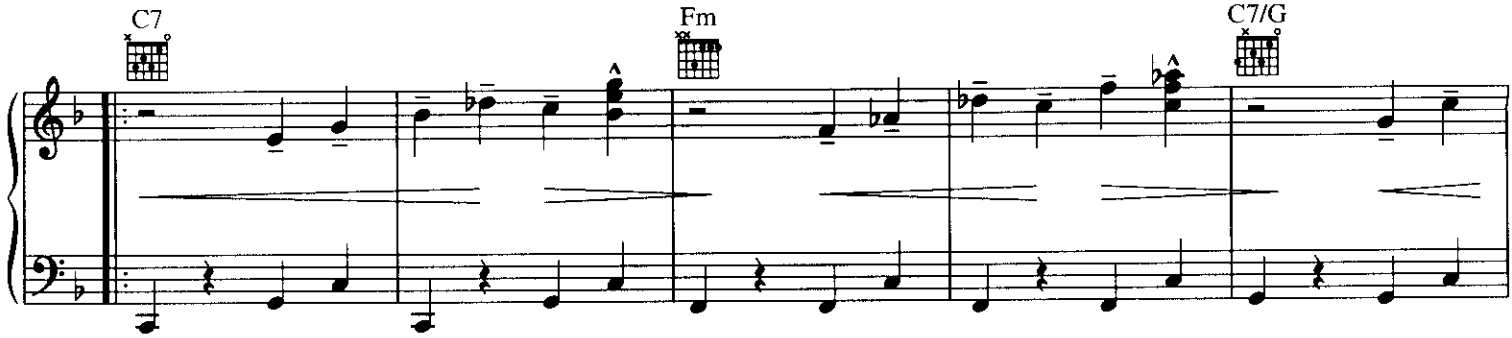
Words and Music by
DÁMASO PÉREZ PRADO

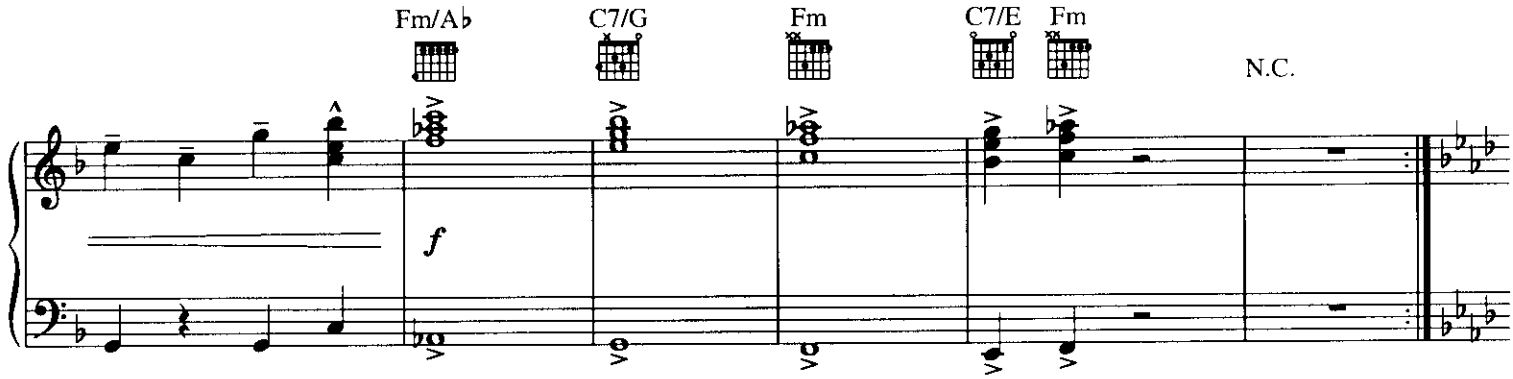


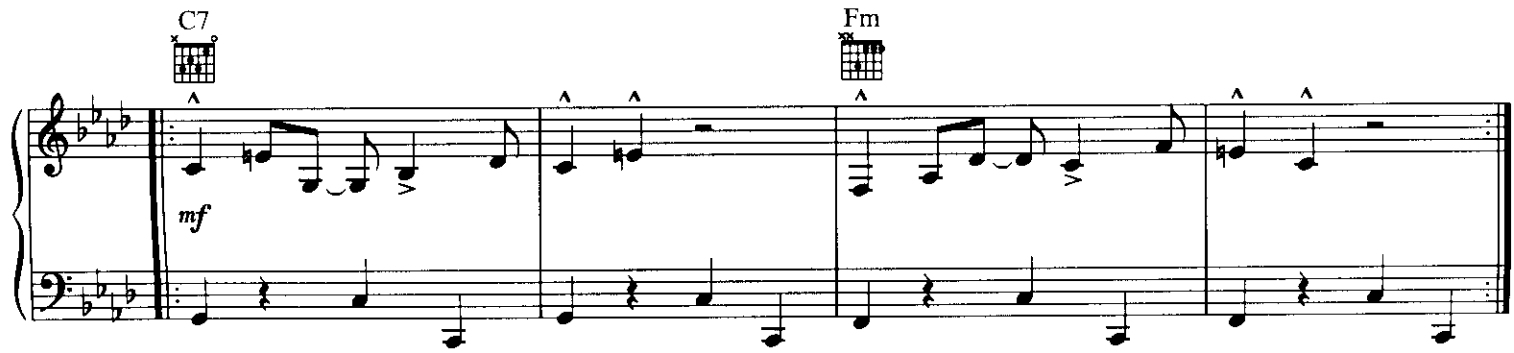
Copyright © 1950 by Editorial Mexicana de Musica Internacional, S.A.
Copyright Renewed
All Rights Administered by Peer International Corporation
International Copyright Secured All Rights Reserved

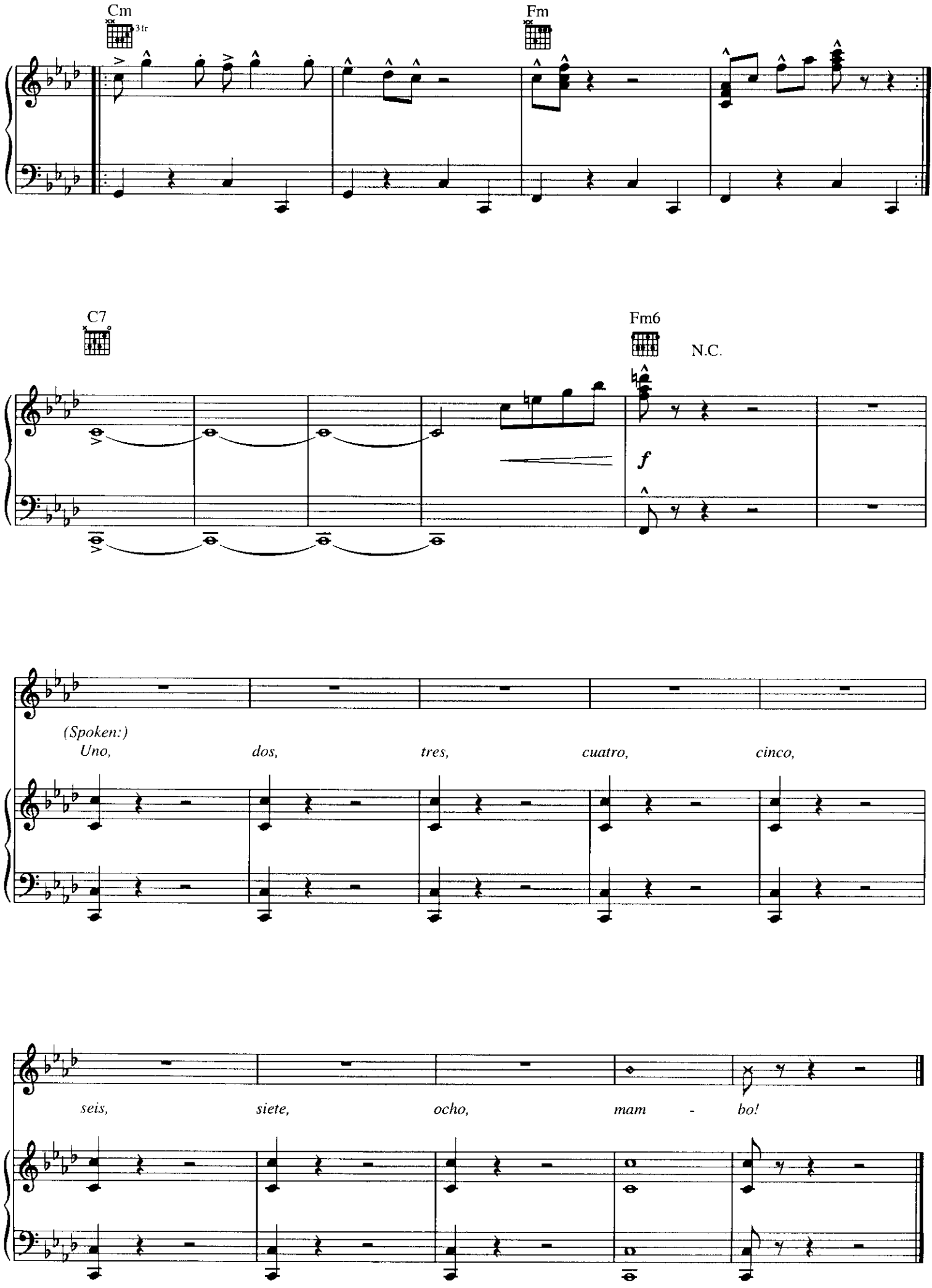

C7
Fm
Fm/E♭


C7
Fm
Fm/E♭


C7
Fm
C7/G

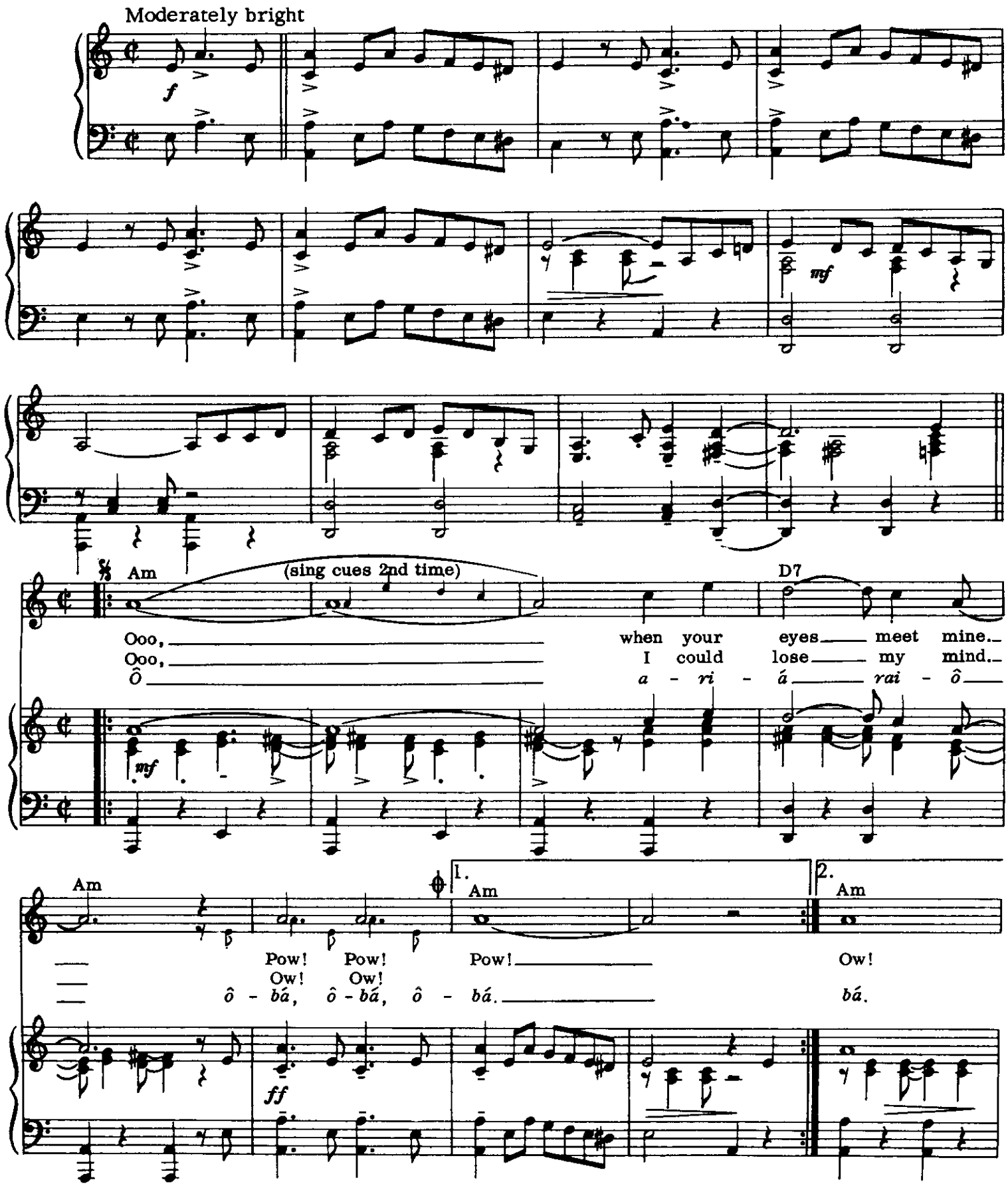

Fm/A♭
C7/G
Fm
C7/E
Fm
N.C.
f


C7
Fm
mf

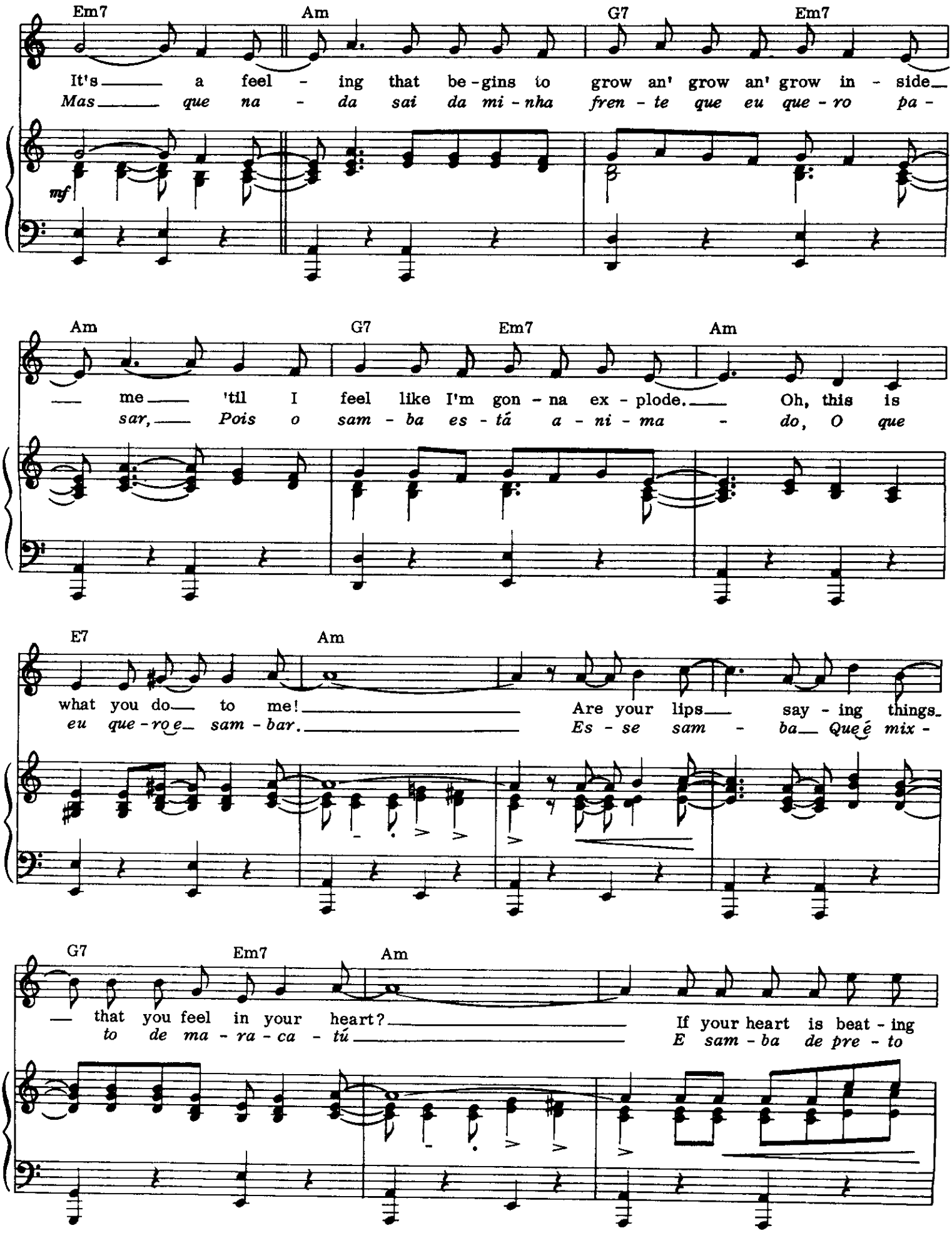

Cm
3 fr
Fm
C7
Fm6
N.C.
f
(Spoken:)
Uno,
dos,
tres,
cuatro,
cinco,
seis,
siete,
ocho,
mam - bo!

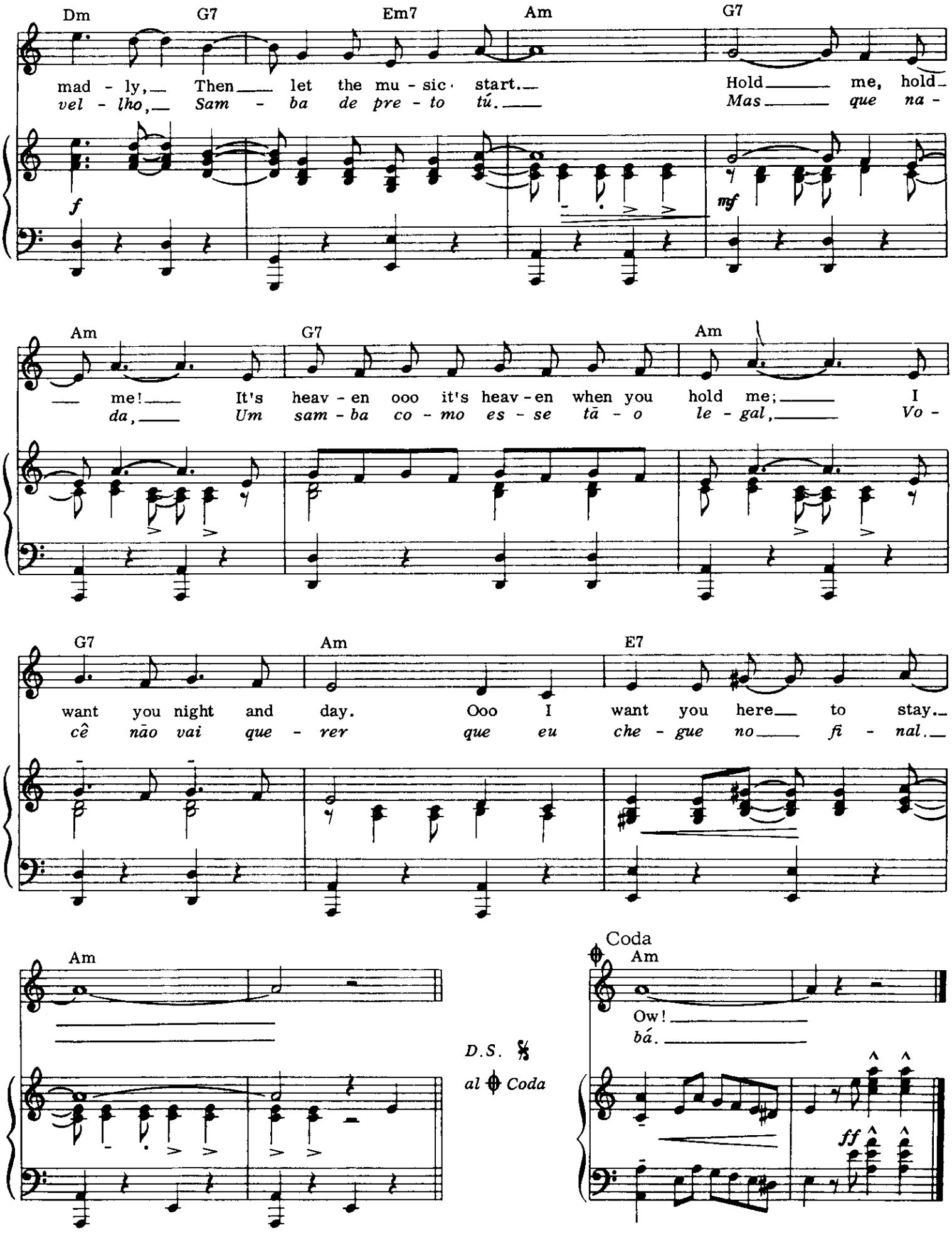
MAS QUE NADA

Words and Music by
JORGE BEN



Copyright © 1963 by Peermusic Do Brasil Edicoes Musicais Ltda.
Copyright Renewed
All Rights Administered by Peer International Corporation
International Copyright Secured All Rights Reserved

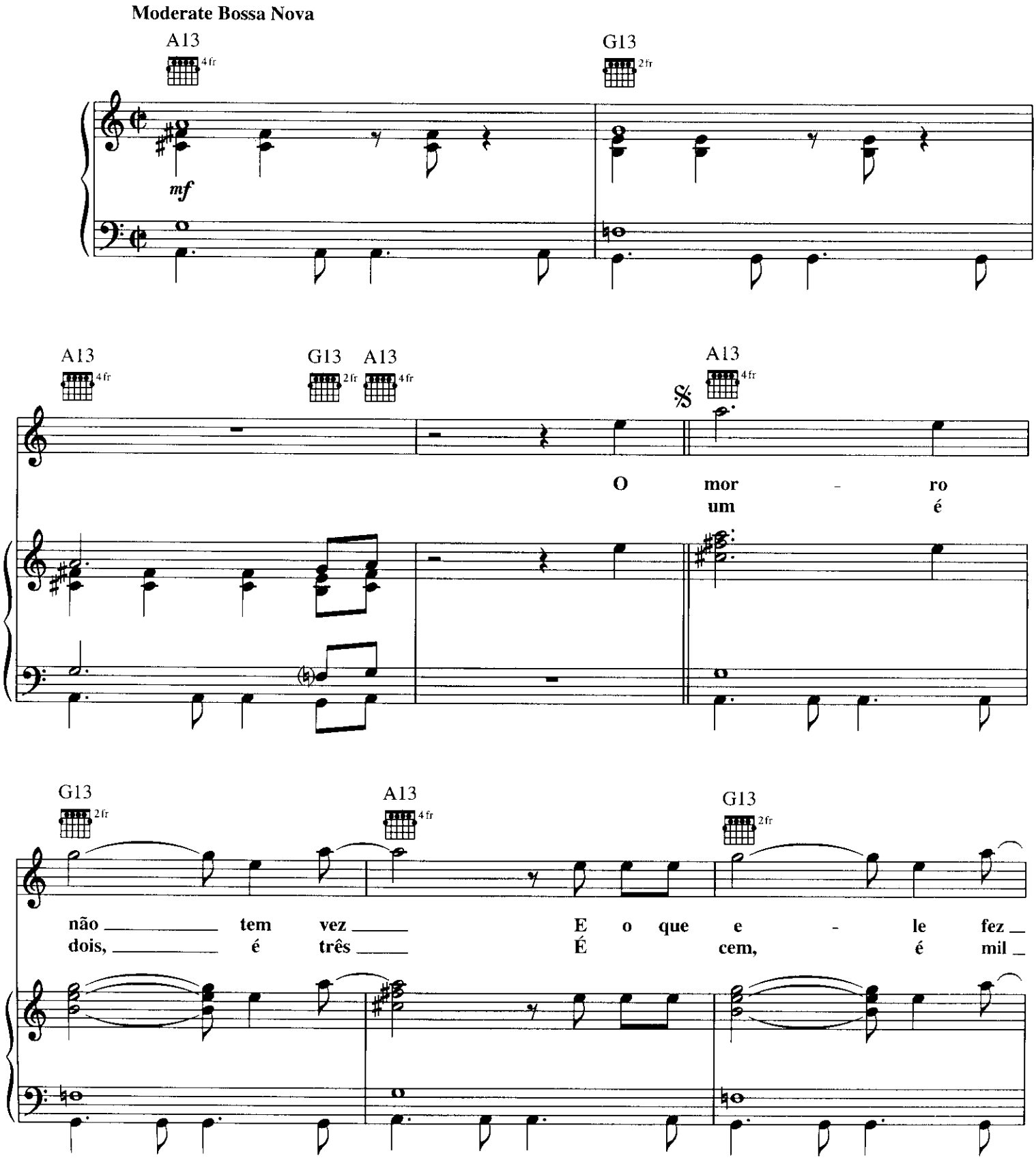

Em7
Am
G7
Em7
It's a feel - ing that be - gins to grow an' grow an' grow in - side
Mas que na - da sai da mi - nha fren - te que eu que - ro pa -
mf
Am
G7
Em7
Am
me 'til I feel like I'm gon - na ex - plode. Oh, this is
sar, Pois o sam - ba es - tá a - ni - ma - do, O que
E7
Am
what you do to me! Are your lips say - ing things
eu que - ro e sam - bar. Es - se sam - ba Que é mix -
G7
Em7
Am
that you feel in your heart? If your heart is beat - ing
to de ma - ra - ca - tú E sam - ba de pre - to


Dm G7 Em7 Am G7
mad - ly, Then let the mu - sic start. Hold me, hold
vel - lho, Sam - ba de pre - to tú. Mas que na -
f mf
Am G7 Am
me! It's heav - en ooo it's heav - en when you hold me; I
da, Um sam - ba co - mo es - se tā - o le - gal, Vo -
G7 Am E7
want you night and day. Ooo I want you here to stay.
cê não vai que - rer que eu che - gue no fi - nal.
Am
D.S. 𝄋
al ⊕ Coda
Coda
Am
Ow!
bá.
ff

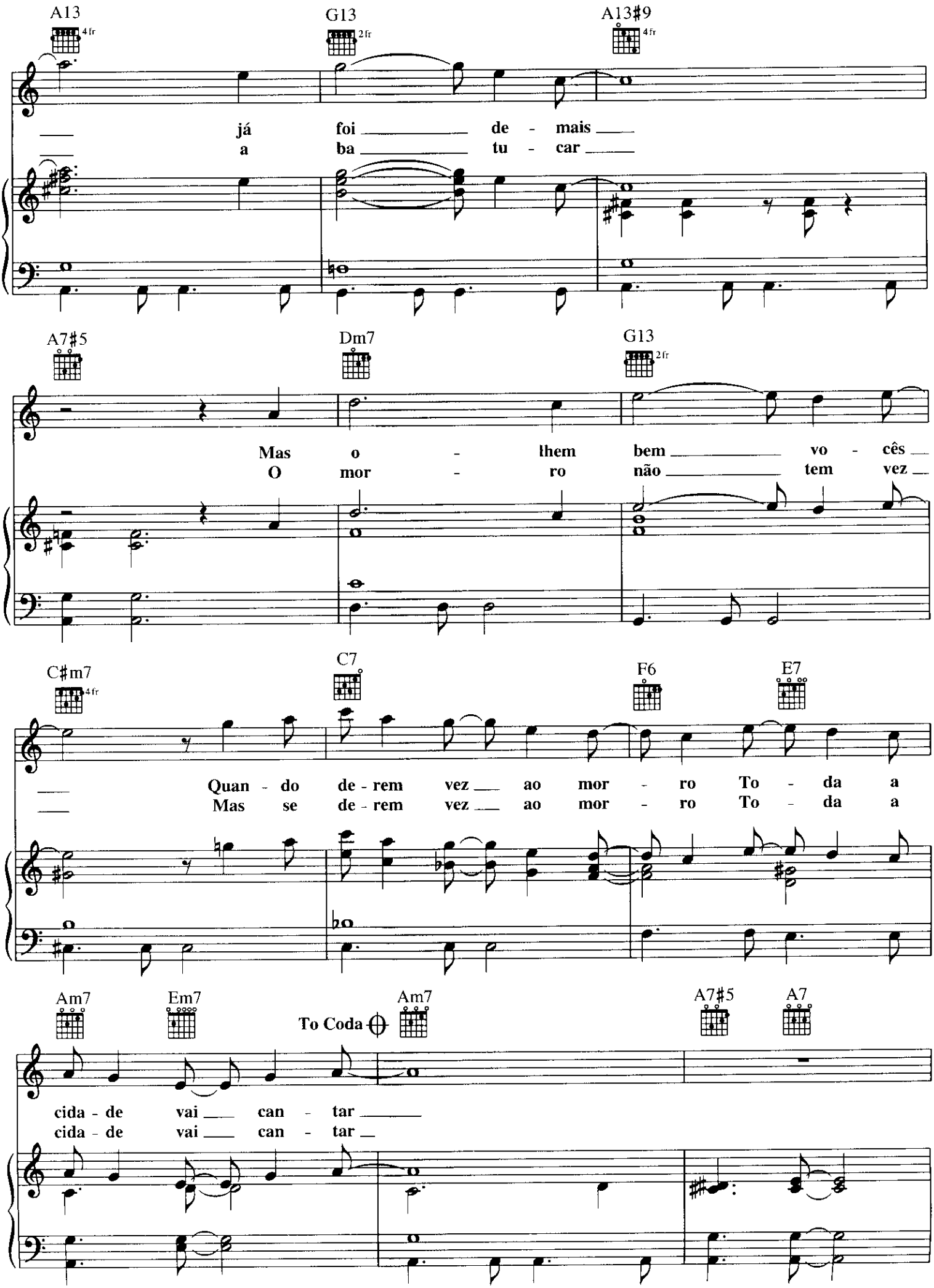
O MORRO NÃO TEM VEZ

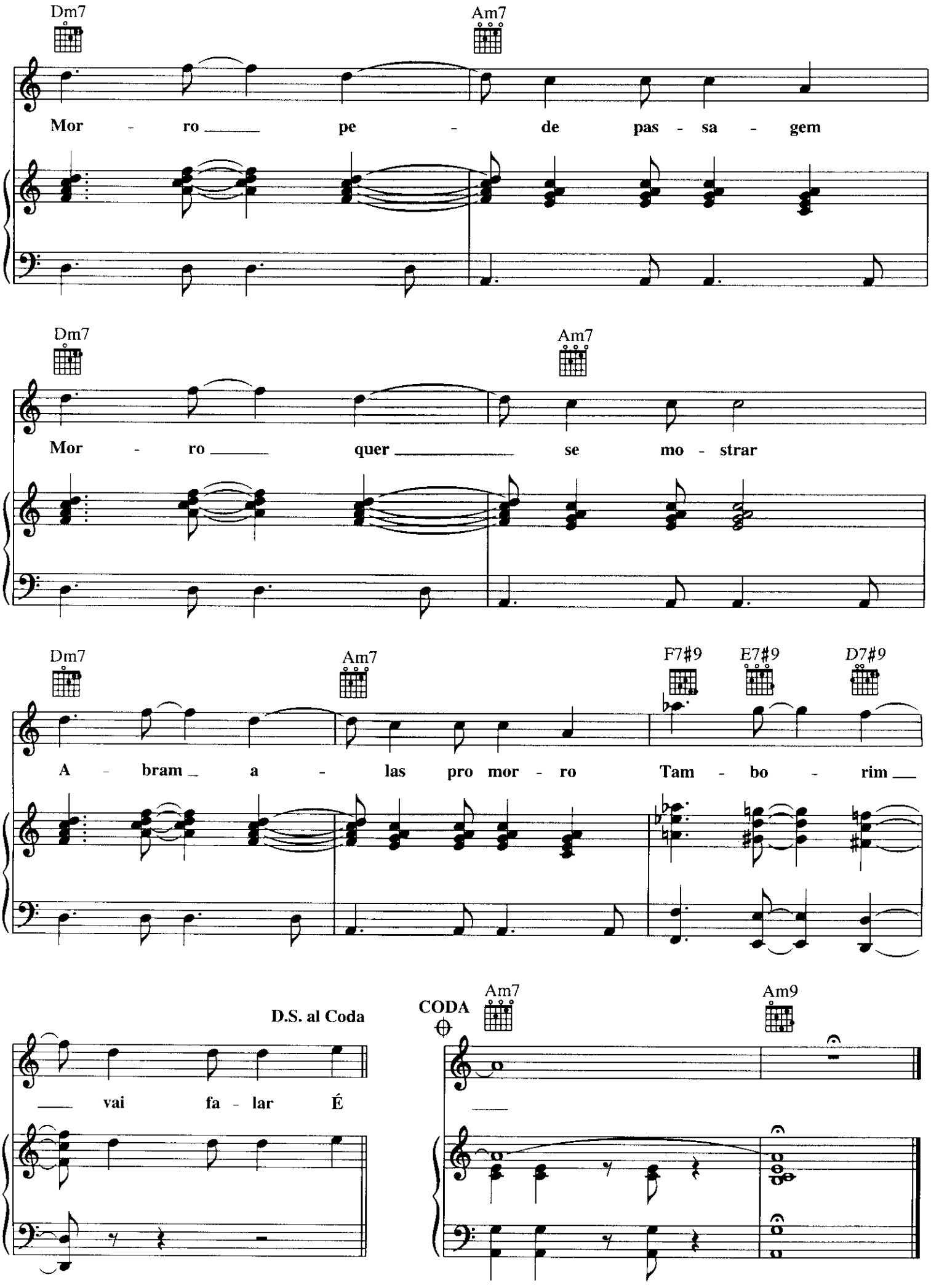
(Favela)
(Somewhere in the Hills)

Words and Music by ANTONIO CARLOS JOBIM
and VINICIUS DE MORAES



Copyright © 1963 Corcovado Music Corp. and VM Enterprises, Inc.
Copyright Renewed
International Copyright Secured All Rights Reserved

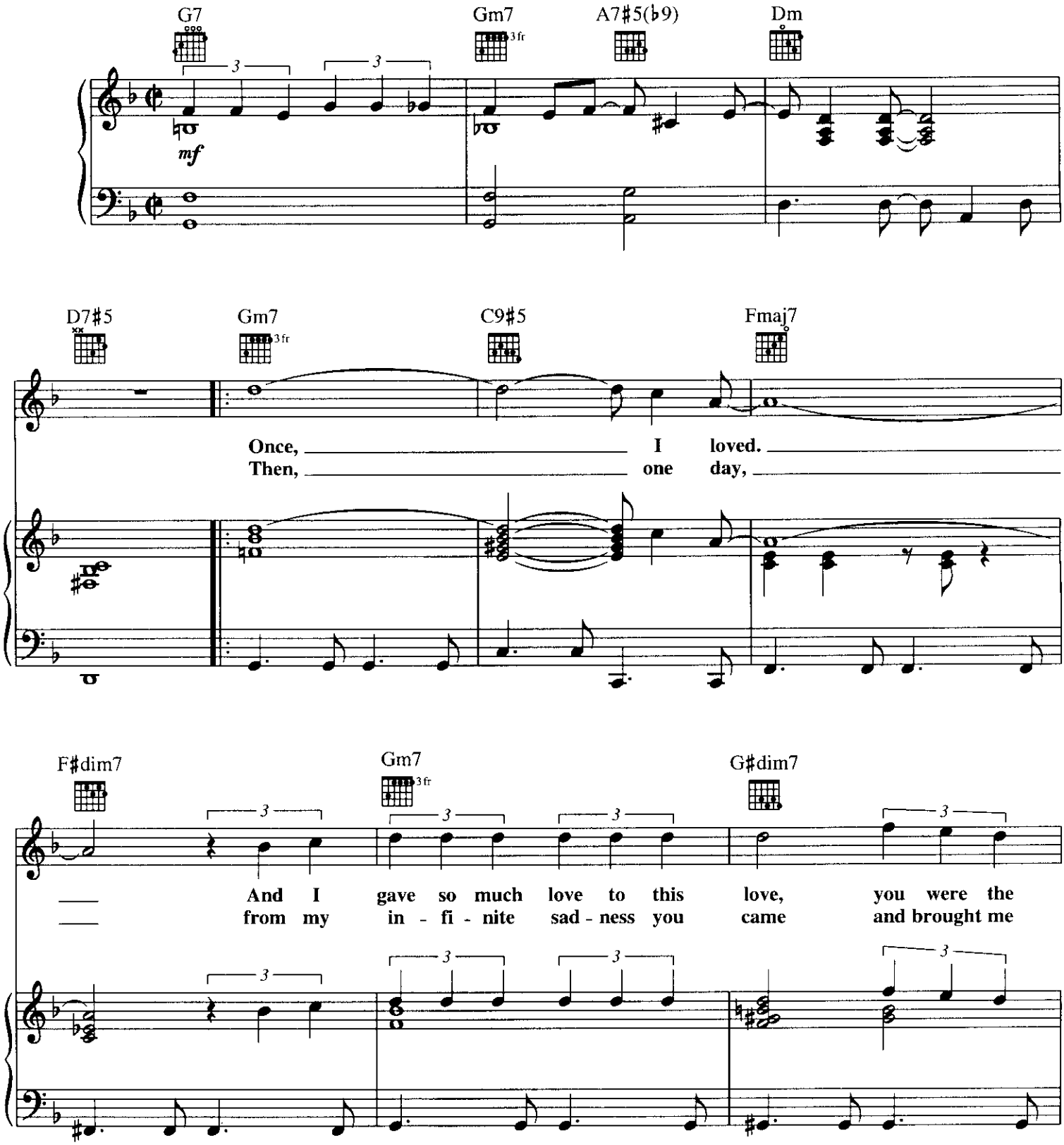

A13
4fr
G13
2fr
A13#9
4fr
já foi de - mais
a ba - tu - car
A7#5
Dm7
G13
2fr
Mas o - lhem bem vo - cês
O mor - ro não tem vez
C#m7
4fr
C7
F6
E7
Quan - do de - rem vez ao mor - ro To - da a
Mas se de - rem vez ao mor - ro To - da a
Am7
Em7
To Coda
Am7
A7#5
A7
cida - de vai can - tar
cida - de vai can - tar


Dm7
Am7
Mor - ro pe - de pas - sa - gem
Dm7
Am7
Mor - ro quer se mo - strar
Dm7
Am7
F7#9
E7#9
D7#9
A - bram a - las pro mor - ro
Tam - bo - rim
D.S. al Coda
vai fa - lar É
CODA
Am7
Am9

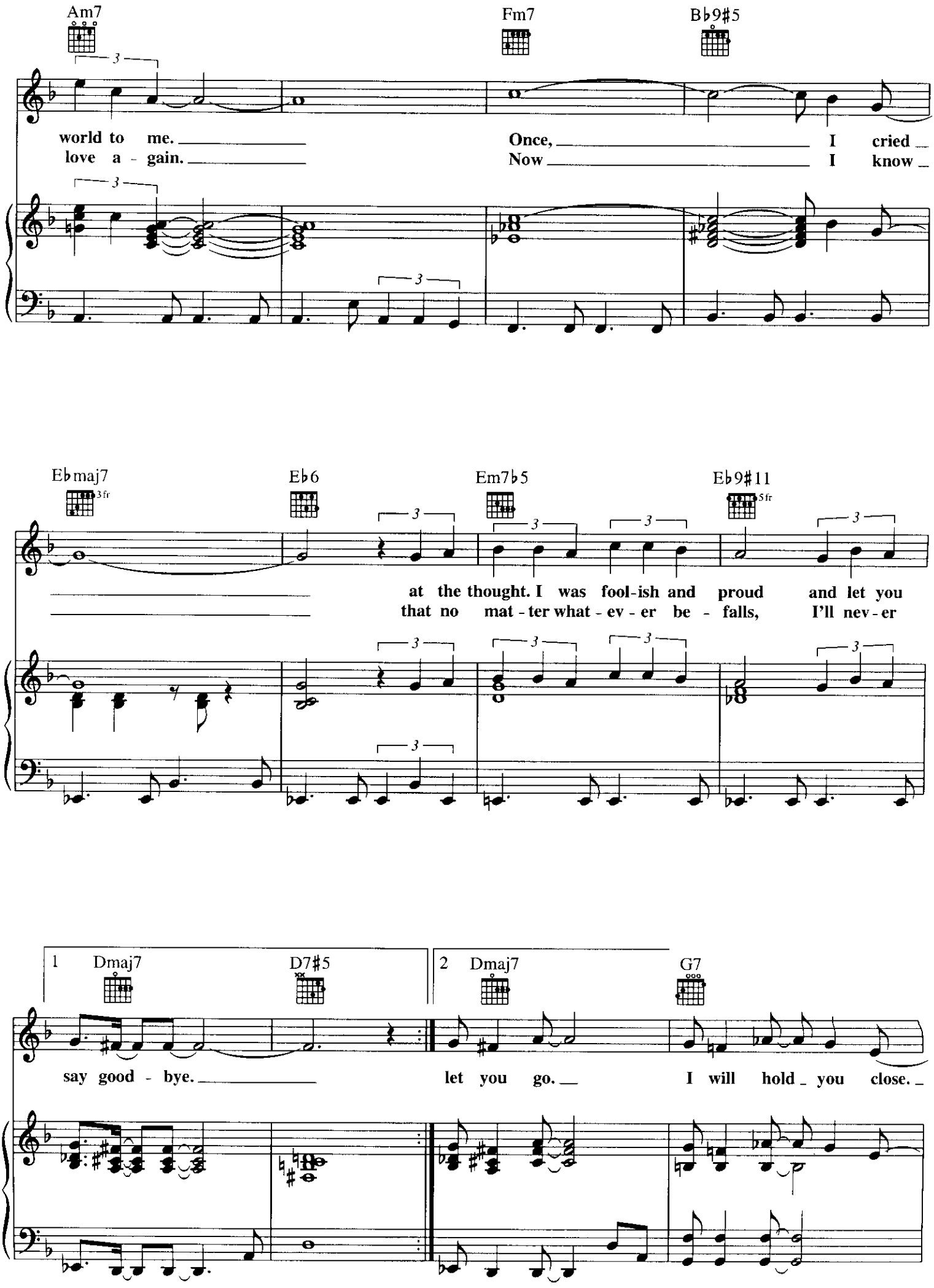
ONCE I LOVED
(Amor em paz)
(Love in Peace)

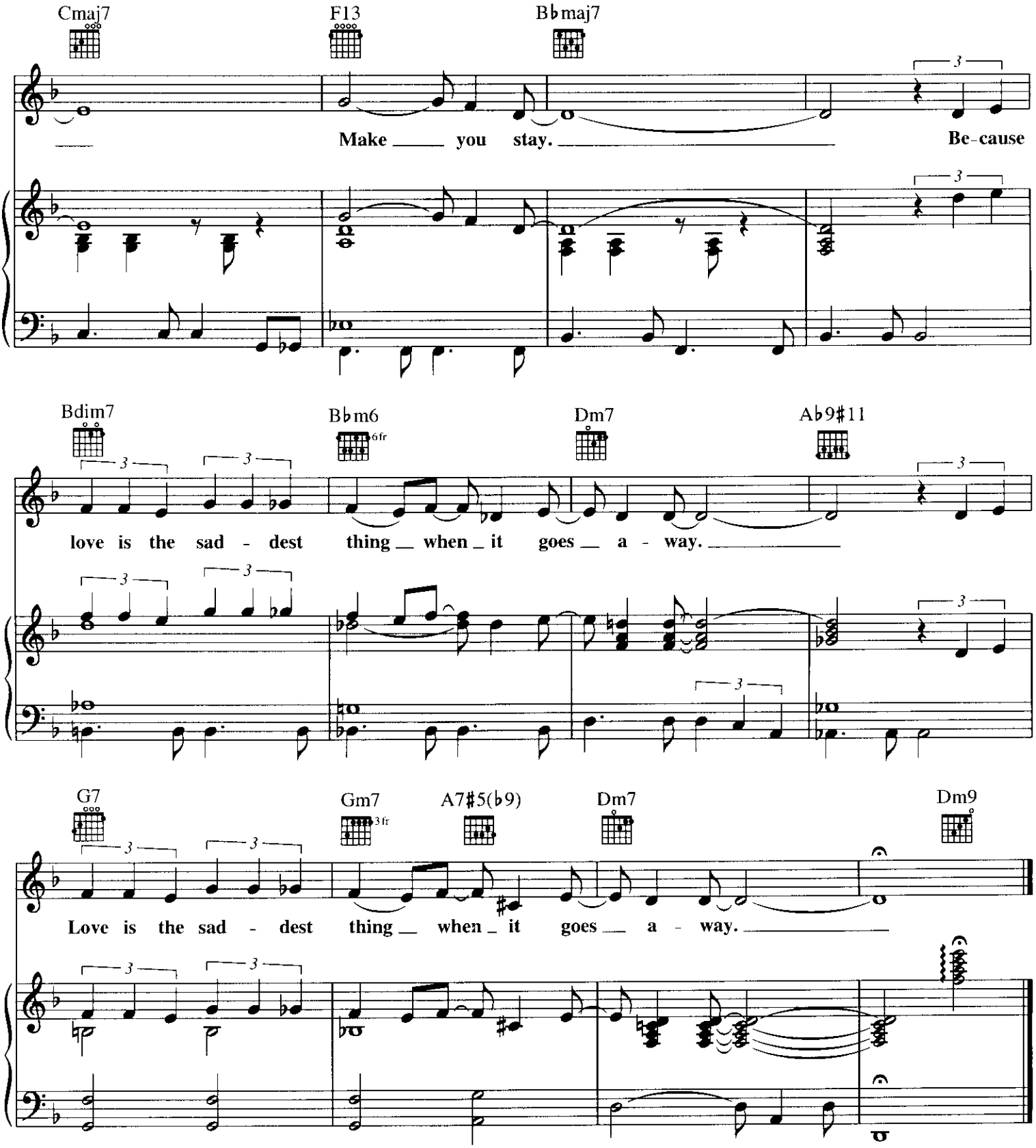
Music by ANTONIO CARLOS JOBIM
Portuguese Lyrics by VINICIUS DE MORAES
English Lyrics by RAY GILBERT

Moderately fast Bossa Nova



Copyright © 1963 Antonio Carlos Jobim and Vinicius de Moraes
English lyrics Copyright © 1965 Ipanema Music Corp.
Copyright Renewed, Assigned to Corcovado Music Corp., Ipanema Music Corp. and VM Enterprises, Inc.
International Copyright Secured All Rights Reserved


Am7
Fm7
B♭9♯5
world to me.
love a - gain.
Once,
Now
I cried
I know
E♭maj7
3fr
E♭6
Em7♭5
E♭9♯11
5fr
at the thought. I was fool-ish and proud and let you
that no mat - ter what - ev - er be - falls, I'll nev - er
1
Dmaj7
D7♯5
2
Dmaj7
G7
say good - bye.
let you go.
I will hold you close.



Portuguese Lyrics

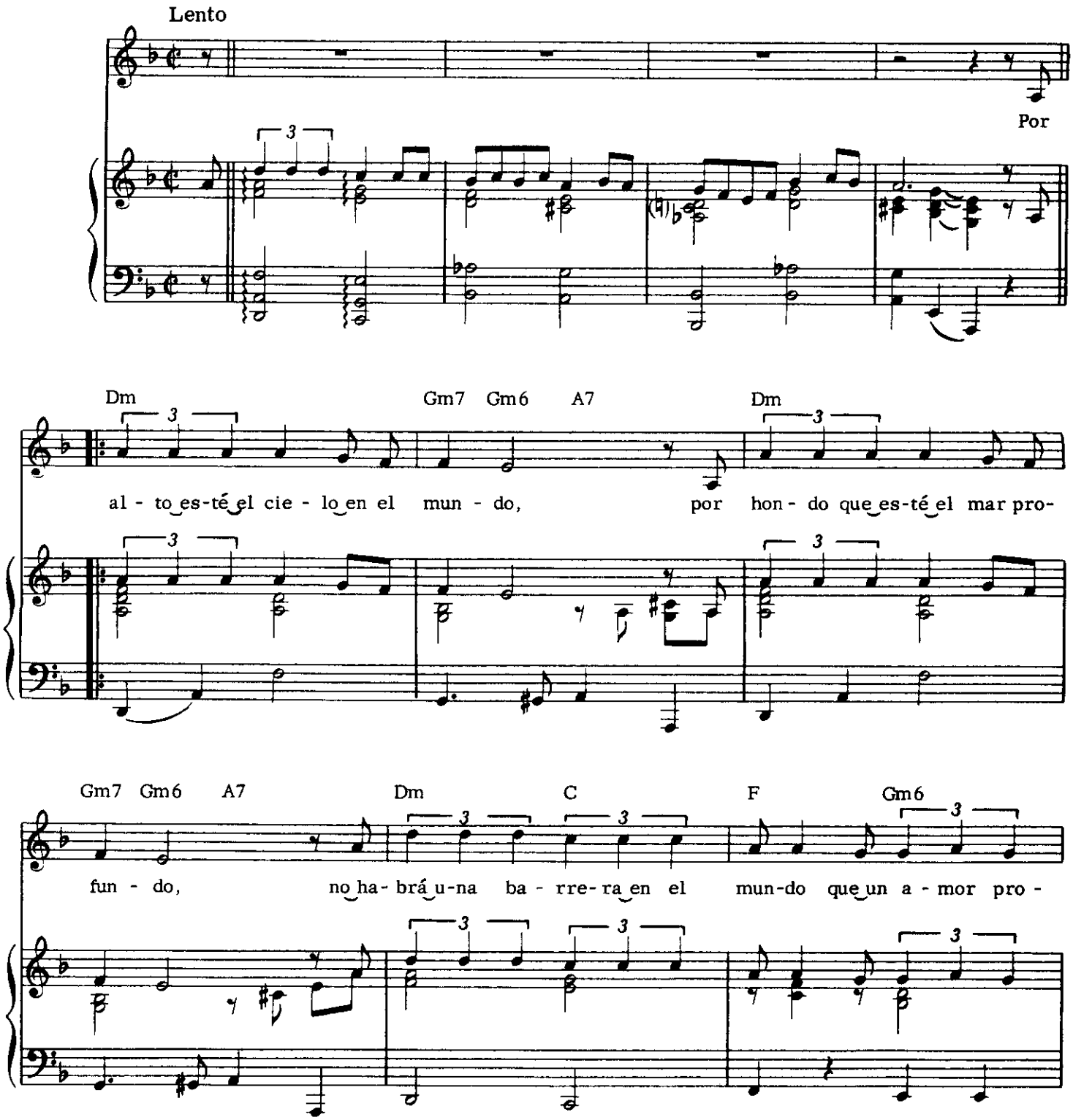
Eu amei E amei muito mais Do que devia amar
E chorei ao sentir que eu iria sofrer e me deses perar

Fol, então que da minha infinita trizteza aconteceu você
Encontrei em você a razão de viver e de amar em paz

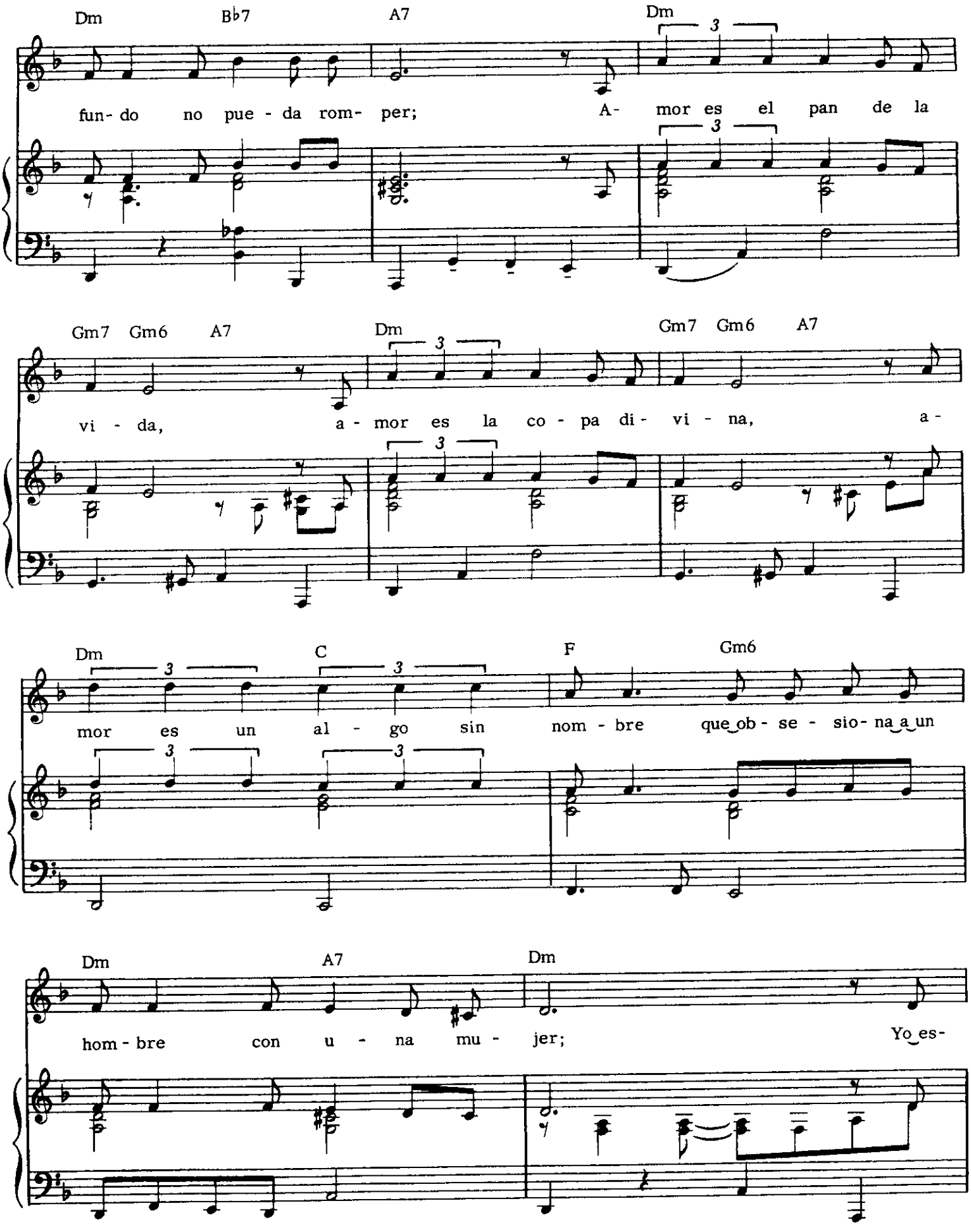
E não sofrer mais Nunca mais
Porque o amor é a coisa mais triste quando se destaz
O amor é a coisa mais triste quando se desfaz

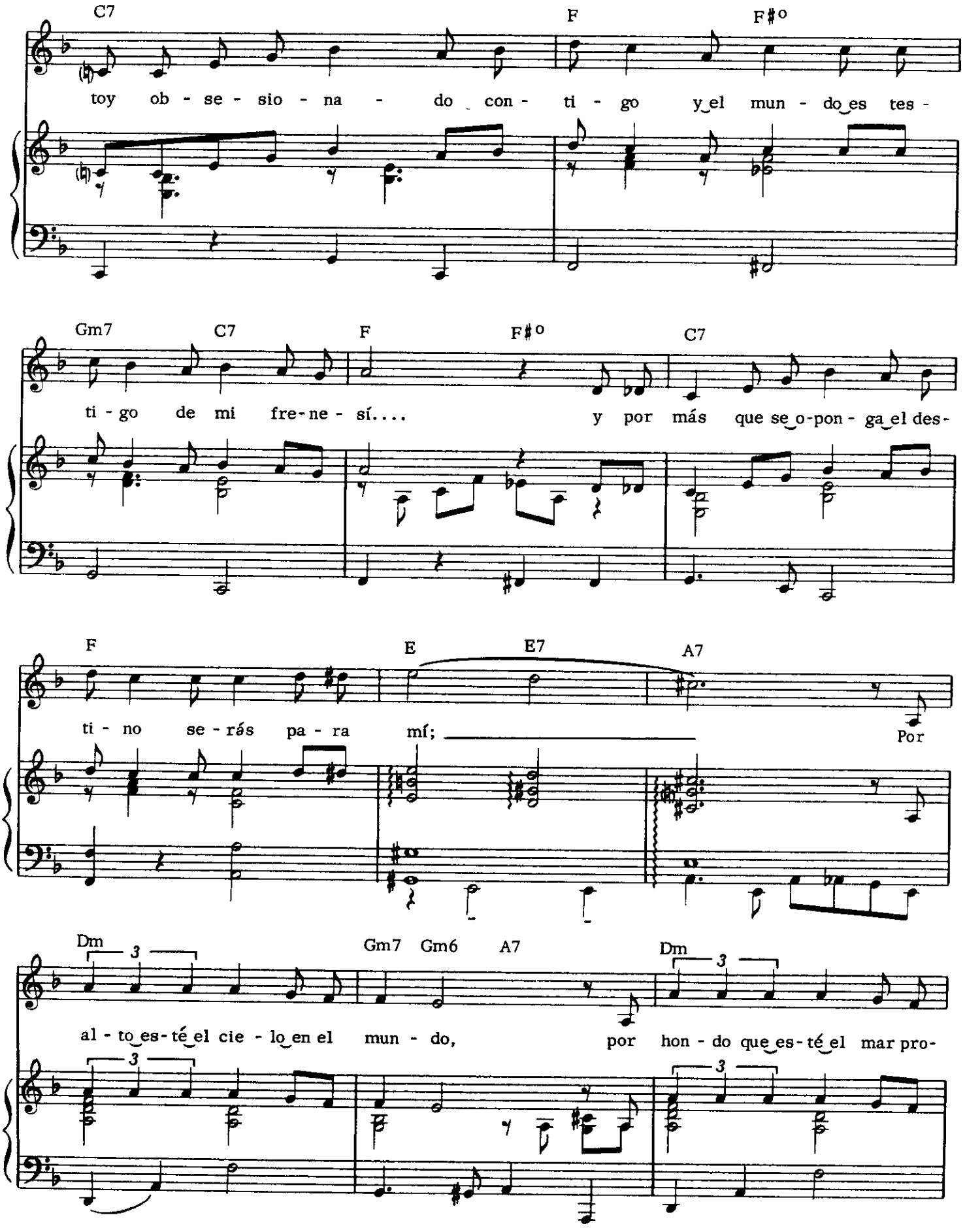
OBSESIÓN

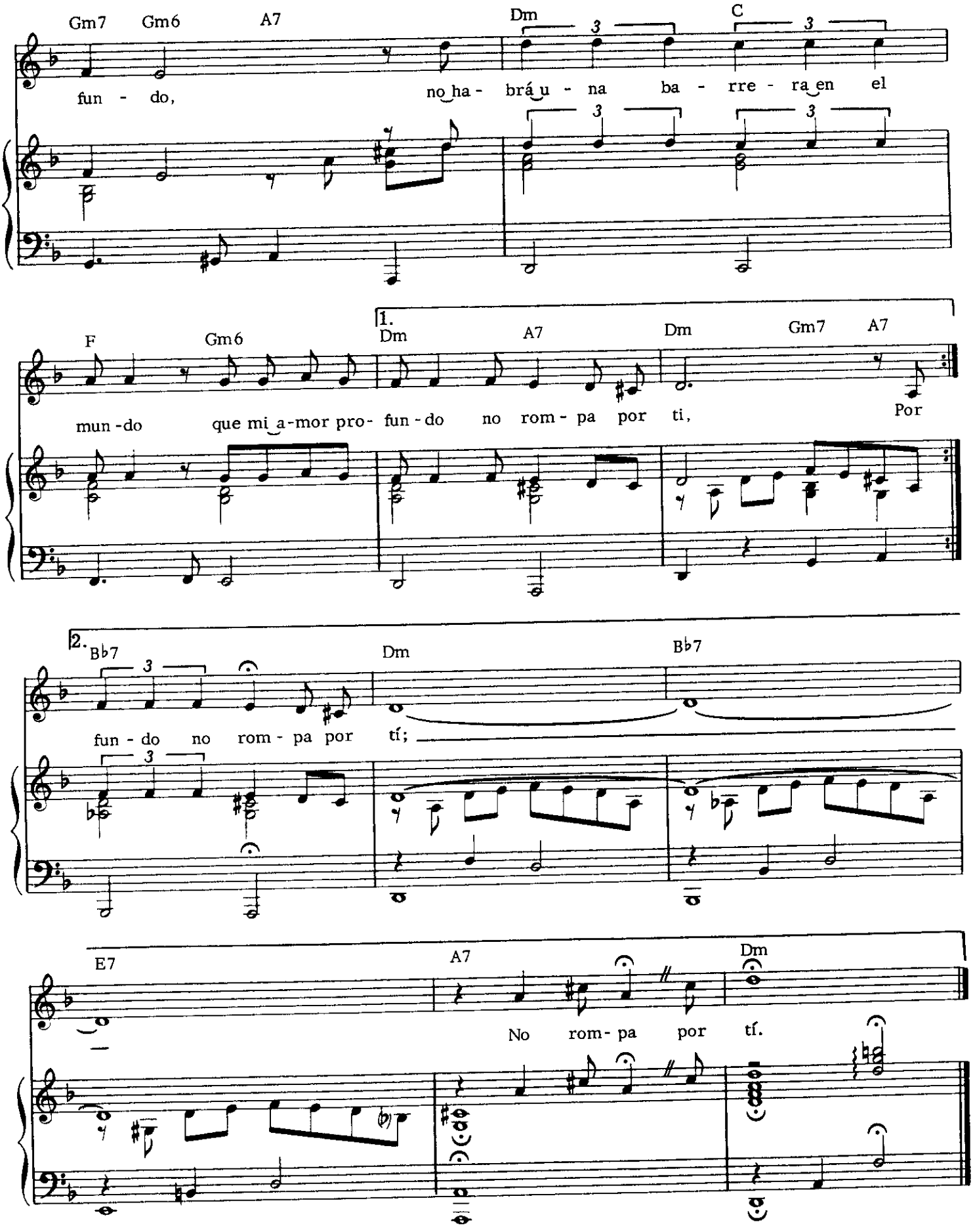
Words and Music by
PEDRO FLORES



Copyright © 1947 by Peer International Corporation
Copyright Renewed
International Copyright Secured All Rights Reserved


Dm B♭7 A7 Dm
fun- do no pue - da rom- per; A- mor es el pan de la
Gm7 Gm6 A7 Dm Gm7 Gm6 A7
vi - da, a - mor es la co - pa di- vi - na, a -
Dm C F Gm6
mor es un al - go sin nom - bre que ob - se - sio- na a un
Dm A7 Dm
hom - bre con u - na mu - jer; Yo es-

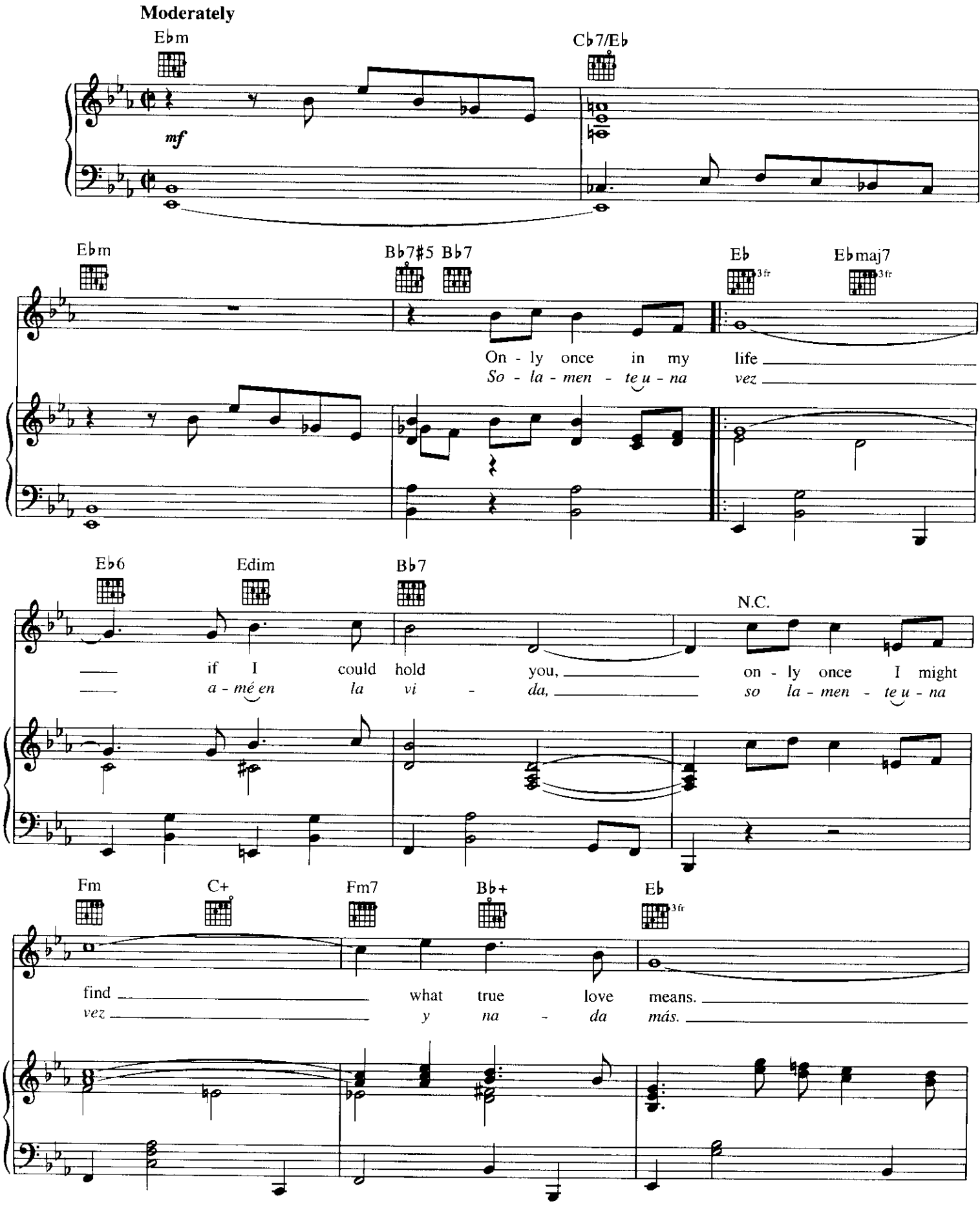

C7
F
F♯o
toy ob - se - sio - na - do con - ti - go y el mun - do es tes -
Gm7
C7
F
F♯o
C7
ti - go de mi fre - ne - sí.... y por más que se o-pon - ga el des -
F
E
E7
A7
ti - no se - rás pa - ra mí; Por
Dm
Gm7
Gm6
A7
Dm
al - to es - té el cie - lo en el mun - do, por hon - do que es - té el mar pro -


Gm7 Gm6 A7 Dm C
fun - do, no ha - brá u - na ba - rre - ra en el
F Gm6 1. Dm A7 Dm Gm7 A7
mun - do que mi a - mor pro - fun - do no rom - pa por ti, Por
2. Bb7 Dm Bb7
fun - do no rom - pa por tí;
E7 A7 Dm
No rom - pa por tí.

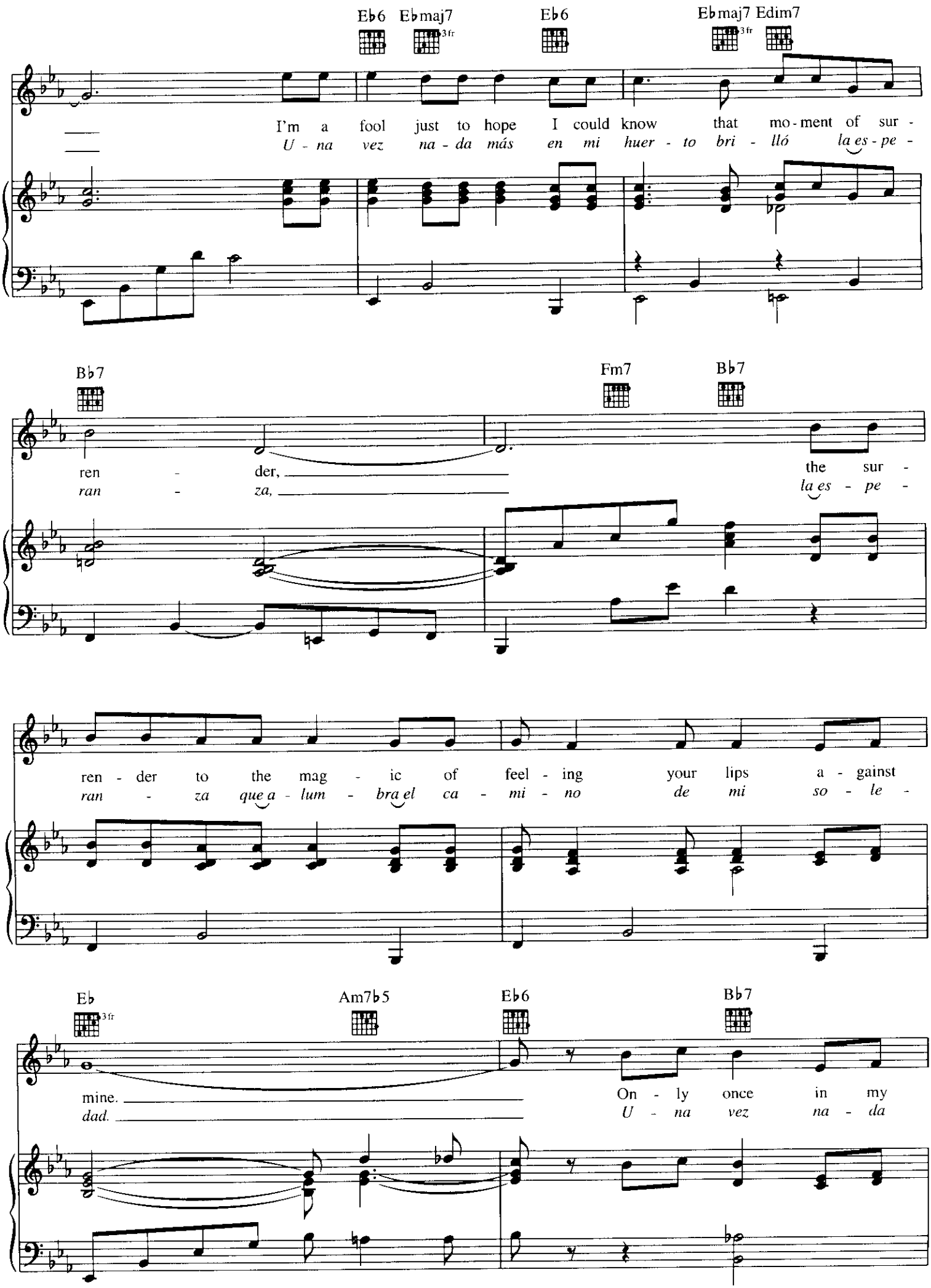
ONLY ONCE IN MY LIFE

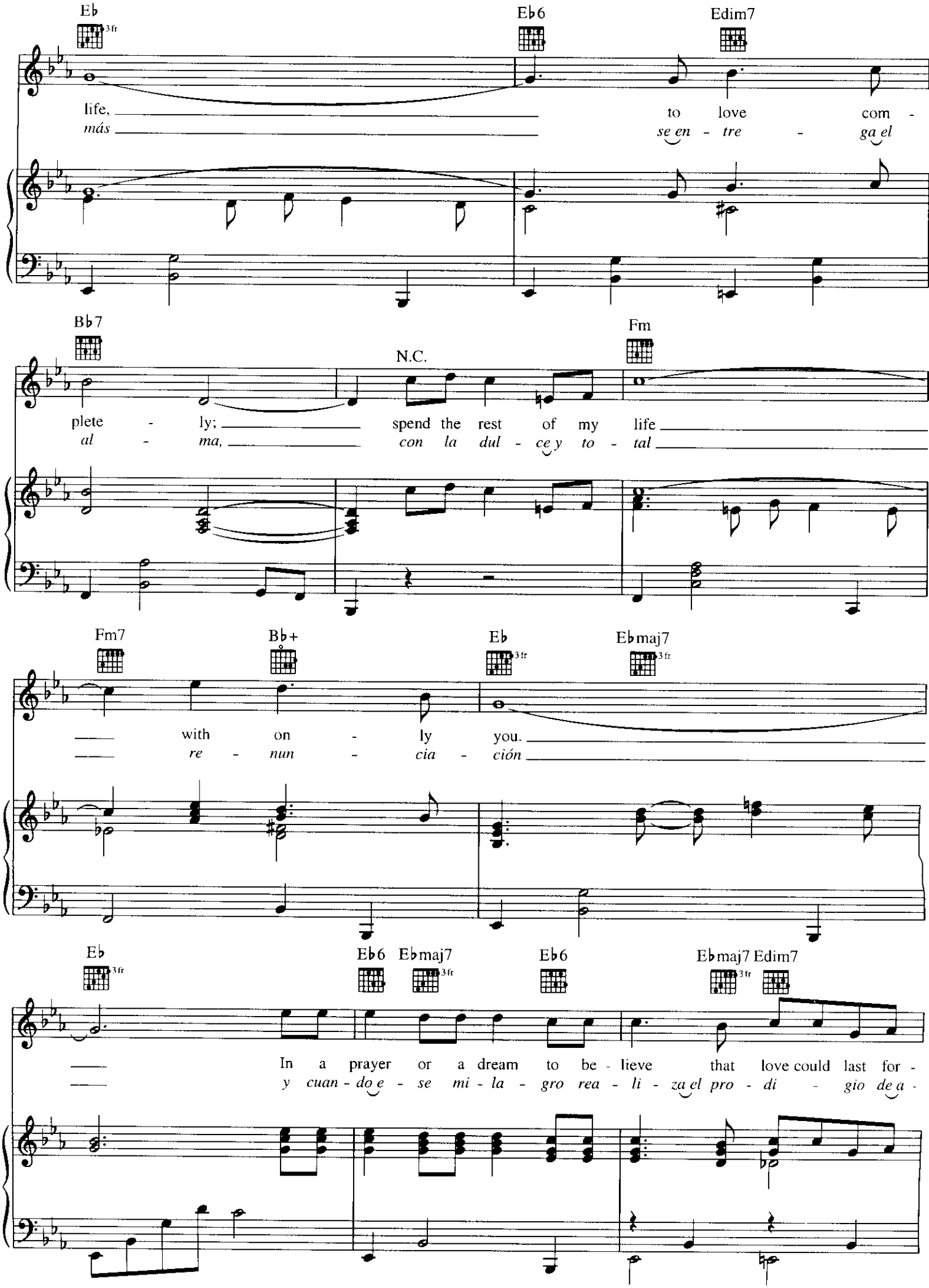
(Solamente una vez)

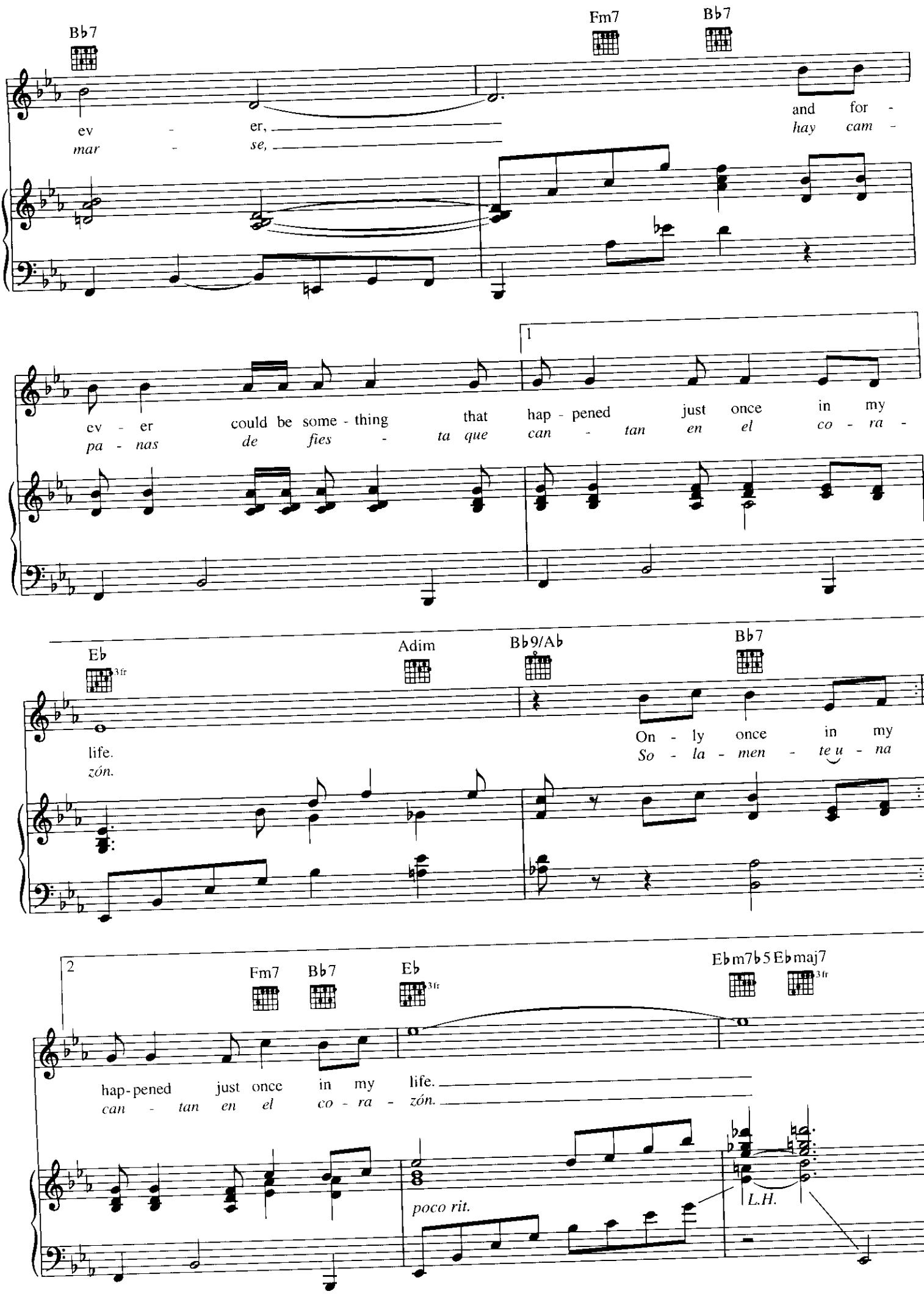
Music and Spanish Words by AGUSTIN LARA
English Words by RICK CARNES and JANIS CARNES



Copyright © 1998 by Songs Of Peer, Ltd.
International Copyright Secured All Rights Reserved

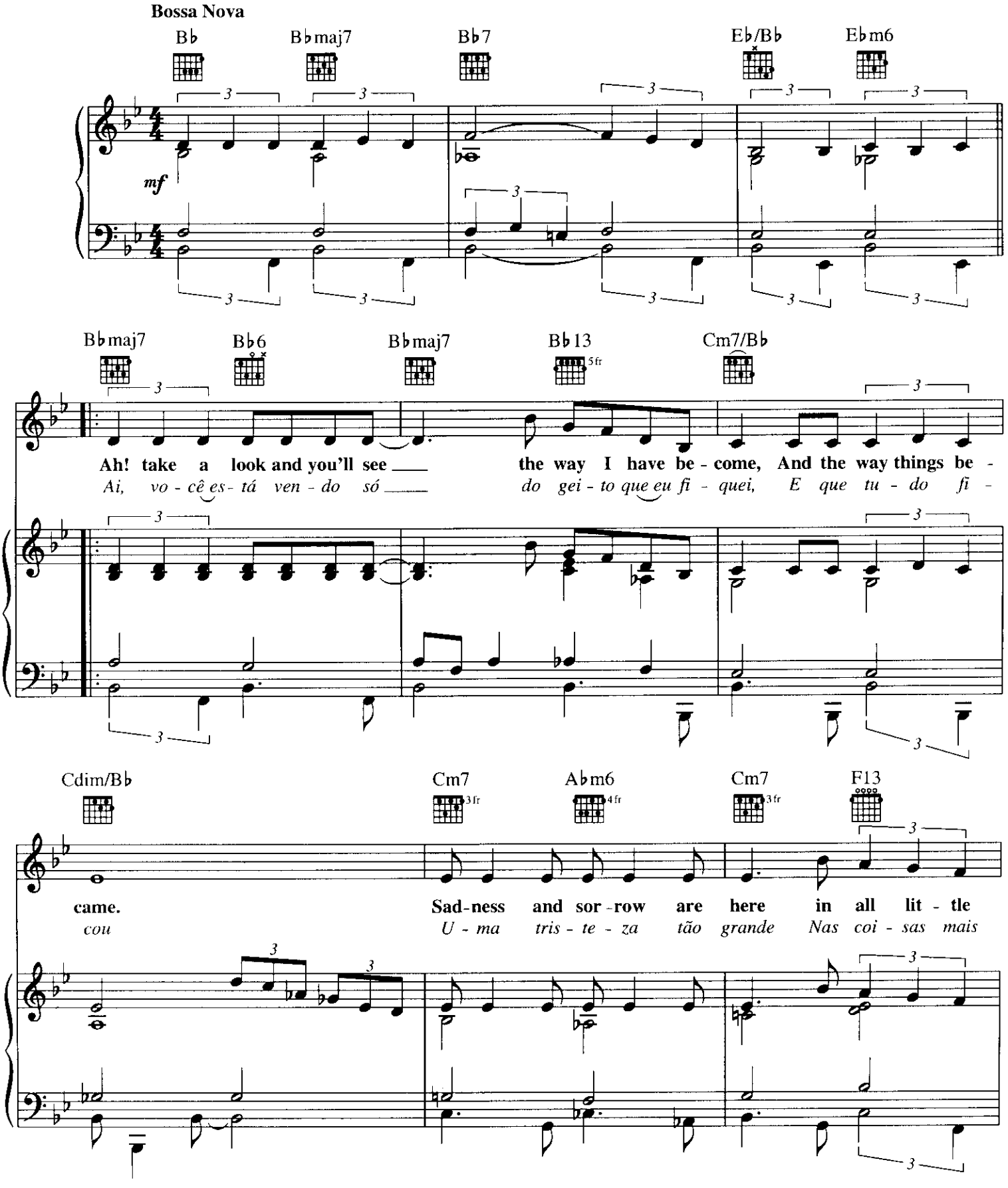

Eb6
Ebmaj7
3fr
Eb6
Ebmaj7
3fr
Edim7
I'm a fool just to hope I could know that mo-ment of sur-
U - na vez na - da más en mi huer - to bri - lló la es - pe -
Bb7
Fm7
Bb7
ren - der,
ran - za,
the sur -
la es - pe -
ren - der to the mag - ic of feel - ing your lips a - gainst
ran - za que a - lum - bra el ca - mi - no de mi so - le -
Eb
3fr
Am7b5
Eb6
Bb7
mine.
dad.
On - ly once in my
U - na vez na - da


Eb
3fr
Eb6
Edim7
life,
más
to love com -
se en - tre - ga el
Bb7
N.C.
Fm
plete - ly;
al - ma,
spend the rest of my life
con la dul - ce y to - tal
Fm7
Bb+
Eb
3fr
Ebmaj7
3fr
with on - ly you.
re - nun - cia - ción
Eb
3fr
Eb6
Ebmaj7
3fr
Eb6
Ebmaj7
3fr
Edim7
In a prayer or a dream to be - lieve that love could last for -
y cuan - do e - se mi - la - gro rea - li - za el pro - di - gio de a -

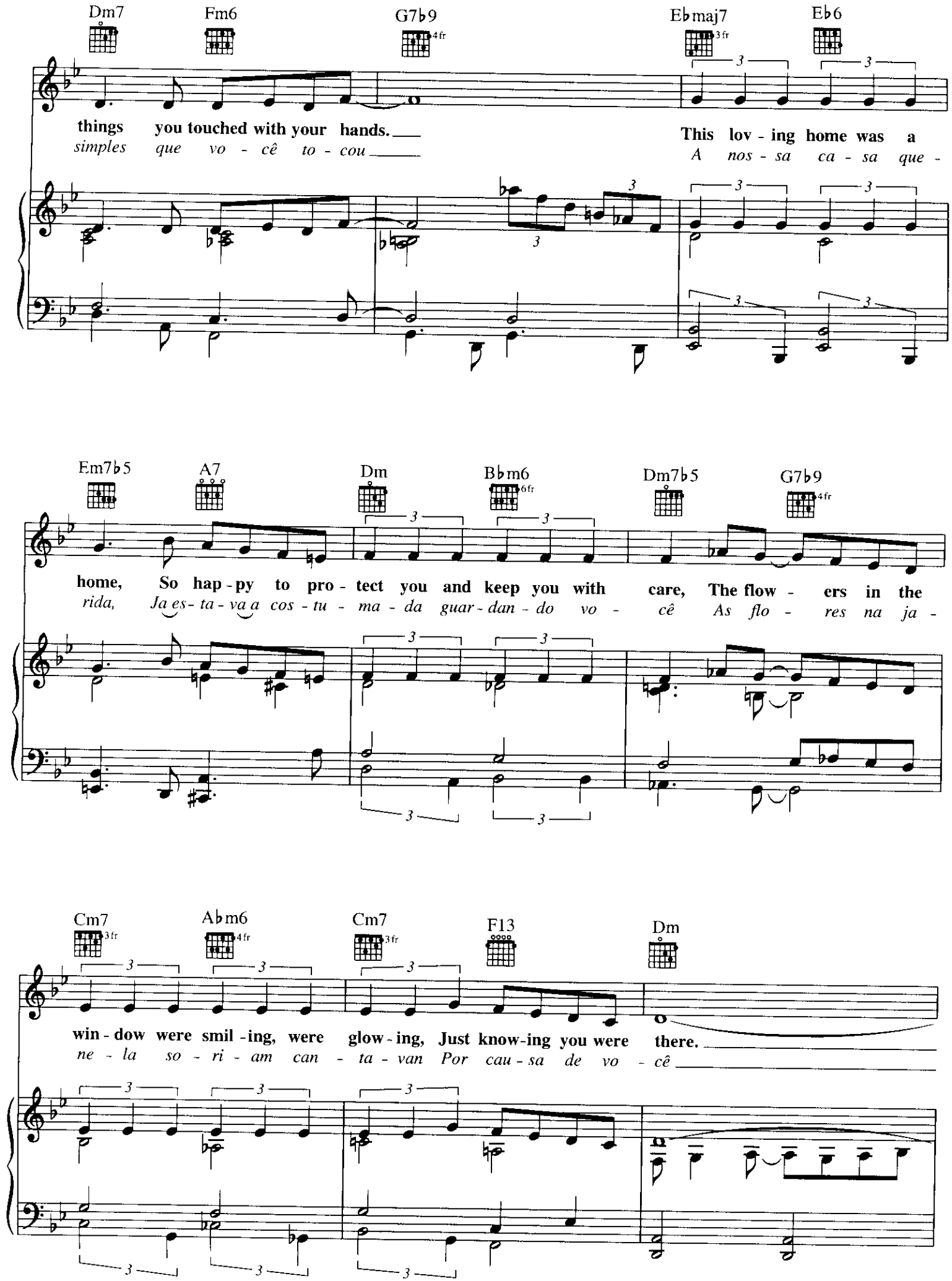

B♭7
Fm7
B♭7
ev - er,
mar - se,
and for -
hay cam -
1
ev - er could be some - thing that hap - pened just once in my
pa - nas de fies - ta que can - tan en el co - ra -
E♭
3fr
Adim
B♭9/A♭
B♭7
life.
zón.
On - ly once in my
So - la - men - te u - na
2
Fm7
B♭7
E♭
3fr
E♭m7♭5
E♭maj7
3fr
hap - pened just once in my life.
can - tan en el co - ra - zón.
poco rit.
L.H.

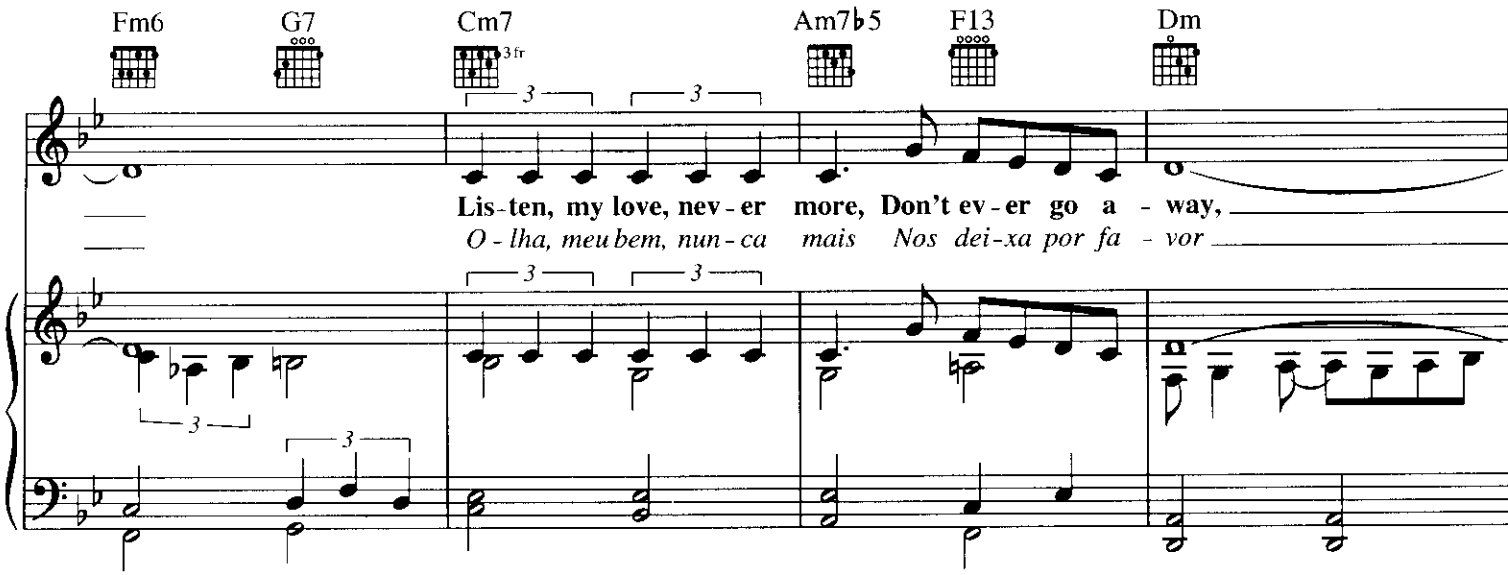
POR CAUSA DE VOCÊ
(Don't Ever Go Away)

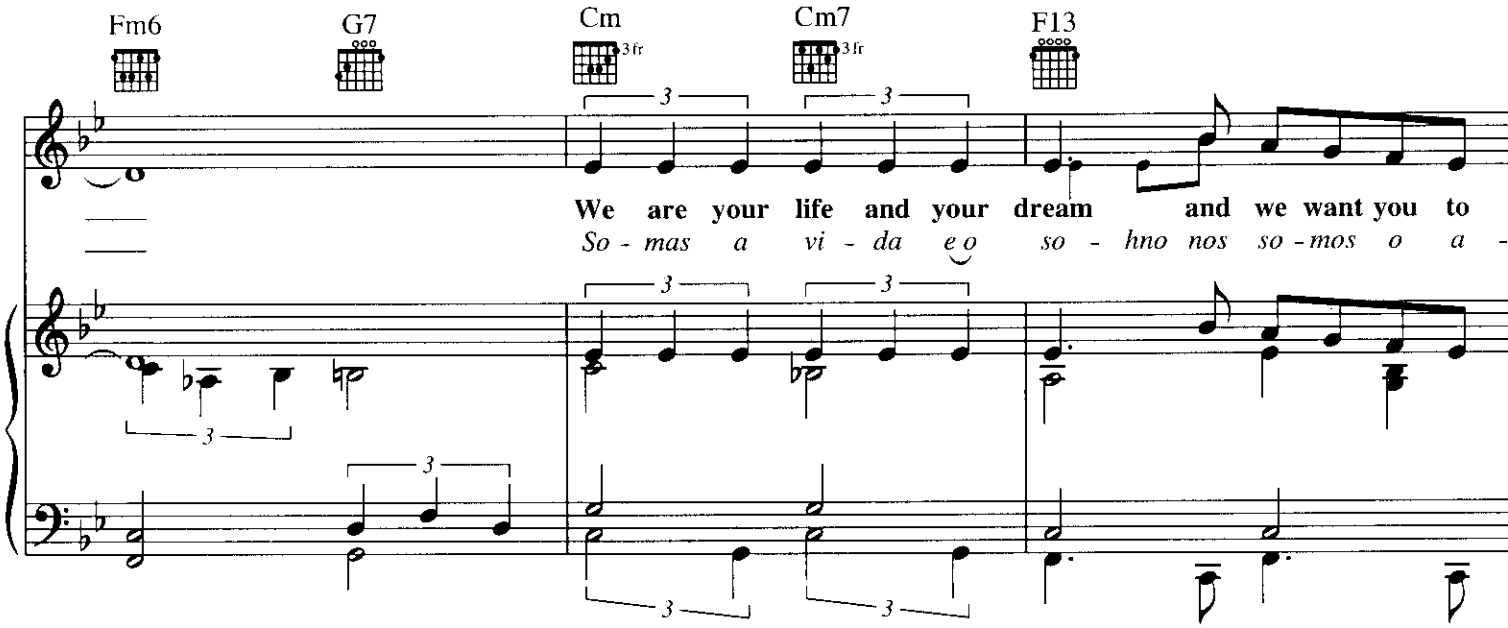
English lyric by RAY GILBERT
Original text by DOLORES DURAN
Music by ANTONIO CARLOS JOBIM

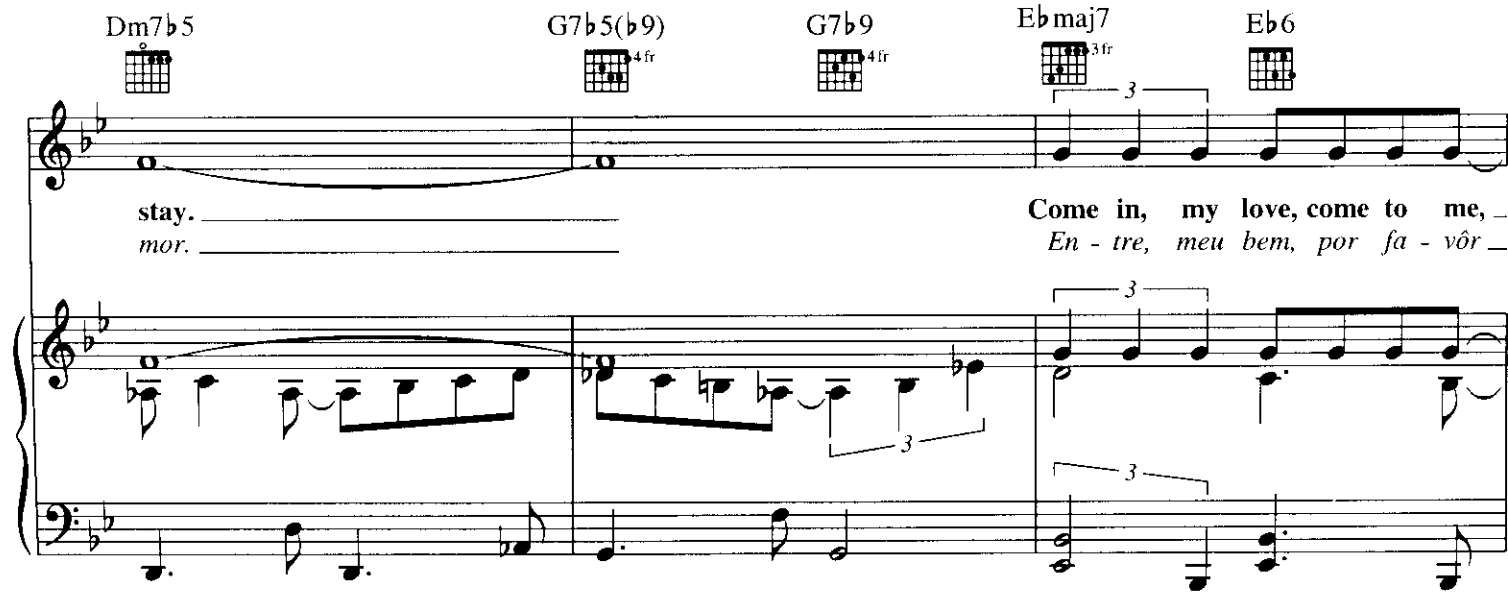


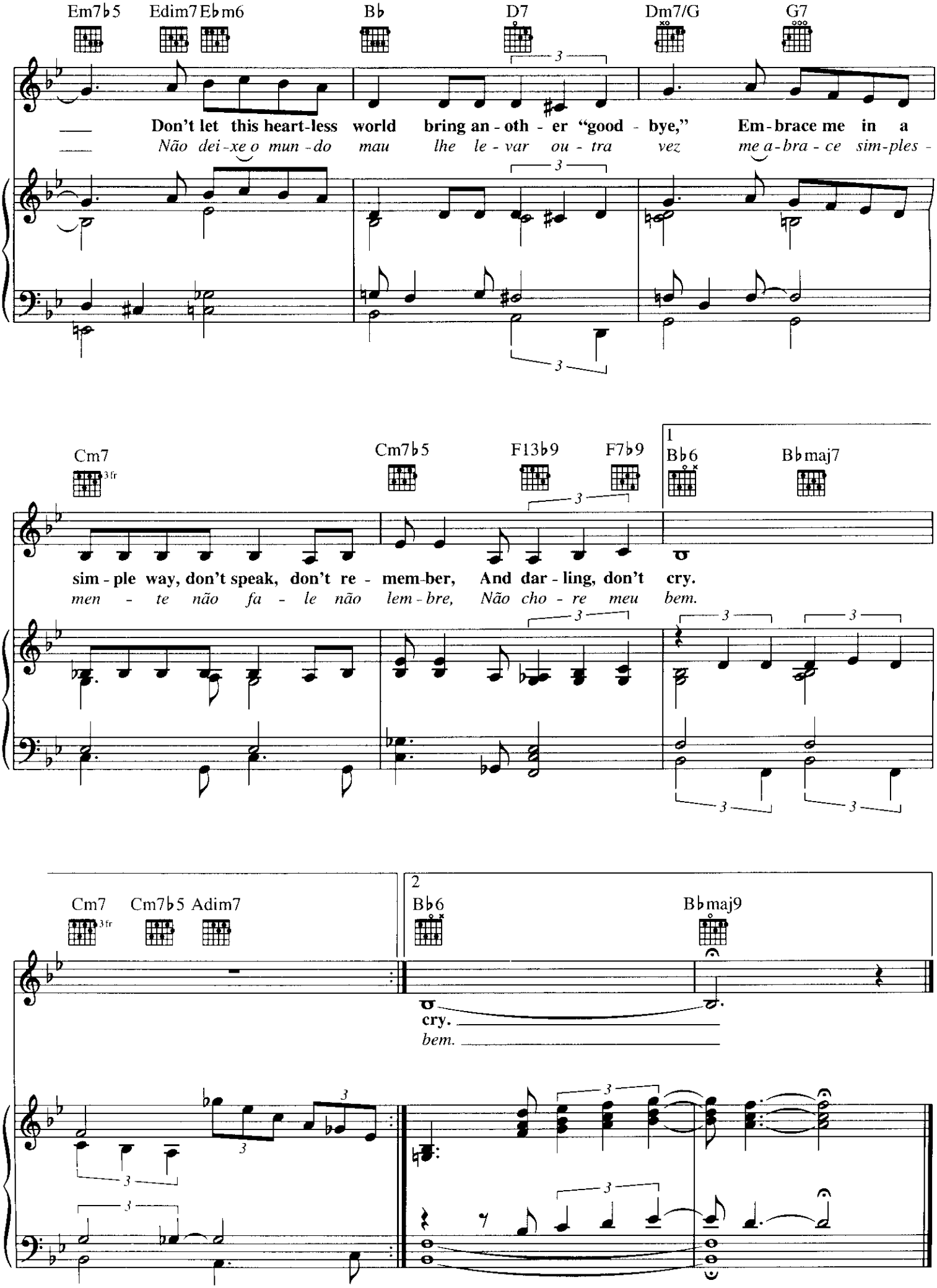
Copyright © 1965 Corcovado Music Corp. and Ipanema Music Corp.
Copyright Renewed
International Copyright Secured All Rights Reserved


Dm7
Fm6
G7♭9
4fr
E♭maj7
3fr
E♭6
things you touched with your hands.
simples que vo - cê to - cou
This lov - ing home was a
A nos - sa ca - sa que -
Em7♭5
A7
Dm
B♭m6
6fr
Dm7♭5
G7♭9
4fr
home, So hap - py to pro - tect you and keep you with care, The flow - ers in the
rida, Ja es - ta - va a cos - tu - ma - da guar - dan - do vo - cê As flo - res na ja -
Cm7
3fr
A♭m6
4fr
Cm7
3fr
F13
Dm
win - dow were smil - ing, were glow - ing, Just know - ing you were there.
ne - la so - ri - am can - ta - van Por cau - sa de vo - cê


Fm6
G7
Cm7
3fr
Am7♭5
F13
Dm
Lis-ten, my love, nev-er more, Don't ev-er go a-way,
O-lha, meu bem, nun-ca mais Nos dei-xa por fa-vor

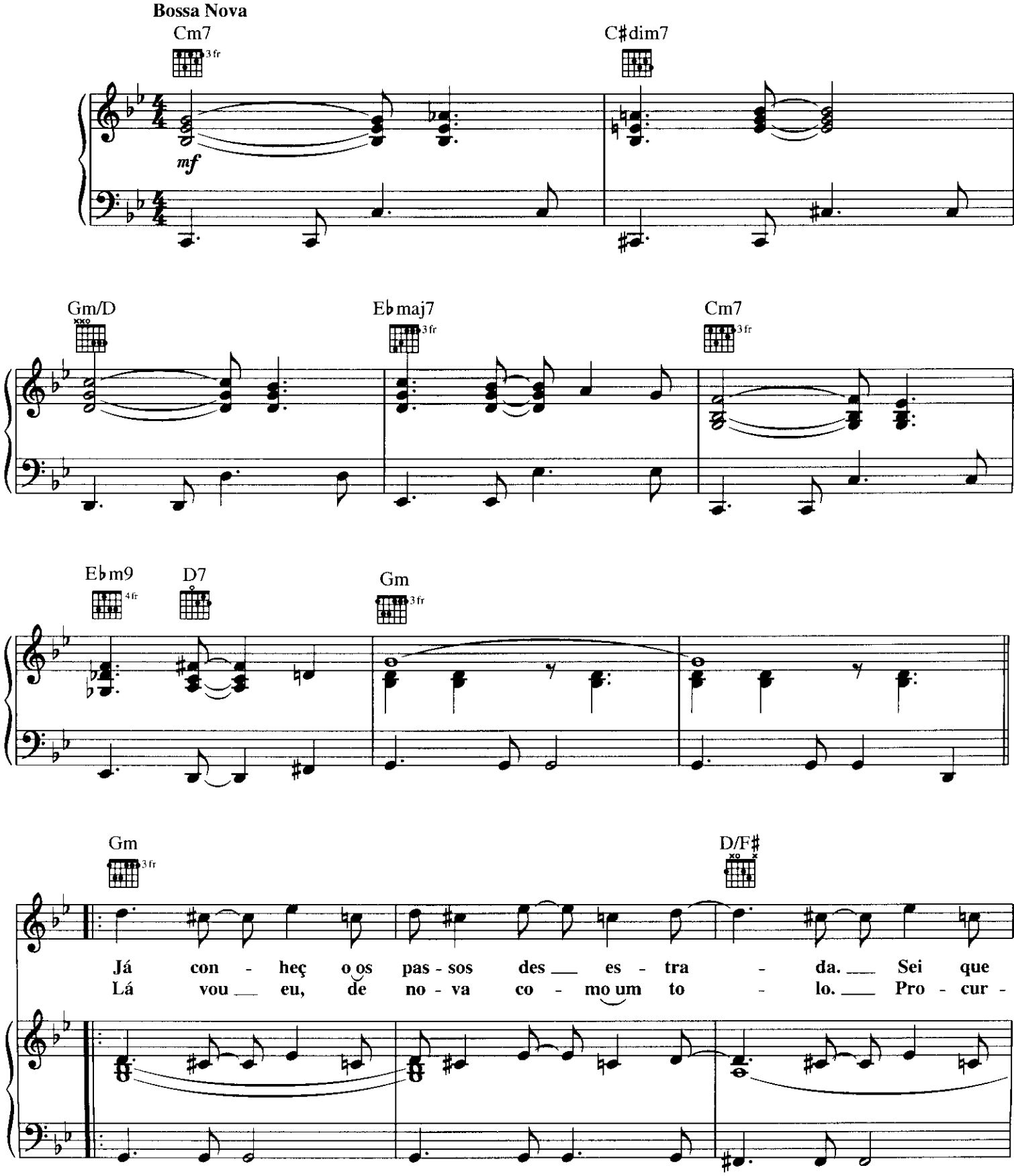

Fm6
G7
Cm
3fr
Cm7
3fr
F13
We are your life and your dream and we want you to
So-mas a vi-da e o so-hno nos so-mos o a-


Dm7♭5
G7♭5(♭9)
4fr
G7♭9
4fr
E♭maj7
3fr
E♭6
stay.
mor.
Come in, my love, come to me,
En-tre, meu bem, por fa-vôr

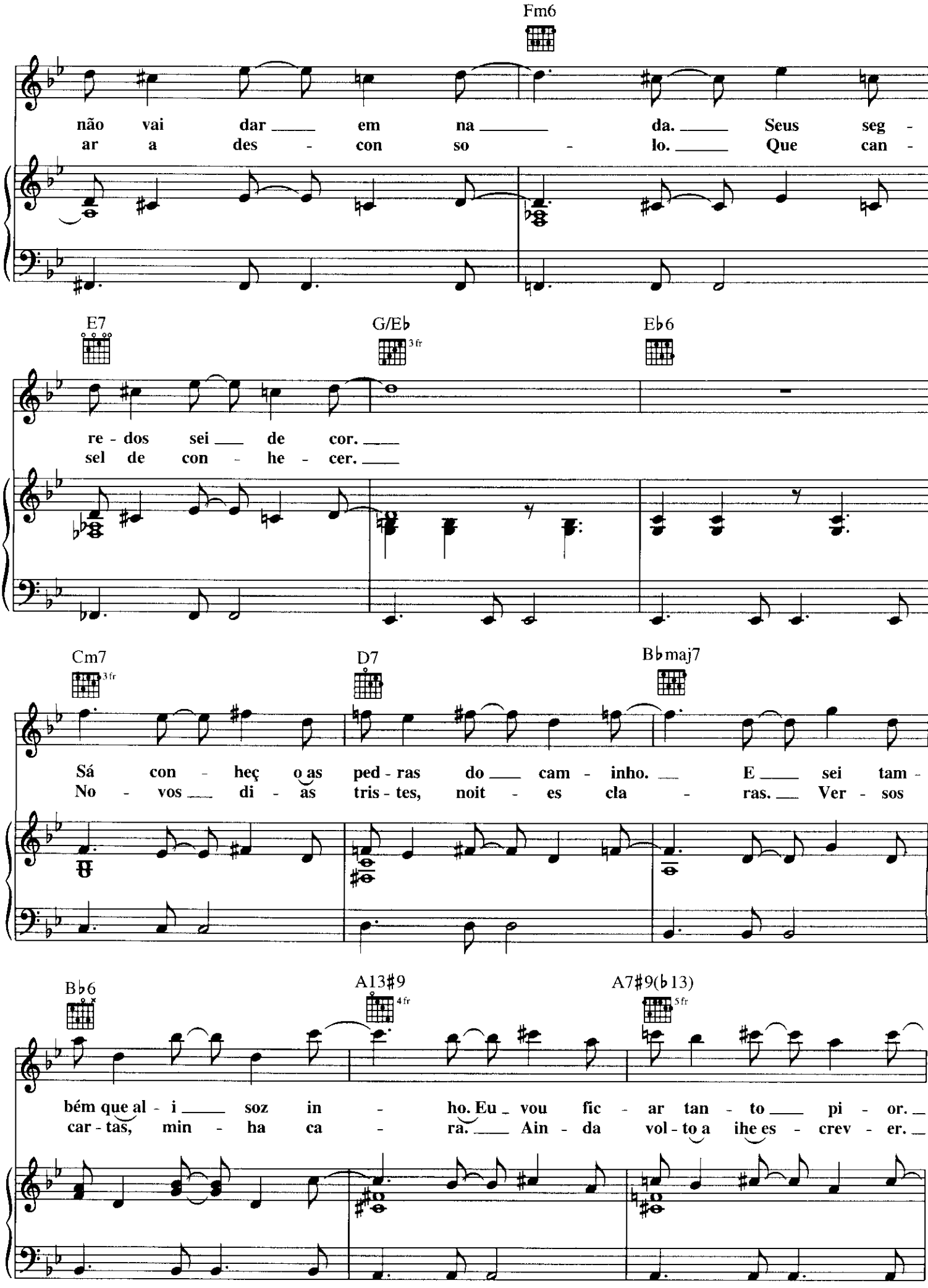

Em7♭5
Edim7
E♭m6
B♭
D7
Dm7/G
G7
Don't let this heart-less world bring an-oth-er "good-bye," Em-brace me in a
Não dei-xe o mun-do mau lhe le-var ou-tra vez me a-bra-ce sim-ples-
Cm7
3fr
Cm7♭5
F13♭9
F7♭9
1
B♭6
B♭maj7
sim-ple way, don't speak, don't re-mem-ber, And dar-ling, don't cry.
men-te não fa-le não lem-bre, Não cho-re meu bem.
Cm7
3fr
Cm7♭5
Adim7
2
B♭6
B♭maj9
cry.
bem.

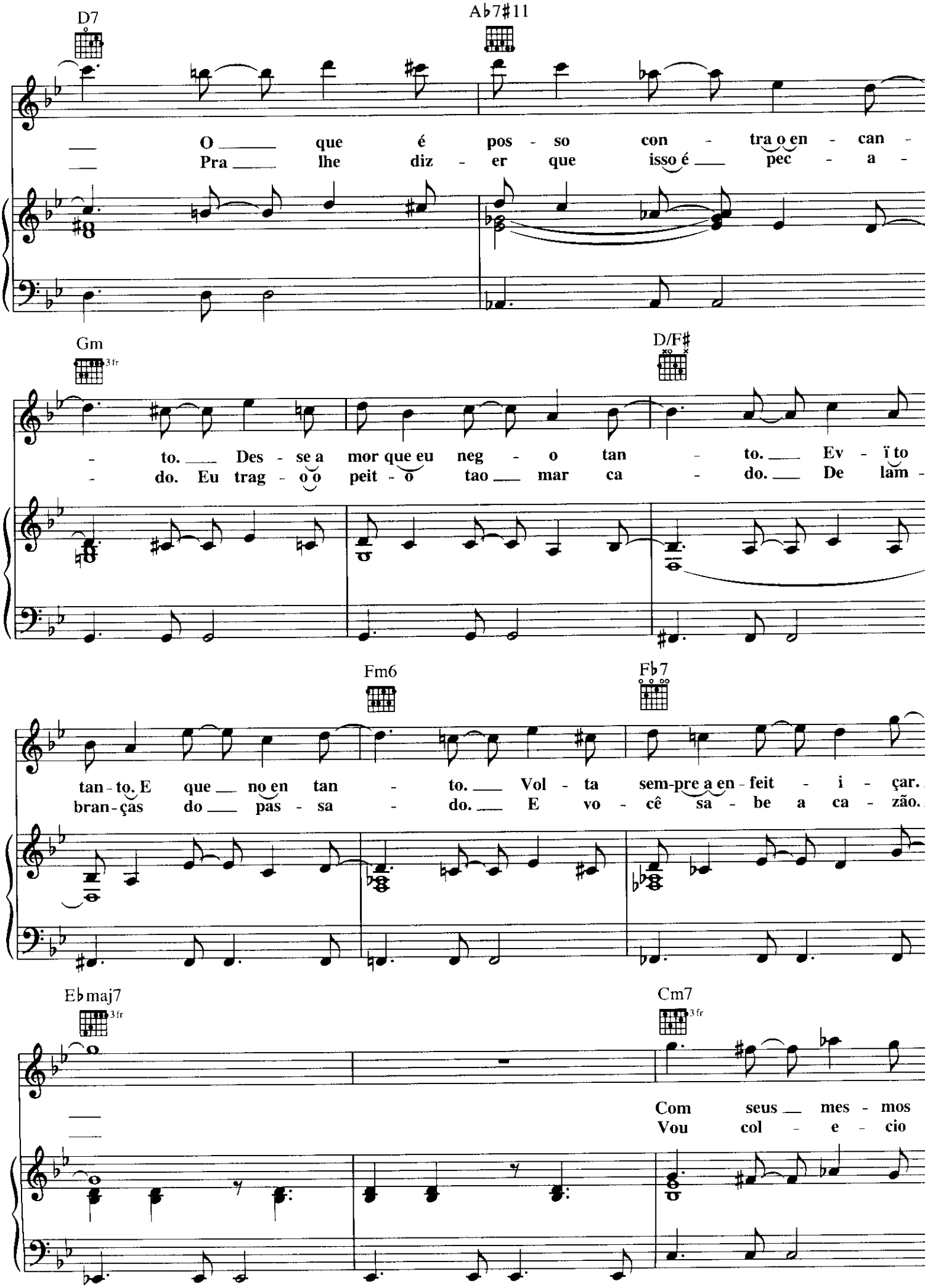
RETRATO EM BRANCO E PRETO

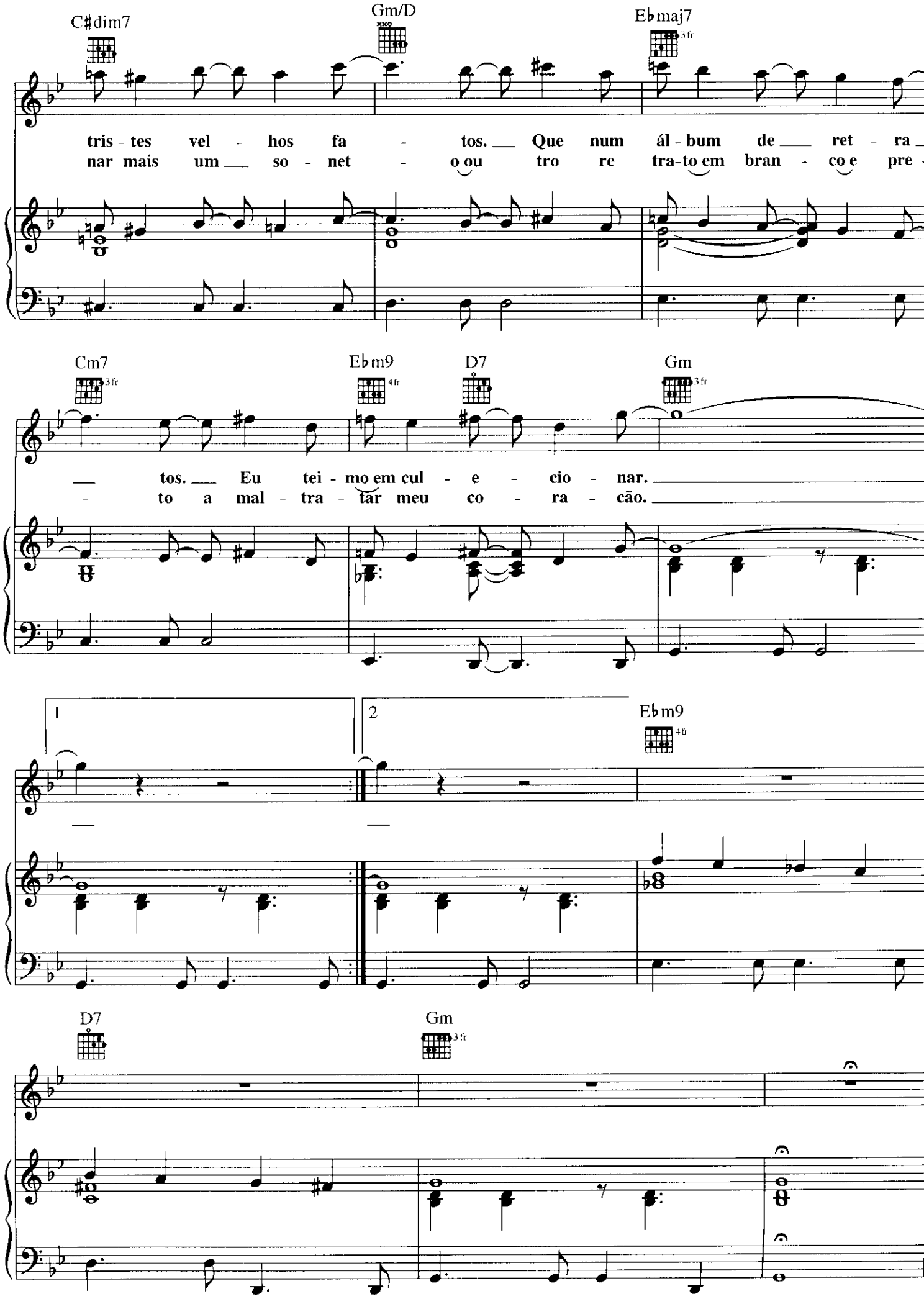
Words by CHICO BUARQUE DE HOLLANDA
Music by ANTONIO CARLOS JOBIM



Copyright © 1968 Antonio Carlos Jobim and Chico Buarque de Hollanda
Copyright Renewed
Published by Corcovado Music Corp. and Marola Edicoes Musicais
International Copyright Secured All Rights Reserved

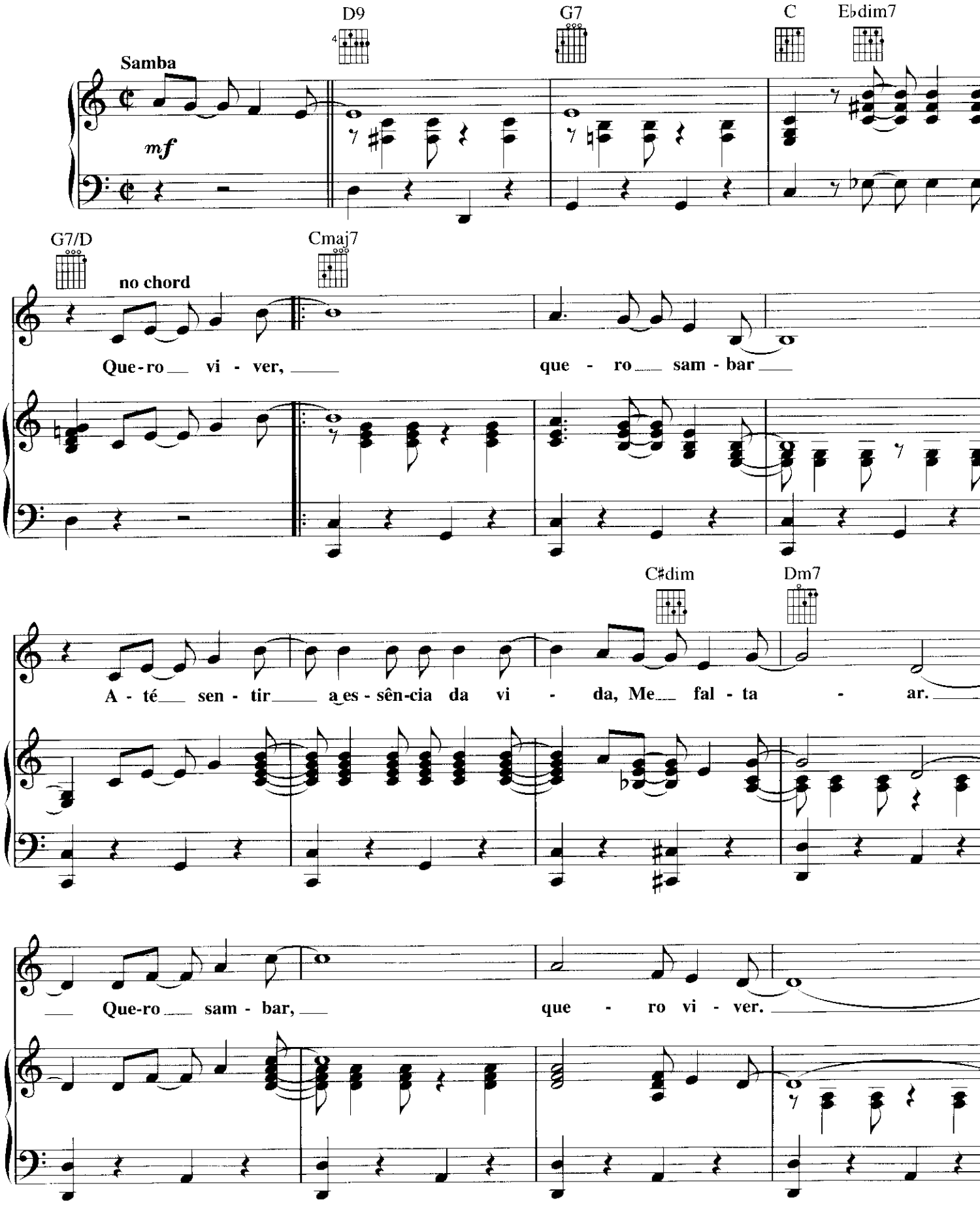

Fm6
não vai dar em na da. Seus seg -
ar a des - con so - lo. Que can -
E7
G/E♭
3 fr
E♭6
re - dos sei de cor.
sel de con - he - cer.
Cm7
3 fr
D7
B♭maj7
Sá con - heç o as ped - ras do cam - inho. E sei tam -
No - vos di - as tris - tes, noit - es cla - ras. Ver - sos
B♭6
A13♯9
4 fr
A7♯9(♭13)
5 fr
bém que al - i soz in - ho. Eu vou fic - ar tan - to pi - or.
car - tas, min - ha ca - ra. Ain - da vol - to a ihe es - crev - er.


D7
Ab7#11
O que é pos - so con - tra o en - can -
Pra lhe diz - er que isso é pec - a -
Gm
3fr
D/F#
- to. Des - se a mor que eu neg - o tan - to. Ev - ï to
- do. Eu trag - o o peit - o tao mar ca - do. De lam -
Fm6
Fb7
tan - to. E que no en tan - to. Vol - ta sem-pre a en - feit - i - çar.
bran - cas do pas - sa - do. E vo - cê sa - be a ca - zão.
Ebmaj7
3fr
Cm7
3fr
Com seus mes - mos
Vou col - e - cio

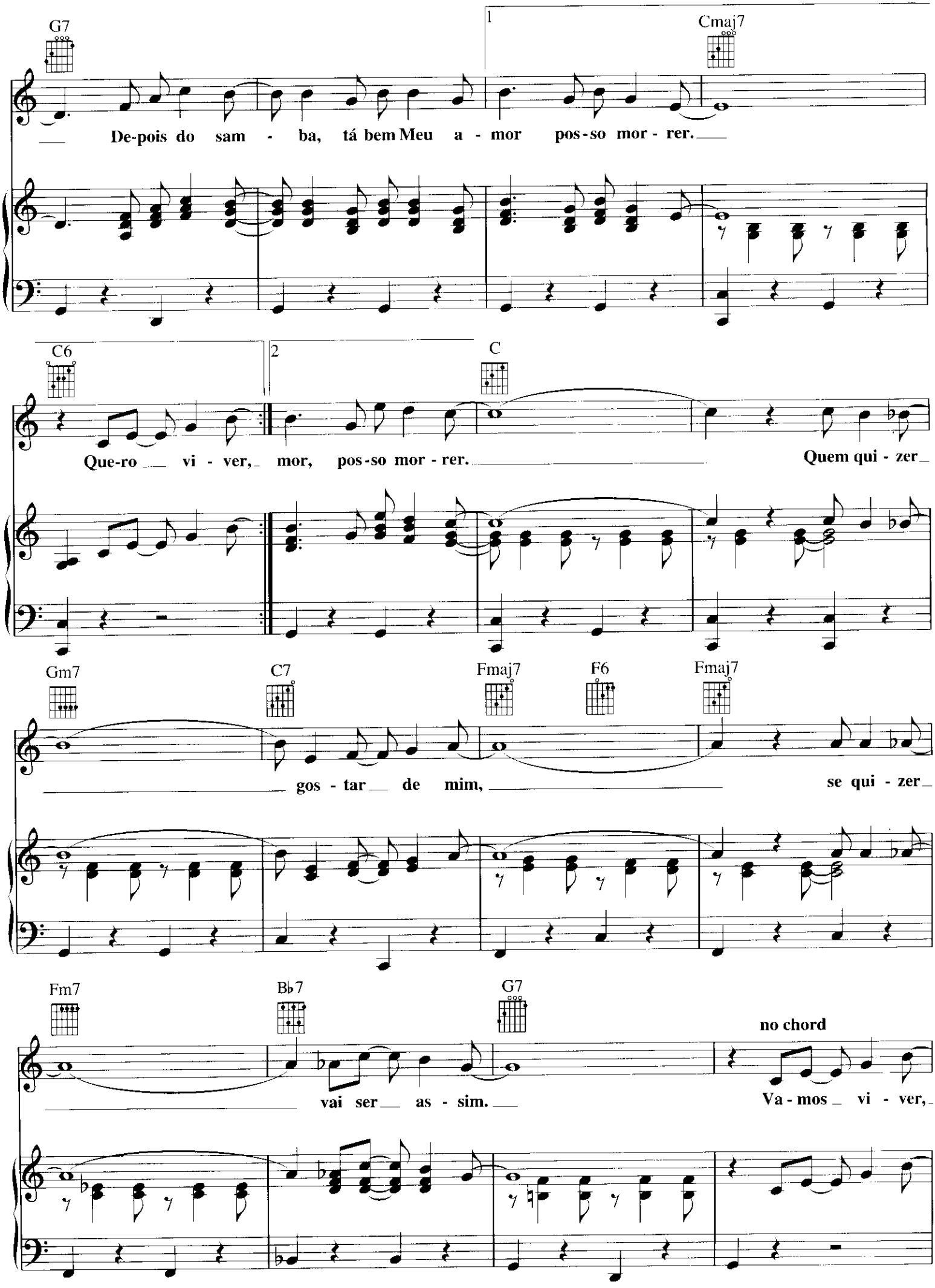

C♯dim7
Gm/D
E♭maj7
3fr
tris - tes vel - hos fa - tos. Que num ál - bum de ret - ra
nar mais um so - net - o ou tro re tra-to em bran - co e pre
Cm7
3fr
E♭m9
4fr
D7
Gm
3fr
tos. Eu tei - mo em cul - e - cio - nar.
to a mal - tra - tar meu co - ra - cão.
1
2
E♭m9
4fr
D7
Gm
3fr

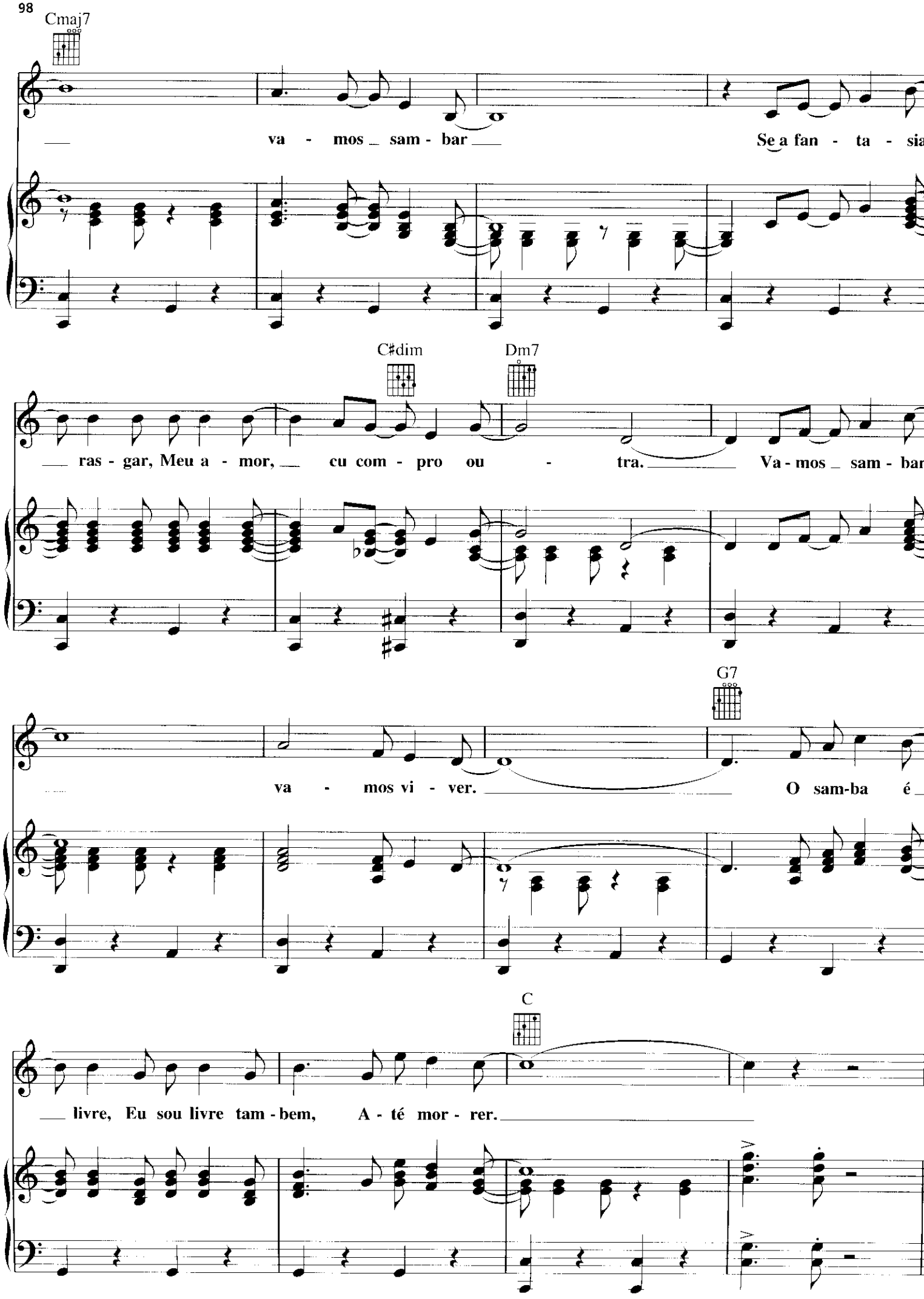
SAMBA DE ORFEU

Words by ANTONIO MA
Music by LUIZ BON



Copyright © 1959 by Nouvelles Editions Meridian
Copyrights for the United States of America and Canada Renewed and Assigned to Chappell & Co. and United Artists Music Co., Inc.
All Rights Administered by Chappell & Co.
International Copyright Secured All Rights Reserved


G7
1
Cmaj7
De-pois do sam - ba, tá bem Meu a - mor pos-so mor - rer.
C6
2
C
Que-ro vi - ver, mor, pos-so mor - rer.
Quem qui - zer
Gm7
C7
Fmaj7
F6
Fmaj7
gos - tar de mim,
se qui - zer
Fm7
B♭7
G7
vai ser as - sim.
no chord
Va - mos vi - ver,

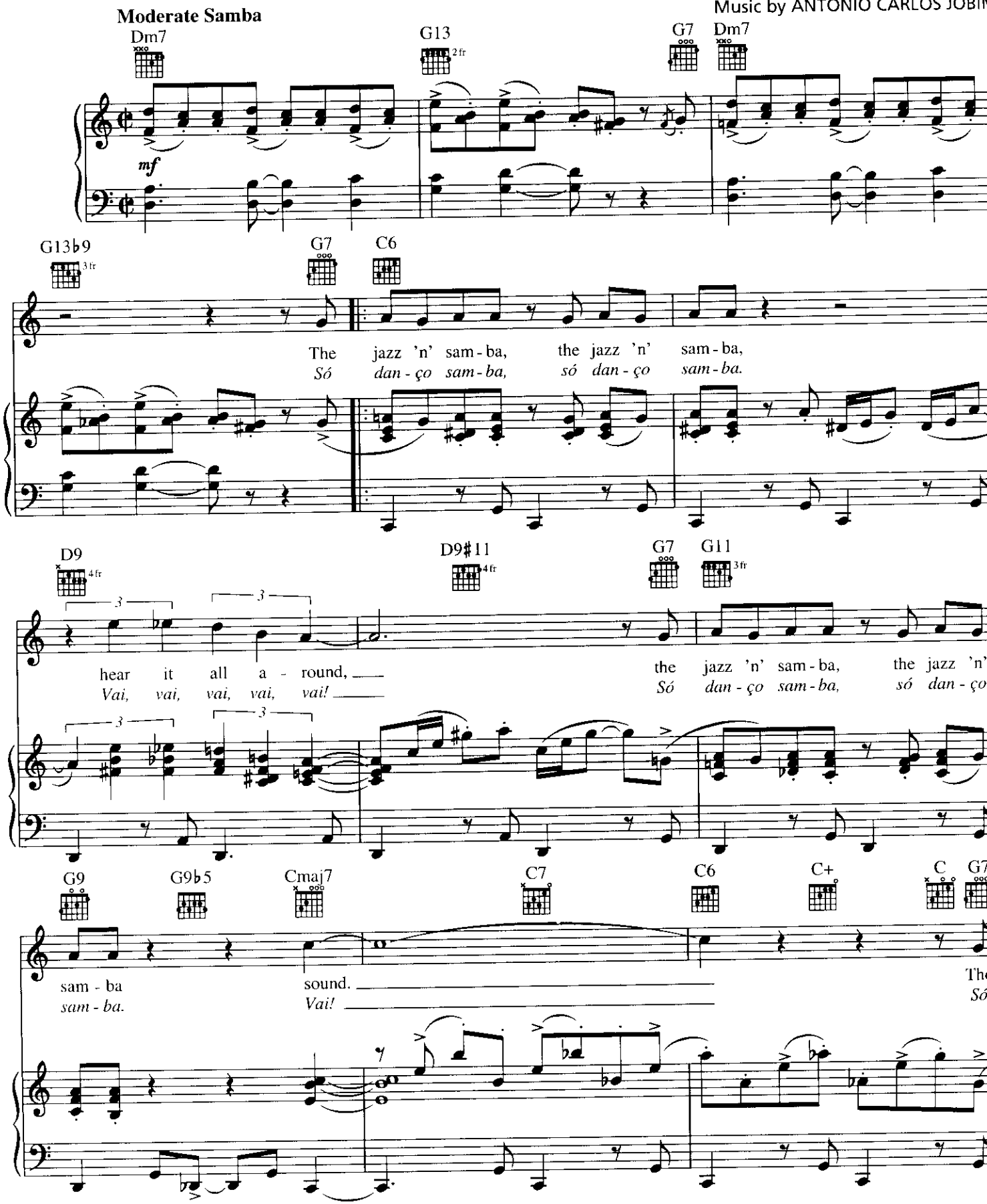

Cmaj7
va - mos sam - bar
Se a fan - ta - sia
C♯dim
Dm7
ras - gar, Meu a - mor, cu com - pro ou - tra.
Va - mos sam - bar
G7
va - mos vi - ver.
O sam-ba é
C
livre, Eu sou livre tam - bem, A - té mor - rer.

SÓ DANÇO SAMBA

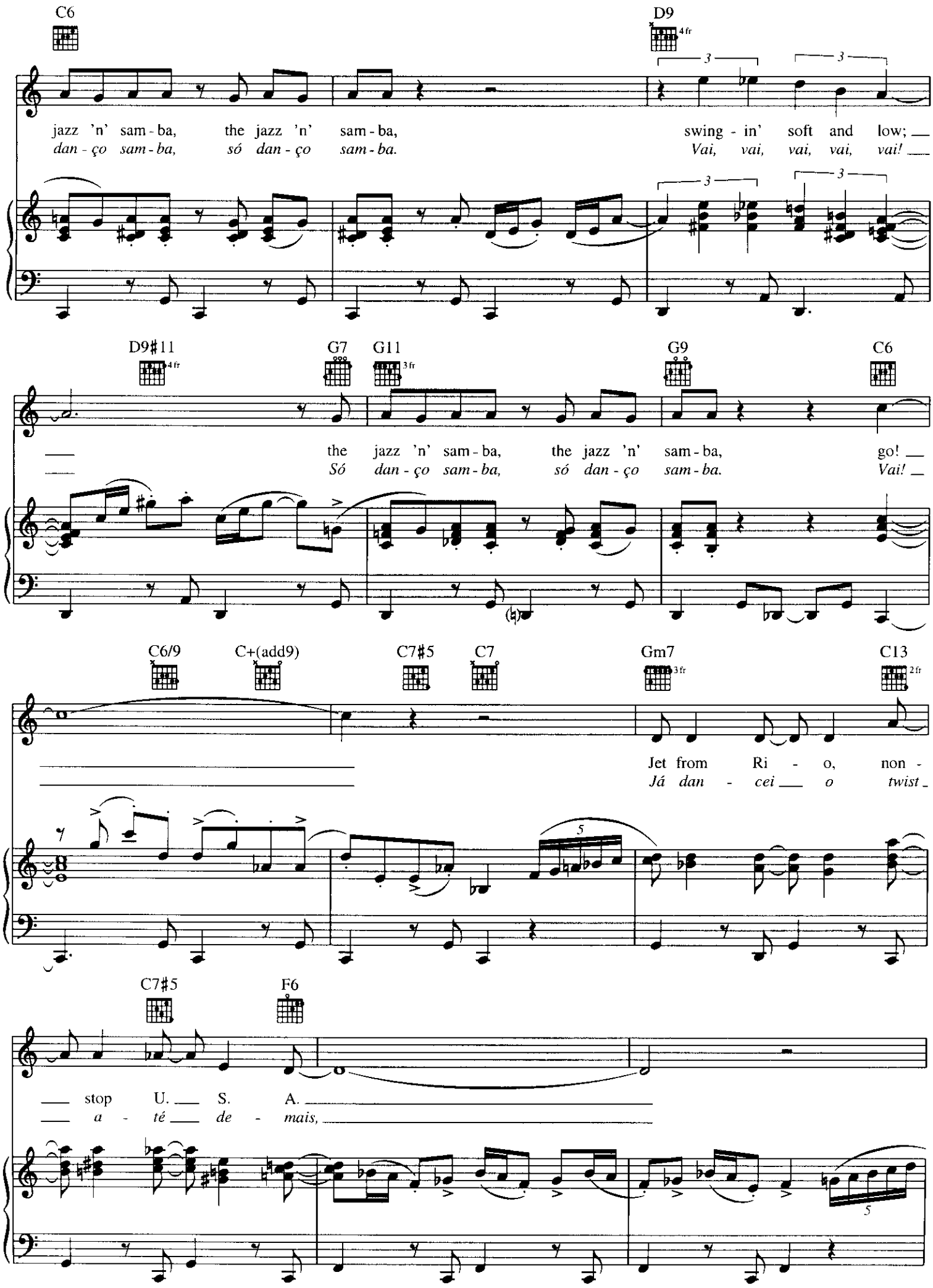
(Jazz 'n' Samba)

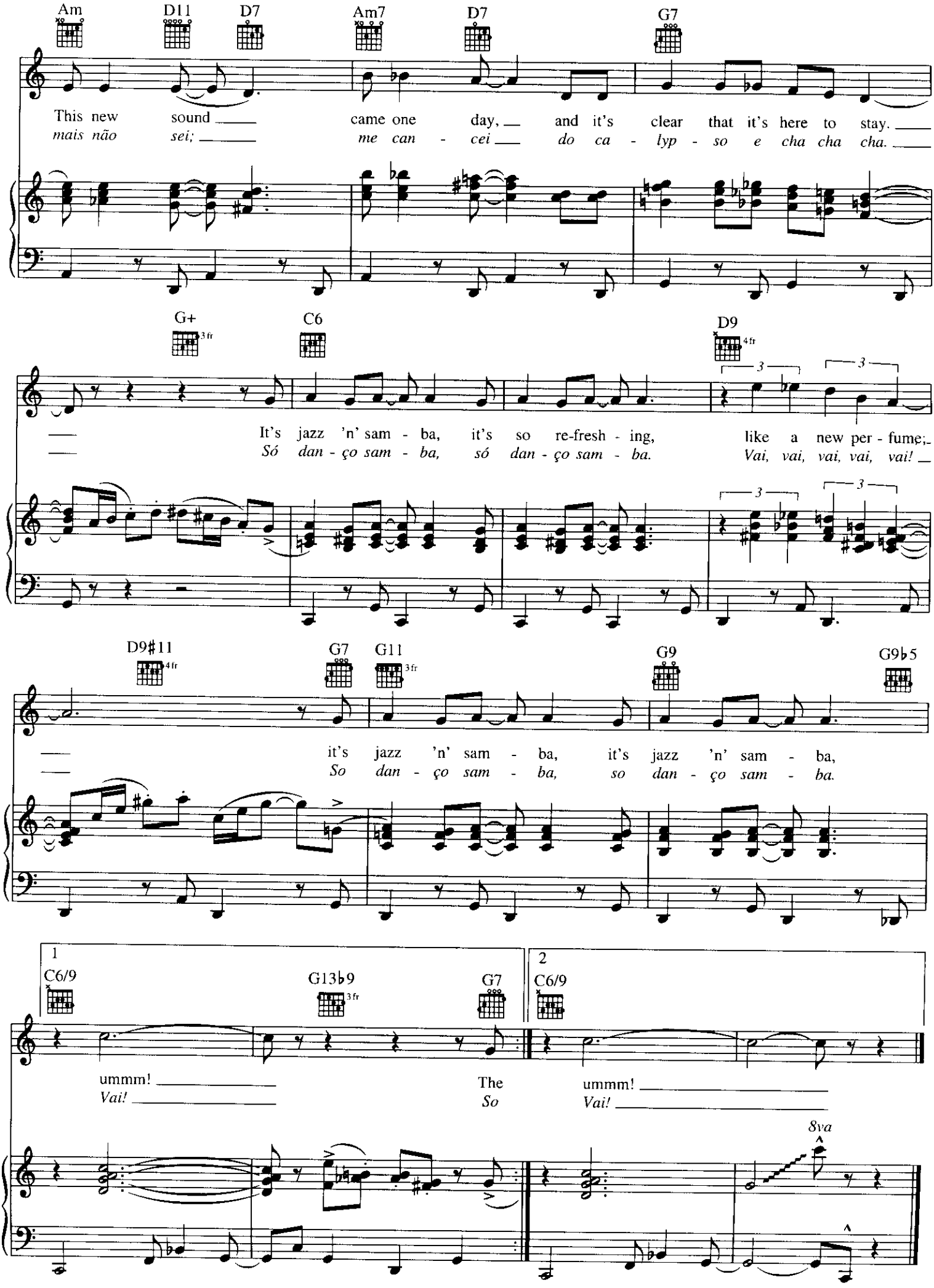
from the film COPACABANA PALACE

English Lyric by NORMAN GIMBEL
Original Text by VINICIUS DE MORAES
Music by ANTONIO CARLOS JOBIM



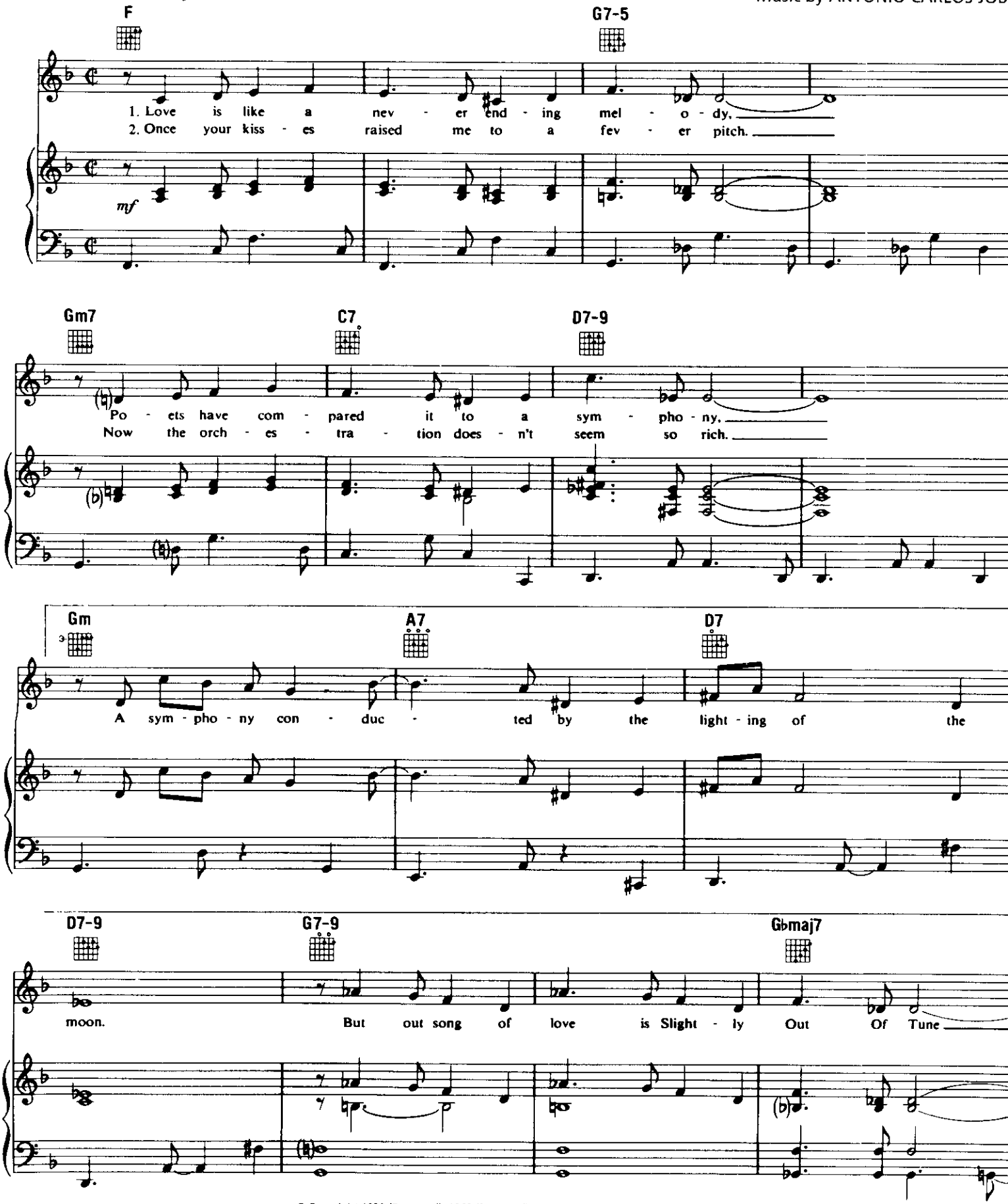
© Copyright 1962 (Renewed), 1963 (Renewed), 1965 (Renewed) Edizioni Suvini Zerboni, Milan, Italy
TRO - Ludlow Music, Inc., New York, NY, Corcovado Music Corp., New York, NY and
VM Enterprises, New York, NY control all publication rights for the U.S.A.
All Rights for Canada controlled by Ludlow Music, Inc., New York, NY
International Copyright Secured
All Rights Reserved Including Public Performance For Profit
Used by Permission


C6
D9
4fr
jazz 'n' sam - ba, the jazz 'n' sam - ba, swing - in' soft and low;
dan - ço sam - ba, só dan - ço sam - ba. Vai, vai, vai, vai, vai!
D9♯11
4fr
G7
G11
3fr
G9
C6
the jazz 'n' sam - ba, the jazz 'n' sam - ba, go!
Só dan - ço sam - ba, só dan - ço sam - ba. Vai!
C6/9
C+(add9)
C7♯5
C7
Gm7
3fr
C13
2fr
Jet from Ri - o, non -
Já dan - cei o twist
C7♯5
F6
stop U. S. A.
a - té de - mais,

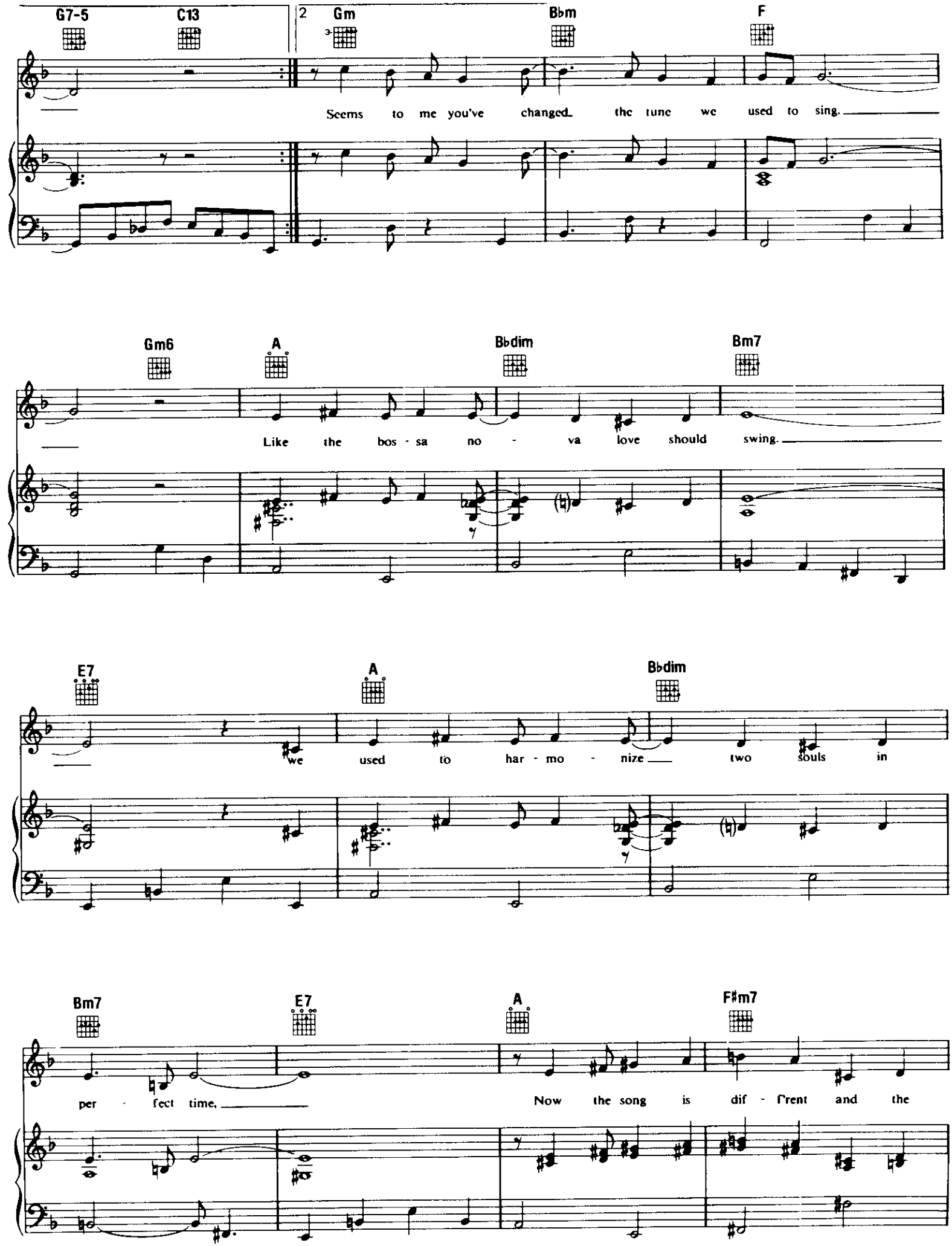

Am D11 D7 Am7 D7 G7
This new sound came one day, and it's clear that it's here to stay.
mais não sei; me can - cei do ca - lyp - so e cha cha cha.
G+ C6 D9
It's jazz 'n' sam - ba, it's so re-fresh - ing, like a new per - fume;
Só dan - ço sam - ba, só dan - ço sam - ba. Vai, vai, vai, vai, vai!
D9♯11 G7 G11 G9 G9♭5
it's jazz 'n' sam - ba, it's jazz 'n' sam - ba,
So dan - ço sam - ba, so dan - ço sam - ba.
1 C6/9 G13♭9 G7
ummm!
Vai!
2 C6/9
The
So
ummm!
Vai!
8va

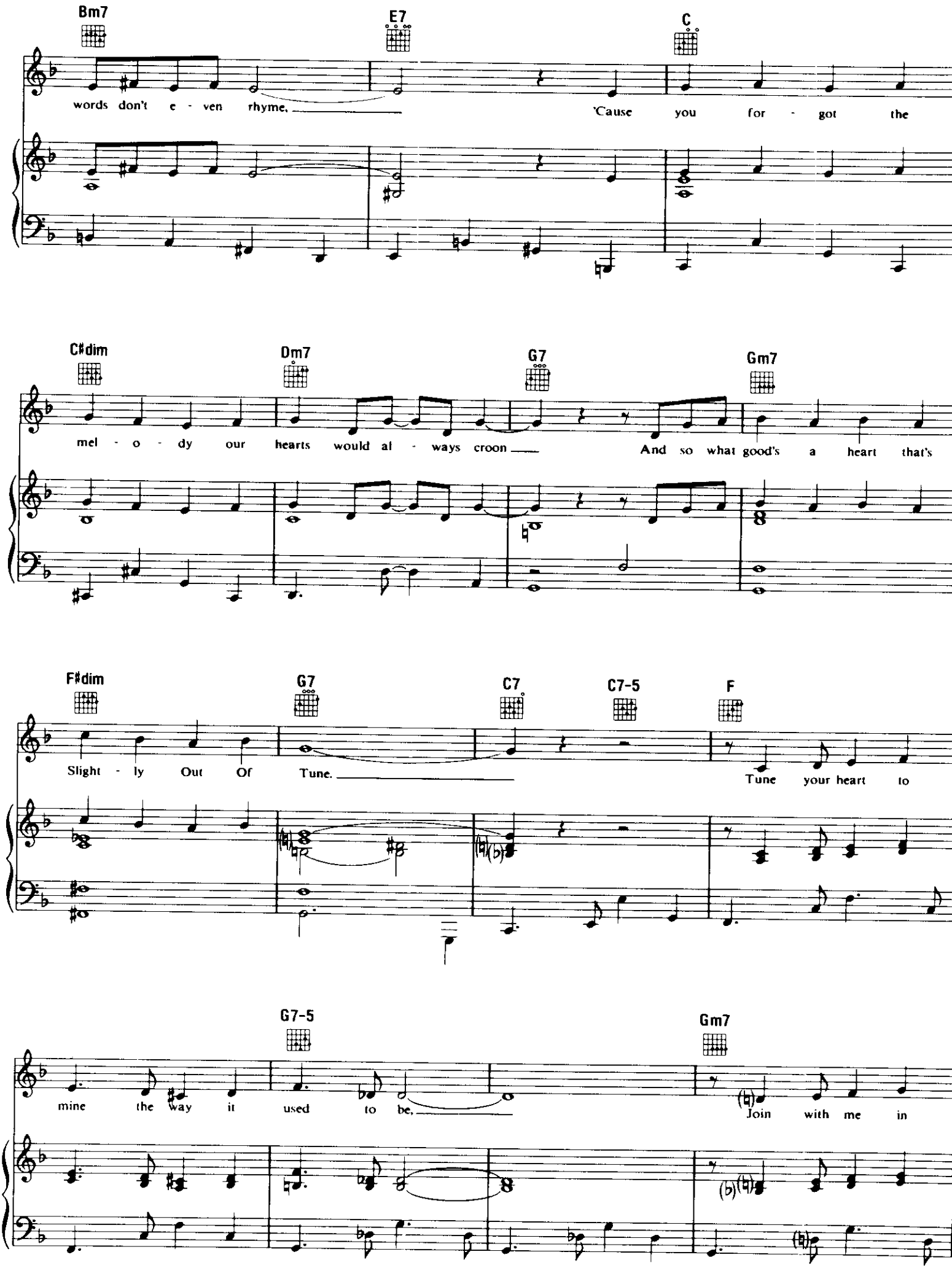
SLIGHTLY OUT OF TUNE
(Desafinado)

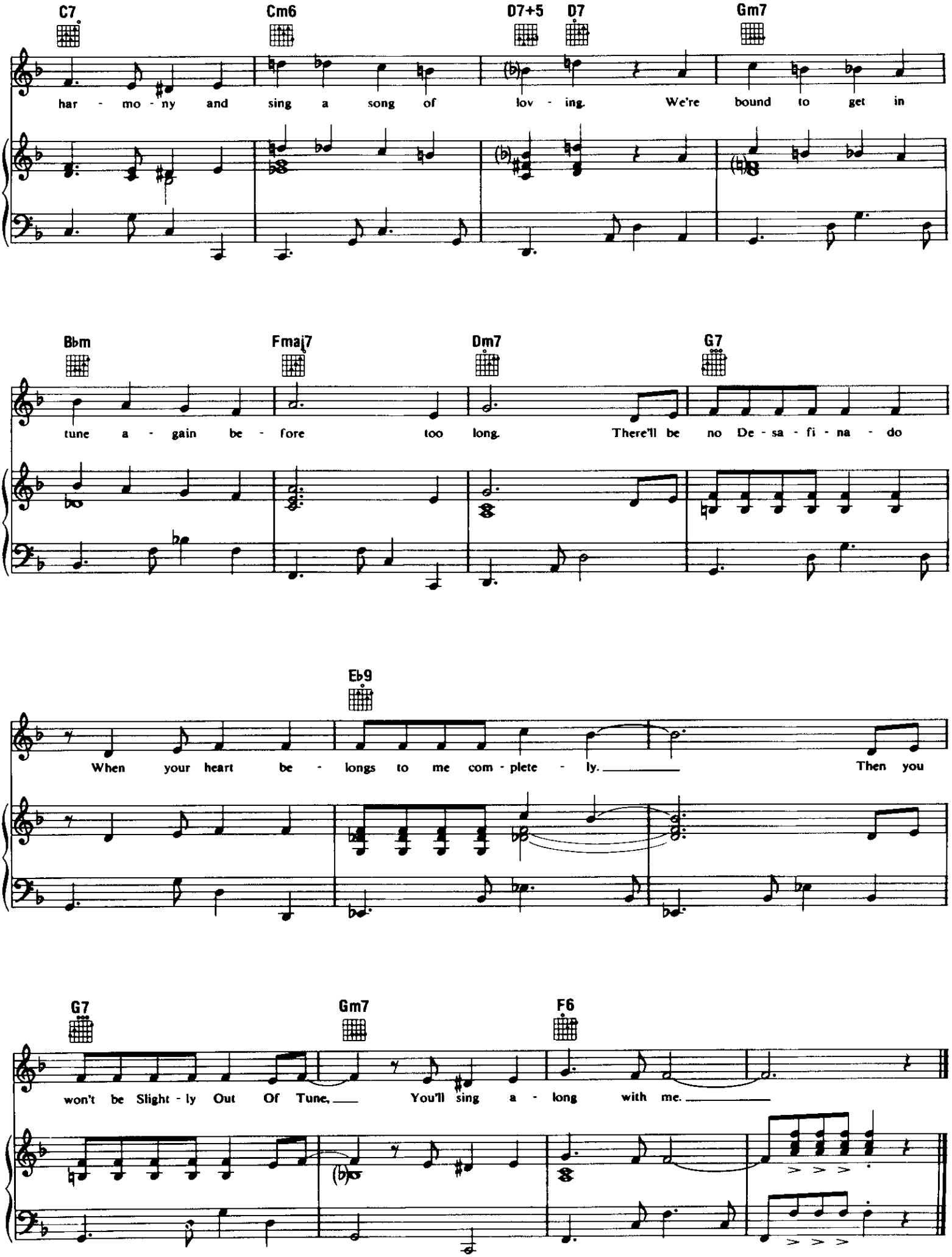
English Lyric by JON HENDRICKS and JESSIE CAVANAU
Original Text by NEWTON MENDON
Music by ANTONIO CARLOS JOB



© Copyright 1959 (Renewed), 1962 (Renewed) Editora Musical Arapua, Sao Paulo, Brazil
TRO - Hollis Music, Inc., New York, NY, Corcovado Music Corp., New York, NY and Bendig Music Corp., Water Mill, NY control all publication rights for the U.S.A.
All Rights for Canada Controlled by Hollis Music, Inc., New York, NY
International Copyright Secured
All Rights Reserved Including Public Performance For Profit
Used by Permission


G7-5
C13
2
Gm
Bbm
F
Seems to me you've changed the tune we used to sing.
Gm6
A
Bbdim
Bm7
Like the bos - sa no - va love should swing.
E7
A
Bbdim
we used to har - mo - nize two souls in
Bm7
E7
A
F#m7
per - fect time.
Now the song is dif - f'rent and the


Bm7
E7
C
words don't e - ven rhyme, 'Cause you for - got the
C♯dim
Dm7
G7
Gm7
mel - o - dy our hearts would al - ways croon And so what good's a heart that's
F♯dim
G7
C7
C7-5
F
Slight - ly Out Of Tune. Tune your heart to
G7-5
Gm7
mine the way it used to be, Join with me in

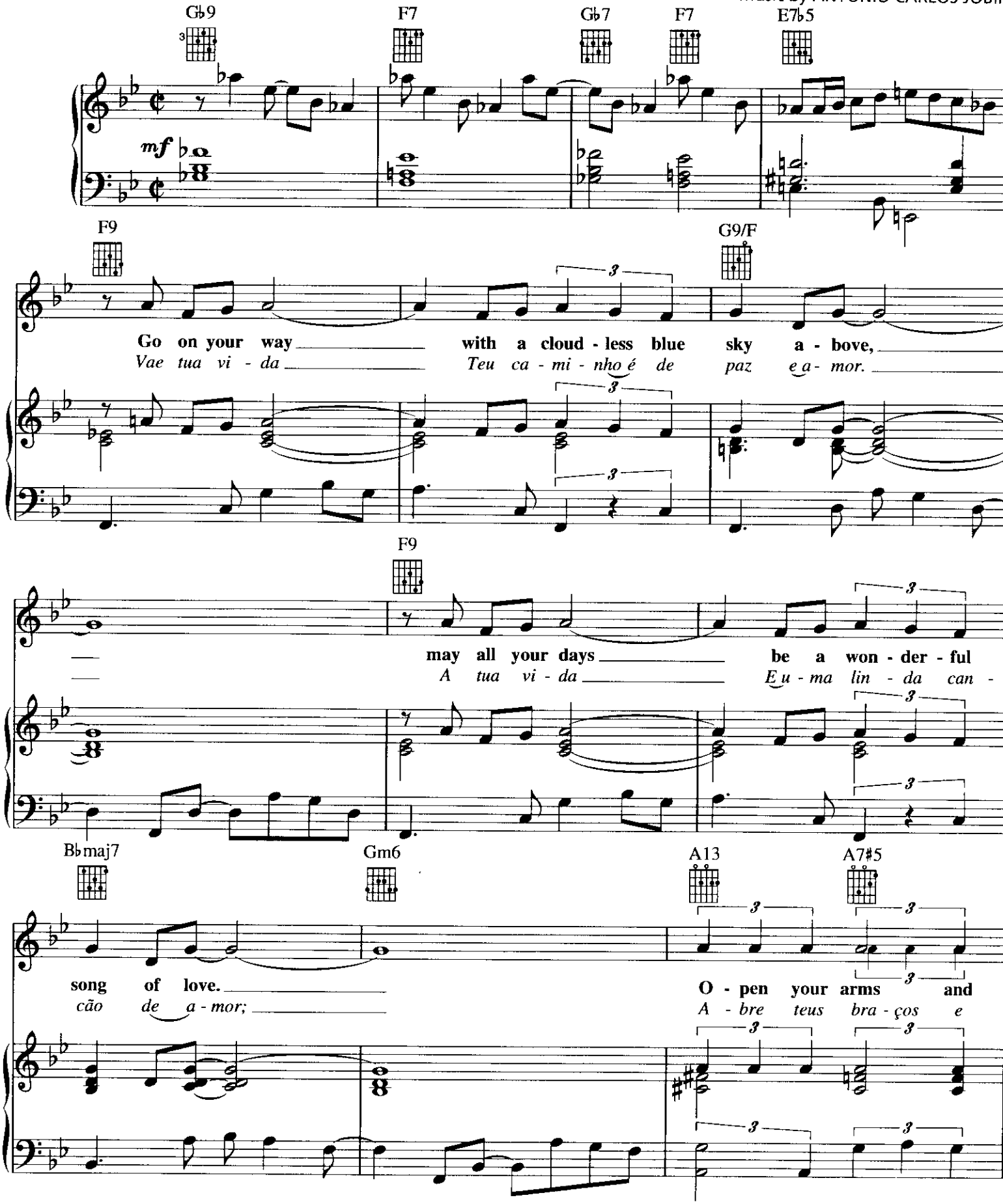

C7
Cm6
D7+5
D7
Gm7
har - mo - ny and sing a song of lov - ing. We're bound to get in
Bbm
Fmaj7
Dm7
G7
tune a - gain be - fore too long. There'll be no De - sa - fi - na - do
Eb9
When your heart be - longs to me com - plete - ly. Then you
G7
Gm7
F6
won't be Slight - ly Out Of Tune, You'll sing a - long with me.

SOMEONE TO LIGHT UP MY LIFE

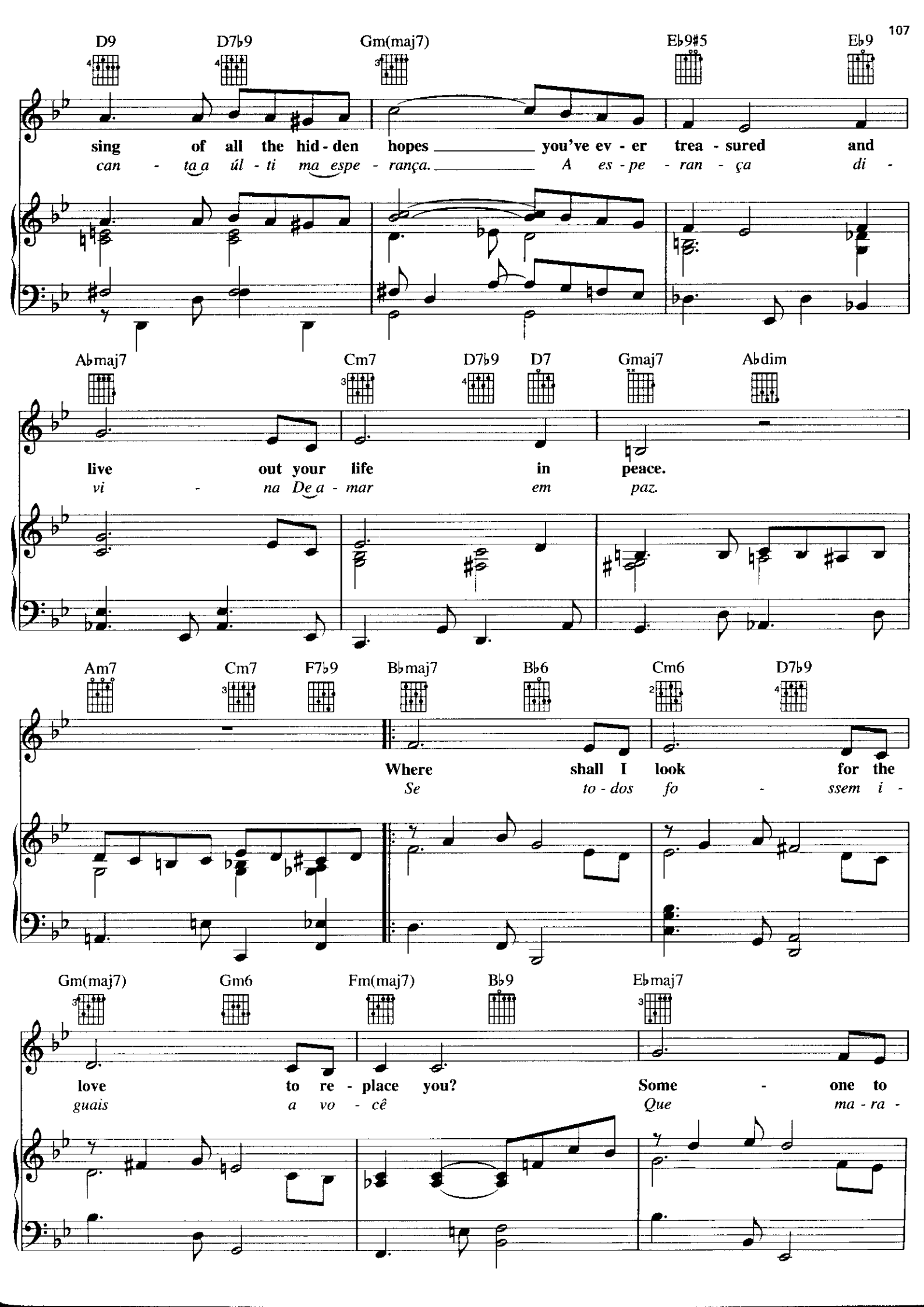
(Se todos fossem iguais a você)

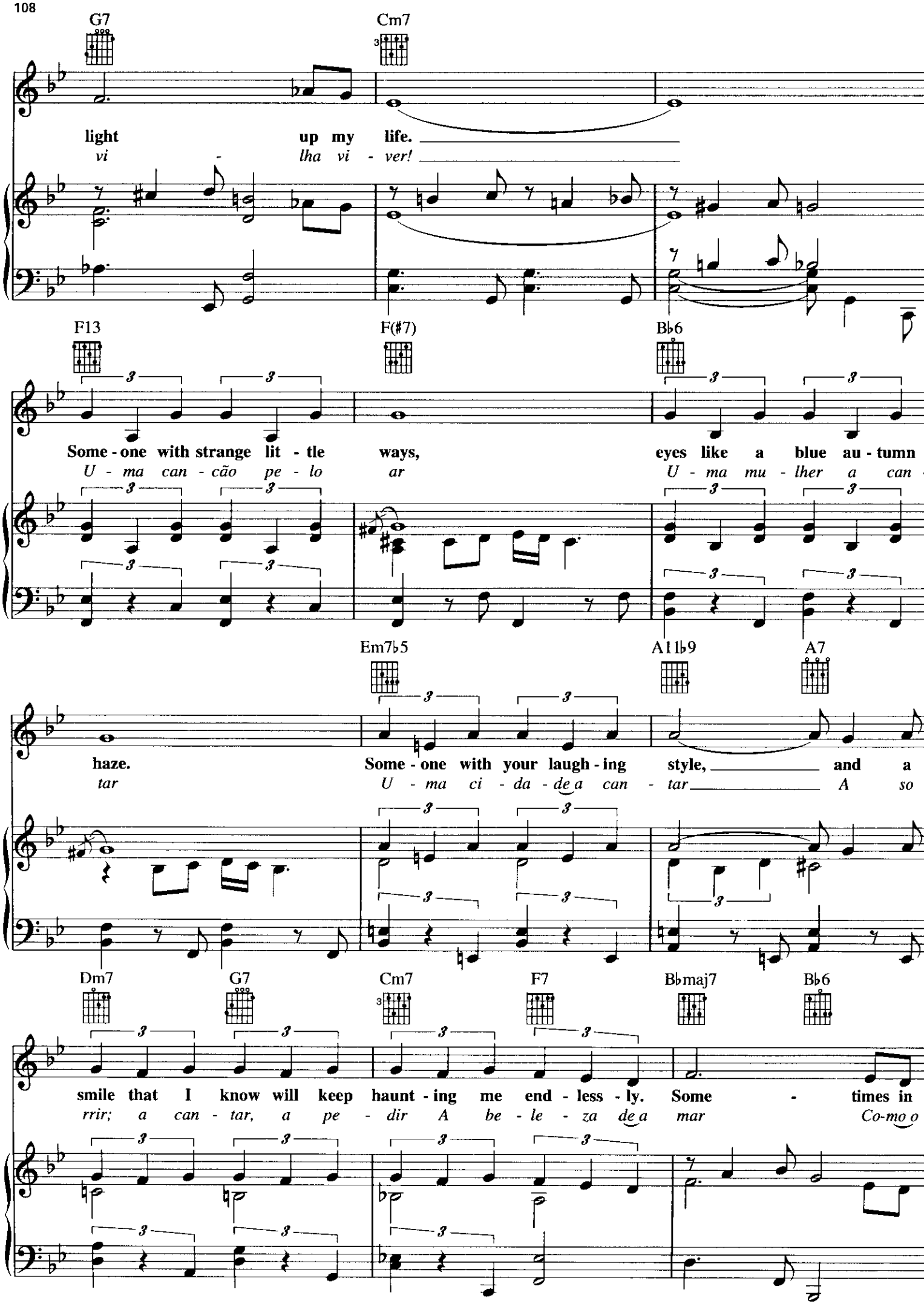
English Lyric by GENE LEE
Original Text by VINICIUS DE MORAE
Music by ANTONIO CARLOS JOBIN

Moderate Bossa Nova



© Copyright 1958 (Renewed), 1964 (Renewed) and 1965 (Renewed) Edicoes Euterpe Ltda., Rio de Janeiro, Brazil
TRO - Hollis Music, Inc., New York, NY, Corcovado Music Corp., New York, NY and VM Enterprises, New York, NY control all publication rights for the U.S.A.
All Rights for Canada Controlled by Hollis Music, Inc., New York, NY
International Copyright Secured
All Rights Reserved Including Public Performance For Profit
Used by Permission


D9 D7♭9 Gm(maj7) E♭9♯5 E♭9
sing of all the hid - den hopes you've ev - er trea - sured and
can - ta a úl - ti ma espe - rança. A es - pe - ran - ça di -
A♭maj7 Cm7 D7♭9 D7 Gmaj7 A♭dim
live out your life in peace.
vi - na De a - mar em paz.
Am7 Cm7 F7♭9 B♭maj7 B♭6 Cm6 D7♭9
Where shall I look for the
Se to - dos fo - ssem i -
Gm(maj7) Gm6 Fm(maj7) B♭9 E♭maj7
love to re - place you? Some - one to
guais a vo - cê Que ma - ra -


G7
Cm7
light up my life.
vi - lha vi - ver!
F13
F(#7)
B♭6
Some - one with strange lit - tle ways, eyes like a blue au - tumn
U - ma can - cão pe - lo ar U - ma mu - lher a can
Em7♭5
A11♭9
A7
haze. Some - one with your laugh - ing style, and a
tar U - ma ci - da - de a can - tar A so
Dm7
G7
Cm7
F7
B♭maj7
B♭6
smile that I know will keep haunt - ing me end - less - ly. Some - times in
rrir; a can - tar, a pe - dir A be - le - za de a mar Co-mo o

Cm6 D7♭9 Gm(maj7) Gm6 B♭9 B♭7

stars or the swift flight of sea - birds
sol co - mo a flór co - mo a luz

A -

E♭maj7 Dm7♭5 G7♭9 E♭maj7 E♭6

I catch a mo - ment of you.
mar sem men - tir nem so - frer.

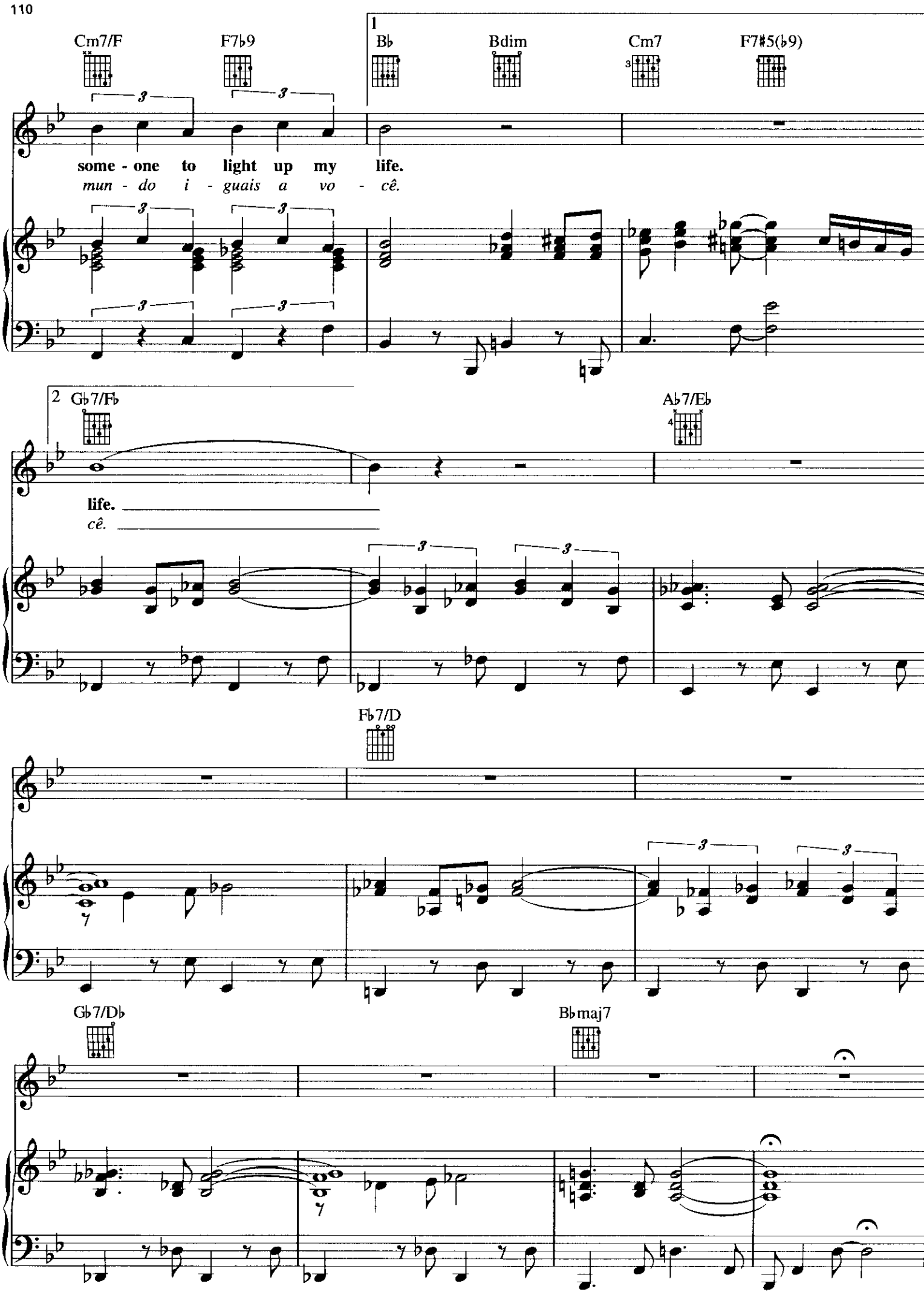
E♭maj7 E♭6 D7 Gm Gm7 Edim

That's why I walk all a - lone,
E - xiz - ti - ria a ver - dade

B♭maj7 Em7♭5 B♭ G♭7/D♭ Cm9

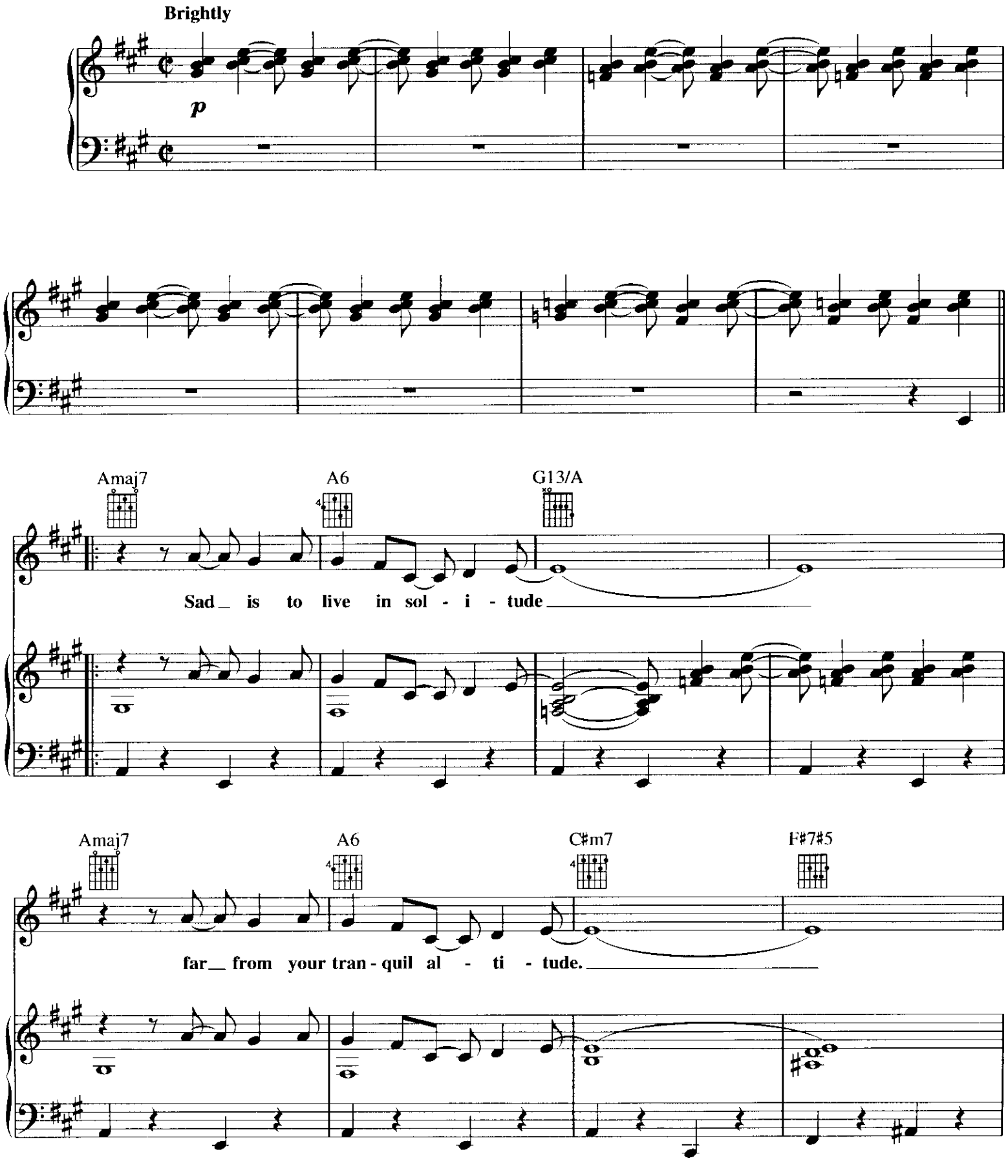
search - ing for some - thing un - known.
Ver - da - de que nin - guem vé

Search - ing for some - thing or
Se to - dos fo - ssem no

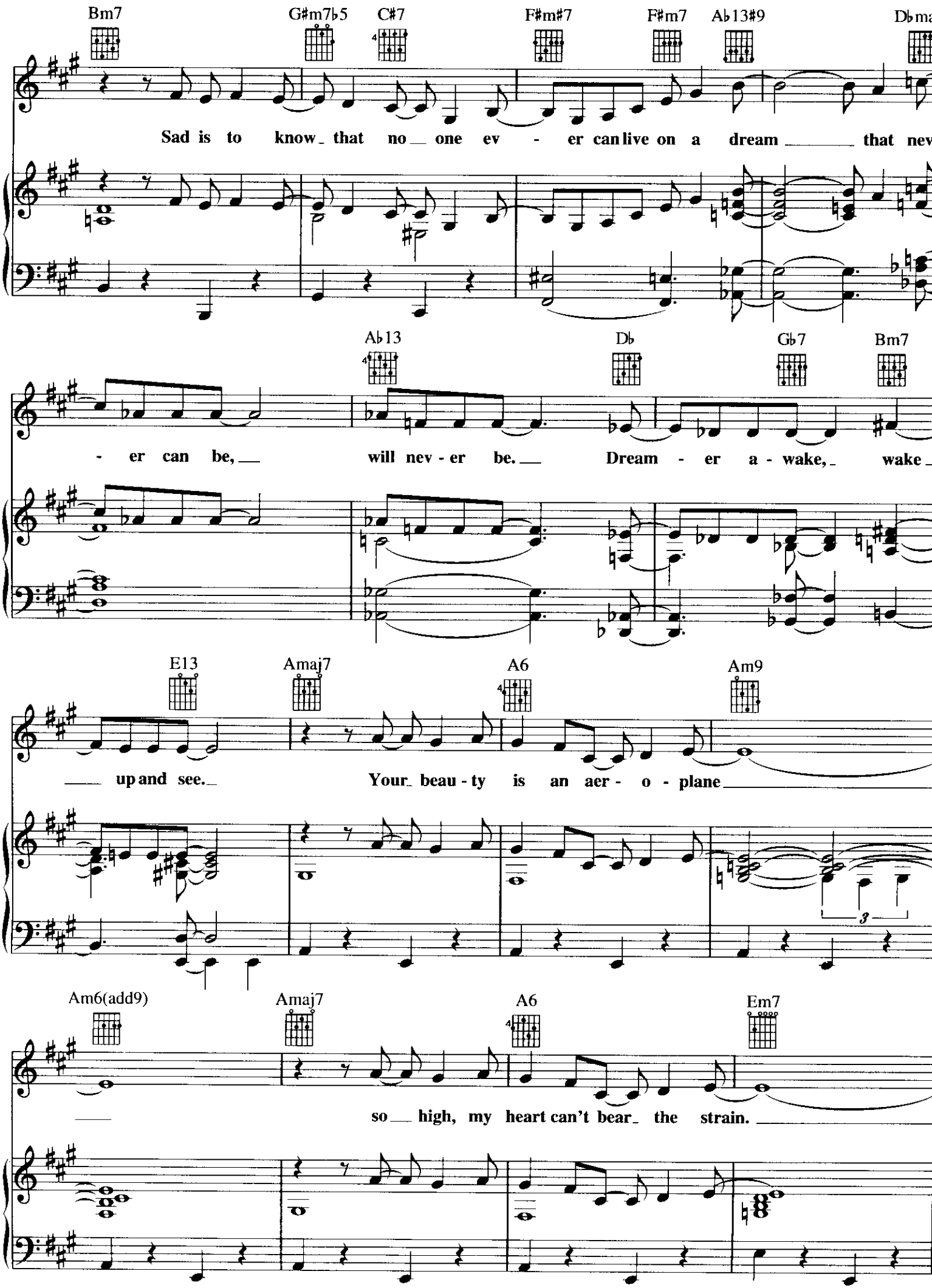

Cm7/F
F7♭9
1
B♭
Bdim
Cm7
F7#5(♭9)
some - one to light up my life.
mun - do i - guais a vo - cê.
2
G♭7/F♭
A♭7/E♭
life.
cê.
F♭7/D
G♭7/D♭
B♭maj7

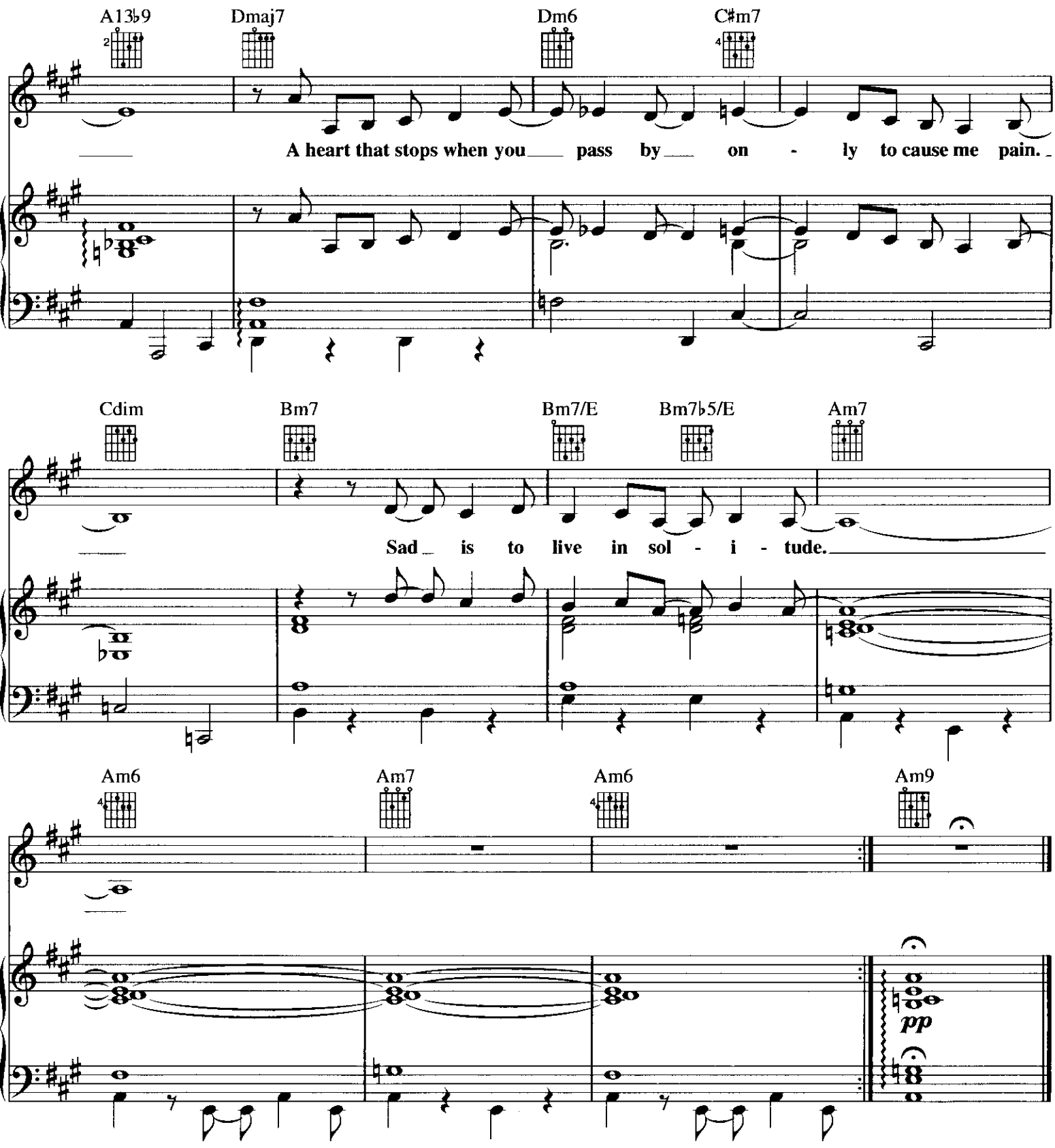
TRISTE

By ANTONIO CARLOS JOBIM



Copyright © 1967, 1968 Antonio Carlos Jobim
Copyright Renewed
Published by Corcovado Music Corp.
International Copyright Secured All Rights Reserved


Bm7
G#m7♭5
C#7
F#m#7
F#m7
A♭13#9
D♭ma
Sad is to know that no one ev - er can live on a dream that nev
A♭13
D♭
G♭7
Bm7
- er can be, will nev - er be. Dream - er a - wake, wake
E13
Amaj7
A6
Am9
up and see. Your beau - ty is an aer - o - plane
3
Am6(add9)
Amaj7
A6
Em7
so high, my heart can't bear the strain.



Portuguese Lyrics

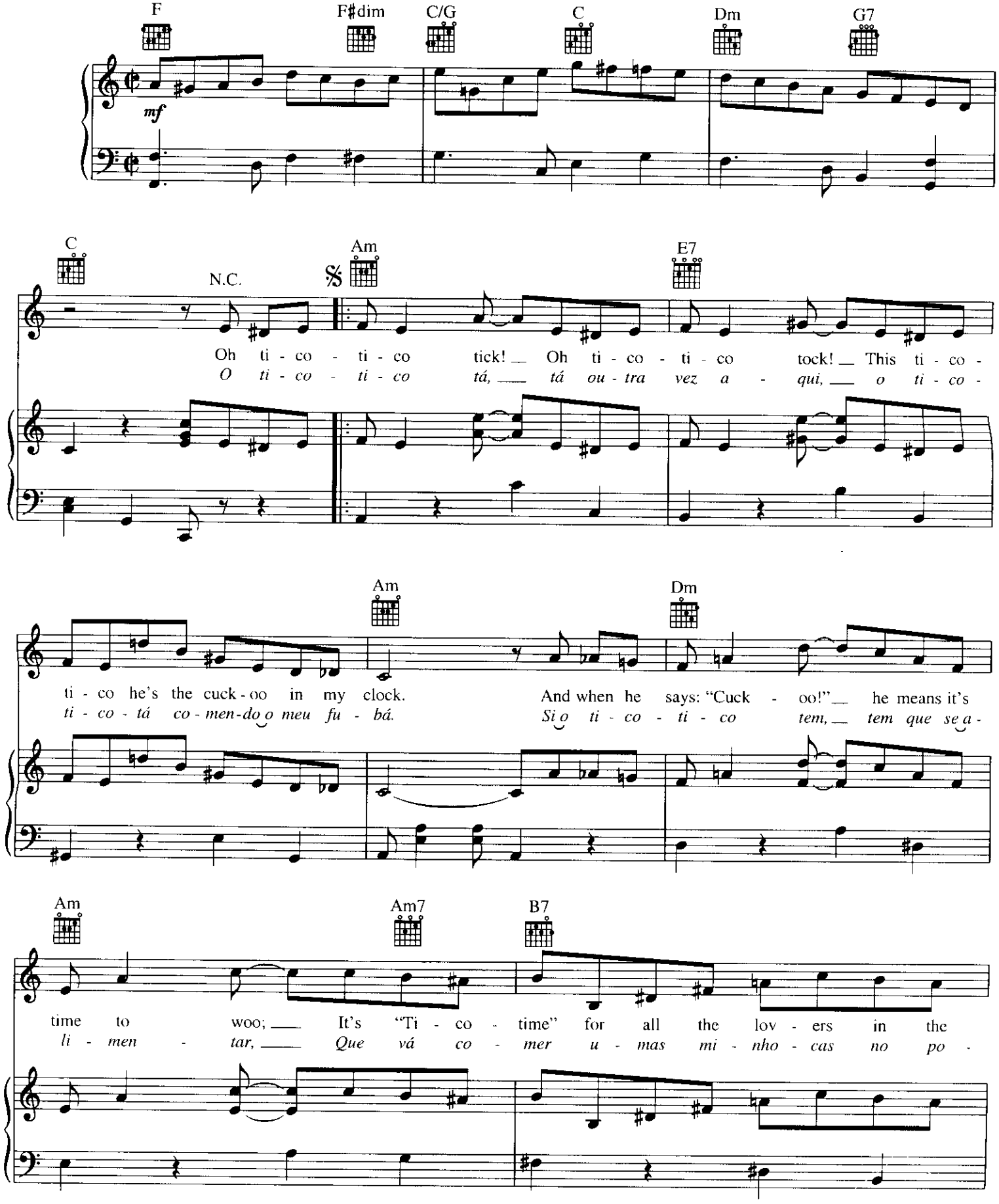
Triste é viver a na solidão
Na dor cruel de uma paixão
Triste é saber que ninguem pade viver de ilusão
Que nunca vai ser, nunca dar
O sonhador tem que acordar.

Tua beleze é um auião
Demals prá um pobre coracao
Que para pra te ver passar
So pra se maltratar
Triste é viver na solidād.

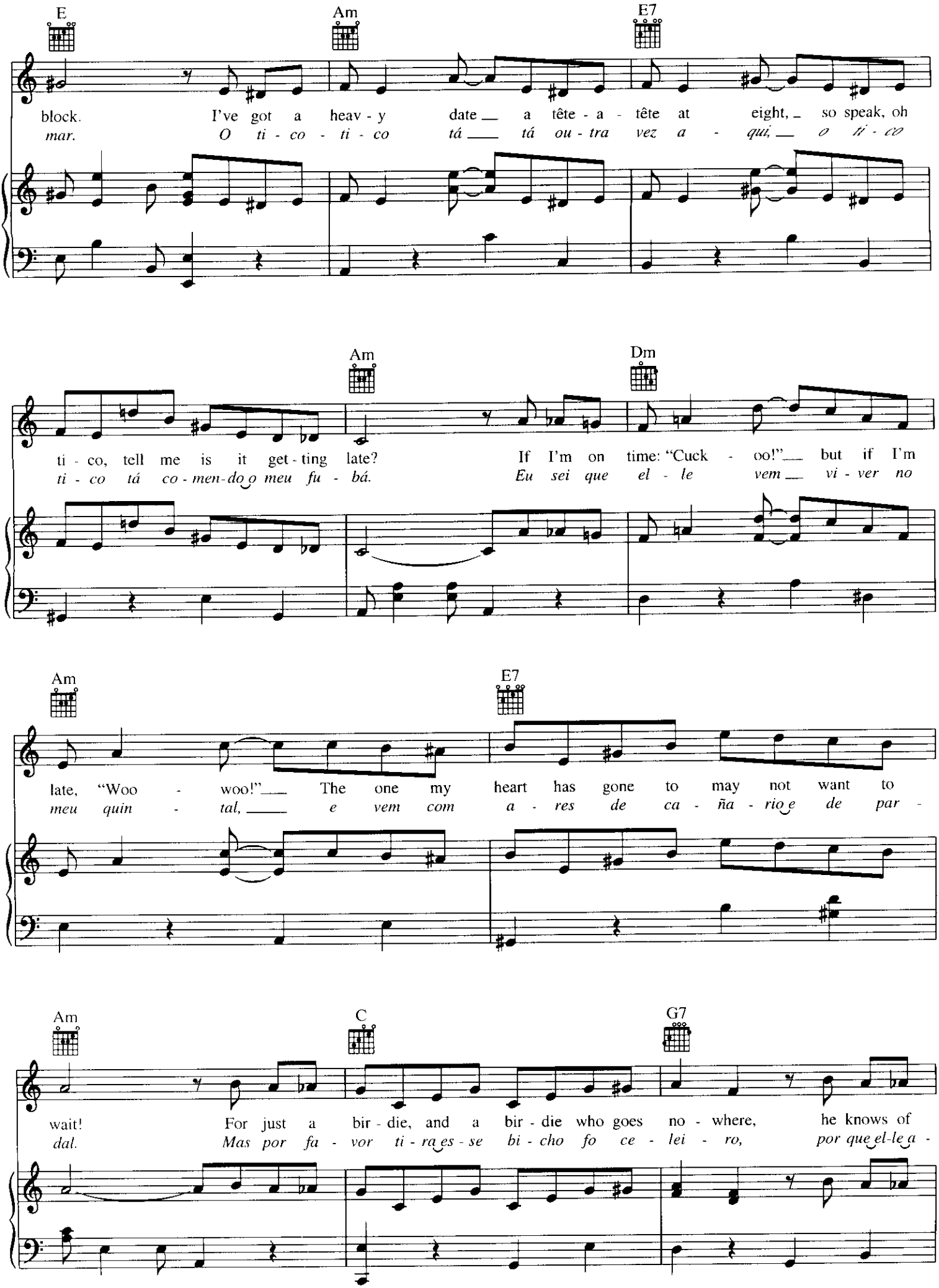
TICO TICO
(Tico no fuba)

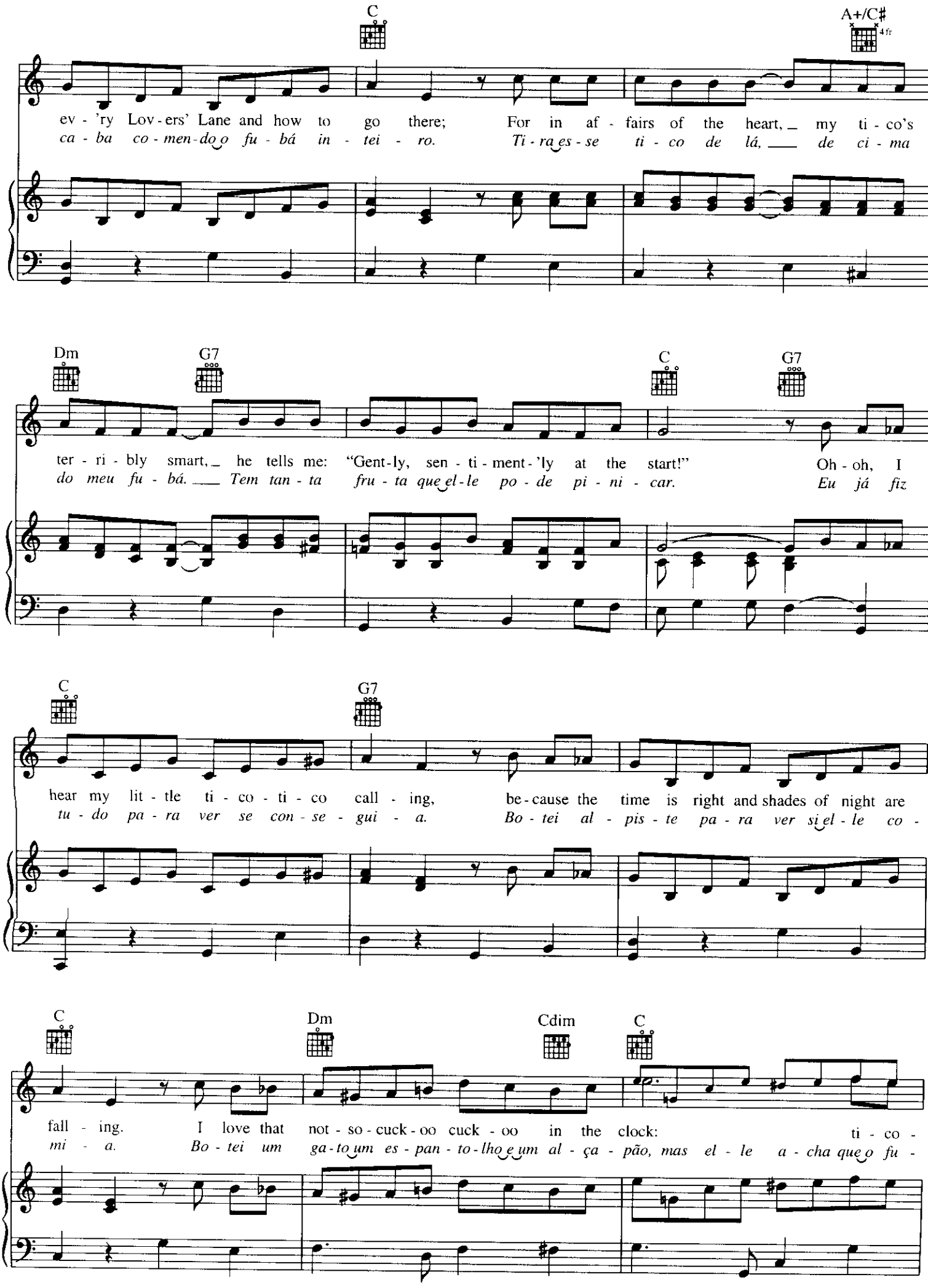
Words and Music by ZEQUINHA ABREU,
ALOYSIO OLIVEIRA and ERVIN DRAKE

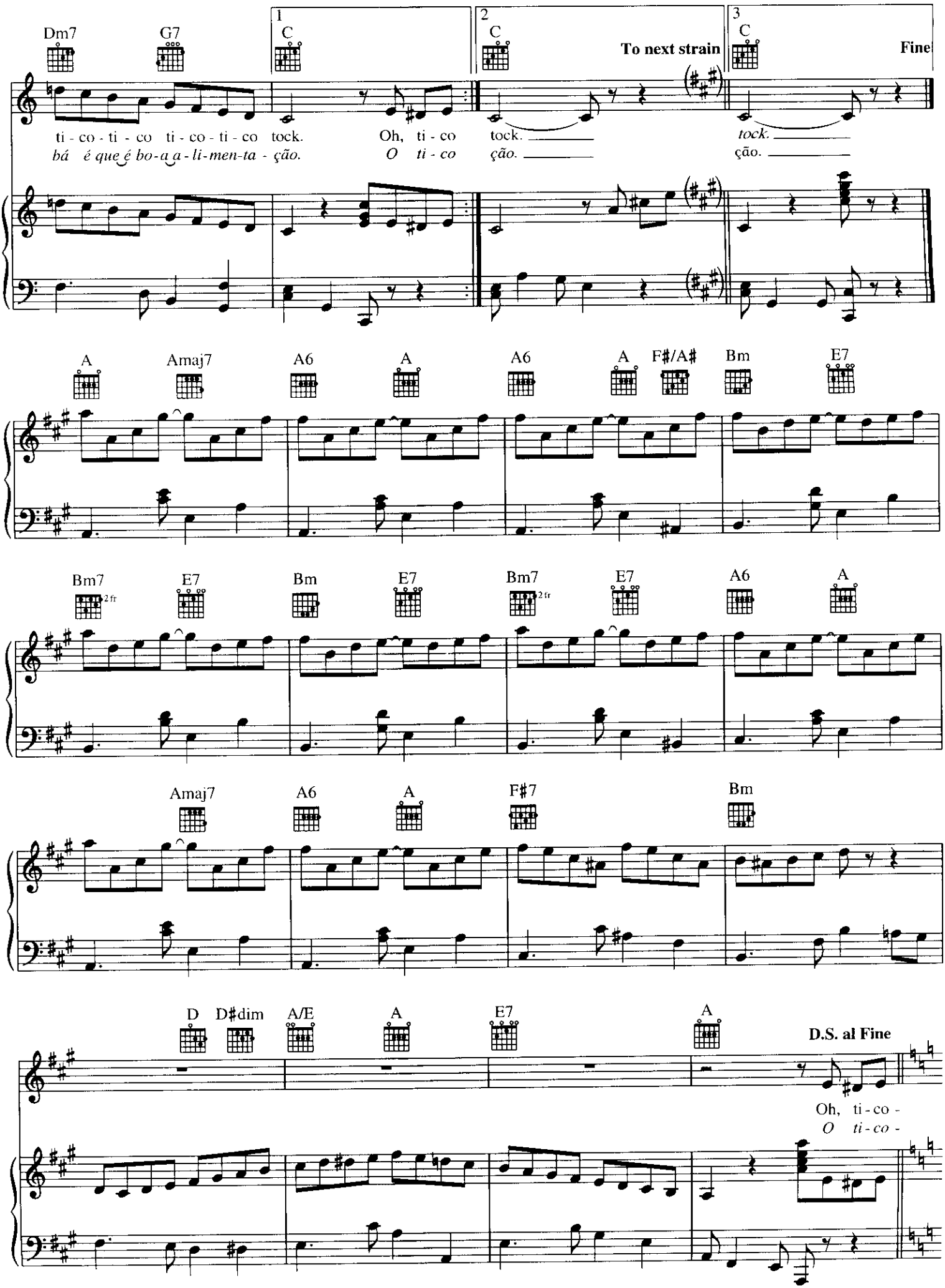
Bright Samba



Copyright © 1943 by Peer International Corporation
Copyright Renewed
International Copyright Secured All Rights Reserved

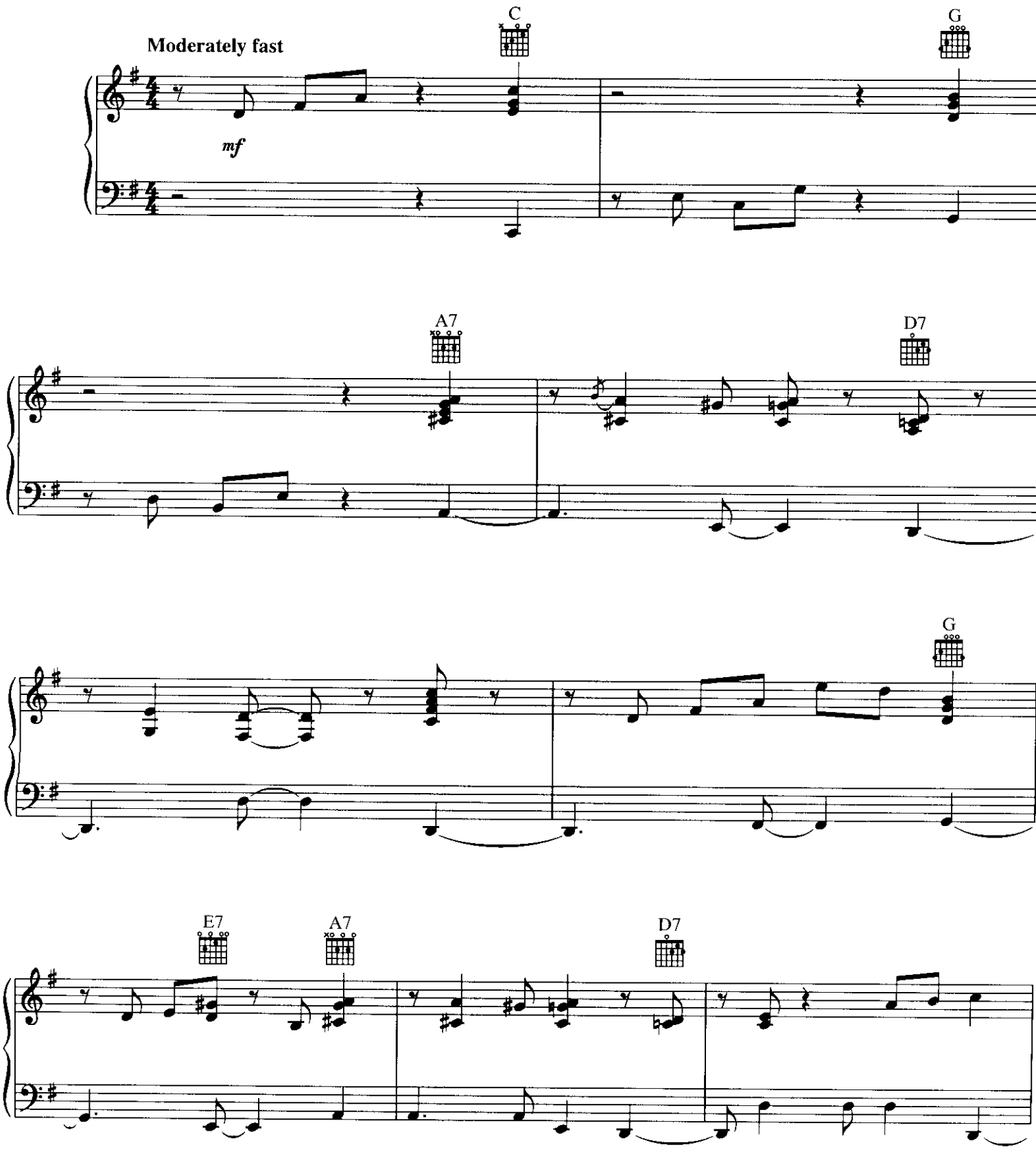

E
Am
E7
block. I've got a heav - y date a tête - a - tête at eight, so speak, oh
mar. O ti - co - ti - co tá tá ou - tra vez a - quí, o ti - co
Am
Dm
ti - co, tell me is it get - ting late? If I'm on time: "Cuck - oo!" but if I'm
ti - co tá co - men - do o meu fu - bá. Eu sei que el - le vem vi - ver no
Am
E7
late, "Woo - woo!" The one my heart has gone to may not want to
meu quin - tal, e vem com a - res de ca - ña - rio e de par -
Am
C
G7
wait! For just a bir - die, and a bir - die who goes no - where, he knows of
dal. Mas por fa - vor ti - ra es - se bi - cho fo ce - lei - ro, por que el - le a -


C
A+/C♯
4 fr
ev - 'ry Lov - ers' Lane and how to go there; For in af - fairs of the heart, my ti - co's
ca - ba co - men - do o fu - bá in - tei - ro. Ti - ra es - se ti - co de lá, de ci - ma
Dm
G7
C
G7
ter - ri - bly smart, he tells me: "Gent - ly, sen - ti - ment - 'ly at the start!" Oh - oh, I
do meu fu - bá. Tem tan - ta fru - ta que el - le po - de pi - ni - car. Eu já fiz
C
G7
hear my lit - tle ti - co - ti - co call - ing, be - cause the time is right and shades of night are
tu - do pa - ra ver se con - se - gui - a. Bo - tei al - pis - te pa - ra ver si el - le co -
C
Dm
Cdim
C
fall - ing. I love that not - so - cuck - oo cuck - oo in the clock: ti - co -
mi - a. Bo - tei um ga - to um es - pan - to - lho e um al - ça - pão, mas el - le a - cha que o fu -

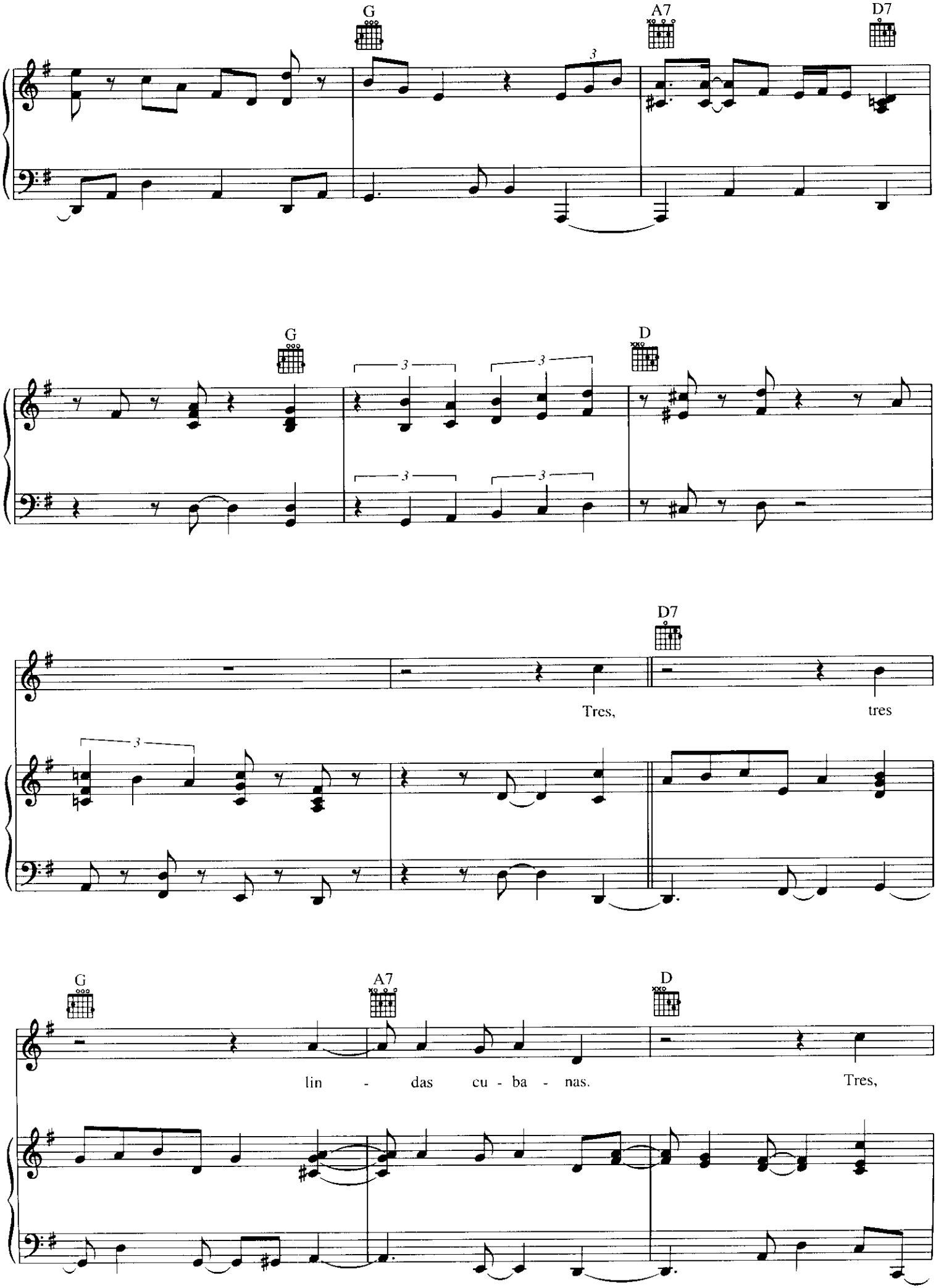

Dm7
G7
1
C
2
C
To next strain
3
C
Fine
ti - co - ti - co ti - co - ti - co tock.
bá é que é bo-a a - li-men-ta - ção.
Oh, ti - co
O ti - co
tock.
ção.
tock.
ção.
A
Amaj7
A6
A
A6
A
F♯/A♯
Bm
E7
Bm7
2 fr
E7
Bm
E7
Bm7
2 fr
E7
A6
A
Amaj7
A6
A
F♯7
Bm
D
D♯dim
A/E
A
E7
A
D.S. al Fine
Oh, ti - co -
O ti - co -

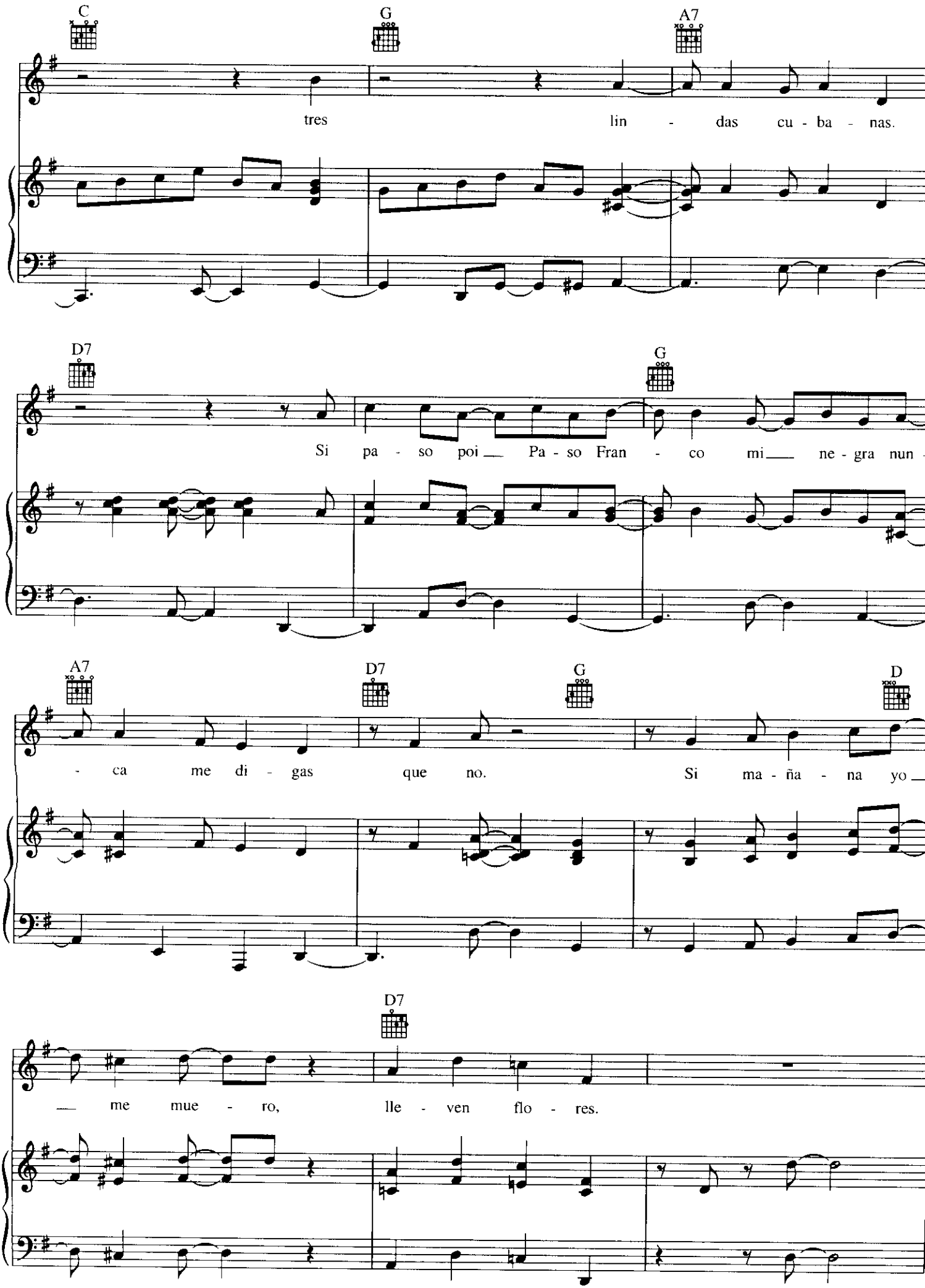
TRES LINDAS CUBANAS

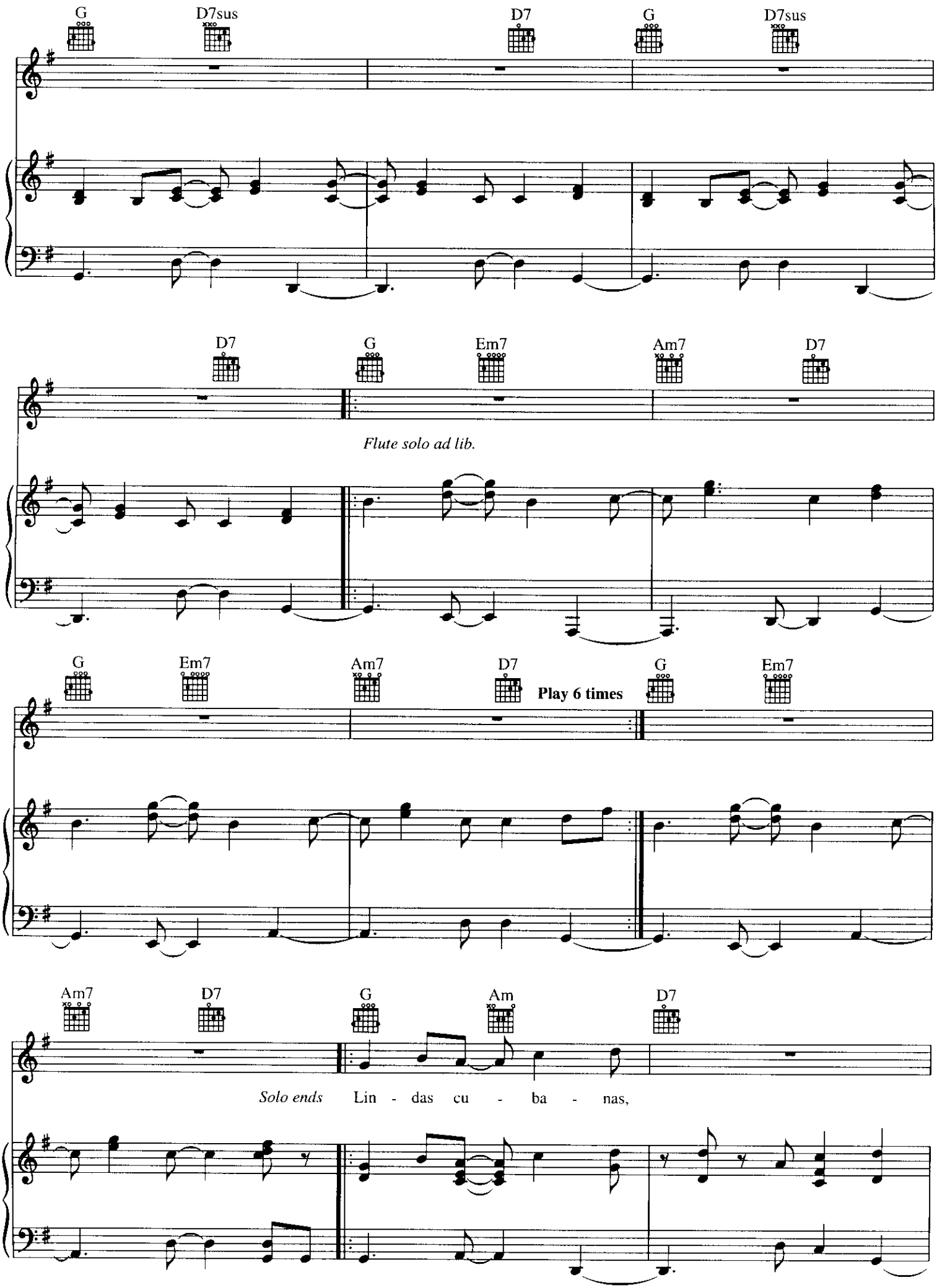
Words and Music by GUILLERMO CASTILLO
and ANTONIO MARÍA ROMEU

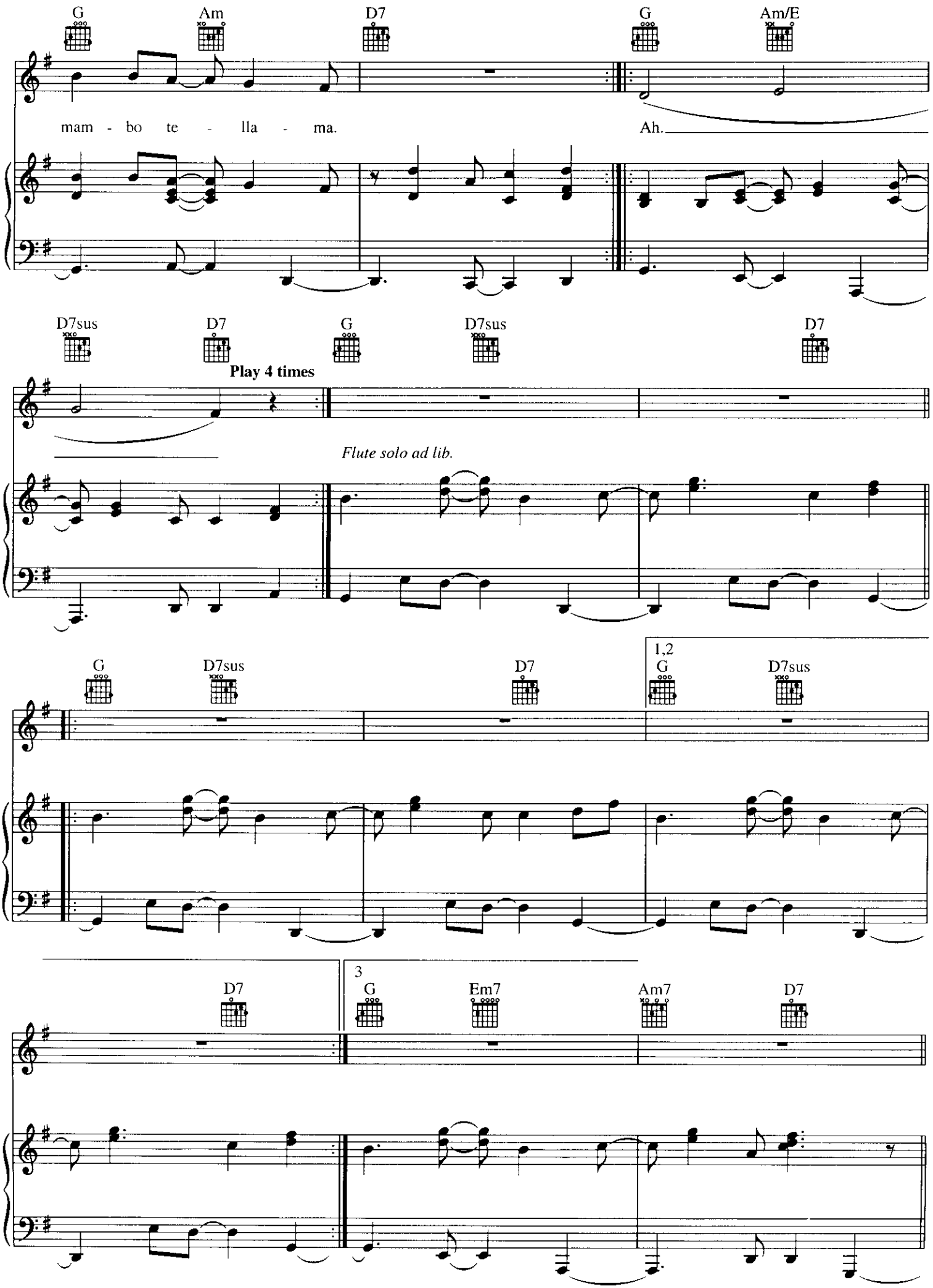


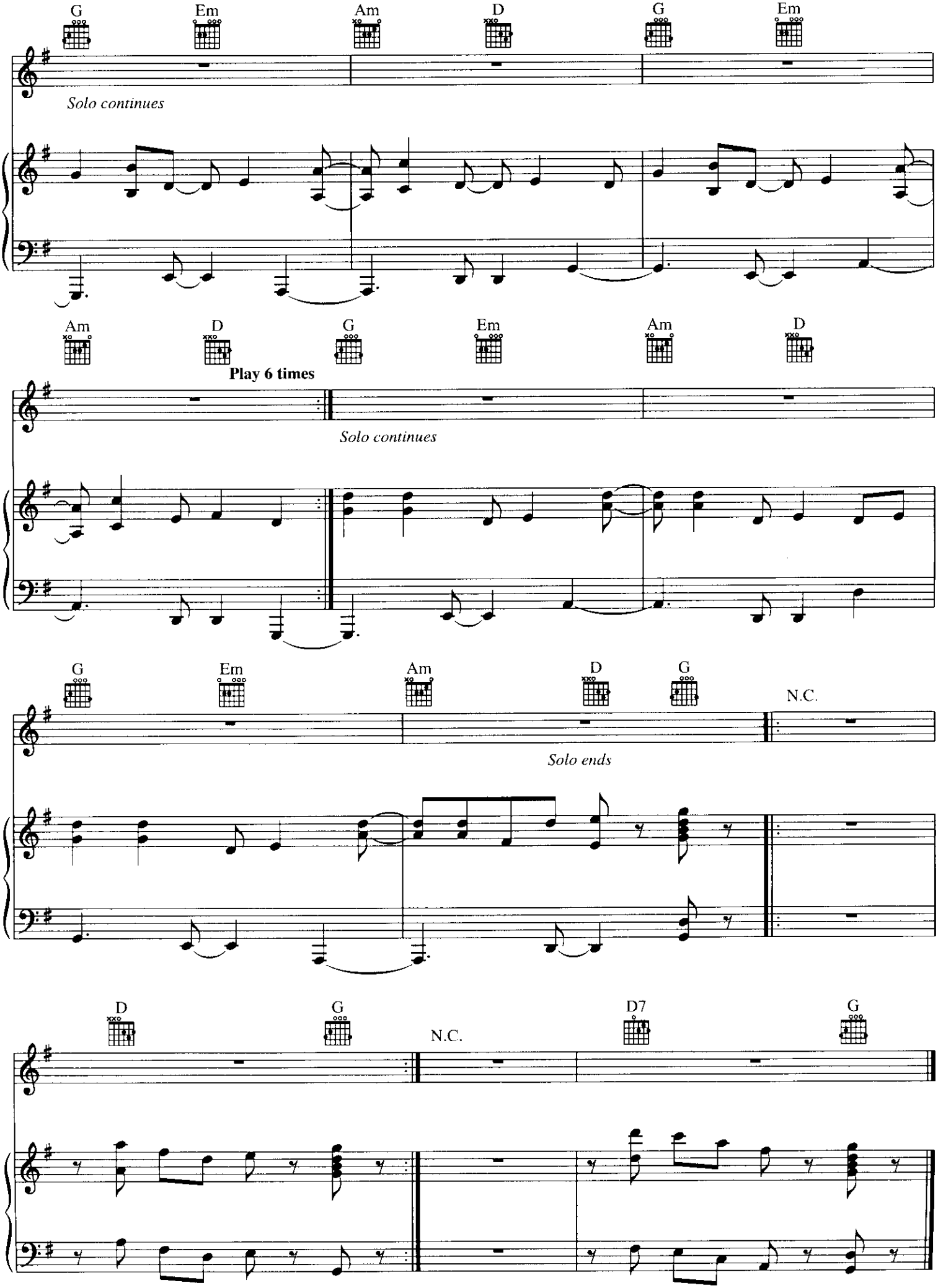
Copyright © 1961 by Peer International Corporation
Copyright Renewed
International Copyright Secured All Rights Reserved


G
A7
D7
G
D
D7
Tres,
tres
G
A7
D
lin - das cu - ba - nas.
Tres,


C
G
A7
tres lin - das cu - ba - nas.
D7
G
Si pa - so poi Pa - so Fran - co mi ne - gra nun
A7
D7
G
D
- ca me di - gas que no. Si ma - ña - na yo
D7
me mue - ro, lle - ven flo - res.


G
D7sus
D7
G
D7sus
D7
G
Em7
Am7
D7
Flute solo ad lib.
G
Em7
Am7
D7
Play 6 times
G
Em7
Am7
D7
G
Am
D7
Solo ends
Lin - das cu - ba - nas,


G
Am
D7
G
Am/E
mam - bo te - lla - ma.
Ah.
D7sus
D7
G
D7sus
D7
Play 4 times
Flute solo ad lib.
G
D7sus
D7
1,2
G
D7sus
D7
3
G
Em7
Am7
D7


G
Em
Am
D
G
Em
Solo continues
Am
D
G
Em
Am
D
Play 6 times
Solo continues
G
Em
Am
D
G
N.C.
Solo ends
D
G
N.C.
D7
G

WAVE
(Vou te contar)

Words and Music
ANTONIO CARLOS JOB

Bossa Nova

Dm7 G13 Dm7 G13

mf

Dm7 G13 Dm7 G13 Dmaj9

So close your eyes, fo

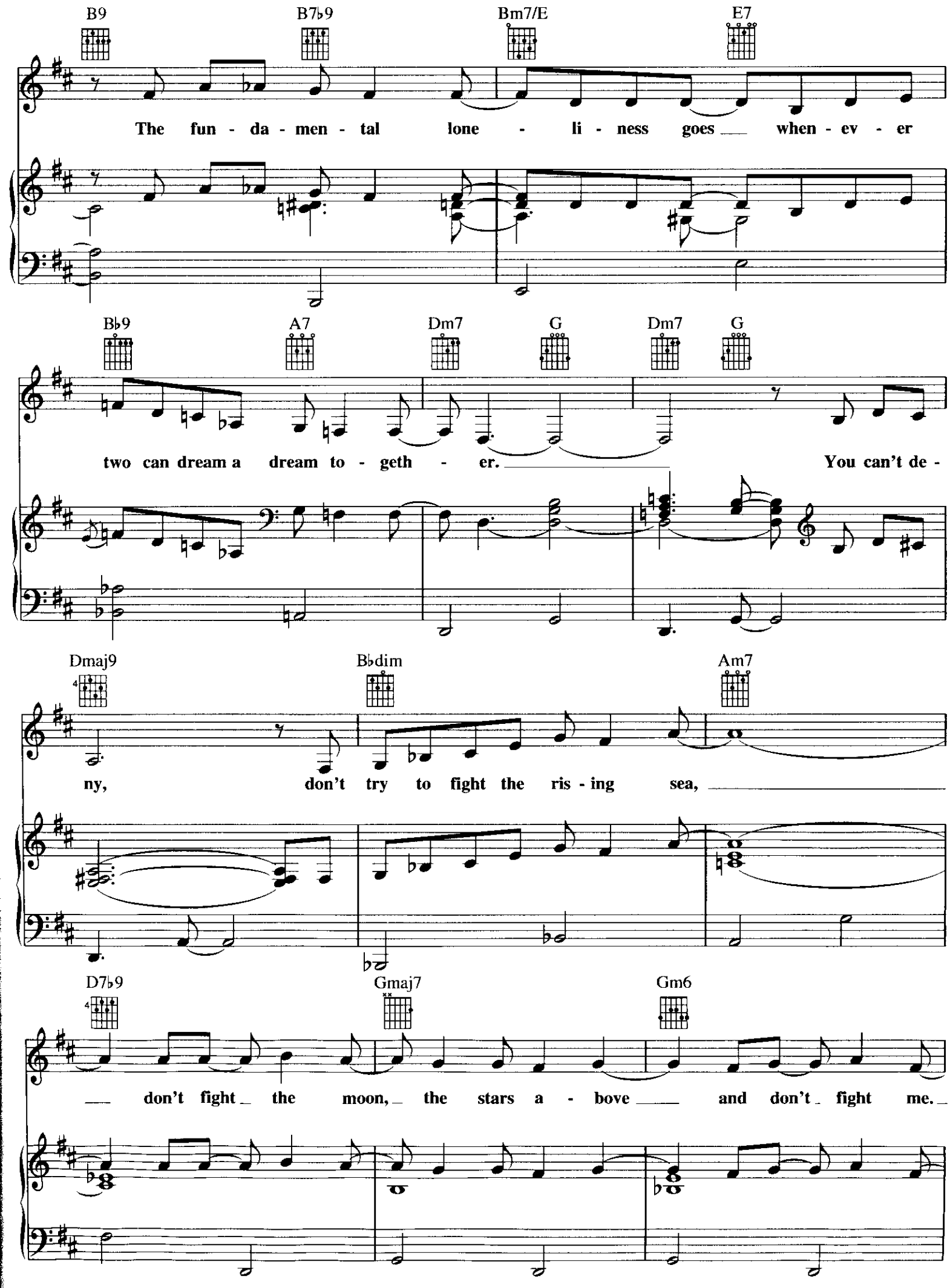
B♭dim Am7 D7♭9

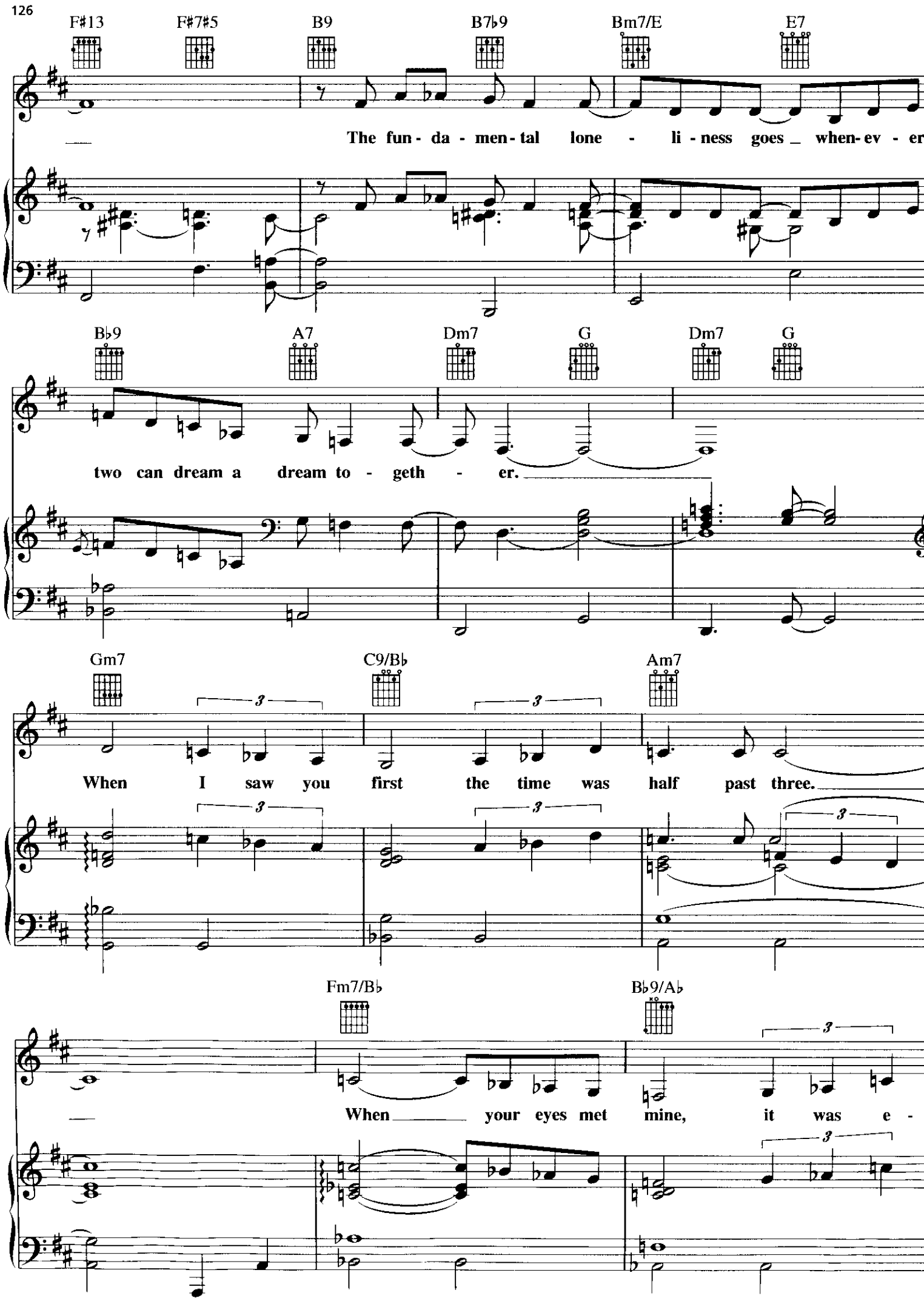
that's a love - ly way to be, a - ware of thin

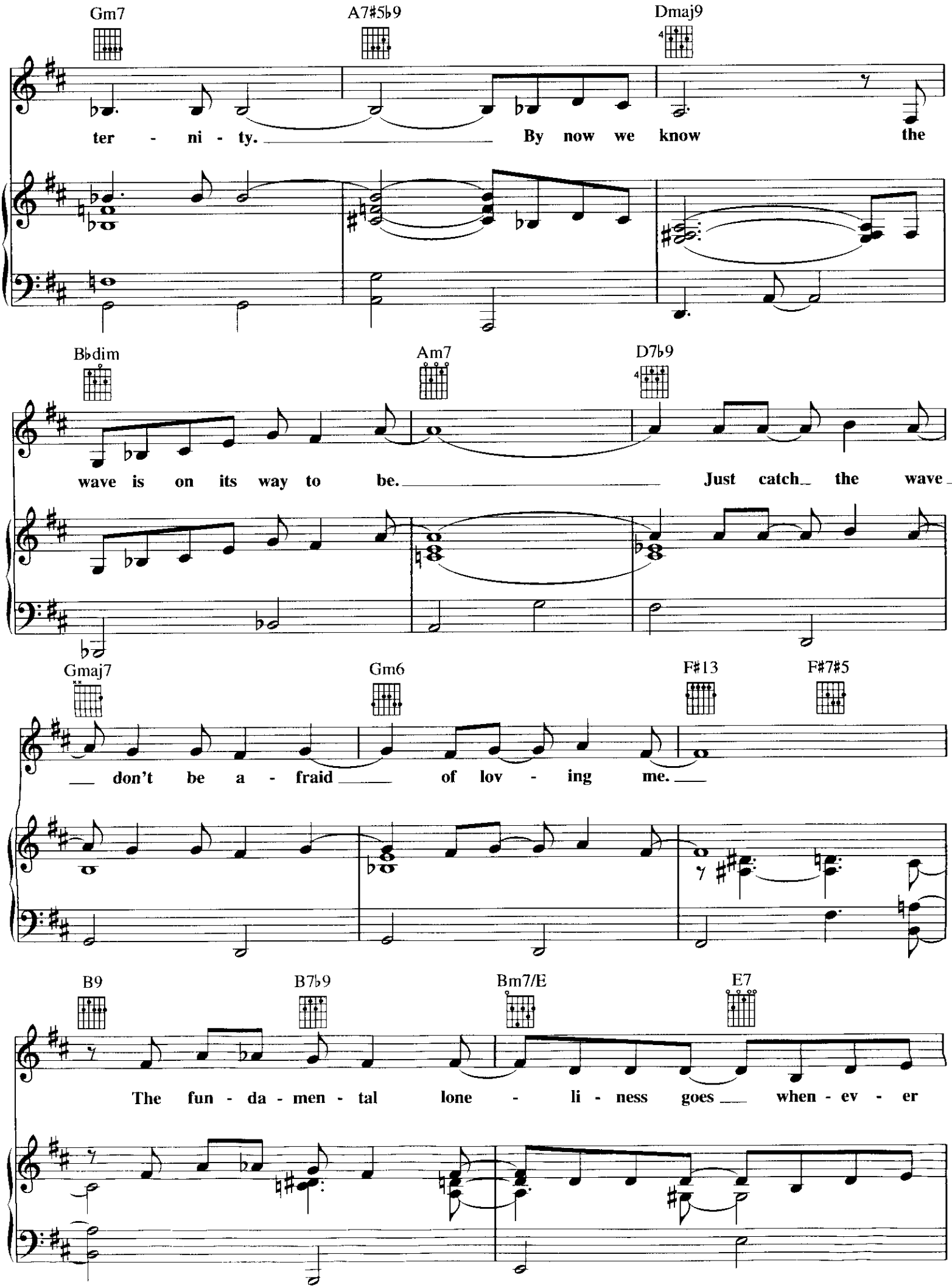
Gmaj7 Gm6 F♯13 F♯7♯5

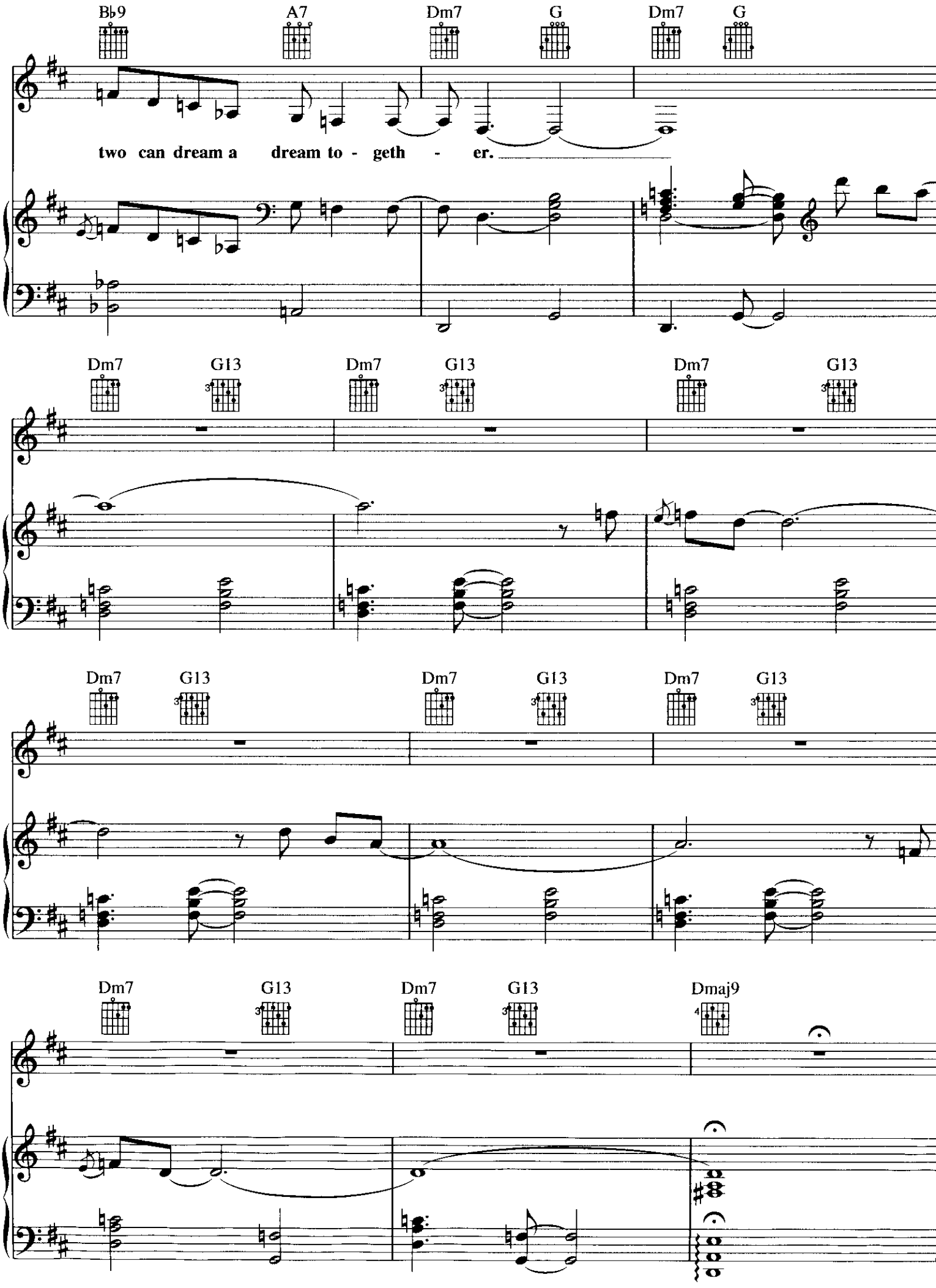
your heart a - lone was meant to see.

Copyright © 1967, 1968 Antonio Carlos Jobim
Copyright Renewed
Published by Corcovado Music Corp.
International Copyright Secured All Rights Reserved


B9
B7♭9
Bm7/E
E7
The fun - da - men - tal lone - li - ness goes when - ev - er
B♭9
A7
Dm7
G
Dm7
G
two can dream a dream to - geth - er. You can't de -
Dmaj9
B♭dim
Am7
ny, don't try to fight the ris - ing sea,
D7♭9
Gmaj7
Gm6
don't fight the moon, the stars a - bove and don't fight me.


F♯13
F♯7♯5
B9
B7♭9
Bm7/E
E7
The fun - da - men - tal lone - li - ness goes _ when - ev - er
B♭9
A7
Dm7
G
Dm7
G
two can dream a dream to - geth - er.
Gm7
C9/B♭
Am7
When I saw you first the time was half past three.
Fm7/B♭
B♭9/A♭
When your eyes met mine, it was e -


Gm7
A7#5♭9
Dmaj9
ter - ni - ty. By now we know the
B♭dim
Am7
D7♭9
wave is on its way to be. Just catch the wave
Gmaj7
Gm6
F#13
F#7#5
don't be a - fraid of lov - ing me.
B9
B7♭9
Bm7/E
E7
The fun - da - men - tal lone - li - ness goes when - ev - er


B♭9
A7
Dm7
G
Dm7
G
two can dream a dream to - geth - er.
Dm7
G13
Dm7
G13
Dm7
G13
Dm7
G13
Dm7
G13
Dm7
G13
Dm7
G13
Dmaj9

Jazz Latina

Latin Jazz Standards

A FELICIDADE

ALMENDRA

AMARILLOS OJOS VERDES
(GREEN EYES)

BESAME MUCHO (KISS ME MUCH)

BILONGO

CHEGA DE SAUDADE
(NO MORE BLUES)

CONTIGO EN LA DISTANCIA

DAME UN CACHITO PA' HUELÉ

A DAY IN THE LIFE OF A FOOL
(MANHÃ DE CARNAVAL)

DINDI

FRENESI

THE GIFT! (BECADO BOSSA NOVA)

IF YOU NEVER COME TO ME
(INUTIL PAISAGEM)

LA VIDA ES UN SUEÑO

LOS TAMALITOS DE OLGA

MAMBO 15

MAMBO 18

MAS QUE NADA

O MORRO NAO TEM VEZ
(SOMEWHERE IN THE HILLS)

OBSESION

ONCE I LOVED (AMOR EM PAZ)

ONLY ONCE IN MY LIFE
(SOLAMENTE UNA VEZ)

POR CAUSA DE VOCÊ
(DON'T EVER GO AWAY)

RETRATO EM BRANCO E PRETO

SAMBA DE ORFEU

SLIGHTLY OUT OF TUNE
(DESAFINADO)

SÓ DANCO SAMBA (JAZZ 'N' SAMBA)

SOMEONE TO LIGHT UP MY LIFE
(SE TODOS FOSSEM IGUAIS A VOCÊ)

TICO TICO (TICO NO FUBA)

TREE LINDAS CUBANAS

TRISTE

WAVE (VOU TE CONTAR)

U.S. $14.95

ISBN 0-634-01771-3

0 73999 10620 6

HL00310620

HAL LEONARD